## University of Northern Colorado Scholarship & Creative Works @ Digital UNC

Navajo - English Dictionary

University Libraries

1958

# Navajo-English Dictionary

Leon Wall

William Morgan

Follow this and additional works at: https://digscholarship.unco.edu/navajo Part of the Language Interpretation and Translation Commons, Other Languages, Societies, and Cultures Commons, and the Reading and Language Commons

## **Recommended** Citation

Wall, Leon and Morgan, William, "Navajo-English Dictionary" (1958). *Navajo - English Dictionary*. 1. https://digscholarship.unco.edu/navajo/1

This Book is brought to you for free and open access by the University Libraries at Scholarship & Creative Works @ Digital UNC. It has been accepted for inclusion in Navajo - English Dictionary by an authorized administrator of Scholarship & Creative Works @ Digital UNC. For more information, please contact Jane.Monson@unco.edu.

UNIVERSITY OF MORTHERN SEE SHARE

JAN 17 1974

DOCUMENTS

# NAVAJO-ENGLISH DICTIONARY

UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR BUREAU OF INDIAN AFFAIRS UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR Regens C. B. Morton, Sucretary

BUREAU OF INDIAN AFFAIRS Louis R. Bruce, Commissioner

## OFFICE OF EDUCATION PROGRAMS Junua E. Howkins, Director

Doter from Folderstore Sector Heated Instance Junior Collings Lawrences, Kannas (2001)

Poles: \$1.00



-----

# Navajo-English Dictionary

by

Leon Wall, Reservation Principal in Charge of Literacy Program William Morgan, Translator



Navajo Agency Division of Education Window Rock, Arizona

1958

UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR DIVISION OF EDUCATION . . . BUREAU OF INDIAN AFFAIRS

# PREFACE

This Navajo—English dictionary is presented with the hope that the vocabulary may be of aid to Navajos who are learning English as well as to non-Navajos who are interested in acquiring some knowle je of the Navajo language. The authors have listed Navajo vocabulary and have attempted to provide definitions in simple, easily understood English.

Grateful acknowledgment is made to all the people who contributed their knowledge and time to the development of this dictionary.

# The Sound System of Navajo

### **VOWELS:**

The vowels have continental values. They are as follows, the first example being a Navajo word, the second the closest approximation to that sound in English. Example:

- a gad (juniper) father
- e 'e'e'aah (west) met
- i sis (belt) sit
- o hosh (cactus) note

Vowels may be either long or short in duration, the long duration vowel being indicated by a doubling of the letter. This never affects the quality of the vowel, except that the long duration **i** is always pronounced as in the English word **see.** Examples:

sis (belt) the vowel is short.

siziiz (my belt) the second vowel sound is of long duration.

Vowels with a hook (q) beneath the letters are nasalized. This means that some of the breath passes through the nose when sound is produced. All vowels following **n** are nasalized though not marked. Examples:

bizęęs (his, her wart) 'áshįįh (salt) tsinaabąąs (wagon) bjih (deer)

A little mark above the letter (6), indicates that the voice rises on that letter. Examples:

ni (you)	ní (he says)
'azee' (medicine)	'azéé' (mouth)
nilį (he is)	nilí (you are)
doo (not)	dóó (and)

When only the first element of a long vowel has a mark above it the tone falls. If only the last element is marked the tone rises. Examples:

- a (short, low) as a in father.
- á (short, high)
- q (short, low, nasal)
- á (short, high, nasal)

- aa (long, low)
- áá (long, high) áa (falling) aá (rising)
- qq (long, low, nasal)
- áá (long, high, nasal) áa (falling) aá (rising)
- e (short, low) as e in met.
- é (short, high)
- e (short, low, nasal)
- é (short, high, nasal)
- ee (long, low)
- éé (long, high) ée (falling) eé (rising)
- ee (long, low, nasal)
- éé (long, high, nasal) ée (falling) eé (rising)
- i (short, low) as i in sit.
  - í (short, high)
  - į (short, low, nasal)
  - í (short, high, nasal)
  - ii (long, low) as ee of English word see.
  - íí (long, high) íi (falling) ií (rising)
  - jį (long, low, nasal)
  - íí (long, high, nasal) íí (falling) íí (rising)
  - o (short, low) as o in note.
  - ó (short, high)
  - o (short, low, nasal)

  - oo (long, low)
  - óó (long, high) óo (falling) oó (rising)
  - ορ (long, low, nasal) όρ (falling) ρό (rising)
  - óś (long, high, nasal) óş (falling) çộ (rising)

### **DIPHTHONGS**:

The diphthongs are as follows:

- ai hai (winter)
- aai shínaaí (my elder brother)
- ao daolyé (they are called) aoo 'aoo' (ves)
- ei 'ei (that one)
- eii 'ádaat'éii (that which are)
- oi deesdoi (it is warm, weather)
- ooi Tséhootsooí (Ft. Defiance, Arizona)

### **CONSONANTS:**

(') this is the most common consonantal sound in Navajo, and is called a glottal stop. It sounds like the hiatus between the two elements of the English exclamation oh! oh! and hunh unh. In actual speech the difference between **Johnnie yearns** and **Johnnie earns**, is that the latter has a glottal closure between the two words. More examples:

ha'a'aah (east) 'a'áán (a hole in the ground) 'abe' (milk) vá'át'ééh (it is good) (bread) — like p in spot b bááh ch chizh (firewood( - like ch in church ch'ah (hat. cap) ch' dibé (sheep) --- like t in stop d dlóó' (prairie dog) — something like gl in dl alow dził (mountains) dz gah (rabbit) — like k in sky g 'aghaa' (wool) gh háadi (where?) \* h hwíldéelto' (slippery place) - like wh in hw when (antelope) — like j in jug i iádí (shoes) --- like k in kitten k ké k' k'aa' (arrow) kw'é (right here) ---- like qu in quick kw

lájish (gloves) — like I in late łid (smoke) - like th in athlete Ł mósí (cat) — like m in most naadáá' (corn) — like n in new n sin (song) --- like s in song S shash (bear) — like sh in she sh tin (ice) t t'eesh (charcoal) ť (salve, ointment) ťł tłah 5.17 (goat) tł' tł'ízí tsah (needle) — like ts in hats ts (sagebrush) The second ts' ts'ah Wááshindoon (Washinaton) like Washington (he killed him) viviisxí х v vá (sky) --- like y in yellow de. (snow) — like z in zeora 7 zas bízhi' (his name) --- like s in pleasure zh \* h — represents the sound of ch in German ich,

1.5

3

" h — represents the sound of **ch** in German **ich**, as well as that of **h** in English word **have**. Ordinarily, both of the sounds are written **h**, but when **h** follows **a** it is necessary to distinguish the resulting **sh** sequence from the digraph **sh**. This is accomplished by substitution of **x** for the **h**. Thus: **yiyiisxí** (he killed him) for **yiyiishí**. **X** is also employed to distinguish between such forms as **litso** and **litsxo**, the latter being more strongly aspirated than the former. 'qq'

'ách'ááh, in front of. 'ach'ááh na'adá, protection.

'achá'áshk'azhí, kidney,

'achá hwíídéeni, addiction.

sister) (female speaking).

'achí, the act of giving birth.

'ách'j', toward oneself.

from the intestines).

'áchííh, nose, snout.
'áchííshtah, nostril, sinus.

trouble.

'ach'iidiil, large intestine.

'áchíshtah 'az'á, adenoid. 'achííshtah 'aztí, adenoid.

difficulty; to suffer.

'acho', genitalia (male).

'acho' biveezhii, testicle.

'ach'ozh, calf of the lea.

'acho' bizis, prepuce.

'ach'oozhlaa', elbow.

a horse.

speaking).

'adaa', lip.

'adą́ą́dą́ą́', yesterday.

themselves.

disappear.

a crime.

'ach'j' niná'ílyá, repayment.

'ach'ooní, comrade, partner.

'achó, maternal great-grandfather.

'achjjshtah nahasdzání, sinus.

'ach'íi' dootl'izhí, small intestine.

'ach'íi', intestine.

'ach'áháyah, armpit.

himself by.

'ách'ááh neilvéii, that which he protects

'achaan 'aghádaana'ígíí, diarrhea.

'achaon yitl'is, piles (hemorrhoids).

'achá'áshk'azhí dideeshchii', nephritis.

'acháshjish, diaphragm (in anatomy).

'ach'é'édáá', one's yard, or dooryard.

'acheii ('achaii), maternal grandfather.

'ach'é'é, daughter, niece (daughter of one's

'ach'ii' bits'áni'nísą́, oppendix (a growth

'áchíjshtah dóó 'adáyi' hashch'ii', catarrh.

'achjjshtah nahasdzání nanichaad, sinus

'ach'j' nahwii'ná, to have trouble; to have

'ach'j' na'ílyé, payment; to receive pension.

'achxoshtl'óól, cinch, surcingle; girdle for

'ada', nephew (son of one's sister) (male

'ádaa, to, about-self, concerning, to one-

'ádaadahalni'go, when they tell about

'ádaadjjh, they are disappearing, about to

'ádaadin, there are none of them;'they are

'ádaadinígíí, the ones that are gone;

'ádaadzaa, they did. 'ádaadzaa yéegi

'ádagh, upon oneself. 'ádagh ďahast'á,

'át'éego, like they did. 'ádaadzaaígi

he committed a crime; made a serious

mistake. 'édagh dahosíst'á, I committed

non-existent; they are absent.

absentees; decedents.

'adáádít'áhí, stopper, lid, cap.

'át'éego, like they did.

self. 'ádaa 'áhojilyá, he takes care of

'ádá, for self (myself, yourself, etc.).

himself; he is on the alert.

- A -

- 'qq'; well. (anticipation, as when a person approaches one as though to speak, but 'says nothing.)
- 'aa'adiniih, veneral disease.
- 'qq 'ádoolníit, it will be opened.
- 'aa 'áhályáanii, body guard.
- 'aa'q'ii, magpie.
- 'qq 'ályaa; it was opened.
- 'aq 'ályaa, bich'i', it was opened to them; they were invited.
- 'a'áán, hole in the ground; tunnel; cave; burrow.
- 'ąą 'át'é, it is open.
- 'qq 'át'éego, since it was open.
- 'á'ádaat'éhígíí, the fundamentals, elements. 'áádahojoost'jjd, they quit, backed out,
- desisted, surrendered.
- 'áádahoost'jjd, t'óó, they gave up, surrendered.
- 'as dahwiinit'jjjj', into court (a place where justice is judicially administered.)
- 'áádéé', from there (a remote place).
- 'aadéé', from there.
- 'aa deet'á, transfer (of property, or ownership).
- **'áádeisjid,** they discontinued, stopped, or ended it.
- 'aadi, there.
- 'áadi, there, over there (a remote place).
- 'áádjił, it is progressively dwindling away; disappearing.

'áadiísh, there? thereat?

'qq dínéest'á, they increased, multiplied. ('qq has the meaning of extension or spread.)

'aadóó, from there.

'áádóó, from there on; and then; and;
 from that point on; from there. Shash
 yiyiisxí 'áádóó shí níset'ah. He killed
 the bear and I skinned it.

'áádóó bik'ijj', after that.

- 'áádoolzjįł, it will be discontinued.
- 'áádeessiji, i shall discontinue it. 'aahasti', care; respect; care or respect
- toward a fragile object; fragility.
- 'qqh 'azlá, pawn.
- '**qqh dahaz'á**, illness, sickness, an ailment. '**qqh dah dzisnilgo**, they were also included;
- since they also were included.
- 'qqh dahoyool'aalii, disease.
- 'qqh dah sitání, license plate.
- 'qqh háá'á, debt.
- 'qqh ha'ajeeh tó da'diisoolígíí, chicken pox.
- 'qqh háát'i', fringes (saddle).
- 'agh naoznilée, the pawns.
- 'qqh nahóókaad, disappointment.
- 'qqh ni'it'aah, cast (plaster).
- 'aa hojoobá'í, poor.
- 'aahoolzhiish, to be one's turn.
- 'qqh sita', cervical.
- 'á'áhwiinít'í, kindness.
- 'aa hwiinit'j, trial (at law), molestation.
- 'aa hwiinit'j bé hooghan, courthouse.
- 'aahwiinit'jigo, during the court session.

'aa hwiinit'jjhigii, the court session that is to come up.

- 'ááhyiłk'as, body chill.
- 'áaji', as far as that point; up to there; toward there; to that point and no farther.
- 'áájí, in that direction; on that side. 'aak'ee, fall, autumn.
- 'aak'eedáá', last fall, last autumn.
- 'aak'eego, in, or during the fall or autumn months.
- 'aak'eejj', near or close to the fall season. 'qq kwáániił, it is expanding; it is getting biaaer.
- 'ááłdabidii'ní, we (pl.) mean by that.
- 'ááldeilní, they mean by that.
- 'aa'na' (ee'na'), yah, he crawled in (an enclosure, as a hole, house, etc.).
- 'aaníígóó, t'áá, the truth.
- 'caníinii, that which is true.
- 'aaníí, t'áá, it is true; truly; really; verily.
- 'caníí, t'áásh, is it so; is it true?
- 'áánílígíí, that which is occurring; the happening; the event.
- 'a'át'e', sin; injustice; meanness.
- 'áát'jjdée, what he did; his aforementioned act.
- 'aa yílyáii, donation.
- **'abqqh náát'i',** border strand (of the warp of a rug).
- 'abaní, buckskin.
- 'abe', milk, teat, dug, pap.
- 'abe' 'astse', udder, mammary gland.
- **'αbe'é, ch'il,** milkweed.
- 'abéézh, there is boiling.
- 'abid, stomach.
- 'abída'diisdzil, they were forced to......
- 'abid dijoolí, duodenum.
- 'ábi'diilyaa, he was made to be......
- 'ábidííniid, I said to him.
- 'ábidiní, you say thus to him.
- 'ábidiní, ha'át'íí shą', what do you mean?
- 'abi'doogí, he was hauled away. 'abi'dool'a', he was sent; he was command-
- ed to go.
- 'ábi'doo!'jjdii, t'áá 'aaníí bee, that with which he was really harmed.
- 'abi'doolt'e'igii, yah, the fact that he was imprisoned.
- **'abi'doolt'e', yah**, he was jailed, confined (as within an enclosure), imprisoned.
- 'ábidootdjit, it will annihilate them. 'ábidootdjitgo, since it will annihilate.
- 'ábidoo'niidée, what he was told; what he had been told.
- 'ábiilaa, it made him.
- 'ábiłní, he says to him.
- 'abíní, morning.
- 'abínídóó, from the morning on......
- 'abínígo, in the morning.
- 'ábi'niidijd, it started to dwindle; it began to run out.
- **'ábísdjidii**, that which caused them to disappear, or become extinct.
- 'ábizhdííniid, he said to him.

'ach'é, hunger for meat.

- 'abízhí, paternal uncle or aunt.
- 'ábizh'niilaa, he started to make it.

'ádaah dah hast'áanii, the defendant, law breaker.

'áda'ahisdijd, they annihilated one another. 'ádaahłe', you (pl.) make them; build them; construct them.

'ádacht'í, you (pl.) are; you are doing.

'ádaal'í, they are made; they are being manufactured.

'ádaal'iinii, the things that are made.

- 'ádaal'ínígíí, their making it; those that are made.
- 'ádaalyaa, they were made. 'ádaalyáá dóó bik'iji', after they were made.

'ada'ałgo'ii, tó kọ'í yíká, the oil drillers.

'ádaalts'íísí, they are small; they are little. 'ádaalts'íísigií, those that are small, short. 'ádaalts'óózí, they are long, slender.

'**ádaalts'óózígo**, since they are long, slender. '**álts'óðzí,** it is long, slender.

'ádaa nahasni', he told all about himself. 'ádaaní, they say thus; they say; they are

mewing, croaking, oinking, mooing, etc. 'ádaaniidí, they are new.

'ádaaníigo, they are saying thus.

- 'ádaoníi leh, they (customarily) say thus.
- 'ádaanííłgóó, t'áá, whatever they do.
- 'ádaa »tséskees, I am thinking about myself.
- 'ádaa ntsídaakees, they think, or are thinking about themselves.
- 'ádausdijd, they went out of existence, become extinct, vanished, faded away.
- 'ádaasdijidéegóó, to where they had disappeared, vanished.

'ádaasdiidgo, when they became extinct.

'édeasdjidigií, those that disappeared, vanished.

'ádaashłaa, I made them.

- 'ádaaszóólí, they are light (in weight).
- 'ádaat'é, they are thus.
- 'ádaot'é, 'ayóó; they are enormous, huge, remarkable.

'ádaat'ée, they are......

- 'ádeat'eegi, their characteristics; their dispositions; their qualities.
- 'ádaat'éhéegi 'át'éega, since they are like they used to be.

'ádaat'éhígíi, those that are......

- 'ádaat'éhígií, 'al'aa, those that are different; the fact that they are different. 'ádaat'éii, such as.
- idaatren, such as,
  idaatij, they do, did; they are; they are
  doing. Dif 'ddaatij béeso bé hooghendóó
- béese deineez'jf'. They are the ones who robbed the bank.
- 'ádaat'jj, doo-da, they did not do it.

'ádáát'jid, they acted, did something.

- 'ádáát'jjdígií, what they did.
- 'ádšát'jjdii, those that did it; those that acted.

'ádáát'jjd, yá, they acted for them.

- "addret" [Fig.66, what they are in the process of doing?
- 'édaat'inigi 'ét'éego, acting or doing likewise; doing like them.
- 'ádaat'inigii, what they do, did.

'ádaaz'áogo, they are sticking into (the air or earth).

2

- 'adaazbaa', they went off to war.
- 'adabidínéesh'ah, I will lure them; I will trick them (into-).
- 'ádabi'dool'jjd, ch'ééh, the attempts on them were futile.
- 'adabiiztiin, their trails extend.
- 'ádadéshłáá', I became exasperated with it; I got tired of it.
- 'áda'diilyaa, they made themselves----.
- 'ada'dííníildíingo, while we throw light on it.
- 'ádadínínih, hadáá' sha', when did you hurt yourself?
- 'ádadoodjil, they will disappear.
- 'ádadoolnííł, they will be made.
- 'adadziiłdongo, while they are shooting their guns.
- 'adághaa', mustachè, whiskers.
- 'adahaashzhee'go, since, or when they have gone hunting.
- 'adahaaskai, they went off one after another.
- 'adahaaswodgo, yóó, since, or when, they ran off.
- 'adahaazbaa'go, since, or when, they went to war.
- 'adahaaz'éél, they float away.
- 'adahajááh, they are usually carried to----, one after another.
- 'adahajéhígíí, those that are carried to---, one after another.

'ádahole', they are making. Kwii wóláchíí' bighan 'ádahale', The red ants are making their homes right here.

- 'ádahalyání, t'áadoo, without their knowing.
- 'ádahalyą́, yaa, they take care of them.
- 'ádahasdjjdígíí, bągh, surviving relatives; properties left by decease of the owner. 'adahasdzá, there are holes on the surface.
- 'adahayói, t'óó, they are many.
- 'adahayóíyí, t'áadoo t'óó nihit, do not be afraid; do not be flabbergasted (you, plural)!
- 'adahineest'jj', they slipped away one after the other.
- 'adahimeezhchá'ág, those that escaped from captivity, or escaped from danger.
- 'adahineezhcháá', they escaped; they fled. 'adahineezhcháá', yóó, they ran away,
- escaped one after the other; they fled one after another.
- 'edahizhdeojih, yóé, they will carry them off one after the other.
- 'adahizh'niigą́ą́', there will be fights.
- 'ádahnánídaahii, chairman.
- 'ádahodeedlá, weariness (a feeling of), boredom, monotony, laziness.
- 'adaha'diith'ééh, they are usually burnt up. 'adaha'diith'iid, they are usually thrown into.
- 'adahodi'niilkaad, they (people) are usually herded into---.
- 'ádahodoolnííł, they (areas) will be made into----.

- 'ádahojiilaa, they made them (areas).
- 'ádahojilyá, bas, they take care of it; they care for it.

'ádaníłdáás

- 'ádahoníziní, t'áadoo, without their thinking about it; before they became aware of it.
- 'ádahoolyaa, they (areas) were made.
- 'ádahoolts'íísigo, since they were small
- (areas). 'áhoolts'íísí, it (area) is small. 'ádahooníilii, things that are happening.
- 'ádahooniligii, the current events.
- 'ádahoot'éegi, the characteristics of the places.
- 'ádahoot'éego, bił 'ayóí, since they are partial or fanatical about it.
- 'ádahoot'éhéegi 'áhoot'és dz, doo, things are not like they used to be.
- 'ádahóót'jjd, they occurred.
- 'ádahóót'jidée, things that happened.
- 'ádahóót'jidígíí, past events; those things that happened.
- 'ádahóót'jjdii, those things that happened.
  'ádahóóyóí, t'óó bil, they stood aghast; they were terror stricken.
- 'ádah sitá, top crossbeam of the loom. '
- 'ádahwiilyággo, baa, if we are careful with it; when we (three or more) took care of them.
- 'adahwiis'áádę́ę́', from everywhere (distant places).
- 'adahwiis'áágóó, everywhere (distant places). 'adá'í, maternal uncle (mother's brother).
- 'édajiilaa, he made them; they made it.
- 'adajiiijool, they carry them in one after another (as fluffy matter, wool, etc.).
- 'adajiinííł, they placed them (one after another.).

'ádajił'j, bits'ąądóó, they obtain it from---.

'ádajil'ínígóó, doo, when they have nothing

'adajiłkał, one drives them in (lika spikes,

'ada'iiztsih, he stuck something up here

'ádajósin, they keep it, them. Bi'éé' chin

'ádá ndahat'áago, they have control of

'adaneezhcháá', yóó, they fled; they es-

'ádanihi'niiłdjjd, they are annihilating us.

'ádá nihodiit'ach, resolve, fixed determina-

'ada'niiyą́ą', they have started to eat; they

'ádaníidíil, 'ayóó, they are large (animate

'ádanítdáás, they are heavy (in comparison

with something named or unnamed).

'ada'niiyą́ą́', bił, they are going to eat

their own affairs, self-government.

baah 'ádingo 'ádayósin. They keep their

'ádajiníigo, they say; according to them

'ádajił'jį ńt'éé', they used to make it.

'ádajił'ínígíí, the things they make.

'ádajił'í, they usually make it.

to do.

pegs, etc.).

and there.

adáicózh, epialottis.

clothes clean.

caped.

tion, etc.

him.

are going to eat.

objects); they are big.

#### 'ádaníłnééz

'ádaníłnééz, they are tall; they are long (in comparison with, or in proportion to something else). 'ádaníłnéezgo, since they are long or tall. 'ádaníltéél, they are wide (in comparison with something else). 'ádaníłtéelgo, since they are wide. 'ádaníłtsogo, since they are large (houses, trucks, etc.). 'ádanoolin, 'al'ac, they looked different; they all have different appearances. 'adaólzin, they are kept. 'adáyi', throat (inside). 'adávi' dáhodínícha', diphtheria. 'ádaviilaa, he made them; they made it. 'édayiilaago, since they have made it. 'adayiishóósh, they shove them into (usually). 'adayiisxan, they threw it down (or in). 'adáyi' nanildzidí, gargle (noun). 'ádayósin, they keep. Bighan hózhónígo ádayósin. They keep their house nice and clean. 'ádazhdííniid, they said thus: 'ádázhdi'níłbaol, he enclosed himself by draping the entrance. 'adazh'niiyą́ą́', it is time to eat. 'adáziz, glottis. 'adee', gourd, dipper, spoon, horn. 'ádee 'ajeeshghaal, I threw myself down. 'ádeehadadoodzíí', yee, they promised, vowed it. 'ádeehadahideesdzíí'ée, yee, that which they promised one after another ... 'ádeehadahizhdeesdzíí', bee, they promised it one after another. 'ádeehadoodzíí', promised; he pledged. 'ádeehadoodzíi, yee, he promised; he vowed it. 'ádeendeineest'ággo, they having raised an excess. 'adeesbas, to go, make a trip (by auto or wagon). 'adeesdee', a group (of people) are about to go, are about to leave for...... Wááshindoongóó 'adeesdee'. They are goina to Washinaton. 'adeesdee'igii the fact that they are going. 'adeesdooh, a shot (gunfire). 'Adeesdooh yiists'áá'. I heard a shot. 'adeesdoohée, bił, the one that was shot. 'adeesdooh, hot, he shot him. 'adeesdooh, yil, he shot him. 'adees'éél, sailing (or about to sail). 'adées'eez, one pace or foot (in measurement). 'adeeshch'ił, thunderbolt, thunderclap. 'adeeshchiil, to give birth, have a baby. 'adeeshchjjil, to defecate. 'adeeshijit, I will eat; I will have a meal. 'adeeshjjit, nits'áá', I will have a meal off of you; I will eat with you (at your expense). 'adeeshjol, I will carry it (in); I will put it in (an enclosure) (loose matter, as hav, wool, a handful of weeds, etc.).

'édeeshtiit, 1 shall make it.

'ádeeshnííl, I shall do it; I will act.

'adeeshwoł, níká, I will help you.

'adeeshwoł, yóó, i will run away.

'a'deet'á, permission, permit.

'adeez'éél, shit, 1 am sailing.

'adéest'jj', lookout, observation point.

'adéest'ii', bee, binocular, telescope.

'adeez'á, yaa, it is mid-afternoon.

'adeesht'jji, I shall get rich.

'adeeshwol, I shall run.

shooting, gunfire.

- 'adigash, witchcraft; to perform magic; to bewitch; enchantment.
- 'adií'ág, doo yóó—da, l do not want to lose it; l do not want to give it up.
- 'adii'á, yóó, I gave it up, quit it.
- 'adii'éél, nihił dah, we sailed off; we set out (by boat).
- 'ádjihgo, when it disappears.
- 'adiijah, bíká, we will help him.
- 'adiijah, nihiká, we will all help you (pl.).
- 'adíík'áá', it burned up completely.
- 'adiildee', dah, they started off (group of people).
- 'adiilgááh, sterilize.
- 'adiilkooh, smoothness.
- 'adiiłkóś', dah, he swam off; he started off (swimming).
- 'adiiná, dah, he, they, started off (migrating), moving with belongings.
- 'ádííniidée, what I (or he) had said.
- 'ádííniidgi, t'áá, just as he said.
- 'adiitaa', disintegration.
- 'adiitiah, hysteria.
- 'adiits'a'í, one who hears, interpreter.
- 'adiits'a'ii, interpreter. 'Adiits'a'ii Sání, Old Interpreter, Chee Dodge.
- 'adiiyiit, you will eat; you will have a meal. Sits'éé' 'adiiyiit, you will eat a meal off of me; you will eat with me (at my expense).
- 'ádíji', t'áá, at its termination; the end.
  - T'áć 'ádíji' 'íljí ńt'éć'. It seemed (to them) that this was the end.
- 'adik'éhéadéé', t'ahdoo, before it was completely destroyed by fire.
- 'ádílááh, mischief.
- 'adilohii, the one that lassoes.
- 'adilyé, adultery.
- 'ádil, to oneself; in company with oneself. 'ádil yálti', he is talking to himself.
- 'adiłgoshii, witch.
- 'ádił hadzoodzol, to sigh.
- 'adiłhash, it bites.
- 'adilt'oh, he shoots (with reference to an arrow).
- 'ádin, there is nothing, none; he is absent; zero; deceased; extinct. Dibé nihee 'ádin. We have no sheep.
- 'ádin, bee, he has none of it; he doesn't have it.
- 'ádinda'jidlo', they are fooling, deceiving themselves.
- 'adinées'aad, yaa, the level went down (and stayed down) (as reference to the level of the water at low tide).
- 'ádineeshtjít, bee, I am teaching myself with it.
- 'adinéesna', fatigue.
- 'ádingo, there being none.
- 'adi'ní, it thunders.
- 'adinídiín, light. 'Ooljéé' bee 'adinídíín. There is moonlight.
- 'adiniilitie, convulsion.
- 'admitt'iish, to wet.
- 'ádinoetííi, yee, he is teaching himself with it.

'adeezná, they are to move (with their belongings).
'adeeznáago, the fact that they are moving

'adeezhi, she is the younger sister.

- (with their belongings). 'adeideez'ág da, doo yóó, they do not
- want to give it up.
- 'adeididoo'ááł, yóó', they will abstain, cease, desist, from it.
- 'édeidiit'é, he took it off (from himself).
- 'ádeidoolííł, they will make, build it.
- Kwii yikaigo hooghan shá 'ádeidcolíit. When they arrive they will build a hogan for me.
- 'ádeidoolíiłgo, since they will make them.
- 'áde'íqo, t'áá, just about to; nearly.
- 'ádeiil'í, we make it.
- 'ádeiilyaa, we made it.
- 'adeiíníilzin, we keep. Hooghan góne' honeezdogo 'ádeiíníilzin. We keep our hogan warm.
- 'adeiínóhsin, you (pl.) keep.
- 'ádeiit'jid, we did; we acted, strove. Ch'ééh bíká 'ádeit'jid. We searched in vain for it (or for them).
- 'áde'i'jiil'jihgo, when one overburdened himself with something—.
- 'ádeile', they usually make it.
- 'ádeile'go, when they make them. Látsíní 'ádeile'go naalyéhé bá hooghanji' nayiiłniih. He sells the bracelets to the trading post when he makes them.
- 'ádeil'íinii, what we make.
- 'ádeildjih, they destroy it.
- 'ádeił'į, they usually make it.
- 'ádeił'jį ńt'éé', they used to make it.
- 'ódeil'íjgo, they are making it.
- 'ádeił'ínígíí, that which they make.
- 'adeitmas, hot, they usually roll it with (accompanied by) him.
- 'ádeisdiid, they destroyed it.
- 'ádeishtae, I made them.
- 'ádí, sister, (elder).
- 'ádích'id, he is scratching himself (to relieve itching).
- 'ádidahodiyiilt'ééh, they get into trouble.
- 'adidees'ááł, yáá, l will give it up, quit it, desist from it.
- 'ádideeshch'it, I will scratch myself (to relieve itching).
- 'adideeshdool, nil, i will shoot you.
- 'ádideiidziit, they struggle along. (as to struggle against odds).
- 'adidloh, roping.
- 'adidoolch'ił, to lighten.
- 'adidoo'dool, bil, he will be shot.

'adidooldooligii, the fact that there will be

- 'adishdil, to play the stick dice game.
- 'ádíshní, l say (thus).
- 'ádístsiin, stirring stick.
- 'ádiyoolyéél, to kill oneself, commit suicide.
- 'adláanii drunkard.
- 'adligh, urination, to urinate.
- 'adó'eel, shil, that I might set out (in a boat).
- 'adoh, muscle.
- 'adoh bits'id, tendon, ligament.
- 'adoh dah diik'aad, cramp.
- 'adókeedí, beggar.
- 'adoobishii, bee, something in which boiling will be done.
- 'adooch'ih, to stop blowing (as a breeze, etc.).
- 'adoolch'it, a rolling thunderstorm.
- 'adoochííł, to stop snowing (i.e. to move out of sight-the storm).
- 'ádoodjjit, it, he will disappear, dwindle out, become extinct; it will become exhausted.
- 'adoodį́ligii, bił, something which will be added to the meal. Łóć' bił 'ííyą́ą', ! had fish for dinner.
- 'ádoohnííł, you (pl.) will do it.
- 'adoojah, 'ahíłká, they will help one another. shíká 'adoojah, they will help me.
- 'ádooji', he named himself; he announced his name.
- 'adóola, gruel.
- 'adooleel, bááh, it will cost; it will be worth.....
- 'ádoolnííł, it will be made, done. bee 'ádoolníílii, with which it will be made.
- 'ádoolníitgí, what to do with. 'Ádoolníitgi yaa nídadóot'jjł. What to do with it will be discussed.
- 'adoolwolii, 'áká, a helper; one who will help.
- 'adoolwoł, yah, he will run in. Łééchąą'i bighan góne' yah 'adoolwol. The dog will run into his house.
- 'adoolchiil, she will give birth; she will bring forth an offspring.
- 'adoolchosh, to graze.
- 'ádóone'é, clan. Haadóone'é nilí? To what clan do you belong?
- 'ádooniligii, what will take place; what it will do.
- 'adoo'of, shif, I will make a voyage. -Shif 'adoo'ołgóć; toward where I shall sail.
- 'adoot'jil, he will get rich.
- 'ádzaa, he did; it happened.
- 'ádzaa, bił yaa, it bent down with him.
- 'ádzaagóó, t'áá, just for fun; .not seriously; aimlessly.
- 'ádzaa, łahgo, it, he, changed.
- 'adzíítéál, he let fly a kick.
- 'agaalóó', lower arm, ulna.
- 'agąąlóó' bąąh ní 'áhí, radius (bone). 'agaan, arm (anatomy).
- 'agaan bita' sitání, humerus.
- 'aggastsiin, shoulder blade (scapula).
- 'agąąziz, sleeve.
- 'aghá, utmost, best.
- 'aghea', fur, wooi, fleece.

'aghaa' binda'anishdi, woolen mills. 'agháadi most, extreme, favorite. díí 'agháadi shinát'oh. This is my favorite tobacco. 'agháadi 'át'éii, fine things; the best things. 'agháadi yá'át'ééh, excellent. 'agháadi yá'át'éhígíí, best 'aghááł, rattle. 'agháál nímazígíí, gourd rattle. 'agháda' dildlaadí, to examine or diagnose with X-ray. 'aghá'deeldlaad, X-ray. 'agha'deet'aah, persuasion. 'agha'diit'aahii, defense attorney, lawyer. 'agháhwiizídí, laxative, purgative, purge. 'agháhwiizídí 'ak'ahígíí, castor oil. 'agha'ílyé, robbery. 'aghá'neeldóhí, bee, diathermy apparatus. 'aghá'neeldóóh, diathermy treatment. 'aghas naha'ná, indigestion (dyspepsia). agizii, rheumatism. 'agiziitsoh, chronic rheumatism. 'agod, knee. shigod, my knee. 'agod dist'ání, knee cap. 'ahaa' da'iildéhígíí, (people) coming together, meet; joined by marriage; etc. 'áháádígo, t'áá, close together. 'aha'ádzaago, since, or when, they came together (a multitude). 'aháádzogo, it is divided. Díí kéyah d<u>ííg</u>óó 'ahaadzo. This land is divided into four parts. 'ahąąh, abreast; side by side. siláago díj 'ahag nagzíjgó yikah łeh. Soldiers usually march four abreast. 'ahooh naoznil, they are lying side by side. (inanimate objects). 'ahqqh njinil, to compare them; putting them side by side; to match them. 'ahą́ą́h, t'áá, simultaneously. 'ahą́ą́h, t'áá, frequently; often. 'ahááldládígíí, that which has been torn apart, or separated, by drawing a line through it. 'ahaa nda'ayiilniihgo, since, or when, we carry on trade with one another. 'ahaa nda'iilniih, they carry on trade with one another; commerce. 'ahaa nda'iilniihigii, those who carry on trade with one another. 'ahaa ndajiilniih, they trade them to one another. 'ahaa ndajiilniihigii, those things which they trade to one another. 'chaa ndayiilniih, they trade them with one another. 'ahaa yit'áázh, they married; they came to live together. 'áháchi', anger. 'ahada'deest'á, they made an agreement. 'ahada'deest'áqgo, since they made an agreement. 'ahada'deest'áanii, those who made the aareement.

'ahada'deest'ánéedáá', when they made an agreement.

'ahadadit'áágóó yaa yinít'íinii, arthritis.

**'ahada'dit'áahgo,** when they make an agreement with one another.

- **'ahadazh'deest'ánígíí, bee, t**hat about which they made the agreement.
- 'ahadazhdi'doot'ááł, they will sign the treaty, or an agreement.
- 'ahadeesht'áázh, they ran a race with one another.
- 'aha'deet'aah, treaty; agreement.
- 'ahadésht'áázh, t'áadoo bił-da, I did not run a race with her (him).
- 'ahadidiit'ash, we two will run a race; let us run a race, we two.
- 'ahadit'áán, joints.
- 'ahaghał, withers (of horse).
- 'ahá'iigeh, matrimony, marriage.
- 'aháiníidláád, he, she, tore it in half.
- 'áhálchjihgóó, doo yaa, without his suspecting it; catching him unawares.
- 'áhálnééh, it (area) is being made.
- 'áhálniih, 'ayóó, it is very tasty; it really tastes good.
- 'áhályáonii, yaa, those that, (he who), care for them, it.
- 'áhályá, yaa, he, she, is taking care of it. 'ahanááda'deest'á, yił; they again made another agreement with them.
- 'ahanááda'didiit'áát, we shall make another agreement.
- 'áhá'ní, it is said.
- 'áhání, near, nearby.
- 'ahanibidi'neelkaad, they were driven together, they were herded together.
- 'áhánídéé', t'áá, from nearby.
- 'áhánígi, at a nearby place.
- 'áhánígóó, nearby.
- 'ahaniheeznáago, since they moved together (with their belongings).
- 'ahaniheeznánígíí, those who moved together (with their belongings).
- 'ahanihidínóolkał, they will be herded together; they will be driven together.
- 'chaniijah, they usually gather at one place. 'áháníji', (to a) nearby (place).
- 'ahaninájahgo, they repeatedly run together at one place.
- 'áháshchjih, baa, 1 am aware of it.
- 'áháshchjihí, t'áadoo, without my being aware of it.
- 'áháshlééh, l am establishing, or building; I am (in the act of) making it (place, area). Naalyéhé báhooghan 'áháshłééh. I am building a trading post.
- 'ahásht'óózh, tree bark.
- 'áháshyá, i am careful, alert, wary. Baa 'áháshyá, I take care of it (him).
- 'áhát'íinii, doings, acts.
- 'áháyá, baa; care is taken of it; it is cared for.
- 'áháyággi, baa, the taking care of.
- 'áháyággo, baa, taking care of it.
- 'ahayóídi, t'óó, many times.
- 'ahayói, t'óó, there are many, much, a lot of it.
- 'ahbini ('abini), morning.
- 'ahbiaigo ('abinigo), in the morning.

#### 'ahbinigo da'adánigii

'ahbinigo da'adánigii, breakfast.

ahédilí, béésh, scissors.

- 'ahéédahodoolziit, they will know about one another.
- 'ahéédahólzin, yii, they are acquainted with one another.
- **ahéédahooszijd,** they got acquainted; they became known to each other.
- 'ahééda'iiłkeedgo, they make (so much) an hour.
- 'aheeda'nt'jjh, they usually steal from one another.
- 'aheedéetáá', of equal thickness or depth. 'ahééh, appreciation, thankfulness, grate-
- ful. 'ahééhéháéh, t'áá — bik'eh, all the year around.
- ahééhéshíjíh, where it is always summer.

'ohééh 'ílí, baa, it is appreciated.

'ahééhnízin, yaa, he gives thanks for it. 'ahééhoodzo, zone.

'ahéé'ilkid, hour(s) passed.

'aheejólyeedí, baseball game.

- 'aheelt'é, they are alike, similar, same; they are equal.
- 'aheelt'éego, since they are equal or similar. 'aheenéelt'e', they are in equal quantity, number.
- 'aheenildiil, the same in size (as animals, people, logs, etc.).

'aheeníłdáás, of equal weight.

'aheeníłnééz, of the same length.

'aheeniitsááz, the diameter or thickness is the same.

'aheeniltso, same in length or size.

- 'aheesgi, they were hauled away one after another, shipped. Béésh nít'i'góó dibé yázhi shá 'aheesgi. I had my lambs shipped to the railroad.
- 'aheeskai, they went; they followed one another out,
- 'aheeyol, yóó, it blew away one after the other.
- 'aheezhjéé', yóó, they ran away one after another.
- 'aheezná, they moved one after another. 'ahéhee', thank you.

'ahéníná'álki', hours pass.

'ahe'oł, yóó, they are floating away one after another.

'áhí, fog, mist.

- 'áhí bee chahatheet, foggy.
- 'ahidaalt'éhígíí, those that are similar; the fact that they are similar.
- 'ahidaalt'é, they are alike; they are similar; they are of the same color.
- 'ahidaalt'é, yil, they are similar to one another.
- 'ahida'ats'ih, they fuss or quarrel with one another.
- 'ahidadii'nilée, bit, those that were mixed, put with them.
- 'ahidahididoonéetgo, since they will move together (with their belongings).

'ahidahoott'éego, being alike (referring to an area); being evenly matched, (as in a contest, competition, battle, etc.).

5

- 'ahídajiyiinilgo, since, or when, they collected them, brought them together.
- 'ahidaneesdin, they became accustomed to one another; they got used to each other.
- 'ahidanoolin, similar in appearance.
- 'ahídaólta'go, all of them together; total; sum.
- 'ahídayiistł'ó, he tied them together,
- 'ahideelk'id, two hills run together.
- 'ahideezgohgo, when they (two) collided with one another,
- 'ahideidiinil, yit, they mixed them with them, put them together with them.
- 'ahidii','áázh, yił, he met him.
- 'ahi'diiljeeh, to weld.
- 'ahídiiljéé', l welded them together.
- 'ahidiníilcháá', dah, they (two) started off running.
- 'ahidi'niilchéét, nihíká, we (two) will help you (plural).
- 'ahidi'niisé, adhesion (two surfaces become stuck to each other; the process of adhering or uniting of two surfaces or parts as in a wound).
- 'ahidiniináago, they pass by each other going in opposite directions. Ko'na'ałbąqsii 'ahidiniináago 'ahqqh sizí. The trains are standing side by side facing opposite directions.
- ahídzískéii, spouse; married couple.
- 'ahigą, combat.
- 'ahihé'o', I pulled out one after another (fish); I caught them.
- 'chiikaigo, since, or when, they met, or held meetings.
- 'ahíí'nilgo, having brought them together. 'ahííyí, it (water) extends inward (as in reference to a bay or inlet).
- 'ahilghan, to throw one object.
- 'ahit, with each other; in each other's company; with one another; to one another (in sense of accompaniment). 'Ahit neii'né, we are playing together; we're playmates.
- 'ahił hani', conversation.
- 'ahit hojilni'go, they are carrying on a conversation.
- 'ahit hojoolni'go, when they (two) talked with one another.
- 'ahiłká, for (sake of) each other, one another. ahiłká 'ańdaajah. They usually help one another.
- 'ahíłká 'aná'álwo', cooperation.
- 'ahił neli'né, we are playing together.
- 'ahit nidahasni', they told each other (of what they knew, informed one another, 'ahinahaalyéii, weapon, arms.
- 'ahindayiilyéhígií, their weapons.
- 'ahineel'á, they are equal to each other.
- 'ahineelchą́ą́', yaa, they (two) went running to them.
- 'chínéikah, they (customarily) come together, usually meet, hold meetings.

'ahinidééh, bá, they usually get (as money of an appropriation). (Equivalent to English "they realize a profit.")

'áhoolvé

- 'ahi'niilgo, putting them in (customarily).
- 'ahinoolchéłę́ę, those two who were running along.
- 'ahinoolin, similar (in appearance).
- 'ahióólta'go, all together; counting all. Hastiin bitsi' naaki, biyé' 'éí táá', 'áko t'áá 'ałtso 'ahióólta'go ba'éłchíní 'ashdla'. The man has two daughters and two sons, so all together he has five children.
- 'ahisheegizh, k'aasdá 'áts'íístah, blood poisoning, septicemia, toxemia, pyemia. 'ahishk'ash, sprain.
- 'ahishnílígíí, yóó, the things I toss away; my garbage.
- 'ahizhdi'níigo, saying thus to one another. 'ahizhneezdee', to fall in one after another. 'áhodéeszéé', it is calm, still, quiet.
- 'áho'diilyaa, they (people) were made Into something else, formed, transformed, etc. 'áhodiilzee', it became calm.
- 'áhodiíníszéé', t'óó, l kept quiet; l remained still.
- 'áhodiniiltlóóh, relax.
- 'ahodi'niitid, it (an area) began to shake, quake, tremble.
- 'ahodi'noolkaad, they were driven to a point (in reference to people or prisoners of war, etc.).
- 'ahodool'a', he was sent, commanded. Na'nízhoozhígóó 'ííł'a'. I sent him to Gallup.
- 'áhodoolníít, it will be done, made.
- 'aho'doolt'e', he or she was placed.
- 'áhodooníiłii, something that would happen, 'áhodooníifgíí, the things that will happen. 'áhodooníif, it will happen.
- 'éhojilchijhí, t'aadoo, before he realized what was up; without his being aware; taking him by surprise.
- 'áhojilyággo, baa, one caring for it.
- 'áhojilyą, baa, he takes care of it.
- 'aho'niiltá, bee, it began to rain on him.
- 'éhonílt'éelgo, haashji, being wide to an undetermined extent, very wide, for much distance around; undetermined extent (an area).
- 'áhoníitso, it (an area) is large, big (in a comparative sense).
- 'áhoniitsogo, since it is big, large (an area). 'ahoodzá, hole, perforation, cavity.
- 'áhoodzaa, something that happened.

'ahool'á, it (area) extends endlessly.

- Hádáá' 'áhoodzaa? When did it happen? 'ahoodzá, baa, there is a hole in it.
- 'éhoodzaago, when it happened.

'áhoolaa, he made it (area).

'áhoolyé, the place is called.

'áhoolyaa, it (area) was made.

'áhoodzaa, łahgo, things changed; there was a change in the weather.

'áhoolyaaígií, that (an area) which was

'áhóodziil, energy.

made.

'ahoolzhiizh

'ahoolzhiizh, time passed, Nízaadaóó 'ahoolzhiizh, a long time passed. 'áhooldijl, it is destroying them; it is annihilating them. 'éhoolts'iísigo, since it (an area) is small. 'áhoolts'óózí, it is a small place, or area; the area is narrow and long. 'áhoonííłgóó, t'áá, as things happen. 'áhoot'é, it (area, space, things, conditions) is, 'áhoot'éhígíí, the things, places that ore 'áhoot'éhé, doo — da, nothina unusual about the (place, weather, etc.). 'chóót'i', it extends, stretches (with regard to a place or area). 'éhéét'iid, it happened: it occurred, 'áhóót'jidéegi 'át'éego, like it happened. 'éhóót'jjdgo, when or after it happened. 'éhóót'jidígií, that which has happened. 'áhóót'jidii, occurrence. 'chóóvóí, it became much: they became many. 'ahóóyói dooleel ńt'éé', t'óó shíj, there would have been many. 'áhwiilvá, bog, we (two) take care of it. 'a'ilvé, loan. 'a'i'nil, the loan was made of (them): they were loaned out. 'a'f'nilii, those were loaned. 'ajaa', ear. 'aiáád, leo. 'ajáád bita' sitání, femur, thigh bone. 'ajáád shizhah, to be bowlegged. 'ajáágiizh, crotch (between legs). 'ajaat'áástáán, mastoid process. 'aiaat'áástáán dideeshchii', mastoiditis. 'ajaat'ah niichaad, mumps. 'ajaayi', inner (or interior of) ear. 'ajacyi' déédiníbacií, eardrum. 'alaavi' hodiniih, earache, 'ajádígíí, the leg. 'aiánil, fringe (of a shawl, etc.). 'ajástis, shin bone, tibia. 'ajéé', axie grease. 'ajééht'iizh, ear wax. 'ajéí, pleural organs, heart. 'ajéidíshjool, heart. 'ajéi nahalingo heets'óóz, heart shaped. 'ajéí nidiníbaalí bits'óóz, phrenic nerve. 'ajéits'iin, thorax (trunk of body). <sup>a</sup>iéí vilzólii, lung. 'ajéí yilzolii baa 'ahoodzą́ silį́į', lung cavity. 'ajéí vilzólii biih víłk'aaz, pneumonia. 'ajéí yilzólii bik'ésti'ígíí, pleura. 'ajéi yilzólii bik'ésti'ígii náéltsaii, dry pleurisy. 'ajéi yilzólii bik'ésti'ígíi tázil siljí', pleurisy (pleuritis). 'ájídin, he is deceased. 'ájidingo, when he, she, died. 'ajíí'áázh, biká, they two went for (after) him; they two went to get him. 'ájjilaa\_he made it.

'ájiilag, bá, he, she, made it for him, or her. Yoostsah bá 'áijilag út'éé' doo bííghah da. He made a ring for her but it wasn't the right size. 'aiiiizh, he uringted. 'aiiithaazh, he slept; he went to sleep. 'áiííf'iid, ch'ééh, he tried in vain; he acted on it in voin. 'áiiiil'iih, one makes. 'aijii/'iihao, when one makes (something) 'aijiita', he went to school, had an education 'áiíít'iidée, what he did. NO. 'aiííyá, he went away; he went in. Ad-'ajííyáá', he ate; he dined. . . . 'ajilchii', anus, rectum, 'áiílééh, to create: he is (in the act of) makina it. 'ájíléehgo, while he is making it. 'ajjiizh, to urinate. 'ajithosh, he is asleep; he is sleeping. 'áiil'í, he makes it (customarily) 'ájíní, one says. 'aii'ol, one will float, ar wash, away, 'ajjsjihao, when one makes a mistake. 'ájít'í, he does; he is; he did it. 'áiít'íigo, he is doing, having done. t'áá 'aaníí 'áiít'íiao, he beina quilty. 'ajivá, he is eatina. 'aiiváago, eating. 'ajólta', he, she is going to school, attending school. 'ajółta'go, since she, he, is attending school. 'ajoo'i, he, she, can see. 'ajóózh, vagina. 'áké, for (after) someone, something. 'ak'á, to grind. (as: to grind corn, etc.). 'akáá' diitl'iizh, cyanosis. 'ak'áán, flour. 'ak'áán dich'ízhi, cream of wheat (cereal): commeal. 'akáá' ni'níkééz, rosh. 'ak'aashjaa', pelvis. 'akáá' yihéés, itch, pruritis. 'akáá' yiikiizh, rash. 'akááz, tonsil, gland. 'akááz dideeschii', tonsilitis. 'áká 'azhdoojah, they will all help. 'akóáz jéi 'ódjih silji', tubercular gland. 'áká 'é'élnééh, order, 'áká 'e'elveed, succor. 'akágí, hide, pelt, skin. 'akágí 'ánóolingi, complexion. 'ak'ahko', oil; kerosene; oil lamp; candle; vaseline; mineral oil. 'ak'ah 'agháhwiizídí, castor oil. 'ak'ah diltli'i, candle. 'ak'ahko', oil; kerosene; oil lamp; candle. 'ak'ahko' biih yit'i'i, lamp wick. 'akai', pelvis bone; hip. 'akáísdáhí, milky way. 'akal, leather. 'akał 'aghááł, hide rattle. 'akał bee 'ak'aashi, strop. 'akał bistłee'ii, cowpuncher, or cowboy. 'akáshti'o, body hair.

7

'akaz, cane (as sugarcane). 'ákaz likaní, sugar cane. 🎮 440 ak'e'alchí, to write. 'ak'eda'alchíhígií, writing. 'ak'eda'ałchíhigi 'át'éego, it being similar to their writing. 'ak'e'deeshchiił, to write (on something). 'akédiníbiní, toes. 'akéé', behind. 'akée'di, at the rear, afterward, in the tracks. 'akée'di tsé'nga niikai, they (pl.) come ocross last. 'akee', one's foot or feet. 'ak'ee'ag 'ahééhonít'i', detour. 'akéédé'igii, the one in the rear, the one which is last. 'akéedi véedáá', the last (time), 'ákéé' hanéi'niť, he takes them up after him. 'ak'e'elchí, one writes. 'ak'e'elchihigii, bee, with which it is written. 'ak'e'elchiigi, writing; about writing; how to write. 'ak'e'eshchj, he wrote; it was written; an inscription: scripture. 'ak'e'eshchi, | write; | am writing, 'ak'eh dadeesdij'igii, the conquerors, 'ak'eh dadeesdlii'go, when they won (in a fight), overcome. 'ak'eh dadidljigo, they defeated. 'ak'eh hodeesdijj', the battle is won; conquest. 'ak'eh hodeesdij'igii, since the battle was won. 'ek'eh hól'j, obedience. 'ak'éi, kin, relatives, 'akéníí', arch (of the foot). 'ak'en'jilchiih, he writes. 'akéshgaan, toenail, hoof, claw. 'akéshgaan 'agháét, hoof, rattle. 'akétal, calcaneous, heel bone. 'akétl'ááh, sole (of foot). 'akéti'óól, root, shoe lace. 'akéts'iil, small particles of foot (small bones). 'akétsíín, ankle. 'akéts'iin, tarsus, ankle joint, 'akéwos, bunion. 'akézhoozh, toes, phalanges of the foot. 'akézhoozh bii'noot'íi', paronychia, felon.\_\_ 'ak'i, on top. 'ak'ida'ashchi, they wrote. 'ak'idadidisi, bandages, friction tape, etc. 'ák'idadoodlaal, they will help themselves. support themselves. 'ak'idahi'nili, saddle blanket. 'ák'idajidláhág, bee, the things with which they were supporting themselves. 'ak'ida'iiichí; they write; one writes; writing. 'ak''da'iiichíhée, what they (pl) wrote. 'ák'idazneeskaad, they drove them off. 'ak'i'diitijih, comprehension, understanding. 'ak'ihodiit'é, accusation. 'ák'íididis, he is winding it on himself; he is coiling it on himself. 'ak'i'iilchį, nightmare.

### 'sk'inaalzhoodi

'ak'inaalzhoodi, harrow.

- 'ak'inaazt'i', harness.
- 'ák'inálchijh, masturbation.
- 'ák'indaaldzil, they are self-sustaining, self-supporting.
- 'ak'inda'a'nili, bee, camera.
- 'ak'inizdidlaad, luster.
- 'ak'is, friend, sibling, or maternal cousin (all of the same sex).
- 'ák'izhdoodlaatii, bee, that with which he will be self-supporting.
- 'áko, so then.
- 'ákó, bił t'áá, it meets with his approval; it is agreeable to him.
- 'ékódaaní, they say thus. t'áá 'ákódaaníí ht'éé', they used to say that way.
- 'ákódaat'éhígíí, the things that are thus; those that are thus.

'ákódaat'éego, since they are that way.

'ákódadoonííł, that is what they will do.

- 'ákódadziidzaa, they did likewise.
- 'ákódadziidzaíí, those that did likewise.
- 'ákóda'hool'jjd, they did thus to one another.
- 'ákódahooniligii, in cases like those; when things like those happen.
- 'akódahoot'éégóó, places like those; things like those.
- 'ákódajíít'jjd, they did thus.
- 'ákódanidoolííł, that is what they will do to you.
- 'ákódaniit'éégóó, doo, since we were in a despondent mood; since we were not feeling well.
- 'ákódayiilaa, they did likewise to it, them. 'ákódayiilaago, since they did thus to it.
- 'akodei, up there. 'ákódei ha'atiin. The road goes up there.
- 'ákódígo, t'áá, enough, that is all, that being all.
- 'ákódíiliít you will do thus to it; this is what you will do.
- 'ékódzaa, it happened thus; that is the way it happened.

'ákohgo, so, consequently, therefore, then.

- 'ákohgo 'índa, when, then, until. Chizh ta' 'ahididíítkat 'ákohgo 'índa nich'j' ni'deeshteet. When you chop some wood i will pay you.
- 'ékoheo, ts'idá, at that moment; right then. 'ékóhodiil'ijh, this is what happens to one. 'ékóhóót'ijid, it occurred, happened thus.
- 'éko 'índída, thén. Altso k'l'diiléago 'éko .indída hooghan 'édecshlííł. When I have
- finished planting then l'll build a home. 'ákólyaa, há, it has been done for him thus.
- 'akon, see, I told you so.

'ákónaa, across there.

- **'ákónáádayiil'jih**, they usually do that way again.
- 'ákónáánát'é, it is again thus; it also is thus; it also is this way.
- 'ékónáánéeléé', there is that much again; there is again a like amount.

**'ákó ndi,** nevertheless, however, but, yet, notwithstanding.

7

- 'ákóńdoo'níił, it will change back to be like it was.
- 'ákóne', there inside (an enclosure); in there.
- 'ákónéehee, t'áá, essential, necessary.
- 'akonee', jó, see now; now you see.
- 'akónéelág'go, there is so much; a great amount.
- 'akóó, toward there; that way; thereabout; to there; thither; there.
- 'ak'óó', seed.
- 'akóó, get out of the way; make way; look out. (warning).
- 'ákóó ndeizh'eezh, they lead them to there. 'akóó níláahdi naních'jjdii, go on; scram; aet away from here.
- 'ak'os, neck.
- 'ak'es doolwółi, atlas bone.
- 'ákoshíj, then probably.
- 'áko, t'áá, right then; that is all right.
- 'ákót'é, it is thus; Doo bił 'ákót'ée da, he disapproves.
- 'akót'é, it is right, correct.
- 'ákót'ée, doo da, it is not right; it is not correct.
- 'ákót'éegi, in such cases; in that case.
- 'ákót'éego, it is thus; correct; in this way; in the right way.
- 'ákót'éego 'linánígií, that particular way of life.
- 'ákóyaa, down there. 'ákóyaa to nílí, down there a river flows.
- 'ákóyíil'jid, he did thus to it.
- 'ákózhdoonííł, he will do thus; it will happen thus to him; etc.
- 'ákózhnéeláá', there are that many.
- 'ákwe'é, there, right there (at a closely circumscribed point). 'ákwe'é tóháálí, there is a spring there.
- 'ákwii, there (at a more general and less definite place); thereabout. 'ákwii shiba', wait for me there.
- 'ákwíí, that many.
- 'ákwii da'ółta'ígíí, those that go to school there.
- 'ákwíidoolííł, he will do thus (or likewise) to it, him, her, them.
- 'ákwíí jí, t'áá, everyday.
- 'ákwiinízin, he thinks thus.
- 'ákwíí, t'áá, every; each; it is still the same (in amount).
- 'ákwíyiilaa, he díd thus to it.
- 'ákwíyiilaa, t'áá, he made it correctly.
- 'al'á, order.
- 'ála', hands.
- 'alááh, bigger, more, greater.
- 'ála' 'ahóáh dadé'áhígíí, knuckles.
- 'aláóh 'ánízáód, fartherest.
- 'eláahdi, fartherest, furthermost, most, greatest, superlatively.

'alááhjí, on the farther side. 'Alááhjí naa'olí k'idíílá. I planted beans on the farther side.

'álah

- 'aláqji', foremost, ahead, first of a series.
- 'aláqji' dah sidáhígíí, one who is the chairman, or president.
- 'aláqji' dah sidáii, the chairman, the president.
- 'alą́ąjį' naazį, they are leaders.
- 'aláqji' naazíinii, the leaders; the officers; the executives.
- 'alágji' ndaakai, they are the leaders; they are older.
- 'alágji' sizjigo, since he is the leader.
- 'alágji' siziinii, the leader, the master, the captain.
- 'alah, sibling or mathematical cousin (of the opposite sex).
- 'álák'ee, in the hand.
- 'áláshgaan, fingernails.
- 'álástsii', seeds, grain, for seeds.
- 'álátah, tip, extremity.
- 'álát!'ááh, palm (of hand).

'él'jigo, it is usually made.

'alizh bikááz, prostate gland,

'álnééh, it is being made, done.

made; while it is being made.

'alohk'e', pancreas, sweet bread,

'alzhish, he dances or is dancing.

distinct, apart, divide, varies.

jects) are of different sizes.

'al'aa dine'é, (different) tribes.

'al'ag 'át'é, distinct.

there is a variety of.

'álnéhée, that which was being made.

'álnéhígií, that which is being made.

supernatural power.

'aliit. flirtation.

'alóós, rice.

made.

colors.

distinct.

'álah, together.

'ályag, it was made.

- 'álátsiín, wrist.
- 'álátsíjts'in, wrist bones.

'álátsoh, thumb.

- 'é'ézhoozh, fingers, phalanges of the hand. 'aldzéehgi, a tannery.
- 'ál'jį da, doo, it is not usually done; it is not usually made.
- 'ál'jigi, the technique of making; how it is made; how to make; the making of.

'álííl, slight of hand; legerdémain; magic;

'álnéehgi, the making of; the creating of.

'álnéehgo, when it is in the process of being

'ályaago, when it was made; since it was

'ályaa yígií, the one that was made, built.

'al'ag, separate, each, individual, different,

'al'aa 'ádaat'éii, different kinds; different

'al'ag 'áníldíilgo, since they (animate ob-

'al'aq, t'áá, each, separately, different.

'al'ag, t'áá, each; separately; different;

'áłah 'ádayiilaa

- 'áłah 'ádayiilaa, they gathered them; they brought them together; they assembled them.
- 'áłah 'ádoolníił, they will be gathered; they will be brought together.
- 'álah 'aleeh, conference, convention, meeting, assembly.
- 'áłah 'ánáánályaago, when they were brought together again.
- 'álah 'áyiilaa, he gathered it.
- 'átah 'áyiilaago, when he brought them together; when he gathered them.
- **'áich 'azi<u>íí'</u>,** people assembled; people aothered.
- 'átah daazlíí', they gathered together; they held a meetina.
- 'álah da'azlíí'góö, where people assembled; where people got together.
- 'álah daazlíji'ii, those who gathered together; those who assembled.
- 'átah 'ílíjgo, when there were many people present.

'áłahji', at all times.

- 'áłahjį', t'áá, all the time; constantly; frequently; always.
- 'álah náá'ásdlíí, there was another meeting.
- 'álah náá'ásdlíí'go, when people got together again
- 'áłah ná'ádleehígi, at the next meeting.
- 'álah nádleeh, they gather together.
- 'álah ńda'adleeh, meetings are held.
- 'áłah nida'adleehígíí, the meetings, conferences.
- 'áłah siidlíį'go, when we assembled.
- 'átah silíí', they gathered; they held a meeting.
- 'áłah, t'áá, both of them.
- 'atch'j', toward each other; together.

'áłch'įdí, insufficient.

- 'áłch'ídígo, t'áá, just a few; just a little.
- 'áłch'jjáí, it is small in amount; few; little; insufficient. Shibéeso 'áłch'jjáí. I just have a little money. I have not much money.
- 'áłch'íidigo, a small amount; just a little bit.

'atchin, wild.

- 'áłchíní, children.
- 'áłchíní da'ółta'í, school children; pupil.
- 'alchini, łįį', wild horse.

'ałchiní, tł'ízí, wild goat.

- 'éłchíní yaa 'áhályání, one who takes care of children; matron; advisor.
- 'áłchíní yázhí, small children; tots.
- 'áłchíní yii' danijahí, children's dormitory (or dormitories).
- 'áłch'ishdéé', from both sides; from either side.
- 'atch'ishii, on both sides; or either side; on the opposite side.
- 'alchozh, he grazes, eats leafy things.
- 'áłdii, t'áá, at hand; in readiness. T'áá 'áłdii hoołt'éego 'áshłaa, I have everything in readiness.
- 'aldó', also, too.
- 'aldzéhé, tanner, one who tans hide.

'ałeehé, t'áadoo yee lá, before he accepts

8

- 'alhas, to each other, to one another.
- 'ałhą́ą́', he is snoring.
- ałhóáda'ii'níiłgo, when they exchange gifts with one another.
- 'ałhąąh, side by side; in juxtaposition (also 'ahąąh).
- 'ałhaa nda'iilniihígií, the trade that they carry on with one another; their commerce.
- 'alhosh, he is sleeping.
- 'ałjiłnii, whore, prostitute.
- 'ałk'ą́ą́h dahalyeed, they collide head-on. 'ałkéé', following each other; consecutive;
- in each other's tracks; behind each other. "alk'eedadi'niihigii, those who dislike one another.
- 'ałk'éédeijah, they usually attack one another.
- 'ałk'éédeijahdą́ą', when they used to attack one another; when they were at war with one another,
- 'ałk'éé'iijah, batt'e.
- 'ałk'éí, relatives one of the other; mutually related (as kin).
- 'alk'éi nidlíjgo, since they are related
- 'ałk'ésdisí. candy.
- 'ałk'ésgiz, it is twisted.
- 'ałk'idáą', long ago; formerly.
- "alk'idooltas, it will be twisted.
- 'ałk'iijéé', they attacked one another.
- 'ałk'iilwod, yił, he started to fight with him.
- 'ałk'iishjéé', bił —, I started to fight with them.
- 'ałk'iishwod, bił, I started to fight with him. 'ałk'ijj', on top of each other.
- 'ałk'ijj' 'anidéehgo, they are falling on one another; they are falling on top of one onother.
- 'ałk'iiiiiéé', there was an attack.
- 'ałk'ináánéijéé', they again attacked one another.
- 'ałk'inaazkaad, they are spread one upon the other.
- 'ałk'inéijah, they usually ottock, fight one another.
- 'ałk'iniiloizh, jerked meat (jerky).
- 'ałk'is, mutual friends; mutual siblings (of the same sex).
- "ałnáä'á'ół, bił, he voyages buck and forth; he soils back and farth.
- 'ałnáádaajah, they run back and forth; travel back and forth (on foot),
- 'ałnáádaakah, they travel back and forth.
- 'alná'ádaat'jjgo, when they move back and forth.
- 'ałná'áhát'í, traffic.
- 'ałnáá'iyooldah, to take turns.
- 'ałnánádááh, he goes back and forth.
- 'atnáánihi'ish, he leads us back and forth; he chaperons us on our trips.
- 'alnáánít'ash, shil, you go back and forth with me. ♥

'ałnáá'ooldee'go, when changes (of personnel) have taken place

'altso

- 'ainá'át'íí ńt'ę́ę', they used to move back and forth.
- 'ałnáháádláád, oblique fracture.
- 'ałnáájídááh, he goes back and forth.
- 'ałnánáshdááh, I go back and forth.
- 'ałnánásht'ash, bił, I go back and forth with him; I accompany him on his trips (back and forth).
- 'alnánéigééh, he hauls it back and forth.
- 'atnánéiikah, bit, we accompany them back and forth.
- 'ałné'é'ááh, it becomes noon
- 'ałné'é'áahgo, at noon; during noon hour. 'ałníí', center, middle, midway.
- 'ałni'idóó, t'áá, from half; just a half; only part of it.
- 'almii'gi, at the middle; in the center.
- 'ainjj'jj', as far as the middle, midway.
- 'ałní'ní'á, it became noon; it is noon; midday.
- 'ałni'ni'áádóó bik'iji', after-noon.
- 'alta', between each other.

open,

'ált'á'í, shallow.

among us.

apart.

'átsé).

previously.

migrated apart.

'alts'á'ii'nííí, division.

"alta'ví'nil, alteration.

'altiitl'óól, bow string.

directions; divergently.

'alts'áá' deenini, pick (tool).

'alts'áádóó, from each other.

bilaterally; on each side.

- 'ált'ąą, in spite of their wishes; to their dismay.
- 'ałtasdaskai, they went among one another. 'átt'éé'i, thin, shallow, flat. tó 'á)t'éé'; the water is shallow.
- 'ált'áá'íge it is thin; it is flat. Nahasdzáán 'ált'áá'ígo dah sikoad. The earth is flat.

'altádahiniilgéésh, they usually cut them

'altah 'át'éego, since they are mixed; since

'alts'áá', away from each other; in opposite

'alts'ááhjí, on either side; on both sides;

'alts'ádodi'dii'nil, we will divide them up

'alts'ádahaazná, they moved apart; they

'aits'ádaho'diilts'ood, their bodies are pulled

'áltsé, first; before. (also, 'áltsééd and

'áltséédáá', before; formerly; originally;

'áltsé t'áá 'ákóó naniná, stay around (you)

'álts'íísígo, because it was small, or little.

'altso, all completed; finished. Kin t'ahdoo

'altso 'áshléeh da. I have not finished

'álts'iísí, he, it, is little, short.

building my house yet.

'álts'áznaago, when they moved apart.

among ourselves; we will share them

"altaos`éi, assorted, varicus, varied.

'altah, among one another; mixed.

they are of different kinds,

'altij', bow. she'eltjj', my bow.

'attah 'áát'eelii, mixture.

- 'attso da'iitta'go, when they have finished school; when they graduated from school. 'attsogóó, t'áá, everywhere.
- **'attso hadidzaa**, it is complete; it is put together.
- 'altsoji', to the finish; until it is finished. 'altsoji', t'áá, in every way.
- 'aftso fa' hoodzaago, when everything is completed; when the goal has been reached.

'altsoní, t'áá everything.

'áłts'óózí, it is narrow, slim, slender.

- 'eltso, t'áá, all of them.
- 'áfts'ózí, it is narrov. (opposed to niteel) 'amá, mother; maternal aunt. (shímá, my mother)
- 'amá sání, maternal grandmother. (shimá sání, my grandmother.)
- **amá yázhí,** niece (daughter of one's sister) (male speaking); or aunt (maternal).

'anaa', war, enmity, discord.

'anáá', eye, seed.

- 'anáá'át'aah, sun setting again; day passing again
- 'anaa' bas na'aldechgo, during the war; during the hostilities.

'ánáábidish'ní I again said thus to him.

- 'cnáá' bik'i'niiséhígíí, pterygium, growth over cornea.
- 'ánáábi: b'niidlaa, he started to make it again; he started making another.
- 'ánáádaalyaa, they were made again; others were made.
- 'ánáádaalyaaígíí, those that were made again.
- 'ánáádaat'é, 'ał'ąą, they are again different, contrary, unlike, distinct.
- 'ánáádaat'éego, łahgo, because they, too, are different.
- 'ánáádabi'niilyaago, when they started to be made again by them.
- 'ánáádabizh'niidlaa, he started to make them again; he started to make some more of them; they started to make it again (to make some more).

anáádadi'níigo, they say again.

- \*ánáádadi'níi teh, they again habitually say thus.
- 'ánááda' doodlíít, they will write another letter.
- 'anáádahakáahgo, they start off (one after another) again.
- **'anááda'ííníilta'**, the schools are back in session.
- 'ánáádao'ne'gi da, t'áadoo, there was again nothing that we could do.
- 'ánáádeeshdlííł, I will make it again; I will make another.
- 'ánáádeiidzaa, łahgo, we again changed our tactics.

'ánáádí'ní, he again says (thus).

- 'anáádoot'al, to present it again; to file again. (as to file a complaint).
- **'anáádzá,** he again went away; he went back.

**'anáádzíłhaałí, t'áadoo tó 'aadéé',** before the water could rush back.

9

- 'anáágo', it again flowed away; it again fell away.
- 'ánááhodooinííł, it (an area) will again be made to —.
- 'anááhodoolzhish, time will pass.
- 'ánááhoodzaa, łahgo, the weather changed again.
- 'ánááhoo'níiłgo, łahgo, because of weather changes.
- 'ánááhoo'nílígií, lahgo, the fact that it (the weather, world, conditions) changes
- 'ánááhoot'é, it is again.
- 'ansa' hwiiniidzii', declaration of war,
- 'άποοί, elder brother. shínασί, my elder brother.
- 'anáájéé', t'áá', they ran back; retired; retreated.
- 'anáájídáahgo, when one goes back again. 'anáájiidlaa, he again made it; he made another.
- 'ánáájiil'jjh, one makes (it) again.
- 'anáájookai, they went again.
- 'anáákai, they went back, returned.

'áná'álnééh, reconstruction; being repaired. 'ánáálnííł, it can be made over.

- 'aná'álwo', bíká, she, he, receives aid; she, he gets relief.
- 'anáá'wodgo, since he ran back.
- 'anáálwod, yah, he ran in (an enclosure, as a hole, house, etc.).
- 'anaałání, Sioux or Comanche.
- 'anáá'ná, they migrated back.
- 'ánáánádjjhgo, when it, (supplies, etc.) is gone again.
- 'ánáánádzaago, when he did it again.
- 'ánáánát'éego, łahgo, there is still another way it can be done.
- 'ánáá'nííł, łahgo, it is changing.
- 'anáá'nilgo, bikék'ehji', to replace (several). 'aná'á'nilgo, yah, putting them into.
- **anaanish**, business. **shinaanish**, my business.
- 'anáá'oot'á, the sun set again.
- 'anaasází, ancient people; enemy ancestors. 'anaashashi, Santa Clara Pueblo (New Mexico).
- anááshiyíithan, it again threw me.
- 'anááshwod, yah, 1 ran in again.
- 'aná'át'ááh, the sun sets.
- 'ánááyiidlaa, he made it again; he made another
- 'anáá' yilch'ozh, sty.
- 'ánaazí, they are leaders.
- **'anábidi'noolkaad**, they were herded, driven back.
- 'anábin, neutralizer.
- 'anádabineeskaad, t'áá', they drove them back, or forced them back (as in struggle for ground gains).
- 'anadanidzin, warlike, belligerent, bellicose, hostile.
- 'anadanidzin yée, those who were for war.

'anádiz, eyelash.

**'anádloh**, he is laughing; he is having a laugh.

'anázis

- 'ánádzaago, 'ał'ąą, when they changed back.
- 'anágaii, white of the eye. binágaii, white of his eyes.
- 'anáhaazhjéé', yóó', they escaped one after another.
- 'anáhálghááh, it is customarily thrown.
- 'anáhálghááh ńt'éé', it used to be thrown. 'anáhálzhishgo, when time passes again.
- 'anáhálzhish, nízaadgóó, long periods of time pass; there are long periods (when, during which).
- 'anáhá'níítgo, bich'ááhji', when they were replaced by......
- 'anáhá'níłígíí, bich'ááhji', they were replaced by......
- 'anáháshgééh, yah, l pack them in one after another; l haul them in. 'anáháta', flash.
- ananara, masn

mode.

bone.

- 'anáhinidééh, they replace them; they automatically fall in place.
- 'ánáhodoo'nííł, łahgo, it (weather, world) is changing.
- 'anáhoolzhiizhgo, time having completed a cycle back to a point.
- 'ánáhoo'nílígíí, lahgo, the changing of the weather; the changing of the world.
- 'ánáhoot'jjh, it happens (that).
- 'ana'í, enemy, foreigner, alien, stranger, outsider.
- **'aná'íí'eezh,** he returned leading; he lead his party back.
- 'anák'ee, eye socket; ocular area.
- 'análí, paternal grandfather; paternal grandmother. shinálí, my paternal grandfather or grandmother.
- 'ánál'jihgo, when it is reconstructed.

war; you are again bellicose.

'anáníídee', they fell back in.

'anáts'iin, eyebrow, supraorbital,

'anáyíí'eezh, he led them back.

'anázhiin, pupil (of the eve).

'anázhiin yiiba', cataract.

'ánáyiil'jjh, they usually make them.

'anáshdloh, I am laughing.

'anát'éézh, eyebrow.

more) meet.

objects).

after another).

'anázis, evelid.

- 'ánálnééh, it is being made over; it is being repaired.
- 'análwo', yah, he runs in (an enclosure, as a hole, house, etc.).
  'ánályaa, it was made again; another was

'ananáánínídzin, you are again in favor of.

'ánaní'a', os pubis: lower portion of pelvic

'anáníshka', I herd them back (in or away).

'ánát'jihgo, 'álah, when they (three or

'anáyííjaa', he took them back (separable

'anáyiis'nil, he, or she, put them back (one

'anáshiyííłhan, t'ą́ą́', it threw me back.

anázis bii diwozhí, trachoma,

'áńdaadjihgo, when they (supplies) are exhausted.

'áńdaahdle', you repair them.

'áńda'ahildjjhgo, when they nearly annihilated one another.

'ańdaajah, they usually run.

'éńdaal'inigii, those which are repaired. 'éśdaalni', reparable.

'áńdaolnééh, they are being repaired, or being made over.

'áńdaalno'go, when they dive.

'áńdaasdijd, they reverted to a state of non-existence.

'áńdadoolníił, they will be repaired.

- 'ańdahaaskai, they (many) have gone back (to their homes, or back to where they came from).
- 'ańdahaas'ná, they moved back one after the other.

'ańdahaazhjéé', yóó', they escaped one after the other.

- 'ańdaha'nił, naaltsoos, voting (by paper ballots).
- 'ańdahidoo'nééł, they (many) will move back (with their belongings, etc.).
- 'ańdchineezhchą́ą', yóó', they escaped one after the other.
- 'ańda'iiz'éél, bił, they sailed back (several boats).
- 'áńdayiidlaa, they rebuilt it. Tse'naa na'nízhoozh 'áńdayiidlaa. They rebuilt the bridge.

'áńdayiil'jjh, they usually make it.

'áńdayiil'jjhgo, when they make them.

- 'ańdazneeskaad, yah, they drove or herded them back in. Dibé nááyídooltah biniiy yah 'ańdazneeskaad. They drove the sheep back in to be recounted.
- 'ańdazneeskaad, t'ą́ą́', they drove them back, as an attacking force.
- 'cádazneeskaad, yóó, they drove them off, herded them off.

'andéehgo, because they are falling.

bindeiniiskaad, they all herded them, drove them back. Dziłgóć bibéégashii 'ańdeiniiskaad. They all herded their cattle back into the mountains.

'ańdiijoh, yóó', we will escape.

- 'andínóolkat, t'áá', they will be driven-back, be repulsed.
- 'ańdinóolkał, yah, they shall (or will) be driven back in.
- 'ańdínóolkał, yóó, they shall be driven off. 'ańdoojah, nihaa yóó', we will make them
- go back; we will drive them away. 'áńdoolníi', it will be repaired, fixed, rebuilt.
- 'áńdoolníiłgo, to be fixed, repaired, rebuilt. 'áńdoolwołgo, yóó, he will run back, escape. 'aneel'á, extension.
- 'ánéeláá', it extends; there is (comparatively) much, many.

'ánéeláá', doo jóolta', innumerable.

'ánéelt'e', number.

'ánéelt'e'é 'ánéelt'e', t'áá, it remains the same amount.

'ánéelt'e'ai, the same amount.

'ánéelt'e'ígíí, the amount; that is the number.

10

- 'ané'éshtił, snot, nasal mucus.
- 'aneest'jj', theft, burglary.
- 'Ane'étséyi', Canon del Muerto.
- 'anecyą́, maturation.

'anéijahgo, 'áká, since we all helped. 'ání, he says.

- 'ání'áii', stem; the main beam (horizontal). 'anícháá', he fled.
- 'anichxooshti'ah, the corner of the eye.
- 'ánídaadjjhgo, bits'áá', when they exhaust their supplies.
- 'anídaadloh, they are laughing.

'anída'ajihgo, because they planted seeds.

- 'ánidaha'áii, governing body.
- 'anídahazt'i', the problems.
- 'ánída'iil'jih, they write letters, notices, etc. 'anídaiilahgóó, to where they run (roam).
- 'anídayii'nííł, they put them back in one after another.
- 'aní'éél, bił, he arrived by boat; he sailed. 'aní'éél, nihił, we arrived by boat.
- 'ani'eezh, he arrived leading.

'anigeed, I dug a ditch; I ran a ditch.

- 'ánihiilaaígíí, the one who made us; our Creator.
- 'ánihwíí'aahii, judge.
- 'ánihwii'achii binant'a'í, the chief judge.
- 'áníí', nores, nostrils.
- 'anii', waist.
- 'anii', face.
- 'aniichą́ą́', yah dooleeł ńt'ę́ę́', he would have been chased in.
- 'éniid, a short time ago; recently. 'Âniid nayiisnii' t'ah 'ániidigo. He bought it recently when it was still new.
- 'ániid dah nááneesdáhígií, one who took office recently.
- 'ániidí, it is new, fresh.
- 'ániidígo, t'áá, just recently.
- 'ániidí yégdáá', when it was new.
- 'áníidlah, t'áá, we two; both of us.
- **T'áá 'ániidlah nihi'niidlí.** We are both cold (freezing).
- 'ániid naaghá, it is young.
- 'ániid naashé, 1 am young.
- 'áníigo, he says.
- 'ani'íí', thievery, larceny, robbery.
- 'aní'jjhii. thief, burglar.
- 'aniik'éédít'áhí, halter.
- 'aniik'idé'ání, halter.
- 'áníiltso, t'áá, (also, t'áá 'áníit'é), all of us.
- 'aniishjaa', cheek bone.
- 'aniitsi', cheek (flesh).
- 'áníldííl, 'ayóí, large; big (animate objects only, but this could be used for "big log") Tł'iish 'ayóí 'áníldííl léí' yi'nah.
- There's a big snake crawling along.
- 'ánildiilgo, since it is big (animate).
- 'anilí, rogs.
- 'anítdjid, I survived for a certain length of time.
- 'aniłk'ah, fattening.

**`aníłkóć`,** he swam away; he swam along. **`áníłnééz,** it is longer; he is taller (com-

'ant'óógóó, doo bikáá'

- paratively). Díí gad yáázh shilááh 'ánítnééz. This young juniper is taller than
- 'áníttéél, 'ayóí, it is very wide. Be'ek'id 'ayóí 'áníttéél. The lake is very wide.
- 'áníłtéelgo, 'ayóí, since it is very wide. 'áníłtsááz, it is thick. Nástáán 'ashdladi
- 'adées'eez dóó bi'qqgi 'áníłtsááz. The log is more than five feet thick. 'áníltso, 'avóí, very large, or too large.
- **'ániitso, 'ayói,** very large, or too large. **Kin 'ayói 'ániitso.** The house is very large.
- **'áníltsogo, since it was large, or big.**
- 'áníltsooi 'áníltsogo, t'áá, it remains the same in size. 'Ooljéé' t'áá 'áníltsooi 'áníltsogo k'ad táá' yiská. The moon has been the same size in the last three nights.
- 'aniné, they (group of people) arrived (with their belongings, or equipment); also they (people) moved along (with their goods, etc.).
- 'ánínée, those who arrived (with their equipment).
- 'ánísdáás, I am heavier. Nilááh 'ánísdáás sha'shin. Maybe I am heavier than you.
- 'ánísht'é, I am. Deo Shitah hats'íídgóó 'ánísht'é. I am not feeling well.
- 'anisnééz, l am tall (in comparative sense). 'anists'iísí, l am small, short.

'anit'i' bit 'adaalkaali, staples (for fence

'ánívá, he arrived leadina (or served as a

'ánízáád, 'avu, it is distant, for. Tóógóó

'ánízáádéé', from a considerable distance

more than fifty miles away.

'ayói 'ánizáád. It is far to the waterhole,

'Ashdladiindi tsin sitá bilááh 'ánízaadéé'

iji' shił yildloozh. I rode my horse from

'ánízáadi, bilááh, at a place farther than

'ańijiahao, biká, since they helped him

'ańjíjah, yah, they (people) go in, run in.

danihiyooch'iid! You are all lying!

'ánóitso, t'áá, all of you. T'áá 'ánóitso

'ánoolinígíí, features; or characteristics (of

'anoolzhee'go, there were (parallel) streaks,

lines to a common point. Dził (át'ahij)

níltsá 'anoolzhee'go hodíína'. There were

streaks of rain on the side of the moun-

unooichéiée, the one that was chasing him;

the one that was chasing (the other).

'ant'áágóó, doo bikáá', since nothing

would grow on it; unproductive; barren.

'anoofkal, he, she, is herding along.

anit'i', fence.

leader ---)

posts)

it.

'ánízah, distance.

or them.

a person).

tains for awhile.

'anooséét, adolescence.

'ánit'í, you are: you did it.

'aoo', yes.

- 'as, an expression used to denote surprise. 'ásaa', pot; dish; bowl; or pan. 'ásaa' bee
- 'adoobishii, a pot to be used for boiling. 'ásaa' bá si'ání, dish cupboard.
- 'ásaa' bee viltazhí, drumstick.
- 'ásaa' dádeestl'ónígií, pot drum.
- 'ásaa' ditání, dutch oven.

'ásaa' tó bee naakáhí, pail, bucket, 'ásaats'iil, potshard.

'as'ah, a long time. Doo 'as'ah sédág da, l can't sit long. Gásgii 'ayóo 'as'ah nagahá. The crow has a long life span.

'as'ahaóó, for a lona time.

'asdá, sittina, Kóne' 'asdá bá haz'á, This is the sitting room.

'asdáhí, bikáá' dah, chair, bench,

- 'ásdiid, it is all aone: it disappeared; it vanished; it faded away; it dwindled out; it ran out: it became exhausted: it become extinct. shibee'eldooh bik'a' 'ásdiidao, when I ran out of bullets; when my supply of bullets became exhausted.
- 'ásdjjágo, when it became extinct, disappeared.

'asdiz, I am spinning.

'ásdzaa, | did; | acted.

- 'asdzáán, elderly woman.
- 'asdzání, women.

asdzání bahastiin daoztsánígií, widow.

- asdzání do'ilgisigií, loundress, washerwomon.
- 'asdzoh, inch (a mark on the ruler). 'aseezí, gossip.
- 'aseezí nisdzin, I like to gossip, exaggerate. 'asésiih, 1 missed; 1 made a mistake.

'asga, pelt, hide.,

'ashání, t'áadoo, without (my) eating. Abinidáá' t'áadoo 'asháni hooghandéé' dah diiyá. I left home this morning with-

out eating. 'ashch'ah, fit, hysteria.

- 'ashchí, she aave birth.
- 'ashchíinii, parents. bishchíinii, his parents, 'ashchin, I can smell.

'ashdla', five. 'ashdladi, five times.

'ashdla'áadah, fifteen. 'ashdla'áadahji, up to fifteen.

'oshdla'ajį nda'anish, Friday.

'ashdla' 'asdzohgo, as much as five inches.

'ashdladi 'adées'eez, five feet.

- 'ashdladiin fifty. 'ashdladiindi, fifty times.
- 'ashdladiingo, fifty of them. Dibé 'ashdladiingo shaa nahaaznii'. 1 sold fitty

head of sheep.

'ashdladi mííl, five thousand.

- 'ashdladi neeznádiin, five hundred.
- 'ashdla'go, five of them.
- 'ashdla'igii, the number five.
- 'ashgish, incision.
- 'áshi'dólzin, I was kept.
- 'áshi'doo'niidéegóó, what I was told; in line with what I was told.
- 'äshijh, salt; Salt Lake, New Mexico. 'áshjjhígíí, that which is salt.

'áshiih tikan, sugar,

'áshiih nitl'izí, crude salt, unrefined salt. 'ashiiké, boys,

11

- 'ashiikéjí, on the boys' side.
  - 'ashíil'a', he sent me (to -), Shizhé'é naelvéhé bá hooghangóó 'ashíił'a'. My father sent me to the tradina post.
  - 'ashiyiithaniqii, the one that threw me: that which threw me.
  - 'ashia'at'iinii, opportunity: opportunity maker.
  - 'ashiada'ale'ao. as opportunities present themselves
  - 'ashio'iilaa, the opportunity came.
- 'áshjish, opportunity.
- 'ashkii, boy; lad.
- 'ashkiisti'inii, freckled boy.
- 'ashkóóh, dah, l kept swimming (toward a point): I am treading water.
- 'áshłaa, I made it (something). Dáádílkał áshiga. I made the door.
- 'áshlééh, I am makina it: I am buildina it. 'likááh 'áshtééh. I am makina a sandpaintina.
- 'ashtéézh, sexual intercourse.
- 'asht'e'jiilaa, he, she, got things ready.
- 'asht'í, I am rich, well-to-do.
- 'ásht'í, I am: I did it: I have done it.
- 'ásht'íi, doo da, I did not do it..
- 'ásht'í, shí, i did it: I have done it: it is i,
- 'ásht'í, t'óó, l am just fooling ground: l'm not doing anything in particular.
- 'ásht'í, tsxííł, I am doing it as fast as I can. 'ashshish, I am dancing.
- 'ésité, crossbeam (lower) on a Navajo loom.
- 'ásizí, representative; a leader; a headman. 'ásizínée, the one who was chief, leader. or headman.
- 'astii'ao, he made something come into existence.
- 'astíi'go, vee lá, when he accepted it: when he careed to it.
- 'astíí', lá, he, or she agreed, or consented. asnéáhii, or 'asnáanii, captor,
- 'asohodéébéézhgóó, doo, extremely; exceedingly; insupportably. Doo 'asohodéébéézhgóó shi'niidlí. I am very cold (freezina).
- 'astsid, doo da, 1 am not a silversmith. 'ászólí, it is light (in weight).
- 'at'a', wing. Tsídii bit'a' k'é'élto' lá. The bird has a broken wing.
- 'ata', between. 'Ata'gi sizínígií shizhé'é 'át'í.. The man between the other two is my father.
- 'at'ag', leaf, or leaves. Díí chéchil bit'ag' 'át'é. This is an oak-leaf.
- 'ataa', father.
- 'átáá', forehead. Shítáá' hadzííyá. I have a bump on my forehead.
- 'ataadaakaaígíí, those that go among.
- 'ataadaakai, they go among.
- 'ataagháago, when he was walking among. 'at'aal, mastication.
- 'ataashé, I am walking among.

'etah, among, bitah, among them, 'Atah shit ni'deodéél. I was among those that were captured.

'át'éil

- 'át'ah, after a while: later: soon; wait, 'Át'ah shaa náádíídaal. Come back and see me later.
- 'át'ahádóó, later on.
- 'ata' halni', he, she is interpreting.
- 'ata' halni'í, interpreter, translator,
- 'ata' halni'ao, when he was translating. interpreting.
- 'atahazhosh, muscle under femur.
- 'atah ch'idabi'dit'ééh, they are among those being mentioned.
- 'atah daniliinii, those which belong to, members
- 'atah danilinigii, those which are members.
- 'atah 'ídlí, membership.

'atahodiisnáá', nervous.

'átahodiniiltłóóh, relax.

'átásiil, perspiration.

'at'ééd, girl, maiden.

for being in jail.

'atéél, ventral area.

'atéél siltsoozí, apron.

'até'él'í, it is harmful.

acteristics; same.

'át'éii. that which is......

'át'éegi, characteristic of.

difference?

capacity among them.

- 'atah 'ídzá, entry.
- 'át'ahíao, in a little while: soon: later.
- 'atah 'ihoot'aah, he, she, is one of those who is learning, taking training.
- 'atah náádeesdzé, he, she, is one of those who is aoina again.
- 'atah naaltsoos 'adayiinííł, they are voters. 'atah naazbaa', he, she, is one of those who went on raids, to battle.

'atah tázhdítlíishao, he served in an official

'atah yá'ádahoot'éehii, bee, something that

'atah yaa yinist'jid, he, or she took part in

the discussion; took part in the action.

'át'é, it is: could. Díí tó 'át'é. This is water.

'át'é, 'al'ag, they are different. Ha'át'éegi

'át'éego, for being. T'áá bíhí 'át'éego k'ad

'át'éego, 'ayóó, remarkable extraordinary.

'át'éégóó, being such. Doo ba'át'íhíi da

yáátis wóya' 'át'éégőő 'áviilag. He made

it so strong that nothing could get over it.

'atéét'jid, yaa, he did all he could for it;

'át'éhégőő, t'áadoo, without any trouble;

'át'éhígi, similar in appearance or char-

Ayóó 'át'éego yaa tsídeezkééz.

thought them remarkable.

'at'ééké, girls (pl. of 'at'ééd).

'át'éégóó, t'áá doo, foolish, stupid.

'até'éł'jj, doo — da, it is harmless.

he really put in a lot of effort.

nothing unusual about it.

'awáalya sidá. He has himself to blame

He

'até'ál'iinii, that which is harmful.

sha' bee 'al'aa 'át'é? What makes the

keeps a person healthy, vitamins, etc.

'atah nahaztseed, he is anesthetized.

- 'ćt'eli, 'agháadi, the best; handsomest; supreme.
- cit'éii, lahgo, that which is different; otherwise.

'ctéli, spleen.

- 'atél'jigo, because he was being mistreated, harmed
- 'át'é, t'áá, all of it; all of them; in its (their) entirety Nibéeso t'áá 'át'é shaa niniił. Give me all of your money.

'át'i, he is, does, did.

'at'i, he is rich.

'atibi'diilyaa, he was mistreated, harmed. 'atibi'diilyaaigii, those who were mistreated. 'atibi'dool'jid, they were mistreated, harmed.

- 'atibiilaa, it harmed him; he mistreated him.
- 'ctida'ahiilyaii, those that harmed one another.
- 'atida'ahiilyaii, yee, that with which they harmed one another.
- 'atida'ahil'inéedáá', at the time when they were mistreating one another.
- 'atida'ahil'inigii, those that harmed one another.
- 'atidaalyaa, they were harmed, mistreated.
- 'atidabi'dil'jigo, because they were being mistreated.

'atidabi'dool'jjd, they were harmed.

- 'atidabidooliiiii, that which will harm them. 'ctidabiil'jidee, the harm that they did to them.
- 'atidabil'inigii, those who do harm to them.
- 'ctidahijiilyaaigii, the harm they did to one another.
- 'atidahijool'jjdee, the fact that they harmed one another.
- 'atidahóół'jjd, they did them harm.
- 'atidazhdiilyaa, they were wounded; they were hurt.
- 'atideil'jigo, because they harm them, or it.
- 'atideil'inigii, those (animate objects) that they harmed or mistreated.
- 'atidiilyaa, he, she was injured, wounded, hurt.

'ati'dooliit, it will do harm.

- 'atidoolniit, he will be harmed.
- 'cti'doolnilt, to do harm (all he thinks of is-).
- 'atiho'diilyaago, since they were mistreated, hormed.
- 'ati hodooliit, it will harm him; it is likely to harm him.
- 'át'jigo, since he did.
- 'ot'jigo, since he is rich.
- 'át'íigo, t'óó, he is just pretending, just doing so.
- 'atiil'i, he harms it.
- 'atiil'jigo, because he mistreats them.

'ctiin, road, trail.

- 'atiin baahgoo, along the side of the road; near the road. 'Atiin baahgóó dibé naakai. There is a herd of sheep near the road.
- 'ctiinídéé', from the road. 'Atiinídéé' t'áá ni' nánísdzá. ' walked home from the road

- 'atiinigii, that which is the road.
- 'at'iinii, the doer.
- 'atijiilaa, he did harm to him.
- 'át'inée, the one who did it; the one who committed it.

12

- 'át'inigii, his doings; what he did.
- 'atiniishtaa, 1 injured you; 1 hurt you. Doo 'atiniishtaa da. 1 did not hurt you.
- 'atishiilaa, it injured me; he hurt me.
- 'atiyiilaa, he harmed him. yits'áa' 'atiyiilaago, he having damaged them for him (i.e. away from him).
- 'ativiil'jih, he does harm to it.
- 'atizhdiilyaa, he is harmed, injured.
- 'atizhdooliit, he will harm him. T'aa'iidaa' 'atizhdooliił shq'shin nisin. I know he will harm him.
- 'atl'aa', rump, buttock.
- 'atl'eeyah dah sinili, singletree.
- 'atl'eevah dah sinili ba ni'ahigii, doubletree. 'atł'eevah dah sinili bił 'ii'áhigii, wagon hammer (queen bolt).
- 'atl'eh, crotch (of the legs).
- 'atl'izh, bile, gall.
- 'atl'izhtsé, gall stone.
- 'atl'ó, to weave.
- 'atl'ótsin, upper and lower loom poles. 'at'oh, nest (birds).
- 'at'ohigii, that which is the nest.
- 'at'oig, clavicle, collarbone.
- 'atoo', soup; juice; stew; gravy.
- 'atsá, inside of the body.
- 'atsá, eagle.
- 'átsáá', ribs.
- 'átsáá' bita', intercostal.
- 'átsáá' bita' góne' 'ats'oos naalgizh, intercostal neurectomy.
- 'atsáá' naalgizh, therocoplasty.
- 'atsá bit'oh, eagle nest.
- 'Atsá Biyáázh, February.
- 'ats'ádeet'á, prohibition.
- 'atságah, side (of the body).
- 'atsáhág, that eagle.
- 'atsá ha'íi'éél, abortion or miscarriage.
- 'ats'aha'niit, they are being taken away from the group.
- 'atsáhigií, the eagle.
- 'atsá'izh'dílnééhgo, when preparing food for oneself.
- 'atsá na'alyol, flatulence.
- 'ats'áoz'a', limbs (of man or of a tree); bough: branches.
- 'ats'áoz'a' k'égéésh, amputation.
- 'atsástiín, fetus.
- 'atsats'id, tendon back and above the heel. 'atsá váázh, eaglet.
- 'átsé first (also 'áttsé).
- 'átsé choo'jjhii, first aid.
- 'ats'éé', novel, umbilicus.
- 'atsee', tail, coccyx.
- 'atseeltsoii, western red tail hawk.
- 'atsék'ee, lap.
- 'atsézíil, lumbar.
- 'atsi', daughter (of the man) or niece (daughter of the man's brother). Baa náníť inígií 'atsi' nilí. The one you have reference to is the daughter.

'atsi' bii' ni'ilts'id, tumor. 'ats'id, sinew, tendon, ligament. 'atsj' diitł'iizh, gangrene. 'atsidi, bee, hammer. 'atsiditsoh, bee, sledge hammer. 'atsii' hair (on the head). 'atsiighaa' bii' hasdil, brain concussion. 'atsiighaa' bik'ésti'igii, meninges, membranes that cover the brain. 'atsiighaa' bik'ésti'igii dideeshchii, menin-'atsiin, stem (see 'ani'aii). 'ats'iis bitoo', body fluid. 'ats'iis doo hináanii, corpse, carcass. 'ats'iis naalnish, metabolism. 'ats'iistah 'áshjih likon nanit'a' silji', dia-

'awéé' hayiidzíjsii

'atsiit'áád, crown (of the head). 'atsiit'áád tó 'álnééh, baptism. 'atsiits'iin, head, craneum. 'atsiiyah, back of head, occiput.

'ats'iis yiganigii, mummification.

'atsi', meat, flesh.

'atsiigha', mane.

'atsiighaa', brain.

'atsi'igii, the flesh.

'ats'iists'in, skeleton.

'ats'iis, body.

betes.

aitis.

- stsili, the younger brother. Baa holne'igii 'etsili nili. The one you are talking about is the younger brother of the two.
- 'ats'in, bone(s). (also, ts'in).
- 'atsinilt!'ish, lightning, electricity.
- 'atsinilt!'ish bee da'dilt!i'igii, electric light. 'atsiniitt'ish bee 'adinidiin, electric light.

'ats'oos doot!'izhigii bii'alt'ood, intravenous

'atsói, grandchild.

injection.

- 'atsoo', tongue (organ).
- 'ats'oos, blood vessel(s); nerve. 'ats'oos dahyiiye' varicose (veins).

'ats'oos dootf'izhigii, vein.

'atsoosk'id, front of femur.

'ats'oos naalgizh, neurectomy.

'ats'oostsoh dootl'izhigii, vein.

'ats'oos yita'gi, pulsation of -.

'ats'os, down, downy feathers.

'awáalya hótsaaí, penitentiary.

'awáalyaai, prisoner, convict.

'awáalya yaa 'áhályání, jailer.

'awéé' bibeeldléi, oaby blanket.

'awéé' binichxó'í, baby things

'awéé' hayiidzíjsii, midwife.

'ats'oosts'óóz, capillary, or capillaries.

'ats'óóz naaztseed, local anesthesia (nerves

'awee' 'atsa haalteeh, resorean operation.

'awéé' biyaatáí, placenta, or after-birth.

'awéé' doo hináágóó yizhchi, still birth.

'awéé' hanoodzá, premature birth.

in one part of the body are made numb

'ats'oos lichi'igii, artery.

'ats'oos yita', pulse.

or anesthetized).

'awéé', baby, papoose.

'ats'óóz, nerves.

'awaalya, jail.

'awééshchiin, doll. 'awééts'áál, cradle, cliff rose. 'awéé' yaa 'áhályání, baby-sitter. 'awéé' yii' nitéhi, crib. 'awochaan, tartar (on teeth). 'awók'iz bee na'atsií, toothpick(s). 'awol, marrow. 'awołi, t'áá — bee, as fast as (he) could; at full speed; your utmost. 'awoo', teeth, tooth. 'awoo' bee yich'iishi, toothbrush. 'awoo' diniih, toothache. 'awoo' vinaalnishi, dentist. 'awos, shoulder. 'awosh, sleep. 'awótsiin, gums (of teeth). 'awózhah, eyetooth. 'ayá, ouch. 'áyaa, under one's self. 'áyaa 'ayoo'nil, he put them under subjugation; he put them under himself. 'ayaadi daa'é'igii, underclothes. 'ayaadi 'éé', underclothes. 'áyaańda, no wonder. 'áyaańda yidloh. No wonder you're laughing. 'ayaats'iin, chin, jaw, mandible. 'ayaayááh, throat (outside). 'ayaayaah dah 'iiye', goiter. 'ayaayaah niichaad, mumps. 'ayáázh, young green corn; son. 'ayadahojooligo, baa, because they are suspicious of it. 'ayadahooli, yaa, they are suspicious about it 'ayadahoosni'ée, baa, the suspects; those of whom people were suspicious. 'ayahdidi'nil, incense. 'Ayahkinii, Hopi. 'ayahooli, he is suspicious. 'ayahooli, yaa, he is suspicious of them; distrustful of them. 'ayahoolni, suspicion. 'ayání, bison, buffalo. 'Ayání Bito', Iyanbito, New Mexico. 'aye', son. 'ayeezhii, egg; testicle. biyeezhii, his testicle. be'ayeezhii, his (hen's) eggs. 'ayeezhii bits'iil, egg shell. 'ayid, chest, sternum, breast. 'ayi'déé' dit, hemorrhage. 'ayih, breath. 'ayi' hodilid, heartburn. 'áyiilaa, he made it. 'áyiilaago, when he made it. 'áyiilaaígií, the one who made it; or the one which he made. 'áyiilaa yée, that which he or she has made. Shimá diyogí 'áyiilaa yée kóó 'atah sił tsooz. Here is the rug that mother made. 'ayiit'a', he sent him to -. 'ayiil'éél, he sailed it away. 'áyiif'jid, ch'ééh, he acted in vain, failed. ch'ééh 'áyíil'jidgo, he having failed in it. 'ayiil'jih, he makes it. 'ayiiłkaggo, 'aajj', when that day comes.

'aviilna', he swallowed it; he gulped it.

'ayiist!'iid, he threw them down. 'ayiist!'iid, naa, he pushed them down (like posts, etc.). 'cylist!'iid, yil yah, he threw them in (an enclosure) to him or them. 'ayiist?'iid, yoo, he threw them away. 'ayiitsih, he stuck it in; he set it up (as with reference to a stake). 'áyi'niiłdiid, he began to destroy it. 'ayói, very, exceedingly, extraordinarily, remarkably. 'ayóigo, exceedingly, remarkably, very. 'ayói 'ó'ó'ní, love. 'ayóo, very; extremely (also 'ayóó or'ayóogo). 'Ayóo deesk'aaz. It (weather) is very cold. 'ayóo bizhąda'ilį, they are very stubborn. 'ayóo da 'át'éé léi', a big one. 'ayóogo, really; remarkably; strongly; extremely; exceedingly. 'ayóogo nitchxon. It smells very bad, stinks terribly. 'ayooliit, he has been making them right along. 'ayóo yíní si'á, iroscibility. 'áyósin. he keeps it; he maintains it. 'azáát'i'i, bridle. 'azaatl'óól, rein. 'aza'azis, pocket. 'azágí, esophagus, gullet. 'azahat'ágí, palate. 'azák'í dii'nííh, strangulation. azanátsihi, clinical thermometer. 'azázi, ancestor. azéé', mouth. 'azee', medicine; drug. 'azee' 'agh 'ádaal'í bá náhoot'aah, a clinic. 'azee'aditidi tizhinigii, iodine. 'azee'á!'i, hospital. 'azee'ál'jidóó, from the hospital. 'azee'á!'íí góne', in the hospital. 'azee'al'iii', to the hospital. 'azee'al'inidi, at the hospital. 'azee'al'inigii, that which is a hospital. 'azee' bááhádzidii, poison (drug). 'azee' bá hooghan, drug store. 'ozee' bee 'iilgháshí, ether. 'azee' bich'j' 'adánígíí, tonic. 'azee' bit baa 'ada'atsi, shots of medicines; injections. 'azee' bit na'ané, ambulant clinic. 'azéédéenili, hames (of harness). 'azéé'deest'á, conspiracy. 'azéédéetání, collar (harness). 'azeedi, cousin (daughter of one's paternal aunt, or of one's maternal uncle). shizeedi, my cousin. 'azeedich'ii', chili pepper. 'azeediilch'ifii, blue flowered lupine. 'azee'étłohi, liniment. 'azéé' hahatleeh, trench mouth. 'azéé' hazlíí', deceased.

'azee'igii, that which is medicine.

'azee'iilchihigii, mercurochrome. 'azee'iil'ini, doctor, physician. 'azee'iil'ini 'achi ye'aniihii, obstetrician. 'azee'iil'ini na'algizhigii, surgeon. 'azee' likoni, alcohol (for medicinal use). 'aree' naa'niih góne', dispensary. 'azee' nayiilniihi, druggist. 'azeeniichin, peppermint plant. 'azéé' si'áni, bit (on the bridle). 'azee'tl'ohii, blue-eyed grass. 'azhá — ndi, even then; even though; although. 'Azhá hasistih ndi ayóo 'eesh'i. Even though I am old I see well. 'axháanee', even though; in spite of the fact that; despite the fact that. 'azhdeesdooh, bil, he shot him. 'azhdees'éé!, he (they) sailed along; he is on his way (by boat). Biighahgi 'azhdees'éél, He (they) sailed along past it. 'azhdii'a, yóo', he gave it up; he desisted from it; he quit it. 'azhdii'eezh, dah, he started off in the lead; he started off leading; he took charge. 'azhdisol, bee, to sputter (to throw out solid or fluid particles in a succession of explosions from the mouth, etc.). 'azhdisoł, hazhéé' bee, to splutter. 'azhdoo'al, he will throw it. Bich'i' 'azhdoo'al, He will throw it at him, deliver it to him. 'ázhdoolíít, he will make it. Bitsiiziz 'ázhdooliit, He will scalp him. 'azhéé', saliva (also shéé'). 'azhé'é, father. Shizhé'é naalnish. My father is working. 'azhi', torso, body. 'azhi, voice (also 'iinéé'). 'azhiih, cedar bast. 'azhooh, domestication. 'azid, liver. 'azis, bag, sack. 'azisigii, the bag. 'azis, naaltsoos, paper sack or bag. 'azis, tl'oh, gunnysack. 'aziz, penis. 'azli'éedáá', at the time of the happening of an event. Késhmish 'az!í'éedáá' hooghandi náníshdzá. I returned home last Christmas. 'aziji', it became; it was thought; it occured. T'áá 'iiyisii dooda lá 'azlíi'. Things became hopeless. 'azli'gi, bááh, at the value; the value; how much it is worth. 'azlij'go, bee lá, when it was agreed upon, approved 'aznízin, doo — da, he wants nothina; he has no appetite. Shilééchaa'i doo 'anizia da. My dog has no appetite. 'azóól, corn or wheat tassle. 'azool, trachea, windpipe. 'azooł biih yiłk'aaz, bronchitis. 'uzóóz, stinger.

'aviimal, to bolt food (as a coyote or dog).

'ayiishood, yah, he dragged it in (an en-

closure, as a hole, house, etc.).

'aviinil, he put them in.

# – B –

- bá, in his favor; in favor of him; for him, her, it (for his sake). Bá yá'át'ééh, lt is good for him. Bá 'ádeeshlííł, I will make it for him.
- baa, about or to, him, her, it, them. Baa dajoodlohígíí, The fact that they laugh cbout it. Baa ní'á, I gave it to him. Baa hashni', I am telling about it. Baa ntséskees, I am thinking about it. Before initial yi- of a following verb, baa and yimerge by assimilation to beei-, thus Baa yishdioh becomes beeishdioh, I am laughing at him. This assimilation is not written.
- bgg, on account of (see biniinga).
- **baa'**, heroine (component of many feminine personal names).
- ba'qq, in addition to it, excess of. (also ba'aan).
- baa 'ada'a'nilgo, when they drill into it.
- baa 'ádahojilyággo, since they took care of it; since they were cautious of it.
- baa 'áháshchjjh, to be aware of it.
- baa 'áháyáqgi, taking care of; watching.
- baa 'áháyág ndi, although it is being cared for, watched.
- ba'aan, in addition to it. (see ba'aa),
- baa 'ayahoolni, it, he, she, is dangerous, doubtful, questionable; to be suspicious of.
- baa ch'idahodziz'á, something was said about it. (news about it came).
- baa dáádahodidooldoh, they will be left behind, retarded.
- baadaaní, his, her, son-in-law; stepfather. báádahadzidii, those things which are awful, tabu.
- baa daha'niihgo, because they are praised.
- bea dahonohséggo, act with caution; be very careful of it; be wise to it; take steps with caution.
- baa dahóóni', they were brought about (as news about them) etc.
- báá'déé'éél, the covering was washed away.
- bááh, bread. (also lees'áán).
- book, beside it; on; on it; alongside it; up on it, upon it. 'Atiin bookgit sin 'ii'é, The tree stands beside the road. Dził book yes, There is snow on the mountain.
- bggh 'ádoolnííłji, that which to put on; to apply; to treat with.
- bááhádzid, it is fearful; threatening; awful; tabu; injurious to health (like contaminated water, etc.). (also báhádzid)seriously; badly; very. Tł'éédáá' t'óó báhádzidgo deesk'acz. It was very cold last night.
- bááhádzidgo 'át'é, it is dangerous (as injurious to health); it is tabu.
- baahági, immoral; wrong.

- bąghági 'áhát'í, misbehavior.
- baahági 'át'éii, sin.
- bááh 'ál'íigi, bakery.

been algary backery.

baa hani', story about it; news concerning him, her, it, them, (etc.).

14

- baa ha'niih, commendation expressed; glorified.
- baa ha'niihgo, being praised.
- **baa has'nih,** got honorable mention, praised. **bááhádzidii**, it is poison.
- bááh bighan, outdoor oven.
- bááh bił 'ál'íní, yeast. (also díík'ǫsh).

bááh bizéí, bread crumbs.

- **bqqh dach'ini, t'aadoo** do not forbid him, her, them, or it, the use of, or service of, or forbid him to attend, etc.
- bááh dá'áka'í, crackers.
- bqqh dchaati'é, we tied it to it. Łééchąą'í 'anít'i' bqqh dahaati'é. We tied the dog to the fence.
- bagh dah dahoo'a'igii, the sick, the injured.
- bąąh dah dohoyoo'aalii, those who became
  - sick.
- bgqh dah haz'áqgo, since he is in poor health; since he is sick.
- **bagh dah naaztánígíí**, those which are hanging (stiff objects) on it.
- bagh dah nahaz'ággo, because they were sick.
- bgqh dah nahaz'áá lá, they are sick, (they are affected with disease, etc.); lack of health.
- baah dah nahaz'aanii, invalids.
- booh dah ndahaz'ánígíi, the sick, the injured.
- bqqh dahoo'a'go, because he was hurt, injured, became sick, or disabled.
- bộộh da'ílí, the cost, the value of them (many).
- baahdéé' off; down from it. Tsin baahdéé' bilasáana naalts'id. An apple fell off the tree
- Bááh Díílid, Fruitland, New Mexico.
- bqqhgóó, alongside of; near it. Be'ek'id bqqhgóó 'atiin. The road runs along the side of the lake.
- bąąh hááda' 'aldahígíí, stairway.
- back hadasool'ácgo, since they owe you something; they are under obligation to you, as for money, goods, services, benefit, or help.
- baah ha'iizhahi, cup.

bááh 'íił'íní, baker.

- bááh 'ílí, it is worth; it is valuable.
- bááh 'iljigo, because it is worth.
- bááh łikaní, cake.
- bááh likaní daazganígií, cookies.
- bááh likani dah diniilghaazhigii, doughnuts. bááh likani náhineests'ee'igii, cinnamon
- rolls. bááh nímezí, biscuit, buns (also bááh yázhí).
- baa hóch'j', (an area) is reserved or restricted for a purpose.
- bas hodeeshnih, I will tell about it; I will spread the news about it.
- ba'ahódlí, dependability.

- baa honeeni, it is fun; for fun; it is interesting.
- baa honishchj', be stingy with an area (as land).
- baa hwiinísťjid, it was discussed; he had been tried.
- bá 'áhwiinít'í, he is very generous, or charitable.
- baa hwiinit'jih, it will be discussed, or will be tried.
- **baa hwiiniti'inigii**, one who is under discussion; one who is being tried.
- bááh yázhí, buns (also bááh nímazí).
- baa'ih, to be dirty, filthy.
- baa'ih, t'óó, it is dirty, filthy. T'óó baa'ihii, That which is filthy.
- ba'áichíní, his, her, their, children, family. ba'aik'ee, at his place; at his home. Ti'éé-
- dáá' díí hastiin ba'ałk'ee shiiská. I stayed overnight at this man's place last night, bááłk'iisjí, beside it; parallel to it.
- baa na'aldeeh, doings, proceedings, etc. Nighandi shq' ha'át'íí baa na'aldeeh? What is going on at your house?
- baa na'aldeehgi, at certain doings.
- bas na'asdee', what took place; it took place (past tense of doings). Tł'éédéá' díí kin biyi' ha'át'íí bas na'asdee'? What took place in this house last night?
- baa nahonitt'a, hinder, hamper, impede.
- baa idadiit'jii, we will discuss it; we will take action toward it.
- baa ńdahast'jjd, it was discussed; action has been taken, etc.
- baa ńdchidit'aahii, that which was given back; forgiveness; remission.
- baa nihideeshdáát, I will ambush them; to waylay.
- baa ni'iiyeedzá, ambuscade.
- baa nijighá, doing.
- baa niná'áldah, it takes place. Kwii ma'ahóóhai baa niná'áldah. The rodeo takes place right here.
- baanishchi', I am stingy with it.
- baa ntsidadzikeesgo, what they think, or consider.
- bao ntsínááhákeesgo, reconsidering it.
- baásh náhásin, it is not funny.
- bááshzhinii, jet (stone).
- báá síníti'go, carefully.

made about it.

me).

cussed.

- **ba'át'e', his, or their, faults; wickedness;** evilness.
- ba'át'e' 'ádin, it is faultless; he is hannless. báátis, over it; high over it. (sháátis, over

baa yádááti', it was discussed; talks were

baa yádááti'ígíi, the subject which was dis-

baa yédaati'igii, that which is being dis-

cussed; the subject under discussion.

baazhnitá, he gave it (a stiff, slender object)

to him; he brought it to him. Habee'el-

dooh baazhnítá. He gave him his gun.

bada'éłchíní, their offspring, descendents.

baa yideeshbjjit, I will win it from him.

- badahani', their stories, their tales.
- badahastói, their elder men.
- bádahooghan, naalyéhé, trading posts.
- bada'iis'nil, they received gifts; they were loaned to them. Béeso bada'iis'nil. They received money as a loan.
- bádá'ólta'í, the school teachers.
- báda'ólta'ígíí, school teachers.
- ba'deet'á, he received permission, consent. ba'deet'áqgo, since he received permission
- or consent. ba:doo'nit, a loon will be made to him. Béeso ba'doo'nitgo yee kin 'iidooliit. He will get a sum of money as a loon and will build a house with it.
- báhádzidgo, ťóó, seriously, badly, extremely, awfully. Díí jí ťóó báhádzidgo deesk'aaz. It is awfully cold today.
- béhádzidígi, t'óó 'áč'éego, in a frightful manner; terrible. T'óó báhádzidígi 'át'éego nihee deeyol 'adáádáá'. We had a terrible windstorm yesterday.

báhádzidii, fearful thing.

**bahaghałji'**, as far as its withers or shoulder. (with reference to the point above the shoulder of quadrupeds only).

bákályáahii absentee. bahastiin, her husband.

- bahastiin naakii, bigamist (i.e. one with two husbands).
- bahat'aadi, t'áadoo, obviously, evidently, clearly, doubtlessly.
- báhaz'á, bee, he has the right, privilege. bá haz'ání góne', a place or space (for it).
- Atsi' bá haz'ání góne' honeezk'az. A place where the meat is kept is very cold. báhodeeshchijt, I will make him angry.
- ba'hódlí, reliability.
- báhóóchjid, he is angry, disturbed.
- **bá hooghan**, a house for it; a hogan for it.
- Kóne' sodizin bá hooghan, This is the church. (a house for worship)
- bahoo'ih, t'óó, it (area) is ugly, filthy, useless, no good.
- ba'ít'ággo, since it was loaned to him. T'ááłá'í béeso ba'ít'ággo yee gohwééh nayiisnii'. He borrowed a dollar (coin) with which he purchased some coffee.
- bá nááhásdíjíj'go, since it became available for him again. Naanish bá nááhásdíjíj'go 'ákóó dah náádiidzá. He has gone to work again since there was an opening.
- **bánáhásdzo**, it (area) was marked off around for them; reserved.
- bá nahaz'á, rooms or places for them; time set for them.
- bánáhoe'aah, there is usually room for them; time is usually set for them. báhwiidoo'aał, there will be room for them. hani' báhwiidoo'aał, time will be set for a story.
- bá nanideehgo, in existence for them; avail-
- bå nináádadoo'nił, they will be placed for them again; it will be made available for them, or for their use.
- bá'ólta', he is the teacher; he teaches.

- bá'ólta'í, teacher.
- **bá'oonishii**, dependents of one; one who supervises the work; boss; foreman.

15

- baozbá, he lost it (by gambling); it was won from him,
- bá shódaozť'e'go, after they were acquired, or obtained from them; made available for them.
- bá sohodoozin, a prayer was said for it, for him, for her, for them, etc.
- bá yá'át'ééhii, that which is necessary.
- Báyóodzin, Paiute. (Tribe of Indians).
- be'ade', his gourd; his dipper; his spoon. Díí shq' háií be'ade'? Whose spoons are these?
- **be'adee'**, his horns; his antlers (as referring to trophies, etc.).
- be'ádílááh, mischievous, (he is ---).
- be'ak'id, lake, pond. (also be'ek'id).
- Be'ak'id Baa 'Ahoodzáná, Pinon, Arizona.
- Be'ak'id Halchíi', Red Lake, Arizona.
- Be'ak'id Hóteelí, Mariano Lake, N. Mexico.
- be'álííl, his supernatural power.
- be'aná'ázt'i'ígíí, that which is his fence.
- be'áshjih, his salt. 'áshjih, salt. Díí na'aldíoosh be'áshjih 'ádaat'é. This is salt for livestock.
- be'ashiiké, their boys ('ashiiké is the plural of 'ashkii).
- be'astsi', his meat.
- be'atiin, his road. Nihe'atiin doo yá'áhoot'éeh da. Our road is not so good.
- be'azee'á!'j, their hospital. Háadi shq' Wááshindoon bo'czee'á!'j? Where is the government hospital?
- beda'aiyaa, the images of it; copies of (like photographs, statues, duplicates).
- beda'alysago, having made facsimiles or pictures of it.
- bee, with; by means of it. Wááshindoongió chiđí naoťa'í bee déyá yiskággo. I am going to leave for Washington tomorrow by plane. (airplane)
- bee 'qqh 'ii'nihí, wringer.
- bee 'aańdítįhí, key.
- bee 'aaniditihi bá 'ahoodzáni, keyhole.
- bee 'ach'j' 'anákóót'i', the problems of difficulties, etc.
- bee 'ach'iishi, saw (tool), file (tool), rasp.
- bee 'ádasdin, they (more than three) have none. Dibé bee 'ádaadin. They have no sheep.
- bee 'ádá alkodilt'aahii, resolution; determination.
- bee 'adéest'ii', telescope, binocular, field glass.
- bee 'adiltąshí, slingshot, bean shooter.
- bee 'ádíltłahí, vaseline, ointment, salve.
- bee 'aditi'iih, sling (for hurling a stone).
- bee 'ádít'oodí, towel.
- bee 'adiyin, immunity.
- bee 'adizí, distaff, spindle.
- bee 'ádzaa, that which caused something.
- bee 'adzooi, comb (for weaving).
- bee 'agháda'a'nilí, drill, bit, auger.
- bee 'aghá da'dildlaadí, X-ray apparatus.

bee 'aghádadzilne'é, center punch (toci).

béédahooxín bìł

- bee 'aghá'neeldóhí, diathermy apparatus.
- bee 'aghá'níldéhí, sieve.
- **bee 'ahída'diiljeehí**, glue, mucilage, so!der. **bee 'akalí**, bat, club.
- bee 'ak'e'alchihi, pencil, chalk, steel stamp, pen.
- bee 'ak'inda'a'nili, camera, kodak.
- bee 'alch'j' didloh, buckle.
- bee 'a'nizhí, tweezers.
- bee 'át'é, due to it; because of it.
- bee 'atidahóót'jjd, they did all they could with it.
- bee 'atsidí, hammer, mallet.
- bee 'atsiditsoh, sledge hammer.
- bee 'atsxis, quirt, whip
- bee 'azhdoojahgo, because they will help out with it.
- bee 'azk'azí, refrigerator.
- bee béédahodoozjił, with which a study will be made; it will be observed to learn more about it.
- bee béého'dílzin, for which he is well-known.
- bse bide'áhoot'éii, what constitutes his needs.
- bee bik'eda' ashchi, the mark by which identity is made.
- bee bóhólnííh, his responsibility, duty, or trust.
- bee chaha'ohí, umbrella.
- béédááhai, their ages (in years).
- bééhdááhaijj', hastá'áadah, up to sixteen years of age.
- bee da'ahijigá, by which fighting or war is waged.
- béédaoiniih, you (pl.) remember it.
- béédaałniihgo, if you (pl.) remember.

béédahadzidii, things that are feared.

bee dahazlíí', they acquired it.

bee dahatálígíí, songs about (a holiday,

béédahididoochił, they will be released;

béédahididoohchił, you (pl.) will let them

bee dah ní'diidlohí, scales (for weighing).

béédaho'dílzinée, those who were known.

béédzhodoozjjł, it will be known about.

Nihił béédahodoozjjł, We will know

about it. Shił bééhodoozjił, I shall know

béédahodoozjji, nihit, we will know about

bee dahóló, they have it; they possess it.

bééhadhoozjjh da, doo bił, they do not know

béédahoozjjh da, t'ah doo nihił, we still do

béédahoozin, knowledge of it was gained.

béédahoozin, bił, they have found out

about it: come to know about it.

bee dahólóogo, since they possess it.

béédahoozjjh, it is about to be known.

go free; release them one after another.

bee da'dilti'ígíí, electricity. béédahadzid, they are feared.

circus, etc.).

about it.

about it.

not know about it.

it.

they will go free.

- bééhdahoozingo, bił, when they have found out about it. Shił bééhoozingo, when I have found out about it.
- béédahósin, they know all about him; they know him well.
- béédahósin nt'ée'li, those who used to know him well.

béédahózin, they are known, identified.

béédahózinígíí, the ones that are known.

béédahózinígíí, nihił, that which we (pl.) know about; those of us that know about it.

bee da'iináanii, livelihood.

- **béédazh'deetjih,** to solve; to decipher; to interpret; to guess.
- bee dazhdiiłkęęh, to smooth it out with it. béédazhdiiłt'ihgo, when they fasten it to it.
- bee dazhneestsiz, they quench it by means of it.
- béé'deeshdlíít, I will copy it; I will do like him.
- béé'deeté, it was learned (by study); knowledge was acquired.
- **béédoochidgo**, since he was set free; since he was turned loose.
- **béédoohah, naaki,** he will spend two years. **bee doo 'ihodéétníinii,** immunity.
- béé'doolnih, they will be turned (in a direction as when one turns a flock of sheep).
- bee 'ééhániih biniiyé 'ályaaígíí, monument; memorial,

bee 'ééhániihii, souvenir, memento.

- bee 'ééhózinii, something serving as a guide; as a guide book; any device acting as an indicator, etc.
- bee'eldooh, gun. bee'eldoohigii, that which is a gun. bee'eldoohtsoh, big gun; cannon.
- bee'eldooh bee 'anáháltahí, trigger (of a firearm).
- bee'eldooh biih nálka'í, shotgun.
- bee'eldooh bik'a', bullet, cartridge, ammunition.
- bee'eldooh biko', gunpowder.
- bee'eldooh biko' chidí naat'a'í bikáá'déé' bidah 'adaha'nilígií, bomb.
- bee'eldooh bitsiin, stock (gun).
- bee'eldooh bizis, gun holster, scabbard, or case.
- bee'eldooh nineezígií, rifle, high-powered rifle.
- bee'eldoohtsoh, cannon.
- bee'eldoohts'ósí, rifle, (like .22 caliber).
- bee'eldooh yázhí, pistol, revolver.
- beegashii, cow, cattle.
- Béégashii Bito', Cow Springs, Arizona.
- béégashii bitsj', beef.
- béégashii bitsi' shibézhígíí, beef stew.
- béégashii bitsj' sit'éhígíí, roasted beef.
- béégashii cho'ádinii, steer.
- béégashii yáázh, calf.
- béégashii yáázhígíí, that which is a calf. beego, by means of.
- bee hááda'aldahígií, stairway.
- ha'al'eeli, strainer.
- bee haalziidgo, by which it or he is being

observed, or studied; to take notice by; etc.

16

- bee hadadilyaago, that with which it is made.
- bee hadah dah ni'diilwo'i, parachute.
- bééhádzidgo, since it is feared, must in a
- bééhágod, hoe (garden hoe).
- bee hahóóyá, the first number, or first event of any prearranged plan, or course of proceedings.
- bee hahwiikaahi, scraper (farm implement). Beehai, Jicarilla Apache, Eskimo.
- bééhániih, bee, in memory of.
- bee ha'nilchaadí, wool carders,
- bee haz'á, allowable, permissible.
- bee haz'ág lá, it is permissib'e.
- bee haz'áanii, law, regulation, rule.
- beshaz'ánígíí, that which is the rule, reg
  - ulation.
- bee haz!jj', he acquired it; obtained it; procured it; etc.
- bee hodoot'ihii, transportation.
- bééhojísingo, since he knew about it, or was acquainted with it.
- bee hóló, he has; he possesses.
- bee hólóonii, possessor.
- bee hot ndahazne', they were told about it; they were instructed ----.
- **bééhonísin**, you (single) do know it; you are acquainted with.
- bééhoosjid, he, she, or it recognized him, her, or it.
- bééhoozin, hol, he found out about it.
- bééhoozin, shil, l'found out about it.
- bee hosél'á, my regulation; my system; my standard; etc.
- bééhózin, it is known about; there is knowledge about it. Bił bééhózin. He knows it. Doo shił bééhózin da. I do not know about it. T'ásdoo bił bééhóziní da. There is no one who knows about it.
- bééhózingo, obviously, clearly, evidently.
- bééhózin, hoł, he knows about it; he knows it.
- bééhózínígo, understandable; also being beyond doubt.
- bééhózínígo, t'áá, being understandable, in a comprehensible fashion.
- bééhózinii, bił, the one who knows about it.
- bee 'ida'diiljeehi dijé'igii, rubber cement, mucilage, glue.
- bee 'ida'neel'qqhi, measuring tape, ruler, yardstick.
- bee 'i'diiljeehi, adhesive tape.
- bee 'idilzooli, whistle (instrument).
- **bee 'ihodiit'i'go**, being troubled by; being concerned by; being bound by; etc.
- bee 'ihojiit'aah, by which one is learning.
- bee 'iikaati, cold chisel.
- bee 'ii' ná'álzoolí, tire pump.
- bee 'it 'ada'agizi, wrench.
- bee 'ił 'ada'agizí tsin bighą́ą́h dé'áhígíí, screwdriver.
- bee 'indiidlohi, brake.
- bee k'éé'álchxoohí, eraser.

- bee k'éé'áldoohí, flatiron.
- bee kééh ná'át'isí, shoe horn.
- Be'ek'id Halgaii, Lake Valley, New Mexico. (also Be'ak'id Halgaii).

beésh

- bee lá 'azlíí'dáá' shíí, if it has been approved.
- Be'eldíila Sinil, Albuquerque, New Mexica. beeldléi, blanket (also beeldiádi). be'elnééh, a picture is being taken of; a
- copy or image is being made. be'elyaago, the image of it; copy of.
- be elyacigif, that which is the copy of, image of -- etc.
- beelt'é, similar; to match; go well with; pleasing combination. T'éé beelt'ée leh. They are like them. Díí zéédéet'i'i shi'éé'
- beelt'é. This tie goes well with my shirt. beelt'éii, something that is similar to it;
- something that will match with it. **bee na'adlo'i**, steering wheel.
- bee ná ájechí, grease gun. 🗠 🗠
- bee na'al'eeti, oars.
- bee ná'álkadí, thread.
- bee ná á kadí, tsah, sewing-needle.

bee náás 'íldee', with which people have

bee na'nitin, with which instruction is car-

bee nihił béédahózin, we know it because.

bee nihit hashni', let me tell you (pl.) about

bee nihoolzhiizh, the last number, or last

bee nihoot'á, it was decided upon; it was

bee nikida'diildee', people began to go

about by means of it. Chidi naot'a'i

'aghá bee níkida'diildee'. Airplanes be-

came more common as a source of trans-

bééníiniih, you remember it; do not forget

béénílnííh, try to recall it; try to remember

be'esdzáán, his wife, or wives. Díí hastiin

be'esdzą́ą naakii, bigamist (i.e. one with

be'esdzánée, that which was his wife; his

be'esdzáán naaki. This man has two

event of any prearranged plan, or course

beenástl'ah, a corner; a nook; a recess.

bee ni'dildlaadi, flashlight, spotlight.

bee na'anishí, tool, apparatus.

progressed, existed, survived, etc.

be'ena'í, his enemy. 'ana'í, ènemy.

bee nahat'i'ii, transportation.

bee náhwiidzídí, rake.

bee ná'nítalí, spurs.

of proceedings.

bee nihwiildlaadi, plow.

bee nik'i'niltlish, botten stick.

bee 'ódleehi, trap, bird snare.

béésh, flint, metal, iron, knife.

be'esdzáá 'ádinií, bachelor.

bee 'ótsa'í, pliers, tongs.

planned.

portation.

it.

it.

wives.

two wives).

former wife.

ried out.

it.

bee nahalzhoohí, broom (also bé'ézhóó').

#### béésh 'ádaaszóólígií

- béésh 'ádaanóólígií, aluminum.
- béésh 'adea', spoon (of metal).
- béésh 'adee' ntraaigií, tablespoon; large
- spoon. **Stáish 'adishahí,** barbed wire. (also **béésh**
- deshzhaai).

bóésh 'ahédilí, scissors, snips.

boush 'álts'ózi, wire.

bish 'ast'ogii, flint arrowhead.

- béésh 'awéé' bechaha'niligii, obstetrical forceps.
- béásh bach dah naax'áni, councilmen (Navajo).
- béésh bee 'ak'e'elchíhí, typewriter.
- béésh bee bighéda'a'nilí, drill, steel bit (for drilling metal).
- béésh bee hani'í, telephone.
- béésh bich'ahii, German soldiers.
- béésh bii' ko'í, stove.
- béésh bizis, knife sheath, or scabbard.
- béésh da'ahólzha'í, chain.
- béésh dah naats'oodígií, flat springs (in machinery).
- béésh dit'óódígíí, cast iron.
- béésh dooti'izh, iron.
- béésh haagééd, coppermine.
- béésh hangéedai, at the coppermine.
- béésh hataali, phonograph.
- béésh kágí, tin.
- béésh lichíí'ii, copper.
- béésh lichíi'ii bee dahani'ígíí, telegraph.
- béésh ligaii, silver.
- béésh ligaii 'aniitl'óól, silver bridle.
- béésh ligaii 'ííl'íní, silversmith.
- béésh ligaii sis, silver belt.
- béésh ligaii sis ntsacígií, silver belt with large conchos.
- béésh ligaii sis yáxhí, silver belt with small conchos.
- béésh ligali yitsidí, silversmith.
- béésh litsoii, brass.
- béésh ná'áłkadí, sewing-machine.
- béésh naot'a'ii, airplane (also chidí naot'a'i).
- béésh náhineests'ee'ígíí, coiled spring (in machinery),
- пасниегул.
- béésh nít'i', railroad.
- béésh nitł'izígií, steel.
- béésh át'i'ígií, that which is the railroad.
- Béésh Sinil, Winslow, Arizona.
- béésh tó bii' nílínígíí, water pipe.
- béésh tózháanii, mercury.
- béese, money. T'áá béese, cash. Jjídáé' naaki béese yisétbé. I earned two dollars today
- béeso bá hooghan, bank.
- béeso bik'é na'anishigii, wages.
- béeso bizís, purse, wallet, pocketbook.
- béesoigii, those that are dollars.
- béeso yaa 'áhályání, one who looks after, money, treasurer.
- be'estl'o, he is tied up, bound.
- be'est!'one, the one that was tied up.
- bee té'digéshi, sheep shears, clippers.
- bee wókeedigii, petition.
- bé'ézhóé', hairbrush, comb, hair broom.

begochidi, a being regarded as possessing superhuman or supernatural qualities or powers; a divinity.

17

- béhé-béhé, call a pet lamb.
- béii'-béii', hyah-hyah (to call a dog).
- **belch'iit**, it is flaking off; it is peeling off (as paint or skin).
- bénáhoosdzin, it was identified.
- bénéhoosdzin, ké, the shoes turned up (were found).
- bénálkáá', he was found out, discovered, cauaht.
- bénínáá'deeté, invented, discovered, found, originated.
- bénínáá'deetánígíí, that which was invented or discovered (like medicines, etc).
- bénínáánááshnii', 1 recalled it to mind ogain.
- be'ólta'ígíí, that which is their school; his school. Wááshindaon be'ólta'ígíí. The federal school.
- bésdéage, he, she, is sitting looking after it, or caring for it.
- bí, he, she, it, they, theirs. deabí, theirs. T'áá bí, he himself; just he,
- bi'áltsé, he, she first. Bi'áltse 'íiyáá'. He ate first. (He was the first one).
- biba', for him (waiting). Biba' sódá, I am sitting waiting for him. Shiba' na'azkáá lágo nánísdzá. Supper was waiting for me when I came home.
- bibqqhdi, at its edge; beside it.
- bibgghgóó, along its edge.
- bibe', her milk; its milk; their milk; her teats.
- bibee'eldooh, his gun. Shí shibee'eldooh 'ádin. I have no gun.
- bibee'eldooh bik'a', his bullets.
- bibéegashii, his, her, their (two) cattle.
- bibeehaz'áanii, his, its law.
- bibéeso, his money. Díí t'áá 'altso shi shibéeso. This is all my money.
- bibéeso yígíí, that which is his money.
- bibéézh, his knife.
- bibid, his stomach.
- bibijiylii'aah, he teaches them, makes them learn it.
- bí bikéyah, it is his land.
- bich'ááh, in his way; in front of it, him; obstructing.
- bich'ééh dahóléggo, existing to prevent it; obstructing; hindering.
- bich'ághgi, in front of it.
- bich'éghji', in place of it. Bich'éghji' hazlíí', it replaced it.
- bich'ááh naashá, I protect him.
- bich'ğğh nizhdookah, they will protect it.
- **bichasa**, its feces; fecal matter; excrement, **bich'sh**, his hat.
- bichéhwiidéeni', to desire greatly; to have an extreme desire for; an earnest wishing for; needed badly; etc.
- bichaii, his, her grandfather (maternal).
- bich'é'é, her daughter.
- bich'j', toward it, him, her. bich'j'ge, being toward them. bich'jjge, in the direction : of it; on the side toward it.

bich'i' 'anidehazt'i'ii, those that are needy. bich'i' 'aznizini, appetizer.

bidadéét'i'

- bich'j' dah diilyeed, sic 'em; jump on him, bichidi, his, her car, automobile?
- **bichidí naaťa'í**, his, her, their airplane.

it.

bich'j'go, toward it.

tailed to ---.

vee "adilehii)

them, etc.

costrated.

them.

UD.

do with it.

ket. etc.).

bidááshníyá, he met her.

to walk toward it.

bich'iyq'. Chicken feed.

bicho', his genitals, testes.

bidéa'gi, on its rim, brink.

bich'i' hasti', respectable.

- bichidí neat'a'í bá haz'anígií, their airfield; their airport.
- bich'j' dishwosh, I am yelling at him. bich'j'gi, at a place before it; this side of

bich'j' hadeeshghaazh, i yelled to them.

bich'j' holdistj, he is assigned to it; de-

bíchijh, his nose. bíchijh yes 'adilohii, the

bichíjh yee 'adilohii, elephant. (also chíjh

bich'iji, on the side toward it; on his side,

bich'j' kódaalyaa, they were given to them,

bich'j' nikiniit'áázh, we (two of us) started

bich'iyq', his, her, food. Nihich'iyq' k'adée

ádjih. Our food supply is getting low.

bich'iyq', its food; its feed." Naa'ahõõhai

bicho' hadahaas'niligii, those that were

bicho' hadeha'niil, they are being costrated.

bidááh, in front of him, them, (so as to

Bidáá' Ha' Azt'i', Grand Canvon, Arizona,

bidá'ák'eh, his field; his farm, Bidá'ák'e-

bida'alyaago, facsimiles of them; copies of

bidáá' ní'deeshchid, thick-lipped (pan, buc-

bidaa' ni'deeshchid, thick-lipped (a person).

bida'asti'é, they have tags on them (as for

bida'astl'ónég, those that had been tied up.;

bida'astl'óggo, since they were, or are tied

bida'deashtoh, I will deceive them; I will

bidadéét'i', they have jurisdiction over it. Shi doo shidéét'i' da. I have nothing to

Sector Se

bida'astl'ó, they were tied up, bound.

identification, or price toos).

bidáda'ak'eh, their comfields.

trick them; I will fool them.

bidáahgi, in front of it (a moving thing).

bich'ooni, his pal, helper, mate, partner.

meet them) encountering them.

bidááhjígo, on the front side of ---.

bidá'ák'ehgi, on his farm; at his field.

bée, his aforementioned field.

bich'i' nahwii'ná, he is having trouble.

delivered to them, distributed among

elephant, mastodon, mammoth.

bich'ijígo, on the side toward it.

one that lassoes with his nose (elephant).

bichjih yee 'adilohii ditl'oigii, hairy

bidedéét'i'go

- bidedéét'i'go, since they have jurisdiction or authority over it.
- bide'deezhnish, they started to work on it.
  bide'deezhnishge, since they have started to work on it.
- bide'diil'éage, since they are concerned about.
- bidédi'níbasigo, a container covering of cloth or paper.

bida'doonish, work will start on it.

- bidah, downward,
- bidah 'adaha'aiiłgo, dropping them down one after another.
- bidahasáahgo, they missed him, her, it (to feel the loss or absence of).
- bidah ch'éélwod, he or it ran off of something and went down, crashed down.
- **bidah 'ee'nil**, they were tossed down, (as bombs from an airplane).

bidah 'i'iiniiłii, bombardier.

- bídahojiił'éć, they learned it. bídahojiił-'é'igií, what they learned. bíhool'éć, l learned it.
- bidehojiil'aah, they are learning it; they are learning all about it.
- bídahojiił'ą́'ígíí, what they learned.
- bidahojisáahgo, since they miss it (feel the loss or absence of —).
- bidahónéedzą́ągo, having possibilities.
- bidahónéedzą́ą góne', into practical use.
- bidahoo'aah, is, or are taught.
- bidahoo'achgo, the subject being taught.
- **bidahoo'ashi**i, subjects that are being learned or taught.

bidahoo'aahji, where it is tought.

- bidehool'aah, you (pl) learn, are learning, it. bihoosh'aah, I'm learning it.
- **bidahosiilze'**, we missed them (in sense of not finding them present).
- bidehwill'ą́ą́', we learned it.
- bidé'i, his, or her, uncle.
- bide'néél'qqd, they were measured; measurements were made of it.

bidánídítíhí, its gate.

**bideniidl**ý, we are interested in it; we are enthusiastic about it.

bida'niilk'aii, they are getting fat.

ni'niilk'eii, you are getting fat.

bide'eedzá, descent.

bideóóitq'go, including them; counting them.

- **bidexhdiilkeel**, to stay with, keep after, keep at it, etc.
- **bidazh'neel'qqhgo**, since he has to measure it; or is taking measurements of
- bide'édahoot'éhigií, those that are needy; those who need aid.
- bidee', his horn; his antlers. Díí deenásts'aa' bidee' díí'. This ram has four horns. bi'deelnííh, to touch.
- bidééiní, will have effect on. Díí 'azee' dikes bidééiní. This medicine is good for colds.
- bidéétnii, doo de, able to remain unaffected or undamaged by—etc.; to resist, withstand, repel. Díí 'éé' beo'eldooh

bik'a' doo bidéétníi da. This jacket is bullet-proof.

18

- bideená, for it (in exchange for).
- bidéét'i', he has the right to it; he is entitled to it.
- bideiidée'go, from above, or from the upper side of it.
- **bideiijígo,** above it; upper (distant) side of it.
- bidibé, his sheep.
- bidibéhée, what were his sheep.
- **bidideeshchił**, I will release it; I will let go of it; I will touch it.
- bidideeshniił, I will soy to him; I will tell him.
- **bidi'doo'niił**, he will be told (as to give a command to, etc.).
- bi'diiltsood, he was taken into custody.
- bi'diil'áágóó, doo, not worrying about it.
- bidiiłjćć', l welded it to it.
- bidiiniid, I said it to him.
- bi'diisyį, he was killed.
- bi'diisyjigo, since he was killed by someone.
- **bidiitsih**, I pointed it at him, aimed at him (as gun).
- bidin, to crave it. Bidin dasiidiji, We needed it, craved it, could not get along without it. Bidin nishij, I need it, I crave it.
- bídin, doo hóyée' da, it is not scarce.
- bidine'é, its, his, their people.
- bídínéestah, I will try it.
- bidine'é ya ndaakaii, those who represent their people, delegates, representatives. bidin hóyéé', scarcity.
- bidiní, you tell him (them).
- bidi'nidzin, it is needed, in demand, etc.
- bi'di'níigo, since he was told to.
- bidiníná, in their place; in return for them. bidinínáágóó, in opposite direction from it;
- contrary to it.
- bidin, t'éá, without.
- bidishní, I told him.
- bidiyin dine'é, their holy beings; their holy men, priests, etc.
- bidi'yoolyéél, he will be killed.
- bi'dizhchí, he was born.
- bi'dizhchíj dóó bik'iji', after he was born.
- bi'dizhchínég, the one that was born.
- bi'dizhchínígíí, bikóá', that upon which he was born.
- bi'dizhchinigií, nídiziíd bini, the month of his birth.
- bídó', he too; she too.
- bidoh, his muscle.
- bidookijilii, provisions.
- **bi'dool'aadgo**, since he was told to do something, given a command, etc.
- bidoolch'il, to peel or flake off of it.
- **bi'doolnih, bee,** he will be told of it; the word of it will be passed on to him.
- bideolts'idigií, the part that fell off, was lost, was wasted.
- **bidootkacigo**, if you (two) will stick with it (stay with, keep at it, etc.).

bidootkijtii, that on which you (two) will subsist (your food supplies, etc.).
bi'doo'niid, he was told.

bíhólnííh

- bi'doosdlaadgo, he having been believed.
- bi'doot'eezh, biih, they were led inside of it: they were conducted into it.
- bidzaanééz, his mule.
- bidziil, he is strong; his strength; it (problem, etc.) is difficult; it (problem, etc.) is hard.
- bidziil, doo da, he, or it, is not strong; weak. Díi na'nizhoozh doo bidziil da. This bridge is not strong.
- bidziilgo, if, or since, it is strong.
- bidziilii, that which is strong, tough, hard. Naanish bidziilii. Hard work.
- bi'éé', his shirt, clothing.
- bi'éé' danineezígíí, those of long gowns (Catholics).
- bigaon, his arm; its limb.
- bighá, through it. Tsése? bighá di'nídíín. The light is shining through the window. bighaa', his wool.
- bighaadidóó, part of it; a portion.
- bighą́ą'dóó 'adéest'į́'i, watchtower, (also bigháá'dóó ha'alzídí).
- bighááh, in front of it; hitched, or joined to it.
- bighághji', afterward.

from him (them).

bighandi, at his home.

bighanigi, at his home.

bígi 'át'é, he is like him.

or strike lightly.

bigod, his knee.

bighangóó, to his, her home.

bighánlí, it flows through it.

them.

bighááh náádoodzoh, it will be added to it, increased (as written figures).

bighadayiis'nil, they took them away from

bighá hoodzá, there is a hole through it.

bighajii'níiłgo, when one takes them away

bighanáádeist'á, they again took it away

bighonát'á, they repossessed it from him.

bighandéé', from his, her house (home).

bigodita', knee region, (also bigodta').

bihétl'óól (or bikétl'óól), its, their roots.

bihidéénáé', to come into contact with, hit

bihididoodzoh, it will be taken off, de-

bihidi'niiigo, they are being taken away.

bihodiikaalgo, to keep after, or keep at it

bíhodi'nilchéehgo, since he was forced, or

bihojiil'q'qq, that of which he learned, or

compelled, to do it, or ordered to do so.

creased (as in written figures).

culled, one after the other.

constantly; to persist.

bíhojiił'ą́ą', he learned it.

bihólniih, he is in charge of it.

studied.

bihodíílá, complication.

from them, took another away from them.

bighaa'igii, their particular wool, fur.

bighan, his home, dwelling, abode.

#### bíhólníihgi

- bihólníihgi, the right to act officially, the right to command and to enforce obedience.
  bihólníihgo, since he, she, it, has the
- aurhority, the right to act officially, etc. bhóiniihgóó, t'áá, just anywhere; some-
- where. bihoneedli, exciting, with eagerness, with
- interest.
- bíhoneedlí, 'ayóo, it is very interesting; it has great interest.

bihónéedzą, possible.

- bihónéedzą́ą, doo da, it is impossible; it is out of the question.
- bihónéedzággo, since it is possible; since it is agreeable to the eye, or to good taste; being of pleasing aspect.
- **bihónéedzáanii,** that which is agreeable to the eye, or to good taste, etc.
- bihónéésdljid, it became interesting, lively, etc.

bíhoo'aah, is studied.

bíhoo'aahgo, since it is studied.

bíhoo'aahígíí, that which is studied.

bíhoo'ág'ii, knowledge.

- bihoodzo, their boundary line.
- **bíhóoghah, bii',** there is enough room in it for him or it.
- **bíhoohya'go,** since it was missed, (failed to find).

bíhool'áá', 1 learned it.

**bihoosh'aah**, I am learning it; I am studying it.

bíhosésa', 1 missed it (failed to find).

- bíhwiideesh'áát, I shall learn it; I shall study it.
- **bíhwiidííł'áát,** you will learn it; you will . study it.

bíhwiidoo'álígíí, lesson.

bíhwiidoo'álígií binahat'a', curriculum.

bíí', theirs, his.

**bii'**, in, within, or inside of it (same as **biyi'**). **bii'adéest**'íí', mirror.

bii' 'áłah ńda'adleehé, chapter houses.

bii' 'átah ńda'adleehígíí, that in which meetings are held.

bii' dah ndzíiztá, people are sitting up in it.

bii' da'neezk'azí, refrigerator, ice box.

bii' da'ólta'ágíí, kin, school houses.

- bii'dees'eez, stirrup.
- bi'i'eet, k'adée hot, he (they) are just about to catch up with him (in a boat); he (they) are about to overtake him.
- bíígháá'ask'idii, camel (the one with the mounded or humped back).

biighággi, on its, their back(s).

bíigháán, his back.

**biighah**, commensurate with it; proportionate to it.

biighahgi, beside it; alongside.

blightange, proportionate to it; up to it; equal to it; etc.

bííghahgóó, along beside it; parallel to it. bjih, deer.

biih, within, or into it; into its interior. Shighan biih diinéét. You can move into my house.

- bii' halts'aa', hollow.
- bii' hazljj'go, since it collected, or accumulated in it.

19

- bijh bidee', deer antlers.
- biih daazgo', they flow into it; it leaks in several places.
- bii' hééł 'ádeeshłiíł, I will pack them into it.
- bjjhką', buck (deer).
- biih náádziid, it was refilled (with fluid, or liquid).
- biih náwo'í, pocket knife.
- bii' hoodzą́, tubular; hollow (as a log, or pipe).
- bii' hoolts'aa', it is hollow (as a dish).
- bjjhtsa'ii, doe.
- bịih yáázh, fawn.
- bijh yiljaa'i, bitterball (plant).
- bii' 'iigisí, washtub.
- **bi'iil**, its branches, brush; its needles; its bristles; its bough.
- bi'iilzą́ągi, the feeding of (it).
- **bi'iina'**, his, their living; his, her, their livelihood.
- biil, Pueblo squaw dress.
- bi'ilnii', they were advised, informed.
- biiłkaahgo, while he was staying all night, camping.
- biiłtsą, he (she) saw him (her).
- **biiltsood**, he grabbed him, took him into custody.
- Bíina, Ignacio, Colorado.
- bíínááł, he (she) saw what took place, he witnessed it, observed it.
- bii' naaz'á, they are (lying) in them. Díí chidí t'áá 'atso nítch'i bee hane'é bii' naaz'á. All these cars have radios in them.
- **bíínishghah**, I measure up to it; it is within my ability.
- bíinishghah da, doo, 1 cannot do it; 1 am unable to do it.
- bii' noot'jj', infection.
- bíi'oh, what is left, or remains.
- bii'ooch'iizhgo, since it is grooved.
- bii' shihóóghah, there is room enough in it for me.
- biiskání, on the next day.
- **biisxí**, it killed him. **Tó biisxí**. He drowned; he was drowned.
- bii' tá'ádígisí, wash basin.
- bíí' yileeh, it becomes his, hers.
- bilyis, handsome, good looking, pretty.
- bííyisgo, because he was handsome.
- bíízhdóokił, he will ask him for it.
- biizhii, western nighthawk.
- biizhniildon, he shot at it.
- bijáád, his leg; its wheels.
- bijáágiizh, the space between his legs; his crotch.
- **bijaat'ah**, the side of his head around the ear.
- bijáátah dinishtáál, I tripped him.
- bijeeh, its pitch, resin, wax, gum.
- bijééhkał, his deafness; he is deaf.
- bijéí, his pleura; his heart.
- bijéí baah, on his heart; on his lungs.

bijéí baah dah nahaz'ánígíí, one who has tuberculosis.

bik'edahół'ii, doo — da

- bijéí yilzólii, his, her lungs.
- bijí, day for it. Ts'ídá náhááh bijíí góne', right on New Year's day.
- **bijiishjée'go**, since he kept (a herd of) them **bijik'ehgo**, in accord with his own customs
- in, or after, his own way.
- bijiní, he said to him.

votion -----

row bed.

surface.

on paper.

sent for.

assistance.

it.

bíjí, t'áá, his own; after his own manner.

bikáá' 'ádahoot'éhígíí, the condition of it.

bikáá' dah 'anitéhí, bed. (also tsásk'eh and

bikáá' dah 'anitéhí 'álts'óózígíí, cot, nar-

bikáá' dah 'asdáhí, chair; seat; bench; (also

bikáa'gi, on it; upon it; at a place on its

biká'ágií, what is on it (what is on that

bikáa'ji', up to its surface; as far as its

biká 'aná'á!wo'gi, the status of his (her)

help, aid, support, assistance, or relief. bikáá' niijaa', they were placed on record;

they are written up. Haadzíi' yée naal-

tsoos bikáá' niijaa'. His talk was recorded

biká 'é'él'j, it could be ordered; it could be

biká 'e'elyeedigií, one who is to receive

bikáá'déé', from above it; from upon it.

surface; or at a place above it.

bik'ááh, against it (motion against it).

sheet of paper you have).

bikáá'jígo, the upper side of it.

biká dideeshchił, I will reach for it.

bíká 'eeshwod, I helped him.

bik'ah, tóó', cod liver oil.

compensation for it.

rent, lease.

it (as jewelry).

him, them.

bikédaayah, their lands.

bikágí, its hide; its skin; its pelt.

bik'ahígií, its fat; its oil; its suet.

bíká 'i'doo!wot, he will receive aid.

biká 'i'oolwodgo, when he received aid,

bikázhdóya' 'át'éógóó, doo, since con-

bik'é, in exchange for it; for it, in payment;

bik'é 'azlággo, since there is a charge for it.

bik'é 'azlázgo t'óó 'átsééd 'a'ít'ach, for

bik'eda'ashchi, they are marked; they have

bik'edahół'ji, doo — da, they do not obey

writing on them; designs are stamped on

bik'é 'aniidee', provided for the cost of.

ditions are such that one cannot go after

bikáá'góó, along its surface.

Naabeehó bikéyah bikáá' 'ádahoot'éhígií

, The condition of the Navajo reser-

- bijoosye', he was named after him.
- biké, for, after it, him.

bik'i dah 'anitéhé).

bik'i dah 'asdáhí).

bikáá', on it: on its surface.

bik'a', its arrow; his arrow; its bullets.

bikáá'adání, table. (also bik'i'adání).

bikéé'

- bikéé', his, its tracks; his trail (single line); behind him; after them; in their tracks. bikéé'góó, after, behind, them; in their wake.
- bikee', his foot (feet); his footwear; his shoes; its tires.
- bik'ee, on account of it; due to it.
- bik'ee dadeeznih, they became angry with him; they turned against him.
- bikéédéé, from behind it; behind it, them, or him; after him. Chidí bikéédéé' dah daalchí'ígíí. Red reflectors behind automobiles.
- bikéédé'ígíí, the one which is behind him. bikée'di, sometime after it.

bikéé'góó, behind them.

- bikéé'jígo, behind it; the rear end of it.
- bikéé' nízhdiilwod, he started to chase him; he ran after it.
- bik'e'eshchj, it is marked; it has writing on it; it is stamped.

bik'e'eshchjigo, since it is marked, etc.

- bik'ee ti'dahojooznii', they suffered from it. Hak'az dóó dichin bik'ee ti'dahojooznji'. They suffered from cold and hunger.
- bik'e'éyéé', it is menacing, threatening, dangerous, risky.

bik'éézdiiłi', it glitters; it shines.

bik'éézdiiłi', bináá', his eyes shone.

**bik'eh**, according to it, him; in accord with it, him.

bik'eh 'adilt'ohí, gun sight.

- bik'eh deesdlíj' lá, he overpowered him; he defeated him.
- bik'ehdigóó, doo, concerning no one except me.
- bik'ehgo, according to it, him; by his orders.
  bik'ehgo na'abagsi, driver's license; operator's permit.

bik'ehgo náhidizídí, calendar.

- bik'ehgóó, in accordance with; in conformity with.
- bik'eh na'nilkaadí, grazing permit; grazing regulations.
- bik'ehodeesdiį'ę́ęjį', to the time they were defeated.

bik'éí, his relatives.

bik'é 'íhwiidoo'áałii, tuition.

- bikék'eh, their footprints.
- bikék'ehjj', in their places. (also bitsásk'ehjj').

bik'énda'jiiléego, they pay for them.

- bik'e'neezgai, it hurts on account of it; it causes it to hurt. Díi 'azee' doo bik'e'neezgai da. This medicine will not hurt you (will not cause burning, etc.).
- bik'é ni'iilyé, payments are being made for it.
- bik'ésdééz, it splashed on him. 'Ak'ah sidogo shíla' bik'ésdééz. Hot grease splashed on my hands.

bikétl'óól, its roots; his, her shoestrings.

bikétsiín, his, her, ankles.

bikéyah, his land; his country.

bikéyahéq, what was his land or country.

bikéyahéadi, in his former country. bikéyahéi, in their country. bik'i, on it; upon it. Bik'i naoznil, 'They lie about (here and there) on it.

20

bik'i 'at'eesí, gridiron.

bik'i 'atsidi, anvil.

- bik'idaadzaaz, it snowed on them. (also bik'ideichíil).
- bik'idadi'diitiji, we will understand it.
- bik'ida'di'doohtjjt, you (pl) will understand
  it.
- **bik'idadiilko'**, it (water or soil) covered them.
- bik'idadziskáá', they tracked him down.
- bik'i dah 'asdáhí, chair, seat (also bikáá' dah 'asdáhí).
- bik'i dah 'asdáhí nineezígií, sofa; davenport; bench.
- bik'i dah naazhjaa'go, with (separable) objects lying on top of them.
- bik'idazh'diitá, they understood it; they realized it.
- **bik'i'deediz,** we (two) wound it (as string); we bandaged it.
- **bik'i'deeshch'it**, groping for it among things with one's hands.
- **bik'idideeshchił**, I will put my thumb print on it.
- bik'idi'deeshtijit. I shall understand it.
- bik'i diilko', it (water, soil) covered it.
- bik'i hodidoonih, he will be pointed out, selected, or chosen.
- bik'ihodiit'áahgo, when he was blamed.
- **bik'ihwiidoochiji**, it will be covered with silt (as after a flood).
- bik'i 'iigisí, washboard.
- bik'iijéé', they attacked him.
- bik'iji', afterward.
- bik'ijj', 'áádóó, thereafter, after that.
- bik'ijighááh, he is in the act of finding it; he is about to come upon it.

bik'ijigo, toward it.

- bik'ijigóó, t'óó, aimlessly. T'óó bik'ijigóó 'ádazhdiíniid. They said it just to be saying it (with no intention of doing what they said).
- bik'ijiijéé', they attacked them; they attacked him.
- **bik'ijiiziid**, he raked it over them.
- bikin, his, their, house.
- bik'inéójiisne', he chopped some more off of it.
- bik'inóánéijahgo, when attacking them again.
- bik'ínáánísdzá, 1 came across it again; 1 found some more of it.
- bik'inizdidlaad, shiny, lustrous.
- bik'iniyá, I came across it; I found it.
- bik'iósha', that I might come across it.
- bik'is, his friend; his brother; her sister.
- bik'izh'diité, he learned about it, came to understand it.
- bik'izh'diitjjhgo, when one understands it. bik'izh'aich'id, he came across it (while rummaging).
- biko', its fire; his fire.

biko', bee'eldooh, gunpowder.

- biko'ii, ch'osh, firefly, glowworm.
- **bikooh**, arroyo, gorge, wash.

bikooh hatsoh, big arroyo, big wash.

bilááh, beyond it.

bilááh 'át'éego, since it was superior to it. biláahdi, at a point beyond it, farther than, later than that.

bił hóóni'go

- biláahgo, because there was an excess of. bilááhgóó, over beyond it.
- biláahjį', to a point beyond it.
- bilágji', ahead of it (him): in front of him; before him.
- bilágji'ígíí, the one, or the ones, ahead of it.
- Bilogáana, (fr. Span. Americano, American), white man; American.
- bilagáana bizaad, English language.
- bilagáanak'ehgo, after the fashion of the white man; white man's way.
- Bilagáanak'ehjí, in English.
- biláhádi, t'ah 'át'éego, more than.
- bílák'ee, in his, their hands.
- bilák'ediilnii', we (two) shook hands with him, her.
- **bilák'edoot'á**, it was turned over to him; they were authorized to take over.

bilátah da'iítsoii, they are in bloom; they

bílátahdi, at its tip; on its peak, (also bí-

bilát'ahgóó, toward the tip; toward the top.

bílátahí, its tips; its blossoms; its flowers.

bilii' 'ádayiilaa, they made them their pets,

bil, drowsiness, sleepiness; with him; in

**bił 'ada'askaal**, they are nailed down. **bił 'ada'jiłkaał**, he is nailing them down.

bit 'adeesdooh, he was shot with a gun.

bił 'ałk'iniikai, we met them; we ran across

bił bi'niiłhį, he is sleepy; he is drowsy.

bił dah náá'dii'éél, he set off in a boat

bił dah náá'diilyiz, people rushed off with

bił dah nahaz'ą́ą́góó, in their areas; in their

bił dahózhóogo, since they were happy,

bil dahweeshni', I told them about it.

bileejin haagééd, their coalmine.

bił haz'ą́ągi, in their community.

bit hidideetgi, the art of catching them.

bit hodiilnih, we (two) will tell him (of it)

bit honeezgaigo, because he was suffering

bit hóóni'go, when he was notified (of it).

bił 'é'él'íní, baking powder.

bilasáana, apple.

látahgi).

have blossomed.

bilééchąą'í, his dog.

bilí'ée, what was his stock.

bilíí', his pet, stock, horse.

domesticated them.

his company,

them.

again.

it again.

districts.

bileejin, their coal.

from pain.

alad.

- bilasáana diwozhí, pineapple.
- bila' táa'ii, fork (three tined).
- bilatoh, its tip, end, peak, extremity.

bílátahji', up to its peak, end, tip.

bił hóóyéć', he became afraid, frightened, scared, alarmed, terrified.

bił hózhóg da, doo, he is unhappy.

- bił hózhó, yaa, she, he, is happy about it; he is delighted with it.
- bit hweeshni', I told him (of it); I notified him (of it).
- bił 'ilį, he appreciates it.

bił kééhojiť inii, neighborhood.

- bil teeh hoold'aad, it was plowed under the ground
- bit tikan, he likes the taste of it; he likes it.
- bit nááhání, he was tald (of it) again; he was notified (of it) again.
- bił naaki danilijgo, because they were confused.
- bił nabéédahwiizjih, they learned of it; they acquired knowledge of they mastered it.

bił na'chinéshtáá', 1 wrestled with him.

bil na'ahćónáád, to do er use improperly; strained.

bit na'ahisis'ni!, I wrest!ed with him.

- **bit adadzizne'**, they had a game with them; they played them.
- bit nida'alkadi, bias tape.
- bit ní'diitch'ah, yawn.
- bil nigóó, t'éá, drowsily.
- **bil 'élta'go**, counting him; including him. **bil vik'ee nidiich'ah**, he vowns.
- bił yit'ą, it flew with him; arrived by it
- (flying).

bimá, his, her mother.

bimá sání, his, her grandmother (maternal). bináá', his, her, their eyes.

binóá', its śeeds. Tł'ohwaa'i binóá', alfalfa seeds.

bines, around it.

**'ádaoits'ózi dine'é**, slender eyes, Orientals (Chinese, Japanese).

bináá', chéch'il, acorns

binaadáá', his corn; their corn.

bínáádahojiił'aah, they are learning (it) again; they again are studying (it).

binaadéé', from around it.

binaadéé' danilíinii, outsiders. bináá' digiz, cross-eyed.

binagi, around it; near it; in the neighbor-

hood of. (also binaagóó).

binaago, around it (go).

binaagóó, around it (him).

- binááhai, his, her age. Díkwíí ninááhai? What's your age?
- binááhaigo, when he reached a certain age. bínááhólnííh, he again has the authority. bínaaí, his elder brother.
- bina'aldloosh, their livestock (quadruped).
- binaaltsoosée, those that were their books. binaalte', his slave.
- binaaltsoos, his, their books; his, their papers.

binaalye'é, its, his property.

binááł, in their presence, before their eyes. bínáánéidzogo, adding to it (as in figuring). bina'anish, the work pertaining to it. binaanish, their, his, job, work, profession. binaanish, opposite stde. bind'éstléé', jéhensa'ái, halo (of the sun). biné'éstléé', 'aoljéé', halo (of the moon). binast'éanil, their boss, chief; their leader. binás', st'ahwaa'i, alfalfa seeds.

bind'ázt'i', it is surrounded by a wall or fence; it is fenced or walled around.

binúhááh, his (present passing) year.

binuhagha', their profession, religion.

binahagha'igii, that which is their religion.

- binahagha'ji, in their religion.
- bináhásázooigii, their marked off, circumscribed area, reservation.
- binahat'a', his plan.
- binshot's go, what his form or system of government was; what his plan was.
- binéhii'niitge, bé, because they are adding them one after another for them. binehiji', against it, the basis of understand-
- ing.
- binanihididóokił, you will be asked about it.
- bina'idikid, it is customarily asked.

bináká, through it.

- binitk'eduarge', it (liquid) fell in their eyes; it (liquid) dropped in their eyes.
- binóli, his, her grandfather (paternal), also used for grandmöther (paternal).
- binanihididdakil, you will be asked about it.
- binánilji', to its slope; to its side (hill).
- bing'niltin, it is being taught.
- bine'niltingo, since it is being taught.
- bing nishtin, I am teaching it,
- bing'nitin, his teachings.
- binant'e'i, their leader; their chief; their supervisor.
- bindsdzid, I fear it; I am afraid of it.
- bináz'á, it encircles it.
- binézláhigií, that which encircles it; its rims or the.
- binazh'niltin, he teaches it.
- binde'edlo', their tricks, grafts.
- hinda'adlo'go, since they were crooked, dishonest, tricky.
- bindeanish, their jobs, professions.
- bindo'anishgo, since they are working on it. bindo'anishgöö, places where work is being done on it.
- binds'anishil, that on which work is being done.
- binde azhnish, work was done on it.
- bindabidi'alitin, what they are taught; subject taught.
- binda'ididiilkit, we shall ask about it.
- binda'idétkid, you (many) ask about it.
- binds"filólkidgo, you (many) are asking about it.
- bindajishnishigii, that an which they have worked.
- binidajókeed, they are asking him to return it.
- bindazhdoolnish, they will do some work on it.
- bine', behind it. bine'dějé', from behind it.

bine'di, behind it.

- bineel'ágsó, doo, if it does not measure up to them.
- binéél'agd, I compared it with it; I measured it against it.
- bineess, she raised him, reared him.
- bineeshdij, I am interested in it, enthusiastic about it.
- bineeshdijigo, I am interested in it; I am enthusiastic about it.
- bine'jí, to, at, a point behind it.
- bine'jigo, (toward) behind it.

tors.

them.

fix it.

arms around him.

circumnovigate it.

are very hungry. binitiji, in his face.

sick from it.

mountain.

purpose of) it.

binityége, for a purpose.

fence; he fenced it around.

it, circled it,

for nothing; aimlessly.

- bine' na'adá, fetish, protector (from the supernatural standpoint).
- bine'na'al'aash, the thirteenth (lunar) month of the Navajo year.
- bini, in it; during it. Ats'á Biyáázh hini shi'dizhchí. I was born in February. bíni', his mind; his desire.
- Bini 'Ant'égteola, September (the ninth month of the Gregorian year, having 30 days).
- Bini 'Aut'ééts'ézé, August (the eighth month of the Gregorian year, containing 31 days).
- biniché'í, his goods, his property, his belongings.
  binidabidi'niltin, they are being trained for

it; they are learning it through instruc-

binidashishnish, bit, I worked on it with

binidoeshchil, to embrace him; to put the

bini'doosh'ol, I will sail around it; I will

bini'di, let him. bini'di 'énéidlech. Let him

binil', his, her waist; its middle; into it;

bi'niighą́ą́, dichin, they are starving; they

bi'nillhi, it has started to kill him; he got

biniined, on account of it; because of it;

bininaunigós, t'áudos, for no reason at

biniit'au, alongside it. Dził biniit'au gódog

binliyé, for its purpose; in order to; for (the

bini'just'l', he surrourided it with a well or

binliyéhégőé, t'éndee, for no purpose;

binf'jiyii'niii, he odds them to them usually.

binl' naoghá, let him go; leave him alone.

binishilt'ódah, we (two) went or walked

bini' yé'ér'ééh, sone; mentally sound; sober,

'stiin. The road goes up along the

bi'niidiöohgo, when he gets cold.

bi'niithi, dichin, he is hungry.

for the reason that: since,

bi'niighąć', it has started to kill them.

binii'jigo, toward its center or middle.

#### binivoldée'go

binívoldée'ao, on the windy side.

- binjilnishge, while he was working on it; while he was putting forth efforts on it.
- bintsékees, his mind; his thoughts; his plans; his desire.
- bintsékeesígíí, his thoughts.
- bi'oh, less than it.
- bi'oh neel'é, insufficient for them: too little for it
- bi'oonish, work is being done on it.
- bis. adobe.
- Bis Dah Litso, Two Gray Hills (short distance east of Toadlena, New Mexico).
- Bis Deez'éhí, Nava, also Newcomb, New Mexico (on U. S. 666).

bis dootl'izh, clav.

- bisiléee, their soldiers; their armed forces.
- bisodizin, his prayer; prayer of ......
- bisóodi, pig; hog; bacon, (fr. Span, pitzote, fr. Nahuatl pitzotl).

bisóodi bitsj', pork; bacon.

- bisóodi vázhí, shoat,
- bist'e', his lunch, subsistence, etc.
- bistlee', his stocking; his socks; his leggings.
- bite', between them.
- **bit'a'**, its sails; its wina(s),
- bit'ag', its leaf, leaves,
- bitee, amonast.
- bites 's'niih, things are being distributed among them.
- bites'es'nii', things were distributed among them.
- bitaá daołniihgo, epidemic of; infestation of
- bitaadadoo'nihígíí, those which will be distributed among them.
- bit'échai, near it: close to it: in the vicinity of it.
- bit'échji', to a point near it.
- bites jighágo, going around among them. biteaná'niihgóó, how they are usually distributed among them.
- bitea fidea'nih, things are customarily distributed among them.
- bitoandaji'nih, they distribute them among them
- bitees'nii', they were distributed among them.
- bite'ai, at a place between them; between them
- bitch, among them; included among.
- bitchgi, at a place among them.
- bitahgóó, among them; through their midst.
- bitah hoditlid, he is trembling; he is shaking (as with fear, etc.).
- bitahji', to a point among them.
- bitah nááníłnii'go, they are again having an epidemic of it.
- bitenéhédiah, they are usually picked out from among them.
- bitáshjah, its handle, eye (of button with protrusion for eye).
- bitát'ah, its ledge; its slope.
- bitéél, his front.
- bitééldéé', across their fronts, bellies.
- bitiin, their trails; their tracks. bitis, high over it. (also báátis.)

Bitl'ááh Bito'. Beclabito, New Mexico (west of Shiprock)

22

- bito', its water; his water.
- bit'oh. its nest. tsídii bit'oh, bird nest.
- bitoo', its juice.
- bitoogi, at its water; at its spring.
- bits'a', its pod; its shell.
- bits'áá', away from him, it.
- bits'áádéé', from it; derived from it,
- bitsáádi, in his belly: inside of it (in the body)
- bits'adi, at a place away from it; at a place apart from it
- bits'áádóó, from it; out or it; deriving from it: stemming from it.
- bits'ááhij' (bich'ághji'), in place of it.
- bits'égji', away from him.
- bits'áda'deezdíín, gleaming; throwing off light: shining.
- bits'áda'deezdíingo, they are sparkling, shinina, alitterina,
- bits'ádi'nídíín, to shine (in sense of producina light).
- bits'ádi'nílííd, alitterina; briaht; shiny (i.e. alittering with reflected light).
- bits'á'doo'of, nihif, we will sail away from it.
- bits'áhinidééh, they fall away from him.
- bits'áho'dee'nilígíí, those (people) that were selected, chosen, picked.
- bits'áhoníyéé', tsin bee, a stick with which to frighten things away from him.
- bits'áltáál, it popped away from it.
- bits'á'ní'éél, shil, I sailed away from it: I left it by boat.
- bits'ániikai, we went away from it; we departed from it; we left it; we abandoned it: we separated ourselves from it.
- bits'áníldoi, it gives off heat.
- bits'áchíni', I want to leave; I have a desire to get away from it.
- bits'ázhnívá, he departed from it; he left it.
- bitsé, before him (beforehand).
- bitsee', his, their, its toil,
- bitsee'é, frying pan.
- bitséedi, previous to: before: before them; prior to it.
- bítséedi, t'ah, even before it; before; before him; prior to it.
- bitsee' hólóní, pear.
- bitsee' yee 'adithatii, crocodile; alligator.
- bitsi', his flesh; its flesh; its meat.
- bitsi'ée, that which was its flesh.
- bitsi', his daughter; his niece (brother's daughter).
- bitsii', his hair; his head.
- bitsjjdi, at the base of it.
- bitsiigligg', his brain.
- bitsiiji', up to his head.
- bits'iil, its shell (also bits'a').
- bitsiin, its handle; its stem.
- bits'iis, his body
- bitsiit'áád, pate, un top of the head.
- bitsiit'áá tó 'áviilaa, he baptized him.
- bitsiits'iin, his head.
- bitsiits'in, his skull; his craneum.
- bitsiji' nívá, t'áá, l arrived before him.

bitsiji', in front of, before, ahead of him. bits'in, his (their) bone(s). .12 bitsoo', his (their) tonque(s), " ٦, bitsóóké, his, her arandchildren. bits'os, its down (of a bird); its feather. biwoo', his tooth (teeth). biwoo' 'ádinii, one who is toothless. biyag, under it, him; beneath it.

hizhéé' hólóní

- bivaadi, at a place under it; beneath it; at its base; at the foot of.
- bivaadóó, from under it. (also bivaadéé'). bivaggóó, along its base.
- bivagiigo, toward its base; toward under it. shádi'ááh biyaajigo, toward the south,

bivaiiiigo, below it: lower side of it: beneath

bive', his son; his nephew (brother's son).

biyázhí, its (his) offspring; its young.

biyi'déé' (also biyi'dóó) from inside it.

biyi'góó, toward the interior of it.

biyi'dóó, from within it. (also biyi'déé').

bíyó, t'áá, a little bit; mildly; slightly;

bizadii, in his language; according to his

bizaad k'ehao, at his word, his command,

bizadiikah, we will be devoured by him; we

bizánághah, around the corner from it;

bízhání, ťáá, themselves; only; singly;

nothing else; nothing but. Díí tó t'éiyá

ťáá bízhání 'át'é. This is nothing but

bizhdii/kaal, he persists; he puts his shoulder

bizhéé', his saliva; his spittle; its foam;

to it; applies himself (to a task).

bizhdiiniid, he told them so.

his, or its froth.

bizhéé' hólóní, beer.

bizhé'é, his fother.

bizánághahdóó, from around the corner.

kind of. T'áá biyó deesk'aaz dííjí. It's a

biyaajigo, below it.

it.

biváázh, her son; her nephew.

biych, under it (supporting it).

bivéé), his pack; his burden.

biveczhii, its egos: its testes.

bivi'. inside it: within it.

bivi'di, at the interior.

biyi'go, being in it.

bivi'ii, inside of it.

bivooch'idi, liar.

lanauaae.

his orders.

little cold today.

biza'azis, his pocket.

around the bend.

bizází, his ancestors.

bizéé' hozlíí', deceased.

bizéé', his mouth.

water.

bivi'di, in it; inside of it.

bivi' 'iilnachí, incubator.

bivilian, on the inside of it.

bivo', her necklace; its bell.

biyooch'iid, he is a liar, his lie.

bizaed, his language; his words.

will fall into their clutches.

bizdílid, shiny; glossy; lustrous.

bivid. his chest.

bízhi', his name. nízhi', your name.

bizhneel'áágóó, doo, since it is too much for him; since it is beyond his ability.

bizid, his liver, (part of his body).

biziiz, his belt.

bizoot, his windpipe.

- bóhólníhígií, one who is in charge; one who has the authority.
- bóhólníhígíí, t'áá, anyone; anything.
- bóholnííh, he is the boss; he is in charge; he is in authority.
- bóhólníihgi, t'áá, anytime; anyday; anyplace.

bóhólníihgo, since he is boss; since he is in charge of it.

bóhólnííhgóó, t'áá, to anyplace. (see t'óc dzólníigóó).

bohónéedzą, possible; feasible; practicable. bóhoneestáá', it was tried out; a test of it was made.

bóhoo'aahao, learnina it.

- béheehya', it was missed: it was last (failed to find it).
- boo'ji, doo da, he doesn't see him. bóóltq', (it) included.
- boólte'go, counting, including them.
- booshk'iizhdéé', from along its side.

booshk'iizngi, (at) in his side.

- C -

- chaa', beaver.
- chąą', fecal matter; excrement; feces.
- chąą' báhooghan, toilet.
- chąą' bee yildéhí, toilet paper.
- ch'aa deesháál, I will go on a tour.
- chąg' 'éé'ni', constipation.
- ch'aa naagháhí, tourist.
- chąqneiłhizii, scarabee (also tsé yoo'áłí or
- tsénei'áhí).
- ch'aa niséyá, l went on a tour.
- chagsht'ezhiitsoh, carrot.
- chaqt'inii, canaigre (sorrel).
- chách'osh, chancre, syphilis.
- ch'agii, blackbird. ch'ah hat; headwear; headges;, helmet;
- cap.
- chahatheet, darkness.
- chahatheet góne' bee 'aníl'íní, fluoroscope. chaha'oh, shadow; shade; ramada; brush shelter. (also chahash'oh).
- chahash'oh, shadow.
- ch'ah binázt'i'í, hat band.
- ch'ah bítáa'ji' da'deez'áhígií, cap.
- chahóółhéél, darkness fell; it got dark.
- chalééko, vest. (also dah ni'dishdo'ii).
- ch'el, frog.
- ch'al nineezi, large frog; bullfrog.
- ch'gltsoh, toad.
- chánah nilíinii, diné, a healthy person.
- chá'ol, pinon tree.
- cháshk'eh, an arroyo; a wash.
- chashk'eh hats'ózí, gully, gullies. (also bikooh hats'ózí).

chátl'ish, phleam.

chéch'il (tséch'il), oak, oaktree.

chéch'il bináá', acorn.

Chéch'il Łání, Cheechilgeetho, (south of Gallup, New Mexico).

22

- chéch'il nitl'izí, scrub oak.
- chéch'il nitł'izí yilt'gg'í, Oregon grape.
- ch'é'édáá', dooryard.
- ch'éédabineeskaad, they drove them back out.
- ch'éédíldlohgo, when he starts laughing; when he giggles; when he smiles.
- ch'ééh, in vain; futile; unsuccessful: failure.
- ch'ééh 'áda'ahool'jjd, neither side won (as in a contest).
- ch'ééh 'ádáát'jjd, they were unsuccessful. ch'ééh 'adeesdzá, fatigue.
- ch'ééh déyá, I am tired; I am exhausted.
- ch'ééh didziih, gasping (for breath).
- ch'ééh digháhii, turtle (also tsisteel).
- ch'éékai, they (three or more) survived.
- ch'éénídzííd, you wake up.
- ch'ééníldoi, it (the weather) started to warm up again.
- ch'éénísdzid, I awakened; I woke up.
- ch'éénísííd, you wake him up.
- ch'é'étiin, doorway.
- ch'é'étiindóó, from the doorway.
- ch'ééyá, he outlived; he survived; he lived through.
- ch'éhékáahgo, while they come out one by one.
- ch'éjeehgo, when they were about to come out.
- ch'élwod, he ran out.
- ch'ét'ééh, it will begin.
- ch'ibi'dit'ááh, he was mentioned; he was in the news.
- ch'idaaz'a, they are sticking out, protruding. ch'idadiit'àài, we will carry it out (carry
- it alona).
- ch'idahajeeh, they are running out ane after another.
- ch'idahat'éésh, they are led out one after another.
- ch'idahidit'aah, something (as money) appropriated; to set apart for a particular use.
- ch'ida'iiidjih, they usually survive.
- ch'ida'iisdjjd, they survived.
- ch'ida'iisdįįdigii, survivors.
- ch'idajiiłkaad, they are bailing it (water) out; they are throwing them out.
- ch'ideeshááł, I will go out; I will come out; I will survive.
- ch'ideeldio', he laughed; he smiled.
- ch'ideesbas, to drive it out (as a car from a garage).
- ch'idí, buffalo robe.
- chidí, automobile.
- chidí 'ánál'jigi, auto shop.
- chidí 'ánéíl'íní, automobile mechanic.
- chidí bagh dah naaztánígíí, license plates.
- chidí bee dah ńdiit'áhí, jack (for raising an automobile).
- chidí bitoo', gasoline.

chidí bitsiits'iin, engine (of a car).

chidí naaťa'í, airplane. (also béésh nae-

chidí naaťa'í bikáá'déé' bec'eldooh biko'

chidi ndaołbągsii, you drivers (you who

bidah 'ada!...'niit, bombardment.

chidí naaťa'í ndonidashágóó, airports.

ch'idinéeshchéél, I will chase it out.

chidí 'ólta'í bee naagéhé, school bus.

ch'idi'yoolkił, a movie will be shown.

cording to, under, his authority.

ch'ihodoolzhish, time will begin.

outlet; there is a way out.

ch'jjdiitahgóó, damn—, to hell.

ch'ijógha', that one might go out.

ch'ikéí, maidens, young women.

ch'iláyi', smokehole, chimney.

ch'il bee yildéhí, mattock.

ch'il daadánígíí, vegetables.

ch'iligii, the (particular) plant.

ch'il litsooi dík'ózhígií, lemon.

ch'il na'atl'o'ii, grapes; vines.

ch'il na'atl'o'ii bitoo', wine.

ch'il na'atl'o'iitsoh, prune.

ch'ilteat'agii, marsh hawk.

chin 'qqh 'ódin, cleanliness.

ch'ilzhóó', sand sage.

chin, grime, filth.

again.

ch'il lichxi'i, tomato, beet, carrots. ch'il ligaaí, cabbage; cauliflower; lettuce.

ch'il litsooi, orange, (also ch'il litskooi),

ch'ináádinildlóóh, (you) smile again, laugh

12.0 -0

일 순수

ch'ildiilyésii, snakeweed.

gracile), wild tea.

ch'il 'aghání, loco weed (poison weed).

ch'il bilástsii' dahólónígií, cereals (bearded

ch'il deenínii, Russian thistle, tumbleweeds.

ch'il gohwéhí, Navajo tea (thelesperma

ch'i'dooldah, bik'ehgo, they will live ac-

ch'ihidinóodah, bá, it will be available

ch'ihinidééhée, bá, that which was avail-

ch'ihonit'i', there is an exit; there is an

ch'jidii, evil spirit; ghost; spirit of the dead;

chijh yee 'adilohii, elephant. (also bichijh

ch'íjógha' 'ánáhoot'jih, doo --- da, it (the

weather) becomes such that one cannot

chidí diné bee naagéhí, bus. chidí naa'na'í, tractor.

ťa'ii),

drive cars).

chiditsoh, truck.

for him.

devil.

ch'ijdiitah, heli.

yee 'adilohii).

chill, snowstorm.

go out.

plants).

ch'ikééh, maiden.

ch'il, plant, weed.

ch'il 'abe'é, milkweed.

chíil bit hááyot, blizzard.

ch'iiyáán, food, groceries.

ch'ijikai, they went out.

able for him,

chidí yázhí, toy cars.

- ch'ínááhoot'ánígíí, the word (news) we just now heard mentioned.
- ch'ináánát'agh, restatement.
- ch'ináhá'ááh, he tells the news (a story).
- ch'inódzid, he awakened; he woke up.
- ch'inálwo', he runs out.
- ch'ínáldoh, it usually gets warm. (weather) chin bagh 'ádin, it is clean, free of grime
- or filth.
- chin bąąh t'óó 'ahayóí, it is grimy.
- ch'i'ni'ą, the sun is shining.
- ch'í'ní'éél, bił, he (they) sailed out.
- ch'iniidee', left (after removal or destruction); remained. (see yidziih) Shibeeso naodiin ch'iniidee'. I have \$20 left.
- ch'iniijéé', we all ran out.
- ch'iniikai, we walked out; we went out.
- ch'iniitna'igii, surplus; left-over; excess.
- Ch'inilí, Chinle, Arizona.
- ch'inilyeed, you run out; get out.

ch'i'nildjid, 1, he, survived.

ch'i'nildjidigii, survivor.

- ch'initdoi, it (the weather) started to get warm.
- ch'iniyá, I went out; he went out; I walked out.
- Chíshí, Chiricahua Apache.
- ch'ishiibeezhii, chickadee.
- ch'íshiisháshii, crested titmouse.
- ch'iyáán, food; groceries; provisions (supply of food).
- ch'iyáán 'ádaal'íjjgi, art of cooking.

ch'iyáán 'ál'í, culinary arts.

ch'iyáán 'ats'íís bá yá'át'ééhii, diet.

- ch'iváán bił 'aa'i'íít'i', use of food tube.
- ch'iyáán doo bidi'nidzinígíí, garbage, cast off food.
- ch'iyáán 'ííł'íní, cook, chef.
- ch'iyáán t'áá bíhólnííhgóó ńdahadleehígíí, wild foods.
- ch'iyóón ye'eniihii, dietitian.
- ch'iyiijááh, he is carrying them out one after another.
- chizh, wood; firewood; kindling.
- chizhts'ósí, kindling; sticks (for firewood). ch'ó, spruce,

chodaboos'jjd, they made use of him.

chodahoo'í, nihił, we have hope.

- chodahoo'ínígíí, doo bíká, those that are nonproductive; those one cannot depend on.
- chodajool'i, they are making use of it.
- chodajoos'iid, they made use of them.
- chodao'jigo, since they are useful.
- chodao'inée, those that were useful.
  chodao'inigii, the useful ones; those things that are useful.
- chodacoz'jid, they were put to use.
- chodavool'i, they make use of it.
- chodeidool'jjifigii, the things which they will
- use. chodeidoo'jjifigii, those things which will be
- used; provisions.
- ch'óhojilyééh, jimson weed.
- chohoo'íní, kéyah doo bikáá', useless land, worthless land.

- choideesh'jjl, I shall use it.
- chooh, wild rose.
- choo'j, it is useful.
- choo'jį da, doo, it is useless, not useful.
- **choo'iinii.** the thing that is useful; the useful things.
- chool'j, it is being used.
- chool'jjgi, how to make use of it.
- ch'óóshdáádáá', originally; formerly; in the beginning; at first.
- chooyin, menstrual discharge.

chooyiní, hunchback.

- chooz'jid, it proved useful; it was put to use; it became useful.
- ch'osh, bug; worm; insect; maggot.
- ch'osh 'alchozhii, clothes moth.
- ch'osh biko'ii, glow worm; fireflies.
- ch'osh ditł'ooi, caterpillar.
- ch'osh doo yit'iinii, microbe; bacteria; germs.
- ch'osh doo yit'íinii bee naatseedí, antiseptic; disinfectant.
- ch'osh doo yit'iinii bee nil'ini, microscope. Christ dayoodláanii, Christians.
- Christ dayoodlánígíí, those who believe in Christ.
- chxóó'í, to be ugly, filthy, worn, used. 'éé' chxó'í, used clothing.

# – D -

- da', is it (question).
- da, including; as well as; and.
- daa ---, what, how (also, haa ---), daa-
- wolyé, what is it called?
- dáábalii, shawl.
- daabéezhgo, while they are boiling.
- daabí, theirs.
- daabíhée, what was formerly theirs
- daacha, they are crying.
- dá'áchaan, smut (on corn).
- dąądą́ą́', last spring, (season).
- dáádadeezbaal, hang loosely (a covering for an opening).
- da'adánígíí, meals.
- daada yidzaago, if something should hap-
- dáádílkał, door.
- da'adiz, they spin (yarn).
- daadlánígií, beverage.
- dá'ághálii, rottle pod.
- dąągo, in spring.
- da'ahideeshchínéedáá, when in the past they started to give birth; at the beginning of their existence.
- **da'ahidiits'a',** they hear, **under**stand one another.
- **da'ahigággo**, when they were, or are killing one another, or fighting one another.
- da'ahigáqjj', to the fighting area; to the war zone.
- da'ahijigą, they kill one another, fight.
- da'ahijigééééé, from the fighting area; from the war zone.

da'ahijigéadi, at the battle front; at the fighting area.

which people kill one another; weapons.

da'ahijoodlá, they hate one another, dislike

da'ahijoogáá', bit, they fought them; they

da'ahilghal, they (animals) are eating one

da'ahizhdoogóáł, there will be fighting;

da'ahoogáá', they fought one another.

da'ahoogéá', yił, they fought them.

daahsá, vou (plural) are eating it.

dagii', as far as spring (season).

daok'éggo, having been ground.

daahoot'éé lá, what is it (an area) like?

dá'ákaz bitoo' lizhinigii, molasses; sorghum.

dé'ék'eh, cornfield; garden; cornpatch;

daakin, houses. Tsé bee daakingo, being

Dá'ák'eholání, Many Farms, Arizona.

dá'ák'ehgo, since it was a cornfield.
da'ák'ehgóyaa, down toward the cornfields.

daalbáago, since they were gray.

daalgaaigii, those that are white.

dealgan, they are dried in the sun.

daalkango, since they are sweet, tasty,

da'alchin, they have the ability to detect

da'alchozhígií, those that graze, eat leafy

daane'é, amusements; playing; toys; play-

doaniigo, because they are saying......

da'asdzoh, they are marked off......

daasha' yit'éego, how, in what manner.

estimated distance; quite a ways.

daaskai, they came; they arrived.

daashij nizáadji', at an indefinite or un-

doaskaidéé', if they came; if they should

one another, despise one another. da'ahijoogéé', there was war; when they

fought one another. (see 'anaa').

da'ahijoogá'áadáá', during the war.

had war with them.

there will be a battle.

dá'áka', playing cards.

dá'ákaz, com stalk.

cultivated field.

houses of stone.

doalchii', they are red.

daalgai, they are white.

daalgaii, the white ones.

daaltso, they are yellow.

doalzhin, they are black.

daalzhóli, they are soft, fluffy.

doon, springtime (it is spring).

daaninigii, what they say.

deashch'il, they are curly,

daashtiizh, they are brown.

come; in case they come.

good.

scent.

plants.

things.

daani, they say.

do'olt'o', they suck.

da'alt'o'ii, mammals.

daaleeh, they become.

dá'ákaz bitoo', syrup.

another.

da'ahijigago, when there was fighting. da'ahijigánígíi, bee, those things with ing.

- dwell.

it).

dabiná'ág, their eyes.

da'asłíj', yee lá, they have accepted it; they have agreed to it. doasti'go, since they were hesitant, uncertain about it. da'ast'jid, yee, they got rich off them. daasts'in, rigor mortis. dá'át'aa', cornhusk; cigaret paper; corn leaves. deat'ees, they are roasting; they are broilda'at'jjgo, since they are rich. dáátl'is, they hardened. da'atl'ó, they are weaving. da'atl'óogi, how to weave. daotsoch, he is sick; he is ill. opened fire. da'atsaah, sickness; illness; infirmity. daatsaahgo, because he is sick. daats'i, may; possibly; maybe; perhaps; about. da'atsid, they are silversmiths. dá'átsiin, corncob. daayit'eego, how, in what manner. daa yit'éé shíí, a certain kind. daaxgan, they are dry, desicated. daazlíj'ée, those that became...... doazlij', they became; they came into existence. daazlijigii, those that have become. daazlijiii, náás, the older ones, more advanced ones. daazt'é, they are done (cooking); they are roasted. daaztsá, he died; he is dead. daaztsággo, when he is dead. dabi'ádígíí, the females. dabididii'niił, we will tell him; we will say to him. dabidii'ní, we call it. crazy. dabidii'nínígíí, those that we call. dabidi'nidzingo, since it is in demand. (meat) up. labidi'nínígíí, that which is said to them. labi'disnánée, those that were captured. burnt. dabidizhdooniił, they will tell them. dabidoołkjįłii, that upon which you (pl.) will live; your subsistence. dabidziil, they are strong; powerful. dabidziilgo, since they are strong. dabidziilígíí, doo, those that are not strong; the weak. dabighan, their homes; their dwellings; they dabighandóó, from their homes. dabighanée, what were their dwellings. wina. dabighanéegi, where they formerly dwelt. dabiisxí, they killed him. dabíiyisii, the handsome ones. dabijoołáć ńt'ęć', they used to hate him; they used to dislike him. dabikáé', they are on it (written down on dabiká'ígíí, what is on them (written). dabik'is, their friend; their brother. dabildeet, they eat them. dabiljí', their pets; horses. increased. dabilniigo, they were saying to them.

dabinátée, those that were spectators, dadiniil'jil, we will look at him; let us take audience, bystanders, onlookers. dabisnáago, when they captured him. dabits'iiní, they are skinny; they are poor. dabiyooch'iid, they told lies; they tell lies. dabizaadígíí, their language. dabizáanii, their elders (women folks). dabótą', they are holding him; he is in their custody. dáda'ak'ehgo, there are fields all around. da'deeldooh, we fired; we opened fire. dá'deeltl'inigii, the dam that is being built. dadeení, they are sharp. da'deesdooh, they fired their guns; they dadeeshnish, they began working. dadeeskaidáá', if they should start coming. dadeeskai, náás, they started to go forward, advance, progress. da'déest'jj'igii, tózis bee, telescope. dá'deestl'in, dam, reservoir. dá'deestsxah, lockjaw, tetanus. dadeezbaa', they are going off to war. dadeezdéél, shił, they have caught me; they have captured me. dadeezhaazh, they are worn. dadeezhaazhigii, those that are worn. dadeezlí, they flow out. dadeezná, they were about to start moving. dadéiit'jj', we looked; we are watching. dadich'iizh, they are rough, scaly. da'dideeshdool, bil, I will shoot them. dádi'dooltl'ííl, a dam will be built. dadighaal, they are opening their eyes. da'diidiji, we will eat. dadiigisígií, t'óó, those that are crazy mentally unsound. T'óó dinigis, You are dadiilghal, we will eat it; we will chew it dadiilid, they were burned up; they were da'diil'of, we will navigate; we will row a boat: we will sail. da'diilzhish, we will dance; let us dance. dadiiłhj'ée, those that were melted; those that thawed out. dadiithjj'go, because they are melted, thawed out, molten. dadii'ní, we all say. dadííniid, they said. dadii'níigo, we were saying, calling. dadiit'a', dah, they flew off; they took da'diit'iił, we will get rich. da'diizts'ą́ą', they all heard (something). dadildon, they are popping (as firecrackers). dadilkooh, they are smooth. da'dildongo, they (people) are shooting. dadildzid, they become rotten; they decay. da'diłhałigii, those that strike a blow, bat. dadiłhijhgo, since they are molten. da'dilt'oh, they shoot an arrow. dadínéest'ánéédáá', 'ał'ąą, when thev dadiniidzijił, we will start thinking.

daditá, they are thick, deep. daditl'ooigii, the hairy ones. dadit'ódí, they are tender; they are soft. dadiyinigii, those that are holy; supernatural beings; the holy ones; the sacred ones. dadoohts'jjh, k'adée, you (pl.) are about to hear it; you wish to hear about it. dadootl'izh, they are green; they are blue. da'dooyiji, they will eat; they will have a meal. da'dzisiih, they missed, made a mistake. dadzitsaahgo, when one dies. dághá, mustache, whiskers, beard. dághá bee yilzhéhí, razor. dah, up; off; set out; at an elevation. Dah yoo'ááł, He or it is holding it up. Dah diilwood, He started off at a run. Yił dah dii'áázh, He started off with him. dahaastl'ó, he or it is tied up (to something). dahaasti'óogo, because he was tied up (to something). dahaazlíji', they became, came to be. dah 'adiidloh, pound (weight). dah 'adiisool, puffed; inflated. Bigqqziz dah na'asol. She has puffed sleeves. dah 'adiyéch'áál, suspension. dehadlo', it is twitching. daha'éé', their clothes. dahajoobá'í, baa, they are poor, pitiful, miserable dahalni'go, when they tell. dahalni', they tell, narrate, converse. dahalni', yił 'ahił, they talk with one another about it. dah 'alzhin, dot, speck. dahani', the stories; the news. daha'níigo, it is said. dahastiji', they caused it to come into existence. Yaa saad dahastii', They complained about it. dahastiji'go, yaa saad, since they complained about it. dahats'íídgóó, doo nihił, since we were lonesome; since we felt badly; since we were homesick. dah 'ats'os. conical. dahazází, their ancestors. dah 'azką́, mesa. dahazliji, they became, came to be, came into existence. dah dahidédlo', their weights (in pounds, etc.). dah deií'éésh, they have. dah dideesbas, to start off driving it (car). dah didoojah, they will stampede. dah diighááh, he is about to start off. dah diijaa', I took them with me (separable objects). dah diijéé', they ran off, started off running. dah diildloozh, he started off trotting (as a horse, on all fours). dah diildoh, to waft.

a look at him.

dah diiná, he started to move (belongings).

- dah dii'na', he started off crawling, he started off creeping.
- dah diit'áázh, we (two) started off (walking).
- dah diniilghaazh, fried bread.
- dah ditsxiz, he is shivering, shaking.
- dahéedeeł, 'ałch'j', it draws tighter, contracts.
- dahéelghaol, they are crawling along.
- dahidideetgo, they are breaking off (time after time), snapping.
- dah hidideeshch'ął, I will suspend it (as by a cord).
- dah hodidínéeshchat, to spade; to loosen it (soil).
- dahidédlo', it weighs; pound. Hastádiindi dahidédlo', (it weighs) sixty pounds.
- dahideest'á, baa, they were allowed to have it (them).
- dahideest'ánígi 'át'éego, baa, just like they were allotted one after the other to them.
- **dahidéjée'go**, while they were suspended (by rope or cord, animate objects).
- dahidénil, baah, they dangle from it; they are strung from it.
- dahidiiná, dah, they started off moving, migrating, one after another.
- dahidínóodahgo, baa, they will fall to them one after the other.
- dehiina', they lived, survived.
- dah 'iistl'ó, locm (rug).
- **dahiná**, they live; they are alive; they are living.
- dehiná, yee, they live on; they live by means of it; it is their livelihood.

dahinii'ná, we live; we are alive.

- **dahinii'náanii, bee,** those things upon which we live.
- dahininéhígií, those that usually die.
- dahizhdookáahjigo da, t'áadoo dah, there is no place for them (several groups) to go.
- dah nóá'diildee', they (people) started off again.
- dah nááneesdóhígíí, one who took office again.
- dah naashch'qql, to hang suspended.
- doh na'ayizit, leather pouch (worn suspended over one shoulder).
- dah naazhjaa', they sit grouped.
- dah naháaztággo, they are sitting up (at an elevation).
- dah ńdinibjjh, they customarily sit up (at an elevation), they customarily take their seats.
- dah ni'dishdo'ii, vest (a garment).
- doin nteel, it has a wide end (as a blade of a putty-knjfe.
- dahoʻaahii, those who make plans; law makers.
- **dahodideex***lij*<sup>\*</sup>, they started to become, came into existence.
- dahodiik'aqd, bit, they became lonesome, homesick.

dahodiilnih, bee 'ahil, we will tell one another about it.

26

- dahođiina', bee, they have spent (enough) time.
- dahodii'níigo, we are telling them, saying thus to them.
- daho'dii'niit, biih, they are usually placed in it.
- **dahodilts'iid, yee,** they support themselves by means of it.
- **dehoditnih, yiih,** they usually made him reach into it, put his hand into it.
- dahodísingo, since they are religious.
- daho'dókeedígíí, those that were called, summoned, or ordered to come.
- dahojíyá, they are wise, smart, sensible, intelligent.
- dahojoobá'ágo, baa, since they are poor.
- dahółni', bił, you tell them.
- dahóló, there are; they exist. Bee dahóló. They have it; they possess it.
- dahólónée, those that existed; what was in existence.
- dahólónígíí, those that exist.

daholóogo, since they exist.

- dahólóógóó, toward where they exist; toward where there are some.
- dahólóó ńt'éé', they used to exist.
- dahółdon, they shoot at them.
- dahołni', bee bił, you (pl.) tell him about it; you (pl.) tell them of it.
- dahoneesná, they have won (in a contest).
- dahoneesnáanii, the winners.
- dahoneezdo, the places are warm.
- dehoneezdogóó, in warm places; to warm places.
- dahoniłnéegi, in their winnings.
- dahoo'a', bqqh, he got sick; he became
  ill.
- dahooghan, residence.
- dahoo'jigo, bá, they guide them.
- **dahoolni', yit,** they told him; he told them; he passed the word around to them.
- dahooltse', sightseeing.
- dahoolyéego, the places are called thus.
- dahóótáál, they sang songs.
- dahootso, meadows, green pastures.
- dahóóyéé', bił, they got scared; they were frightened.
- dahóóyée'ii', t'óó bił, they had become terror stricken.
- dahosiidlíí', we came into being.
- dahótsaago, since they are big places.
- dahóyáanii, those that are smart, wise, sensible, intelligent.
- dahóyánígíí, the smart ones, sensible ones, intelligent ones.
- dahóyéé', bił, they are lazy.
- dahóyé'é, t'áadoo nihił, you (pl.) do not be lazy.
- dahóyé'é, t'áadoo t'óó nihił, you (pl.) do not be afraid.
- dahozhdootał, they will sing songs.
- dahózhí, they call, name it (a place).
- dahózhóní, they (areas) are nice, good, pretty, beautiful.

dahózhóogo, bił, since they are happy. dahsání, porcupine.

da'iniish

- deh sidá, he sits up (at an elevation).
- dah sidáá ňť'éé', used to sit up (at an elevation).
- dah sikéhígíí, the two that are sitting up (at an elevation).
- **dah sitá**, it (a stiff, slender object) lies (at an elevation).
- dahtoo', dew, dewdrop.
- dahts'aa', mistletoe.
- dahwee'aahii, governing body; government, dahwiilni', we told; we related.
- dahwiilni'ao, when we told.
- dahwiilni'igii, bee 'ahit, the things about which we have told one another.
- dahwiinidzin, opinion of the people.
- dahwiiniildon, they shot at them.
- dahwiinist'jid, baa, they were tried (by the court); it was discussed; action has taken place (on it).
- dahwiinit'jigo, baa, while being discussed; while they were being tried (in court).
- dahwiinit'iinii, baa, subjects; defendants.
- dahwiińt'ínígi, baa, where they discuss it. dahwiińt'ínígíí, baa, those actions that
- were taking place concerning it.

dah vidiitá, he started to carry it off (stiff,

dah yidiyiinil, he hung them up, suspended

dah yidoochih, to flash (with a reddish

dah yists'id, it suddenly appeared (at an

da'iidoodlagt, they will believe, be believers.

da'iidóołtah, they will study, go to school;

da'iiita', they have been to school; they

da'iiniil'eelée, our sailing; our navigation;

da'iiniilta', we are going to school; we are

da'íínóita'ii, you school children; you pupils;

da'ili, they are valuable; they are expensive.

da'iliinii, valuable ones, expensive ones.

da'iniish, there is work being done;

da'iiniilta'igi 'át'éego, it is as we count.

da'iitsoii, bílátah, blooms, flowers.

dailbal, they waved it (a flag).

da'iiita'igii, the ones that are educated.

4

light, as lightning, flashlight, etc.).

dah yiitíhídáá', Indian paint brush.

dah yikahii, the organization, party,

they will read; they will count.

da'iigis bá hooghan, laundry.

da'iilzhiizh, we (many) danced.

dahwiisxí, they killed him. dah yidii'eezh, he lead them off.

slender object).

dah yiitá, crescent moon.

dah yiite', he dashed off.

dah yisk'id, a mound.

elevation).

are educated.

da'iinánígíí, life.

you students.

da'ííyáá', they ate.

our aoina by boat.

reading; we are counting.

dah yiitihi, humming bird.

them

dajichi', baa, they cherish it, protect it. do'jiiito', they have gone to school, received an education. dajiiłtsó, they saw it, him. dajjinázao, while they are alive. dojiinásnii, bse, that by which they live, their livelihood. dajiisxí, they killed him. dajiisxinigii, the one which they killed. da'jííyą́ą', they had a meal; they ate; they had a feast. dajilghal, they eat it (meat). dajíljigo, since they are. dajilinigii, whatever they are, those that ore..... dajiłbéézh, they boil it. dajiłch'ilgo, they are (as usual) scorching it. dajiniigo, when they are saying. da'jist'jidgo, when they became rich da'jit'jigo, since they are rich. da'jitt 5, they weave, are weaving. da'jitl'óo dago, doo, since they do not weave; since they are not weavers. dajitsach, he is sick; he is ill. dajiya, they eat it; it is edible. da'jiyání góne', in a place where people eat, in the dining room, in the cafe, in the restaurant. dajiyooznah, baa, they forget about them dajizljj', they became, have come into be ing. K'éé'dídléhé dajizlíjí'. They become formers. dajiztsá, he died; he is dead. dajóita', they are counting them; they are reading it. dajooba', they are kind. dajoobs', doo --- da, they are unmerciful, mean. dajooba', doo yaa --- da, they are not nice to them; they are mistreating them. da'joodlánígií, those that believe it. dajoodlánigii, their belief. dojoodlohgo, while they are laughing. dajoolyé, they are called. do'joolzhiizh, there was a dance, people danced. dajoozba', yaa, they treated them well Damijgo, Sunday (Span. domingo). Damíjgo Bilskání, Monday. demíigo ná'ádleeh, Sundays come and go; weeks pass. dandaazii, things that are heavy. dánditíhi, gate (a movable barrier) sic neest's, things got ripe; they are ripened signéet'ilée, things that were growing danceyá, they are matured, fully developed. ioneezná, they (three or more) died; they cre decd. aneeznánígíí, those that died; the dead ones: those that are dead. ani'áhígií, those that extend horizontally. skil dani'áhígií, mountain ranges.

lamichxóó'igii, those that are ugly, undesircole.

janidiyooihéél, they will kill you.

danidlí, they (three or more) are. Ałk'éi danidly. They are all related to one another.

danihi'di'níigo, vou (pl.) were told time after time.

danihighanígií, your (pl.) homes.

danihijoolá, they do not like us; they hate us; they detest us.

danihiłní, they say to us, you (pl.).

donihini'go, if you (pl.) want to go; if you (pl.) wish to go.

danihinół'j, you (pl.) are looking at us.

danihizází yég, our or your ancestors.

danihizhdoolghałigii, things that will eat US UD.

- daniid.j, we (three or more) are. Nackaii lizhinii daniidlí. We are Negroes.
- daniidlinigii, those of us who are.
- daniidzjį', we thought; we wanted.
- da'ni'jjh, yee, they usually rob them, steal from them.
- da'niil'éél, we sailed, rowed, went by boat.
- daniil'jigo, as we look at it.
- daniiziji'go, they having thought, wanted.

da'nijah, a place where people sleep; hotel; motel; dormitory.

da'nijahígií, the hotel.

danili, they are.

- danili, they flow along horizontally.
- donil'i, they are shown, exhibited.
- daniljigo, since they are
- daniliinii, those that are.
- danijí nt'éé', they used to be. 'Atah danilíj nt'éé'. They used to be members.
- donilínéedáá', when they were.
- danilínigií, those which are.
- danil'inigii, exhibition; the exhibits.
- da'niłch'ishidęć', from all sides, converging (opposed to diverge).
- danitdáasgo, 'ahee, they were of equal weight.
- daniltóligo, since they are crystal clear.

do'nílts'éé'góó, diverging, toward all directions.

- danineez, they are long; they are tall.
- donineezgo, since they are long; since they ore tall.

danineezigii, those that are long; those that are tall.

daniteeligii, those that are wide, broad. (see niteel).

- da'nítiinígií, the roads.
- danitsaa, they are big.
- danitsaago, since they are large.
- donitsxaax, they are big and fat. Dibé yázhí k'ad danitsxaaz. The lambs are big now.
- danivééh, they grow up, mature, usually. daniyol, winds blow.
- agniyolgo, when winds are blowing.
- danizaadaóó, to far away placest to distant toest to remote blaces.
- danizardi, ar distant places; ar remote
- Janizhóni, they are beautiful, pretty, atmactive, charming, picturesque. Jonizhónigo, since they are pretty, nice

da'njahigii, bee, bedding. danlinée, those that are (were). danlinigii, those that are. danohsingo, you (pl.) think, want. danohsinígíí, ťáć, whatever you (pl.) want; whatever you (pl.) wish; whatever you (pl.) think. danół'j, you (pl.) look at it. danół'jigo, when you (pl.) look at them. danoolch'iil, close your (pl.) eyes. dantl'izigii, those that are hard (opposed o soft). de'ólte'áq, what used to be schools. da'ólta'ági, at the schools. doolyé, they are called, their names are. daolyéego, since they are called. daolyéhée, those that were called. da'ółta', they study, read, count. da'ółta'ąą, those that used to go to school. da'ółta'ádóó, from where they go to school. da'ółta'í, pupils, students. da'oodlá, they believe, are believers. da'oo'i, they can see; they are witnesses. do'oo'inée, those that were able to see; those that were witnesses. do'oosdlqqd, they believed, become believers. daosye', they were called, named. das, weight. dosétsá, I am dead. dasétsággo, when I die. dashdiikai, bit, they started off with him; they set out with him. dashdiiyó, we started off; he set out. dashidiizts'áá', they heard me. doshidiycołhććł, they will kill me. dashidoolghal, they will eat me up. doshidoolbish, they will cook me; they will boil me. dashiiltsą, they saw me. doshiiltséhí, t'áadoo, without their seeing me; before they saw me. dashiisxí, they killed me. Dashiisxíj dooleeł nt'éé', they would have killed me. dashinół'ź, you (pl.) look at me. dasidoots'áá', you (pl.) have heard, have heard of it. do'siliziih, bil, we (pl.) made a mistake with it. da' t'éé 'aaníi, no kidding—is that a fact, (incredulity), dowójiigo, when they are called (by name). dayichxo', they were ruined, wrecked, spoiled. davidiatid, they said to him. dayidinéeshdool, 1 will shoot at them; 1 will Are on them. laviichijh, they know how. inyiichiihii, those that know how. saviilaad, they made great numbers of

danizin, they think, want.

- them, made them many.
- eat them.
- dayiitchxo', they spoiled, ruined it.
- dayiiltsá, they saw it.

- dayifchozh, they chewed them up; they

dayiiłteánée, what they saw.

ina alona.

it.

notified. deviiniilden, they shot at him. deviiniíł, vag, they give them to them. davíists'áá', they are listening to it (as a radia). deviisxí, they killed him. dayííyéé', they ate it. daviizh'eezh, vag, they led them to them. dayi'niiyą́ą', they have started to eat them: they are going to eat them. dayókeed, they ask for it. dayókeedgo, when they ask for it. devólta', they count them; they read them. dayółta'go, when they count it, read it. davoodlá, they believe in it. davoo'i, they see him (them). davooldéél, they ate them. dashdeesdooh, they exploded them: they shot them off. dezhdeez'á, bag, they turned it over to them: they relinquished it to them. dazhdíílid, they got burned. dazhdiilid, they burned them. dazhdiiłkogh, they are smoothing them out. dazhníl'í, they are looking at. dazhnitá, bíka, they search for it; they are searching for it. de (dei), up; upward, De'áviilag, He raised it up. de'ádaadzaa, they raised their heads; they looked up. de'ádajiilaa, they raised it up; they lifted it up. de'áviile, he raised it up, lifted it. dééh, tea. dééh bee yibézhí, teapot. déé'jj', I looked; he looked. deenásts'aa', ram, buck. deeni, it is sharp, keen edged. deesdoi, it (weather) is hot, warm. deesdooh, it blew up; it exploded. deesdoohgo, when it exploded. deesháát, I will ao. deesh'al, I will chew it (hard object). deeshbish, to braid it (hair, rope, etc.). deeshbish, I will boil it; I will cook it by boiling. deeshcha, I will cry; I will weep. deeshchiił, to give birth to it, bear it. deeshchiji, I will smell it. deeshch'il, to scratch it (as an insect bite). deeshch'ish, I will file, rasp, saw, grate, brush, or sandpaper it. Shiwoo' deeshch'ish. I will brush my teeth. deeshchosh, I will eat it (herbage). deeshchxool, I will spoil, ruin, wreck, mar, ruffle, or disfigure it. deeshdil, I will eat them (plural obj.). deshghat, I will eat it (meat). deeshgizh, gapped. deeshiit. I will eat it; I will make a meal on it: decshieei, I will or shall become, be. decsivel, I will run; I will go running-

dayiinii', they heard of them; they were

deinéehgo, while they are moving, migratdeeshzhaháa, dah, the foliage or protruding branches along the tree. deesk'aaz, it (weather) is cold. deinéél'íí', they looked at it: they examined deesk'aazao, when it (weather) was cold. deeskai, they went, started on their way. deeskai, vit, they have set out with him; they are accompanying him. deesk'id, hill, ridge. deestsiin, pinon. deet'é, bag, it was given to them; it was relinguished to him or them. deeteel, moose (wide horns). deeyol, the wind began to blow. deez'á, bluff (rock formation). deez'éél, it started to float alona. deezgo', he stumbled to the around; he fell. deezná, they he started to move miarate. **deext'i'.** it started to extend. (as a wire): it began (as a story). deext'i'ée, it started off, it had its beginnina dégo', I tripped. dei, up; upward. dei'áshłag, I raised it up. deideesdooh, they fired it off. deidíílid, they burned it. deidiits'a', they understand it fully (as a language); they have heard of it. deidiłhijbao, when they melt it. deidinool'jil, they will see it; they will look of it. deidiyiilo', dah, they hung him; he weighed them. deidláá', we drank it. deidoo'al, they will eat them; they will chew it. deidooyiil, they will eat it. deighánídi, doo, far, far away. deigo, upward. deigo dah diildoh, ascension, ascent. deiíldzis, ravines. deiilniish, they are working. deiiłkach, they are tracking it along, following its trail. deiiitsánée, those that I saw. deíjááh, dah, they are holding them up. feiji', upper part. deiji'éé', shirt. deijį' 'éé yaago deezt'i'ígíí, shirt tail. deijoolá, they hate them. deijooláago, because they disliked, or hated them. deikódaadzaa, they come up thus. deikónééh, they increase in quantity, weight size. deil'áháq, those that used to extend, stand (as timber). deildeet, they eat them. deilée, dah --- dooleet, they will have it in their possession. deíléhéegi, dah — 'át'éego, like that which they had in their possession. deilghal, they eat it (meat). deiltse'góó, t'áá, whenever they are seen.

deilchozhigii, those that eat it (leafy plants)

doilní, they say to them, call them.

deinééf'íí', va. they looked up; they looked skyward: they examined it for him. deinéelkaadao, while they were driving them along (as a herd of sheep). deineez'jj', they stole them. deini'iihao, vee, they usually steal them from them. deiniiji, we called, named, or mentioned, it. deiniikeedée, what we had asked for. deiniiłkaad, yaa, they drove them to them. deinif'i, they are looking at it; they are examinina it. deinil'iigo, when they look at it. deinizin, they want it. deinó'ááh, they deceive them. deinohdlá, you (pl.) believe it. (believe ye it ) deínóolta', you (pl.) study, or read it. deist'iid, they got rich in it. deistí, yaa, they brought him to him. deit'inii. these who are rich in them. deitl'óogo, because they weave it. deits'oos, they suck (not in the sense of the vouna being fed from a nipple). deivá, they eat, or are eating it. deiyánígíí, those that they eat. deízháashgo, as they are wearing. deizhniildon, they shot at him. deizlóóz, he (they) came leading him; they come with him in tow. déli, sandhill crane. Denihootso, Denehotso, Arizona, deninívá, ké, the shoe turned up (curled up). désh'íí', I am looking, observing. désyiz, I got frightened; I dodged. désyiz, bik'ee, I was startled by it. déyá, I am on my way; I am going; I am going to go. -di, at. (also -gi) dí'ájí, the fourth day; for four days. dibáá', thirst. dibé, sheep. dibé bighan, sheep corral. dibé binnaltsoos, sheep permit; stock permit. dibé bitsi', mutton. dibé bitsj' 'ásaanaasdziidgo, fried mutton. dibé bitsi' shibézhígíí, mutton stew. dibé bitsj' sit'éhígíí, roasted mutton. dibé biya', sheep tick. dibé biya' dootl'izhí, sheep lice. dibé cho'ádinii, wether (sheep). dibéhée, what were sheep; aforementioned sheep. dibé nii'í, say phoebe (name of bird). dibé tsa'ii, ewe. dibé yázhí, lamb. dich'ii', hot (as pepper), bitter. dich'iizh, it is rough, coarse, chapped, asperate. dichin, hunger. dichin 'oogháál, starvation.

dichxosh, stubby; bushy; shaggy. dideesbas, to start rolling it along. dideesh'ááł, I will start carrying it. dideeshbal, to hang it up (as curtain). dideeshbah, to start on a raid. dideeshch'ah, to open one's mouth. dideeshchii', inflammation, inflamed. dideeshdool, I will explode it; fire it; blow it up; detonate it. didéesh'jjł, I will (take a) look. dideeshtlil, I will set it afire. dideests'iii, I will hear it; I will hear about it. didííljéé', | built a fire. didiit'jiit, we will look; we will take a look. didooch'ih, a breeze of air will come up. didoochift, it will start to snow. didooch'ish, it will become rough; it will get chapped. didoodlóós, dah, he will be led off. didookah, náás, they will start forward, start to progress. didooljéé', a fire was built. didooldzil, it will decay. didoolhih, it will melt. didooniił, he will say. didooyjjil, to be holy, supernatural; to bring about. didzé, berry, berries. didzé dík'ózhii, chokeberry. didzé dit'ódii, service berry. didzétsoh, peaches. didzétsoh dik'ózhígíí, plum. didzétsoh yázhí, apricot. díghaat, open your eyes. digháhii, ch'ééh, turtle, tortoise. (see tsisteet). digiz, it is crooked (not in the right position). aigohgo, when it starts to flow. díi, this; these. dii', four. dii'áázh, yił dah, he started off with him; he set off with him. diichili, abalone shell. di'ídí, brittle; fragile. díidí, this one; these. díjdi, four times. díidíígíí, particularly this one. diidííljéé', he (they) built a fire. díjdi mííl, four thousand. díidi neeznádiin, four hundred. **diigi 'át'éego, in this** way, like this, in this fashion. diigis, insane. diigis báhooghan, insane asylum. díi'go, four of them. díijéé', dak, they started off at a run. diijeeh, dah, they are just about to start off running. díí jí, today; this day. Dí'íjí Nda'anish, Thursday. diikai, dah, they started off.

diik'osh, it is rotten, it is spoiled; yeast.

dits'oz).

都泪, it is hairy (as angora goat). (also

-diil, to be large (man, animal, mountain, etc.). diildooh, it is about to burst. diilid, it burned; it is burnt. díilidígií, what has been burnt. diilko', it became smooth. diiltia, it started to burn; it caught fire. diilwod, dah, he started off running; he started to run. diilyésii, ch'il, rabbit brush. dííłdzid, it decayed; it is rotten; spoiled. diil'éél, dah, l sailed it off. diiłhiji', it is molten, melted. diiłko', 1 made it smooth. díínááł, you will gc, you will come. diiná, dah, he, they started moving, migrating. díiniid, I said it; he said it. díiniidii', he said it ond ....; I said it and ..... diish, this? this one? díísh jiídóó, from oday (on). diishkooh, I am making it smooth. diishtjjh, ch'ééh dah, 1 cannot pick it up; I am unable to lift it. (a stiff slender object). diitaa', they, it, fell apart, went to pieces, shattered. diit'ash, we two will go, come, arrive; let us go. díí'ts'áadah, fourteen. díjyáál, half a dollar, four bits, fifty cents. diiyá, dah, he (or i) started off, set out. díízéií, it broke to pieces, shattered. díízhíní, this summer. dijah, expectoration. dijool, spherical (ball like). dikah, náás, they start forward, progress, usually. dík'óózh, sour, alkaline, salty. dikos, cough. dikos 'azee', cough syrup, cough medicine, dikostsoh 'aná'iishilígíí, whooping cough. díkwíí, how many? how much? díkwíidi, how many times? dikwiigo, how many of them? díkwíígóó, to how many places? díkwíí shq', how many are there? díkwií shjí, there are several. likwíí shą' bááh 'ílí, how much is it worth? dilch'il, crackling; popping; static (on radio). dilchxosh, effervescent (as pop). dildo', tinkling (as the sound of a thin sheet of tin). dili', it usually burns. dilk'is, juniper, cedar. dilkooh, it is smooth; smoothed surface. dilkoohgo, smoothly. diltli', it is burning; it is afire. dilt'óshii, gray titmouse (bird), or sparrow. dilwosh, he is shouting; he is hollering. dilyéhé, Pleiades-Seven Sisters. dilyíhí, lead (metal). dil, blood. dił 'adeidóáchil, congestion of blood. dił 'aheelt'éii bééhoozjih, blood typing. dił 'álnééh ndoolkah biniiyé, Wasserman (test).

dił 'ats'iistah naazljigi, circulation (of the blood). dił bii' noot'jj', septicemia. dił bitoo', blood serum. dił biyi' naa'eelí, corpuscle. ditch'il, dense (as hair, wool). dítdánii, augil. dił dilyilii, blood clot. dił dineestał, hemorrhage. dił dootł'izhí, venous blood. dildzid, it will spoil; it will rot. diłhjjh, it is melting. dithil, dark, jet-black. dił 'iih nádzííd, blood transfusion. dif 'iih yilt'ood, blood transfusion. dit na'atkidigii, blood pressure. dil nilk'jh, the clotting of the blood. dił t'éiyá, bloody. dił wólta', blood count. dił yíchxo', septicemia. dina', it lasts; ability to endure; to hold out. dina' da, doo, it does not hold out, or last. diné, a being; person; man; Navajo; the people. diné biya', human louse. diné dadiyinii, the holy people; holy men. diné da'iigisí, laundry man. diné daninéhígií, the corpse (of a human being). diné daninéhígíí hasht'edeile'é, undertaker, mortician. dine'é, tribe; people; nation; race (of men). dinééh, young man, youth. dínéeshch'ił, to close one's eyes, to blink one's eves. dínéesh'jjł, I shall look at it. dínéest'á, it started to grow. dinéhée, the man who; the man; the men that were. dinéhígíí, particular man. dinéjí, with respect to man, concerning man. dinénáhódlóonii, here used as a convenient term to denote the Northern Athabascan people. Literally it means "the other Navajos in existence" and refers to the people in the north related to the Navajo, and according to others to the Canoncito Navajos. dinétah, the old Navajo country. (v. Van Vaulkenburg's Diné Bikéyah) dini', wild game. diní, you say. diniibjjh, dah, we sit. diniih, pain, ache. dini'ji', keep your eyes open, stoy awake. look diniil'jjł, we will look at it. dinilbá, light gray. dinilchíí', pink. dinilgai, cream colored. dinishch'ch, to hold the mouth open. dinish'jj', I am looking; I am awake. dinishwo', I can run fast; I am a runner, díníyá, you have set out; you are on your

way; you are going to go.

dinóochoł, it will swell up.

- dinooltl'izh, greenish.
- dinóot'jįł, they will grow, mature, get ripe.
- dínóozjił, he will think, want.
- dísáás, you are in the act of starting to dribble it along (as sand).
- diséts'áá', I have heard; I have heard of.
- diséts'ą́'i, t'áadoo da, l heard nothing; I heard not a sound.
- disháhí, t'áadoo háájída, I did not start off anywhere; I went nowhere.
- dishch'id, eczema.
- dishniigo, 1 said thus......
- dishch'id, kee' baah, athlete's foot.
- disho, hairy (as fine hair on one's arm). dissóós, reed whistle.
- disxos, glittering.
- dité, it is thick, deep (as water).
- dit'in, dense, close together (as leaves on a tree).
- ditłéć', wet, domp, humid.
- ditłid, tremulous (as jello); shaky (as a palsied limb).
- ditt'o, it is hairy (as a dog, sheep); hirsute.
- ditl'ooi, the hairy one; shaggy one.
- dit'ódí, soft; tender; fragile; pliable; perishable (as fruit).
- dits'id, tough, sinewy.
- dits'oz, hairy.
- dits'oz, hairy (as angora).
- ditsxiz, jerky, shaky, trembling, shaking
   (with fear, etc.), quivering.

diwol, it is rough, uneven.

diwozh, thorny.

Díwózhii Bii' Tó, Greasewood, Arizona.

- díwózhiiłbáíi, chamizo, chamiso.
- díwózhiishzhiin, greasewood.
- diyeeshhééł, I will kill it (him).
- diyin, the holy being, supernatural being; it is sacred; he is holy.
- Diyin 'Ayóó 'Ât'éii, Almighty Holy Being. diyinígíí, that which is holy; the one who is holy.
- divinii, the holy one

diyogí, Navajo blanket, Navajo rug.

- diyoolyélée, bee, that with which it will be killed: weapon.
- **diyoolyétígíí**, the one who will be killed, the intended victim.
- divóół, wind (to come up)
- diyóósh, bullsnake.
- **diz**, a pile of trash or driftwood caught in a stream by the whirling waters.
- dizdiin, forty.
- digdiindi, forty times.
- dízdiindi 'adées'eez, forty paces, forty feet.
- dizéí, crumbly.
- dláád, mold, lichen.
- fleesh, clay (white).
- diğ'átah né'éshjaa', burrowing owl.
- Dlý'áyázhí, Thoreau, New Mexico.
- dloh, laughter.
- dlý'ii, weasel.
- dióó', prairie dog.

- dloziłgaii, pine squirrel.
- dó', too, also. shí dó', l also, me, too.

30

- dólii, mountain bluebird.
- dóliiłchíi', chestnut breasted bluebird.
- dóó, and.
- -dóó, from (a definite point).
- doo, not. (Precedes a negation, and is usually followed by da, which comes after the negative word or phrase. As: Doo yá'át'ééh da, It is not good).
- doo (abbreviated form of dooleet), it will be.
  doo 'áhályání, blockhead, a stupid person.
- doo 'ak'éhól'ji da, disobedience.
- doo 'ákó 'iishłaa da, I did it wrong.
- Joo 'ákót'ée da, it is wrong, incorrect.
- doo'ash, they (two) will go, come.
- doo baa 'ákohwiinidzin da, to be unaware.
- **doo bą́ąh 'ílíní da**, valueless (as imitation necklace); worthless.
- doo ba'jóolíí' 'át'ée da, he is unreliable.
- doo be'ádadíláah da, they behave well; they are not troublesome; they are not full of mischief.
- doo beehaz'ág da, it is forbidden.
- doo bídin dahóyée' da, they are plentiful.
  doo bik'i'diishtjih da, I do not understand it (comprehend).
- dóó bik'iji', after, thereafter.
- doo bit hats'iid da, he is lonesome, homesick.
- doo hózhó, not quite.
- doo hoot'jį da, obscure.
- doo bit ntsíhákeesígi 'áhoodzaa, accident. doobish, it will boil.
- doo bitah dahats'íidii bá haz'áá góne', infirmary.
- doo bizhneedlij da, he is not interested.
- doo bohónéedzág da, it is impossible, or impracticable.
- **dooch'ih**, to blow, or arrive (as a breeze). **doochiił**, to snow (i.e. the arrival of a
- snowstorm).
  doochxoot, it will be ruined, wrecked, disarranged, spoiled.
- dooda, no (in refusal), not.
- Doodaatsaahii, Jesus Christ.
- doodoii', or; or else; if not; otherwise.
- doo da'iljį da, they are valueless, worthless.
- dooda sha'shin, I do not think so.
- doo deidiits'a' da, they do not understand it (as a language); they cannot hear it; they have not heard of it.
- doo deighánígóó, far off; long way. (also
  nízaadgóó)
- doodífigií, that which will be eaten.
- doo ditás da, it is shallow, thin.
- doo diyííłhéeł da ńt'éé', you should not have killed him.
- doodljjilii, that which will be drunk.
- **doo doogáal da**, he will not come, he will **doohes**, it will itch.
- doones, it will iten.
- doo hináágóó, being lifeless.
- doo hah, slowly. (also tqqdee).
- not be here.

doo háájí da, nowhere.

- doo 'ídéét'i' da, unconcern.
- doo 'ih'onéedzą́ą da, impossibility.

doo 'ilhats'ii da, lonesomeness.

dóó'íí', that you might look.

which to grind corn.

Flagstaff, Arizona).

a dog).

doo).

dooildinée (doo yildinée), the aforementioned despised one.

dook'áligií, naadáá' bee, that with which

Dook'o'ostiid, San Francisco Peaks (near

doo lá dó' — da, boy oh boy, what a.....

doolchijit, to scent along, follow his nose (as

dooleel, it will be, it will become. Used

with verbs in present tense to futurize

them, with verbs in past tense to form

future perfect, etc. naashá, I am walk-

ing about. naasháa dooleet, I shall be

walking about. (It is often abbreviated to

doolk'ool, to be (or it is) undulating, wavy

doolnihéegóó, dah, toward where he was

dool'of, it will be floated; it will be sailed

dooltsos, baa (haa), it (flat, flexible object)

doo naagháhí da, there is no one around,

doo ndayiilée da, they are not paving it.

doo ndiists'a' da, I do not understand you;

doo nii'eel da, he does not perspire, he does

dooniił haada, it will act in some way;

dooniil, la', it will be successful; it will

doo nisin da, 1 do not care for it, 1 do not

doo shaa náháť jį da, l am not supposed to

dootiit, it will freeze, (an object); it will get

doo ts'ídá baa yinít'ji da lá, it does not

doo yá'ádaashóonii, the evil ones, the bad

affect them (as disease, etc.).

it will do something; it will injure.

doo naaki nilįįgóó, without doubt.

doo náldzidii, one who is brave.

no one home; it is deserted, uninhabited.

(as wool, terrain, etc.), corrugated, wrinkl-

dooleelée, I wish that it would be.

dooleeligii, that which will be.

ed (as rambouillet sheep).

pointing (with his finger).

(rowed, paddled, etc.).

will be given to him.

doo ndi, not even.

dóone'é, clan.

not sweat.

wont it.

ones.

be bothered.

cold (freezing).

dootl'izh, green, blue.

dootl'izhii, turquoise.

l cannot hear you.

be completed, finished.

doo ninít'í'í, endless.

dooleelgo, so it will be.

boy, what a nice home you have!

Doo lá dó' nighan hózhóní da, Boy oh

corn will be ground; something with

doo 'ił 'ééhózin da, unconsciousness.

doo 'iłna'adáá góne', isolation ward.

dook'ááł, it is burning (also diltli').

doo vá'ádaashóonii

doo yá'áshóo da, a bad person; not good; dangerous; wicked; worthless. doo yá'át'éeh da, a bad omen; evil; not good. doo yee 'oo'jj dago, since he cannot see with it. doo viits'ilii, unbreakable. doo yił da'ahidiits'a'góó, since they cannot understand each other's language. doo yinizin dago, he does not care for it; he does not want it. doo yit'ji da, obscure. doozhoohii, unbroken horse, wild horse, bronco. dosh'eel, let me be on my way floating. dzaadi, over here. dzaanééz, mule. dzaanééz yázhí, young mule. dzédzi', in the fire. dzééh, elk. dzidiłháshii, scorpion. dzidiyoołhééł, he will kill him. dzidza yiinil, he put them into the fire. dzígai, flat; plain; prairie. dziil, strength, to be strong. dziithaal, it rushed on (away). To nihik'i dziithaa!, the water rushed over us; the waves dashed over us. dziiłtsággo, when he saw it. dzi'izi, bicycle. dzi'izh bijáád tá'ígíi, tricycle. dzi'izítsoh, motorcycle. dzílí, hawk (Cooper's). dził, mountain. Dziłghą'a (also Dziłghą'i), Arizona Apaches (general name given to White Mountain and San Carlos Apaches). dziłgóć ndaakaaígií, those that live in the mountains; bears; wild beasts. Dziłibái, Gray Mountain. Dziłíjiin, Black Mountain. Dził Ná'oodilii, Huerfano Mountain. dziłtsjigi, at the base of the mountain, or at the foot of the mountain. Dziłyi', in the mountains; Intermountain. dzizį, one (person) is standing. dziztí, one (person) is lying down. dzólníigóó, t'óó, aimlessly.

- E -

'eda'astł'ónígií, naaltsoos bee, paper twine. 'éé', clothing; garments; shirt.

- 'e'e'aah, west.
- 'e'e'aah bich'ijigo, westward.
- 'e'e'aah biyaadi, in the west.
- 'e'e'aah biyaajigo, westward, in the far west.
- 'e'e'aahdée'go, from the west.
- 'e'e'áahgo, when the sun goes down, when the sun sets.
- 'e'e'aahji, on the west side.
- 'e'e'aahjigo, westward.

'e'e'aah, k'adée, the sun is setting; the sun is about' to set. 'éé' biih ná'nili, clothes cabinet. 'éédahodoosjit, they will recognize the place. 'éédahoozin, bił, they found out, came to know, things. 'éédahózingo, bił, because they know things. 'éédoohah, to spend the year. 'e'e'eet, shit yóó, 1 am sailing away. 'ééhéestł'inígií, parts. 'éého'dílzin, fame. 'ééhodooziji, there will be knowledge. 'ééhodoozjilígíi, bee, that with which there will be knowledge. 'ééhodoozijł, shił, I shali know things. echólónigíi, possession. 'ééhoozijh, inspection; examination; test. 'ééhoozin, bee, with it there came to be knowledge. 'ééhózingi, t'áadoo bił, at a place unfamiliar to him. 'ééhózinii, bee, compass; sextant. 'ééhóziní, t'áadoo, unbeknown to anyone; without anyone's knowing. 'éé'ilnii', released. 'é'él'í, the custom of making, or doing something. 'e'el'ijgi, photography. 'e'elneeh, swallow. 'eelwod, he ran; he made a run. 'e'elyaa, photograph. 'éé' naats'oodii, sweater, knitted garment. 'éénééz, topcoat, overcoat. 'éé' neishoodii, clergyman. 'éé' neishodii bi'éé' 'ádaalts'íísigií, Protestant minister. 'éé' neishoodii bi'éé' danineezígií, Catholic priest. 'éé' neishoodii binahagha', white man's religion. 'eesh'of, I am sailing, rowing, along. 'eet'a', it flew away. (also dah diit'a'). 'éétsoh, coat, or overcoat. 'éétsoh 'álts'íísíígíí, jacket. 'éi, that; that one ('éi generally refers to something remote from the speaker.) 'éi baago, on account of that, for that reason. 'eidí, that one (near you). (also 'eii). 'éidíigií, that very one. 'éigi 'át'éego, in that fashion, in that way, like that. 'eii, that, that one, that one there. ('eii generally refers to something close at hand.) 'élida, jó, instead of it, him, them. 'éik'ehgo, according to that, after that fashion, in that way, in that manner. 'éí lá t'áá 'éí ni, very well; fine; swell. (in the sense of being grateful). 'éiyá, only (a restrictive element); exclusively; specifically. 'énéhoosdzin, there was a return of knowledge; (we) got our bearings again; (we)

re-oriented ourselves.

'étlohi 'ak'ah sisi'ígíí, camphorated oil.

- G ga', expletive; this (not that-used emgáagii, crow. Gásmalii, Mormon. gad, juniper. Gad Deelzha, Mesa Verde, Colorado. gad ni'eeti, red juniper, cedar. gah, robbit. gahtsoh, jackrabbit. gałbáhí, cottontail rabbit. ge', silence, hush, hark, listen, attention. géeso, cheese. ghąć ask'idii, camel. (also biíghąć 'ask'idii) ghadí, ťád 'ákwíi, every winter; every year. Ghqqjj', October. gha'diit'aahii, a lawyer, attorney. -gi, at. (also -di) -gi 'at'éego, like. gidi-gidi, kitty-kitty. giinisi, fifteen cents. ginílbáhí, western goshawk. ginitsoh, desert sparrow hawk, gish, digging stick, walking cane. -go da 'át'é, it is possible that...... góde, upward. gódei, up. gódeig, upward. gohwééh, coffee. gohwééh hashti'ishi, cocoa. golchóón, comforter, quilt. gólízhii, skunk. góne', inside. gónaa, across; around here; hereabouts; in this vicinity. góne'é, inside (an enclosure); in the interior; indoors. (also wóne'é) -góó, to; along the extension of; toward. Góóhníinii, Hualpai, Havasupai. góóldi, court (a place of justice). góyaa, down into, down along.

– H –

há, for him, her, it, one, them (i.e. for sake of).

haa, about, to, him, her, them.

ha'qq, over the hill.

háá'á, it sticks up out.

ha'a'aah, east.

- ha'a'aahdi, in the east.
- ha'a'aah bich'ijigo, eastward.
- ha'a'aah biyaadéé' naagháí, easternet."
- ha'a'aah biyaajigo, toward the east.
  - ha'a'aahdéé', from the east.
- ha'a'aahdi nahat'á yiniiyé dah ńdinibijhii, Congress,
- ha'a'aahjigo, eastward.
- has 'ádahayá, they are being cared for, they are under supervision.
- háá'ált'e', exhumation.
- háá'áyííh, to rest.

hááchaii'

- hááchaii', he cried out and (then); he let out a cry and......
- **heada**, somehow; in some wise; some way; in some manner or another.
- háádaadzih, they speak out (one after another).
- náádaalyíhí, t'áadoo, without resting.
- háádabii'níitgo, while they dig them up. háádadidao'níit, they will put their clothes
- back on, they will dress up again.
- há**ódahaashchii'go,** since they are sharp pointed
- hoá daha'nííł, they are taken ort again, exhumed.
- háádahiniséégóó, where they (1 + ints) come up one after the other.
- háádahinisééh, they (plants) <u>c</u>.ow back up. haadahoot'jjhgo, when something happens. haa dahwiilzhíishgo, when their turn comes. háádajiishée'go, he whetted them to a point.
- **háádajiizhk'aazh**, he ground them to a point.
- hasdashq' yit'éego, how in the world?
- háádéé', where from?
- háádée'goshíj, from some direction.
- háádeeshyih, 1 will rest; 1 will take a vacation.
- haadeinééh, something is about to happen to it.
- haadei'nééh, what shall we do?
- háadi, where; where?
- háadida, somewhere; wherever.
- háadida t'áá hoolzhishgi, sometime in the future.
- háadi, where, where?
- hóodida, somewhere, wherever.
- háádóó da, from some point; from somewhere; from some place.
- haadzihgo, when he speaks.
- hoadzií', he spoke out; he exclaimed; he made a speech. T'áadoo haadzii' da. He said nothing. Yee yich'j' haadzii'. He mentioned it to him.
- haadzii'go, when he made a speech; when he spoke out.
- haagedigi, where it is dug out, where it is mined.

ha'agééd, mine.

- haagééd, it is mined.
- háághal, he turned his eyes.
- háágiz, tó, turned on the wate faucet.
- **haagizgo**, while it was turned on (as water from the faucet).
- háágóó shíi, toward some place or phother; to some destination or other.
- hagh, upon him; alongside him.
- hash, here (as in asking one to hand something here).
- hááhaashchii', it is sharp pointed.
- hááhágo, soon, without delay, in a speedy manner.
- hááhák'aashí, bee, that with which to grind it; a grindstone.
- hááhályjjhgo, while it rests usually
- háchgishíj, sometime (future).
- háčhgóóshíj, strongly; hard; energetically; with force; diligently.

- haa'i yee', let us see; show me.
- háájída, in some direction; toward wherever.
- háajigo, which way; in what direction.
- háájil, it came out (protruding).
- háájílyjh, one rests.
- háájíshq', which way? where to? where did it go?
- háájí shíj, in some direction, somewhere.
- **háaji' shíí**, to a point (as far as somewhere). **háájít'ash**, they (two) go up out; they (two)
- ascend.
- Haak'oh, Acoma, New Mexico.
- háálá, because, for, the fact is.
- haalá 'áhánééh, well—well (mild and pleasant surprise, as in meeting an old friend).
- haalá 'áhoodzaa, wake up (as when one is not paying attention).
- haalá 'ánínééh, what is the matter with you? (as one would say to a child who spilled its milk).
- haalá yit'é? what seems to be the matter? háálí, it flows up out.
- ha'altsédii, walnut.
- haalziid, it is being watched.
- ha'alzííd, reconnaissance.
- ha'álchíní, his, their, children, family.
- hao néelt'e', how many, how much (in number). (also díkwíí).
- háánídááh, you come back up out.
- hááhideeneez, tapering to a point.
- hááhinoot'jj?, they (plants) come up one after another.
- hóáhwiildóóh, bii', he is regaining consciousness; he is coming to, relaxing. haa'i? where?
- nud ir where:
- haa'ida, wheresoever; whenever; sometime; somewhere.
- háá'iidziih, exhalation.
- haait'éegosha', how.
- haa ninádahajeehígíí, something which one gets by mail.
- haa ninádahajeehígíí, naaltsoos, mail.
- háání yee', someone.
- háánoot'á, it grew back; they (ants, etc.) propagated.
- hao ntsáhákees, consideration of him.
- ho'osdzá, ascension; ascent.
- haasha? how? Haasha' yit'éego? Just how? In just what manner?
- haash? how?
- haa sha yit'éego? how?
- haashij, indeterminate, indefinite.
- haashiji néeláá', a great many; numberless.
- haashjį́ yit'ėego, how; how? In what probable manner; by some device.
- **hááshóhleeh**, pull me back up (as one says when he is at the end of a rope).
- haasht'eezh, they were led up out; they were conducted up out.
- ha'asidi, watchman; inspector; guard; sentry; sentinel.
- he'asiid, I am watching; to be constantly on the alert; to give earnest heed; to be observant.

- haaskai, they went up out, ascended.
- haas'na', he crawled up (out); he crept up.
- Tsin yqqh haas'na', He climbed the tree. haas'na', yqqh, he climbed it.
- haastihgo, when he became old; since he
- haat'ánée, that which was brought up out
- ha'át'éegi, where (specific location).
- ha'át'éegi da, wheresoever; somewhere (also haa'ída)
- há'át'éegishą, where?
- ha'át'éego, how? why?
- ha'át'éegosha', why? how?
- ha'át'íida, something, anything.

ha'át'íishq', what is it?

ha'át'ííshjí, something.

háát'i' silíj'ígíí, origin.

redeemed them.

haavit'éeao, how?

haoz'éi, ladder.

ha'át'íish, what, what is it?

ha'át'íísha' biniiyé, why? what for?

haayá, he went up out, ascended.

where he had ascended.

haaz'éél, it floated up out.

they took to the tree.

habee'eldooh, one's gun.

breast region.

were taken out.

hach'j', to him, toward him.

hádáá', when (in the past).

hadaagééd, they are mined.

as it should be.

many of them.

hadaasdzíi', they spoke out.

hachidí, his automobile.

hach'ah, his hat.

dooryard.

front.

out.

ha'az'éél, nihił, we sailed out.

haazhjé'ée, those that ran up out.

haayáhággi, where he had come up out;

hááyiis'nil, she took them back out; she

haazhjéé', tsin yagh, they ran up the tree;

habe' gónaa, across one's bust region, or

habidazh'doolijsh, they will cause them to

habi'doo'nil, they were eliminated; they

hach'é'édág'góó, in his dooryard, along his

hach'j' yaa danichj', they would not let him

hadááhjígo, toward his way, toward his

hadcasts'idgo, when it fell down (an object).

hadaalzheehgo, because they hunted for it.

hadaalt'é, it is in a proper state, normal,

hadaas'ááaóó, to where there are a areat

hadaasdzíi', t'ásdoo — da, they did not

hadaasgaigi, where they (areas) are white.

hedeastihigii, those that are old, worn out.

speak out; they did not utter a word.

hádág' sha', how long ago? when?

hádáá' shíí, at some time in the past.

hadaalzheeh, they are hunting it (game).

hadaalzheehigii, what they hunt.

have it, they barred him from it.

hach'ooni, his partner, his comrade.

move out, crush them out, force them

#### hada'astsood

hada'astsood, they fed him; they gave him some (food) hadaaz'á, they protrude up out. hada'ázheehígíí, those things that are hunted, game. hadaazli, to, the waters flow up out, many springs spurt, flow up. hadabi'diit'éeshgo, when they are led up. had:deebiid, they filled, became full. hadadaesko' deposit (coal, rock, etc.). hadadeezbiingo, since they are full (like boxes full of apples, etc.). hadadiidzaa, they are all dressed up. hadadiilghaazh, we shouted; we let out a yell. hadadiniilkal, we will drive them up out. hádadít'é, they dress, hádadóh'jj', look for it (you many). hadah, down, downward. hadaha'niil, they are taken out, extracted. hadah ch'éégo', he fell down (like off the roof, etc.)

hadah góyaa, down an incline.

hadahiidleehgo, when we pulled them out one after another; when we catch them (fish)

hadahiilí, waterfall.

hadáhodiník'áá', he was trapped in the fire. hadahoneeshchaad, yil, they make trouble for them, stir up trouble among them. hadahoneeyánígíí, mirage.

hadahoniye', banded calcareous aragonite. hadahwiisdzooígíí, the designated areas, the

marked off areas.

hada'iil'eet, we are going after something in a boat.

hada'íínółní, (you pl.) be patient.

hadaiilzheeh, people hunt them (aome).

- hada'jisííd, bíká, they were on the lookout for him.
- hadanáádzá, he again went down; he again descended.

hadanáálwod, he ran down again.

hadaneesá, they came up, sprouted.

hada'nithosh, they spurt out, spew, emit, gush (intransitive).

hadashidees'jj', they discovered me; they found me out; they caught me in the act. hadazdees'jj', they discovered it.

hadazhdínóotaal, they will hunt (or look) for it; they will search for it.

- hadazhneeztáá', they looked for it, searched for it.
- hadazhntáhágdáá', when people used to search for it.
- hade'ádahoodzaa, things overwhelmed them, got out of control for them; they were in trouble.

hadéébijd, it got full; it filled up.

- hadeesbas, to drive it (car, wagon) up out (as from a hole, uphill, etc.).
- hadeeshch'il, to scratch it up out (as in scratching or digging with the hands for water).

hadeeshghaazh, 1 let out a yell, I screamed. hadeeshwot, I will run up.

hakee'gi

hådeeshzhee', he has started to hunt it; he is hunting if; he is going to hunt it. ha'deet'á, he was given permission, allowed hadeez**bin**, it is full. hádeidéez'ji', they are looking for him hadeidiilaago, when they drafted it. hadeigédígíí, what they are digging out; whatever they mined. hødelikol, we went down; we got down. hadeiznil, they took them out. hadideeshbiil, to fill it with it. hadidiá, obdomen. hadidooniil, it will be dressed, equipped. ha'diliach, take your clothes off, undress. ha'diilk'éa', t'éadoo kô' bee bii' --- da, l hadiilwot, you will run up out. hadiilyaa, it was drafted las a constitution, poper, etc.). ha'diishjaa', | undressed. ha'dlishjaa' dóó nétí. I undressed and lay hadiishlaa, | drafted it; | prepared it ha'dilch'alí, chatter-box. hadine'é, his people. hadineeshchal, I will card it (wool) hadi'ni'a, he come to terms; he cave him hadinisht'é, I am all dressed up. hadinóo'wosh, to boil, bubble. hadit's, he is dressed; he is equipped. hadoodzih, bááh 'ilji góne' yee, he will speak its value, appraise it. hadóótgháásh, do not yell. hodoolahaazh. he let out a vell: he shouted: ... idoot'áál, niwoo', your tooth will be exhadziil, his strength; he is strong. hadzíiyá, bump; swelling; hernia. Shitáé' hadziiyá. I have a bump on my forehead. ha'éé', his shirt; his clothing. haghan, his dwelling. haghandi, at his home. hágo, come here. Hágo yidííniid. He summoned him. hågoshij, go ahead, ok, all right, very well. hágoshíj, bééhodoozjil, we'll see (disbelief or acceptance of a challenge). hah, quickly, immediately, rapidly, fast, hahaashch'iizhée, those that were sawed hahaaskal, they came out one after another hohedleehigii, the catching; the pulling out one after another. hohojeeh, they usually run out one after the other. hokokóáb, they walk, come, out one after the other.

hahalkaadi, leezh bee, shovel,

haha'niit, they are usually taken out one after another.

hohasáál, they flew out and floated fas sparks, feathers, etc.). hahasálígíi, something that flies out and floats around in the air (as sparks, paper, a feather, etc.). hahashkaah, I am scooping it out I am shoveling it out. hahgo, when. hahgo da, sometime. hahgodashij, sometime perhaps (in future). hchgoshá? when? hahí, rapidly, quickly, immediately. hahidisóóh, expectorate, spit out. hahiikaad, it hangs out (as his tongue). hahinidééh, they fall out one after another. hahi, t'áá, pretty soon. hahodiid'aad, there was a commution, excitement hahodiil'á, it (area) extends out. hahóó'á, noise, yelling. hahoodzo, it (area) is marked out. hahoodzooigii biyi', inside or within the marked off area hahóól'á, they make noise; they make a din. háhóólchjid, he was angered by him; he made him angry hahwiigééd, excavation. hahwiishgédée, the hole I was diaging. hahwiis'niligi, excavation. hai, winter. hái, who. hái bí, whose. ha'idinish'jj', I am standing and looking for something; I am keeping watch. háidí shá? which? (Also háidísh). haidoo'áát, biyaa, he will take it out from under him; he will get it before he does. haigééd, he is digging it out; he is digging for it; he is mining it. háiida, anyone; someone; somebody. háiida, t'áá, anyone; whosoever, háiisha' dó'? who else? hainitáago, ch'ééh, since he is searching for it in vain. háisha' who? (also háish), háisha' 'ánít'í, who are you? háishij, someone, somebody. hajisiíd, he is keeping an eye on it; he is observing it; he is watching it. hajizh'áázh, they two went up out: they two ascended. hajoobá'ágo, finally (after much strugale). hajoobá'í, baa, he is poor. háká, for him; after him, háká 'análwo', he helps him. haká 'eelwod, he helped him.

- háká nikidadiibaa'go, since they set out to subdue them.
- hak'az, coldness; chill; frigidity.
- hak'az doo binisdzil da, I cannot withstand the cold.
- hakéé', behind him; along behind him; after him.
- hakee'gi, at his feet.

hakéé' nálwod -

- hakéé' nálwod, it ran back following him; it followed him back.
- hak'ehdadeesdljj', they overcame them; they defeated them.
- hak'ehdeesdiji', he overcame him; he defeated him,
- **hak'eh náádeesdíjí'**, he defeated him again. **hak'éí**, his relatives; one's relatives.
- hakéyah, his, one's land.
- hak'ihodoot'ah, he, or they, will be accused. hak'iijéé', they attacked them.
- hok'ínáánádzá, he, it, came upon him again; he, it, came across (met) him again.
- hak'ínááníjéé', they ran upon them again; they came at them again.
- hakinji', as far as his house.
- hála', his, one's hand.
- hálák'eet'á, it was placed (a bulky, hard object) in his hands.
- háláshgaan, his, one's fingernail.

halbá, gray (an area).

halbáago, because it (an area), was gray (with fog, etc.).

halchii', red (an area).

- Halchiitah, Painted Desert, Arizona.
- halchin, there is the odor of; it smells
- haleeh, it (area) becomes.
- haleehgo, since it (an area) becomes.
- halgai, prairie, plain.

Halgai Hóteel, Great Plains.

halgai hóteelnii, people of the plains.

halij', one's pet; one's stock; one's horse. halni', he tells.

halni'go, when he tells (a story).

hálwod, she came running for or after it.

- hályeed, yiniká, it runs through, penetrates. passes right through it (one after another).
- holgizh, forked (as a tree), V-shaped.
- halt'eeh, yiih, it usually puts him into it. Té'é'jj yiih héélt'eeh. It usually puts him into poverty.

hamá, his mother, one's mother.

ho'nea, across (area).

hanáá' bee, with one's eyes.

- hanáádahaas'ná, they again moved up out one after another (migrated).
- hanááda'iisdzíi'ígií, bee, that which was said, spoken again, by them.

hanáádaneesá, it again sprouted up.

- Hanáádlí, Carson, New Mexico (30 miles southeast of Farmington).
- hanáádoot'ih, it will be taken up again (as in discussion); it will be resumed.
- hanááhodoogaal, it will start again (as a program, meeting, etc.).

hanááhojiizgeed, he dug another hole.

- hanáá'íí'eezh, he led up out again.
- hanáájiich'ish, one saws out again. hanáák'is 'álnééh, to wink.
- hanaalte', his slave.
- hanaaltsoos, his books; his papers.
- hanáát, in his, or their, presence.
  - handd'na', he crawled back up out.
- I hanáánáádzíi', he again spoke out; he wagain exclaimed.

hanáánáásdzíí', l again spoke out.

hanáánááť'i'ígíí, resumption. hanáánájeehí, t'áadoo 'áaji', before they

34

- could again run up to there; before they could run that far again.
- ha'naa naní'á, it spans across.
- hanáánáyoł, the wind blows again.
- ha'naa nihonit'i', a way across (an area); a crossing.
- ha'naa niniit'áázh, we (two) went across (an area).
- honoonishígíí, his duties; his work.
- hanáánoot'ánígíí, those that again grew out, the next generation.
- hanááshyjí, 1 rested; 1 took a vacation.
- hanááyííłkáqgo, when day dawned again; at the beginning of the month.
- **hanáázhnítá**, he is again looking for it; he is looking for another.
- hanádáhígíí, yikáá', that with which he climbs up out.
- hanályíihgo, while he was resting.
- hanáshdááh, I go up out; I ascend.

hanás'na', he has crawled back up out.

- hanáz'éél, it floated back up.
- handínéeshchééł, I will chase you up out.
- hani', story; news; tale.
- hanéilkááh, day starts dawning again and again.
- hanéi'nił, he takes them out.
- hanéisi', he examines, inspects it.
- hanéiyol, I let my breath back out.
- háni', his mind; his desire.
- háni' 'ásdjid, to become unconscious.
- hanii, apparently; seemingly (a particle difficult of translation.. Doe hanii kót'éego 'áníléeh da. Why don't you make it this way?)
- hanííbááz, full moon.
- haniidee', they fell out (separable objects).
- ha'niigo, it being said; it being told about.
- ho'niihgo, hao, since he was praised.
- ha'níil, baa, they are given to him one after another.
- ha'nilchaad, carding.
- ha'nithesh, it is gushing out; it is bubbling. hanináánályjíh, he is resting ogain.
- ha'nínée, what was told; what was said.
- ha'nínígíí, what is called; what was sala.
- tioned as.....
- ha'ntá, search.
- haoh, yes. (see 'aoo').
- ha'oodzí'ée, what was said.
- ha'oodzíí', enunciation.
- ha'oodzii', bee, what was announced; announcement of it was made (orallv).
- ha'ooldee', baa, undertaken.
- hasbídí, mourning dove, turtledove, a pigeon.
- hasé'éél, I floated up out; I came up out of the water.
- haséyá, I went up out; I came up; I ascended.
- hashk'aan, yucca fruit; fig; banana; date.
   hashké, he is mean, fierce, angrv; he scolds.
   hashké daniidzíj'go, because they were angered.

- hashkééjí naot'ááh, war chief.
- hashni', nił, l am telling you; let me tell you something.

hataalii

hosht'e', in order; settled.

hasht'ediisdzaa, | got ready.

hasht'edít'é, is is still, calm.

order.

ready.

or being fixed.

tidy, neat.

for it (him).

- hasht'e dohoolyaa, they were prepared.
- **hasht'e dahwiilyaa**, we prepared it (an area).
- **hasht'e danile',** you prepare them; you make them ready.
- **hashtedeiilyaa**, we made it ready; we prepared it (them).
- hasht'ediidzaa, 'attso, we (two) are, or he is, all ready.

hasht'éé doo'nííł, it will be put back in

hasht'ééjídlééh, he is getting them back

hasht'eelyaa, it was prepared; it was made

hasht'e halnééh, (a place) is being prepared,

hasht'e hólzin, to keep the place in order,

hasht'ehoolyaa, bá, a place was prepared

hasht'ejiléhí, t'áado 'altso, before they

hasht'e náázhdiidzaa, he again got ready.

hasht'e' nihidi'niil, put them away; store

hasht'e' niníná, I, he, settled down, or es-

hashtl'ish ligaígií 'agh niit'ach, plaster cast.

hashtl'ish tsé nádleehé, concrete; cement.

into order; making them ready.

hasht'eeshłééh, I am getting it ready.

hasht'ehodiít'e', it became calm, still.

hasht'ehooloa, he prepared a place.

could finish getting it ready.

them away (for future use)

tablished self to live.

hashtl'ish, mud; mire.

hastá'ázdah, sixteen.

hostóć, six.

hastádiin, sixty.

objects).

husband.

savants.

haszéé', noiseless.

hatáál, ceremony.

hast'e', his lunch.

hasht'eyiilaa, he prepared it.

hastá'ándahdi, sixteen times.

hastáadi míil, six thousand.

hostádiindi, sixty times.

hastáágóó, to six different places.

hastádiingóó, toward, or about, sixty.

hastált'é, there are six of them (animate

hastiin, man, Mr., elder. bahastiin, h

hastói dahóyánnii, scientists, «ise men

bastói náhást'éli sinilígií, a committee of

nine men, Advisory Committee of the

hastááyáá!, six bits, 75 cents.

hasti', baa, sensitive, delicate.

hastiinée, aforementioned man.

Navajo Tribal Council.

hataalii, chanter, shaman, singer.

hastói, elders, menfolk.

hasht'ehodi'nééh, preparation.

fatacódaa'nih, they are customarily distributed among them.

listah gone', into their midst.

- hatah yá'ádahoot'ééh, they are all in good health.
- hotosiil, perspiration, sweat.
- listéel, front side of body.
- tats'éé; away from them; from them tagainst one's wishes or desire).
- hatsúadi, area inside of one's body.
- hats'idigi, kwe'é doo, here in this lonely
- Tolace; here in this awful place.
- háts'íhyaa, sneeze, ker-choo.
- hats'íídgóó, t'óó doo bil, he seemed to be lonely, unhappy.
- hatsinga'eelée, what was their boat.
- hais'ózi, a narrow area.
- havázhí, little areas.

have', his son (See biye').

havid, one's chest.

hayiighaz, he scratched it.

- kayíiiká, twilight (faint light from darkness
- ⊳ to sunrise only); day dawned out. haviilkáaso, at dawn.
- at dawn.

hayiilts'óód, he pulled it up out.

- pulling up carrots from the ground).
- **liayisiid**, he is watching him, watching it. **Wax'á**, there is space, room; it is possible;
- can do or be; being able; could; been
- dable. Doo ná haz'ág da. There's no room for you. Doo bee ná haz'ág da. You have no right. Doo bee shá haz'ág da. I have no right.
- Rezaedk'engo, in accord with his word; his command; in accord with his instructions.
- hoza<sup>\*</sup>áleehtsoh, wild celery. hoz<sup>\*</sup>áanii, bee, law; regulations; ordi-
- nance,
- **Saz'ánígi,** where the place is; where there is room.

házdéez'jj', one is looking for it; it is being P-sought: he is looking for it.

hazéists osii, chipmunk.

hazéitsoh, squirrel.

hazgan, dry (an area).

hazhdeel'jj', it came to his knowledge; he found out; he discovered that.

hazhdiich'ish, one saws along the side of B; one rips it with a saw.

hazhdiilaa, he dressed him up.

hazhé é, his father.

- hazhijitá, he is looking for it, searching for it.
- hazhntáago, one searching for it.
- hazhó'ó, carefully.
- hazhó'ó, baa hani', explanation.
- hazhółógo, carefully, slowly, cautiously. hazhóśłógo, softiy: slowly.
- hazkééh, t'óó shił, 1 am merely confused.
- hozlířéédáář, t'óó, when it first came into existence.
- hazlii', it became, came to be; it came into being, came to exist.
- hazlį'igii, that which came into being.

héél, pack, burden.

- heeneez, tapered.
- heeskai, yaa, they came to them one after another.

25

- heesne', they were cut one after another; they were chopped down, or off.
- heets'óóz, tapered; conical.
- héi, hey (as in shouting to attract a person's attention).
- hidees'náá', it quivered, trembled, shook, guaked, moved.
- hidideet, yil, he catches them (one after another.)
- hidideeshchah, to start to hop along.
- hidideeshioh, dah, I will hang him or she (to execute on the gallows); I will weigh it.
- hidiilo', dah, 1 hung him or her (executed on the gallows); 1 weighed it.
- hidikááh, náás, they usually advance one after another.
- higéeshgo, as he cut them off (with knife, etc.).
- hiidoolch'jjl, to be mid-aftemoon.
- híitch'i'go, in mid-afternoon.
- hijiyeekai, baa, they went to challenge them, to oppose them.
- hijiyoochah, to be hopping along.
- hilijjj, twilight (from sunset to darkness only).
- hiná, he is alive; he is living.
- hináago, while he, it, was alive.
- hinááh bijéí, cell.
- hinááh bijéi bijéi, nucleus (of a cell).
- hinááh bijéí łahnált'éego nida'iiłnáanii, tissue (body).
- hináanii, the living things.
- hinání, one that lives.
- hineczdee', they came. Béeso has hineczdee'. He realized some money; he came
- into possession of some money. hinidéehgo, baa, since he acquired them. hinishná, l live, or am alive.
- hinishnáogo, t'ahdii, while I am still alive.
- hinishnáanii, bee, that by which I live; my livelihood.
- his, pus.
- hishne', I am cutting (with an ax); I am chopping them off.
- **hoda'doolniił**, they will be photographed. **hódah**, up:
- hódahgo, upward, at a higher elevation.
- hódahólnííh, they are in authority.
- hodeesdzo, it (area) was marked off, a line was drawn, a boundary line was made.
- hodeeshnih, I will tell my story.
- hodeeshnihigii, baa, what I will tell about; what I will relate.
- hodeeshzhiizh, time started to pass; a period of time was in course.
- hodeeshzhiizhgo, as time goes by.
- hodeeshzhiizhgóó, náás, as time goes on, in the future, in the course of time.
- hodeet'á, bas, it (area) was given to him, them; an area was turned over to them or him.
- hódéét'i', he has a right to it.
- hodéczyéél, noiseless.

hodichin, hunger-strickened area; starvation.

hojoobá'ágo

- hodideezlíj', there started to be; it started to come into being.
- hodi'dooltsotgo, because he will be arrested, or taken into custody.
- hodiilnih, we (two) will tell our story.
- ho'diiltsood, he was arrested, taken into custody.
- hodiiiid, it burnt num, he burnt an area (as one burning weeds).
- hodiina', time passed; a long time.
- hodiina'go, after a while; soon; after a time.
- hodiina'i, t'áadoo, before long; after a while; soon.
- hodiíniid, he said to them; I said to him. hodiínísin, I observe It, keep it; to comply

hodilkooh, it (area, surface) is smooth.

hodilzhiish, time usually moves on; a period

hoding'i, t'áadoo, soon (in future), cs soon

as possible; right away; before long.

hodittid, shitch, my body trembles, l am shaking (as of fear or surprise).

hodiwol, it (area, as a road) is rough,

hodoolchijf, it will smell; it will have an

hodooleel, it will come into being; there

hodoolnih, yee yit, he will tell him about it.

hodoonih, bee bil, he will be told about it.

hodooniil, haada, something will happen;

hóhóoghah, bii', there is room in it for

hóhóólnííh, bee, he will have charge of it

hojíyággo, mindful; thoughtful; heeding;

hojólni', bac, that one might tell about it.

sible to tell about an instrumentation

difficulty; perplexed. A star set

hojoobá'ágo, poorly; dire straits; with great

Doo hojólni' 'át'éégőő, in: a way impos-

considerate; sensible; readiness of com-

them; it is big enough for them; it is

hodootiil, it will freeze (the ground).

hodootl'izh, it (area) is green, blue.

with (religiously).

of time usually passes.

hodítch'il, dense (an area).

hodine'é, his, their people.

bumpy, rutted.

odor.

will be.

ho'dizhchjigi, birthplace.

hodoo'niid, it was said.

hódzą, to be wise.

(orea)

prehension.

hóhí, t'áá, he himself.

hodoochijł, to rebel; to revolt.

hoditiéé', the place is wet, damp.

hodiwosh, clamor; shout; to yell.

hodivin, the place is holy, sacred.

hodoolk'ool, undulating (an area).

hodoo'niidgo, since it was said.

something might happen.

hódzággő, wisely, cautiously.

roomy enough for them.

hojilni', baa, he tells about it.

hodiyoothéetgo, since it will kill him.

36

hojoo'í, he sees it (area); he is familiar (with the area).

hók'áádóó, from a hilltop. (Also wók'áádóó and yók'áádóó).

hók'áági, on a hilltop. (Also wók'ággi and vók'áági).

hók'áqji', as far as a hilltop. (Also wók áqji' and yók'áqji').

hóla, I don't know.

- hóle', let it come into being; let there be. hólni, you tell (a story).
- hóló, there is, or are; it exists. Tó hóló. There is water. (see ádin. There is none).

hólónéę, what was in existence.

hólónéegóó, to where it used to exist.

hólónígíí, that which exists.

hólóggo, because there are.

- **hot**, with him, her, one. (accompaniment). **hot** 'ééhózin, he knows things; he is edu-
- cated; he is conscious, aware.
- **hot diilttago**, because it started to burn with him in it.

hoł doołtłaad, set it afire with him in it.

hoł hadiinóód, it burst into flame with him in it.

hoł 'ilį, he appreciates it.

- **hoł ndinínóód, he was overcome** by sniffing (poison fume, vapor, gases, etc.).
- **honááhai,** the years he passed; the years he has spent; his age.

honaanish, his work.

- hónáásii', finally, at last. (Also wónánsii').
- homázt'i', they surrounded them; they have them encircled.

honeeni, fun; merriment; sport; frolic; amusement; entertainment.

**hóneesdin**, he is attached to him; he is used to him.

honeesná, he won; he gained victory.

honeesnánígií, the winner.

honeezdo, it is warm (space or area).

honeezk'ází, it (an area) is cool.

honeezná, to prevail (in a contest); to win.
honeeznáa da, doo, a draw (an indecisive contest); a tie (in a game).

honeeztl'ah, delay; interferred with.

honibaah, fireside.

hóni'dii, let him; let them.

- honiidoii, bee, he got hot.
- honiigahgo, when (an area) gets unbearably hot.
- **honiigaii,** it (an area) got considerably warm.

honiik'aaz, the weather became cold.

**honiildóóh**, to warm up (a room or an area). **honiilzííł**, to warm up.

ho'niithjigo, because he threatened to kill him; because he took ill from it.

honishgish, fire poker.

honishłó, | exist.

**honoojí**, rugged (area); corrugated (area). **honoofchéét**, he is chasing him.

honootchéét nahalingo, ta' da, as though someone were chasing him; like one who is 'being chased.

- hoo'a', space was made. Doo bá hoo'a' da. There came to be no room (space) for him.
- **hoo'a', bee,** it (law, regulation) is agreed upon.

hoochah, he is hopping along.

hóóchi', there came to be trouble.

hóóchjjd, bá, he got angry.

- hoodzaa, haa, what happened? (see haa
  hóót'jjd).
- hoodzá, biih, there is a hole in it.
- hoodzo, zone (marked off area); boundary line.
- **hoodzooigii**, the demarcation line which was drawn; the boundary line.
- hooghan, dwelling; home; hogan.

hooghandi, at home.

- hooghangóó, toward home, homeward.
- **hook'eeghan**, haunted house; hogan in which death has occurred.
- hool'á, so far; area extends on; time has passed.
- hool'áágóó, forever, always.
- hoolni'í, t'áadoo yił, without his having told them (or him).
- hoolni, shił, she told me.
- hoolts'aa', a hollow place.

hoolyé, it (an area) is called.

- hoolyéedi, at a place called ........ (Also ----gi).
- hoolyéédóó, from a place called ......
- hoolyéégóó, to a place called .....

hoolzhiizh, time possed.

- **hoolzhiizhgo, baa,** when it is time for it; when it was his turn.
- hoolzhish, time is passing.
- hoolzhishgi, at a period of time.
- hoolzhishgo, as time goes on.
- **hoot'aah**, make room (as when one wants to enter a crowded car).
- hool'aah, shá, make room for me.
- hooltsá, he saw the place; I saw him; he saw him.
- hóółtsei, the place is dry.
- hóoni'ée, what was related; what was told.
  hooshch'j', t'áá, immediately; on the spot; right then and there.
- hooshdódii, whip-poor-will.
- Hooshdódii To'í, Whip-poor-will Mesa.
- hoos'jid, it became daylight; it got light.
- hoostse' laanaa, 1 wish 1 could see the place.
- **hoot'áalii**, the plan; the policy; the government.
- **hootah níyá**, he or I came for a visit, came to visit.
- hoot'í, there is visibility; things are visible.
  hoot'íi da, doo, there is no visibility, the ceiling is zero.
- hoet'jígóó, doo, since there is no visibility, since the visibility is poor.

hoot'jjji', to where there is visibility.

hootso, meadow.

hooyání, t'áadoo, suddenly; all of a sudden; without warning.

5

- hóóyéé', it became dreadful.
- hoozdo, warm (an area).

Hoozdo, Phoenix, Arizona.

- hóózhood, baa shit, 1 became happy about it; 1 cheered up on account of it.
- hóózhood, bił, he became happy; he cheered up.
- **hoozk'az**, it (a place) is cold (as in ice box).
- **hosélíí'**, I came into existence, I was born. **hosh**, thorn, cactus.
- hosh bineest'q', cactus fruit.

hóteelgo, over a wide area.

hótsaa, a big place.

hóyéé', awful, dreadful.

hoyoo'nééh, forgetfulness.

hózhó, bił, he is happy,

clean, nice.

out about him.

hwe'ena'í, their enemies.

hwíídéelto', slippery (place).

full, had enough.

quially).

monv.

area).

am feeble.

opinionated.

hwiinidzingo, the opinion.

believed.

- hosh niteelí, prickly pear.
- hóteel, it (an area) is wide. 'Atiin hóteel. The road is wide.

hótsaago, over a wide area. (See hóteelgo).

hoyoo'néhégi, baa — 'ádzaa, it would be

hózhó, very; extremely; well; very much.

hózhóní, it (space or area) is beautiful,

hózhóoniísh, hani' baa, is it good news?

hwááh, whew (as when one is hot or tired,

hwéé hodoozjił, knowledge of him will be

hwééhoozingo, when everything is found

hwéé'ílnii', they were released, were turned

Hwééldi, Fort Sumner, New Mexico. (Span.

hwee náhááh, for him the year is passing.

hweeshni'ígíí, the story I told; my testi-

hwiih, inside him; satisfaction. Hwiih yił-

hwiiná, it (a place) is alive, or full of ani-

hwiináa, doo shitah — da, l am weak; l

hwiinidzin, is is though; it is believed

hwiinidzinéę, what was thought; what was

k'aaz lá. He caught cold. Hwiih silíj'. He

became satisfied; he had plenty; he got

mation and spirits; it is cheerful (an

Fuerte, fort, pronounced juerte collo-

gotten or obtained; he will be tested.

or when one sets a burden down).

hwee, with (through the medium of).

hwee 'ádingo, since they have none.

hwéédááhai, they spent years.

hwéédoohah, he will spend years.

loose, given freedom, freed.

hwe'esdzáán, one's wife; his wife,

Doo hózhó yáłti' da. He does not talk

hóteeldi, halgai, on the Great Plains.

hótsaaígií, that place which is big.

hóyá, he is wise, intelligent, smart.

Hóyéé', Steamboat, Canyon, Arizona.

forgotten, would fall into oblivion.

hoyoos'nah, baa, it was forgotten.

much; he does not talk well.

#### hwiiniiłt'óóh, k'aa' yee

hwiiniiłt'óóh, k'aa' yee, he is about to shoot at him with an arrow.

hwiiniiłt'jjd, baa, an action on it; discussion of it has taken place.

hwiinísť jiddą́ą́, baa, at the time of the discussion (of it).

hwiinit'i, baa, it is being discussed; action (on it) is in progress.

- hwiinit'jígóó, doo baa, since no one is doing anything (about it or for it).
- hwiinit'iinii, baa, the subject (of the discussion).

hwii' siziinii, soul.

hwiisxi, it killed him; he killed him.

- | -

'íchxóó'í, to be ugly.

'idahojiit'aah, they are learning; they are getting an education; they are being trained.

'idahoo'aahigii, the training.

- 'ídahooi'áá', they learned things; they took training.
- 'idahwiidoot'álígíí, those that will be trained; those that are going to be taught.
  'i'deesdlo', fraud.
  'i'didlech, t'áadoo le'é bee, larceny.
  'iditljechí, plaster.

'i'diil'é, t'áadoo le'é, to worry.

'i'diishyaa, I made myself (into.....).

'i'dilzool, whistling.

'idi'níyjjd, reaction.

'i'dit'ood, to wean.

'idlįįgi, being ....

'i'doo'oł, shił yóó, l will sail away. 'ihiniidééh, extras; in addition to what is

already there. 'ihodéétní, susceptibility.

**'ihodiilá**, complication.

ihónéedzą, possibility.

'ihoo'aah, education; learning; training.

'ihoosh'aah, I am learning.

'ihwiideesh'ááł, ! will learn.

'íhwiidoot'áałgo, he will learn.

'ii', within, inside of.

- '**ii'á,** it sticks up; it juts up; it stands (a tree, pole, etc.).
- 'ii'ddah, yił ych, he went in with him; he entered with him.

'ii'adzííd, injection.

'ii'alt'ood, injection.

'iich'qh, epileptic fit.

'iich'ehii, gypsy moth, moth.

'íídáá', then (in past) long ago, at that time, during that time.

'íídáá'dáá, if, if so. (See lá dáá').

'iidánígo, t'áadoo bits'áá' — yá'át'éeh dooleeł, it will be best if we do not eat off him, best if we do not eat his food.

'iideet, yit, he grabbed it; he went for it. 'iideeshbjjt, 1 will win (at gambling).

'iideeshhosh, I will sleep; I will go to sleep.

I will count. 'íídéetáá', its thickness, depth. 'iidéetá'igii, the thickness of it. 'lidlaed, it ripped. 'ildookóligií, yeh, what he will bring in lin a vessel); what he will serve. 'iidooliit, he will make it. 'lideoldjjt, he will destroy them; he will couse it to become extinct 'iidzo, was added (to it). 'il'est, it is floating away. "liféel, yéé, it flooted away, 'liggsh, semen. 'ligeh, wedding. 'lightéh, going in (into enclosure or behind something). 'iigháchgo, when it goes down, when it odes in. 'lighééh, yeh, he is about to go in. 'iigháán, backbone, vertebra. (See 'iishaháán). 'iigháán bí'decskóó', lumbago. 'íigháátsiighaa', or 'íigháán tsiighaa', spinal cord. 'íígháátsiighaa' dideeshchil', spinal meningitis. 'ligis, to wash. 'ii'ha'al'eel, irrigate (medical term). 'iih yilk'aazgo dikas 'idoolna', a cold. 'iih vishééh. I am about to enter (into a car or train, etc.). 'i'ii'd, the sun set. 'l'ii'éego, when the sun set. 'l'lidziih, inholation. 'Piijool, it moved in (fog, smoke, fumes, etc.). 'i'ilgháish, anesthesia. 'l'lilkoodi góno', in the theatre (where movies are shown). 'iijahga, yah, when they all go in. 'lijéé', they ran into. 'iijéé', yiké, they helped him. "iljitt's, he took a shot with his arrow. 'iikááb, sond painting. 'likel, we went away; we went in. 'illééh, he is making them. 'illeahge, while he was making it. 'iiláchgo, 'átah, while he was gathering or assembling them together, or calling

them to assemble. 'lilghaazh, we (two) went to sleep, we (two)

dozed off.

'lilts'g', his ....., empyemia. (medical term).

'lilyé, assossination; murder.

'lilyeed, yiké, the help he was going to give him.

"litheesh, he or I went to sleep; he slept. "lithéehge, when he kills.

'lil'jid, ch'idh, I could do nothing with it, I acted in vain concerning it.

"iilmi, he says (said) to him.

- 'iihii', it became the middle; mid. shj'iihii', mid-summer.
- 'lilnil', it (as a disease, fad, etc.) passed away.

it become midnight. "iiita'ii, one who has agne to school; the educated one; one who counted. 'lilt's', yeb, I put him inside; I put him in joll. 'liné, life. 'lind, they moved away, migrated off. 'linédil, woys of life, 'linéanii, beo, resources; livelihood. 'line' be sileil, resources (from which a living can be made). "inénigií, a particular life, way of living. 'li'ni', thunder; lightning, 'iiniilto'go, as he starts counting, reading; as he starts to go to school, 'ii'nliyig', infection. "iininizin, you have in mind; your thinking. "linishta", I am counting; I am reading; I am going to school. 'iinisin, I have in mind. 'linisin, I keep it; I maintain it. 'ilnisinée, what I had in mind; my intentions. 'linivé, you went (in or out of sight). 'lishch'id, womb, uterus, 'iishch'id bil' ni'ilts'id, tumor of the uterus. 'lishch'id hasht's' sinóltsóós, suspension of 'li'shéijaa'igi bee, t'áa, with all my might. 'iishghóán, backbane, vertebrae. (See 'iiaháăn). 'iishjání, t'áá, clearly; quite opparent; it stands to reason that. 'iishiaa, 1 made it. 'iishlaaigii, what I made; the one that I made 'lishnih, I am milking (a cow, etc.). 'B'sinil, heald sticks (in Navaja loom), 'lisisdiggd, 1 believed it. 'ilsts'ą́ą', he listened. 'ilsxiinii, killer; murderer; assassin; slayer. 'ilsxiinii biko'elgizh, eutopsy. 'lift'i', it extends; stretches; runs; goes (extends). "iit'jid, 1 octed; 1 did. "iit'jid, ch'ééh, I can do nothing with it. "iits"a", it sounds; it makes a noise. "lits'a'i, t'éadoo, noiselessly; without being heard. 'live, it went away (out or sight). Ha'ee 'liyá. He went over the hill, "liyéé", i ate; he ate. 'live, yeb, he or I went in; he or I entered. 'ligitif, very; chiefly; mainly; greatly; particularly; extremely, 'liyisii, t'áá, really; very. 'livel, it (wind) stopped blowing; the wind died down.

'lifali', th'éé', the middle of the night come;

- 'ilj, thought exists, it is the thinking; it is costly; it is expensive; it is valuable; it brings a good price.
- 'ilij, doo da, it is cheap, or inexpensive; it is worthless, phoney, fake.

'ilijgo, because it is valuable, or expensive.

'iliinii, genuine; precious; valuable; something that is held in esteem.

'iidéeshtah, I will go to school, I will read,

'iliinii, béésh, precious metals.

- 'ílíní, t'áadoo haada dooniíł, without thinking what will happen; with no consideration of consequences.
- 'ii, conifer needle; evergreen branch.
- 'il 'adaagizi, bolts; screws.
- 'ił 'adaalkaałí, nails; tacks.
- 'ił 'adaalkaałi 'áłts'iisiigii, tack; brad.
- 'ił 'anaa' hazlíj', declaration of war.
- 'ił ch'aa hazlíj', stun
- 'it ch'íhwii'aah, he informs.
- 'ił ch'ihwii'aahii, informant, informer. 'if dah nát'áhí, padlock; button (for fasten-
- ing garments).
- 'ił 'ééhózin, wisdom.
- 'il ha'agéés, to unscrew.
- 'ił honeeni, enjoyment.
- 'ił hóóyéé', panic, terror. 'ithosh, you are sleeping; you are asleep;
  - sleep.
- 'iłhóyéé', laziness.
- 'il hózhó, happiness; joy; gladness; blessedness; good fortune; good luck; prosperity.
- 'il 'iidis, to wrap.
- 'it na'aash, cousin (son of one's paternal aunt, or of one's maternal uncle).
- 'ił náhodééyá, dizziness.
- 'ił náhodighááh, dizziness.
- 'it nanitl'ah, difficulty.
- 'il náshjingo hatáál, corral dance, or fire dance.
- 'il názt'i', circular brush shelter.
- 'ił 'oo'oł, voyage.
- 'ina'adlo', trick; cheating; fraud; lure.
- 'inaanish, profession.
- 'iná'ázt'i', fence; fenced enclosure.
- 'iná'ázt'i'ígíí, that which is a fence; fenced enclosure. 'iná'ázt'i'go, it having been enclosed by a fence.
- 'ínálkáá', conviction.
- 'indóltg'í, interest fee.
- 'inchxó'í, property; belongings.
- 'inda, then; and then; only then; at that time; and.
- Indians -Yinant'a'i, Commissioner of Indian Affairs.

'i'neel'aah, measurement.

- 'i'niiháhí, t'aádoo, before winter begins, pre-winter.
- 'i'niihai, to become winter.
- 'i'niilzhiizh, he started to dance.
- 'i'niiyą́ą', pollution.
- 'i'níłdzil, resistance; endurance.
- 'ini' niliinii, determination.
- 'inót'ááh, deception.

- | -

jaa'abaní, bat (mammal). jáád bogh niná'nilí, leggings. jáád lánii, centipede. jaa'í, coffee pot. (Also bidaa'í). jactl'óól, earring. jédí, antelope, pronghorn.

jádishdló'ii, prairie wren.

jeeh sáá', dried pitch, dried resin (rosin).

jéí 'ádjih báhooghan, tuberculosis sana-

jideeskaiígíí, náás, the progress they made.

jideezh'áázh, they two have started on their

jidigháahgo, when one goes; when one

jidiiłkooh, to make it smooth or even on

-jigo, in the direction; on the side of it.

jíjdáá', today (the part already past).

jíjiéé', kijh, they ran into town.

helped bail out the water).

in order; made it ready.

jiiltsá, he saw him (it).

jiisxí, he killed him.

name.

jijoolá, to hate.

jílí, he, one is.

iilagh, to increase. jiłhazhí, hackberry.

iiní, he says; it is said.

jííbíí', bagh, he picked them from it

jíjdóó, díísh, from today on; beginning

jiilagd, they became numerous. Bag jirlagd.

jiilaa, hasht'e', he prepared it; he put it

jiilih, to taste it, to sample it (by tasting).

jiiníba'góó, doo, if you are not kind, good,

jiizhi', he named it; he called to him by

jiiltsánéedáá', when he had seen him.

nice; if you have no mercy.

jiinil, biih, he put them into it.

iikai, they came, went, arrived.

jíliinii, one who is, he who is.

jilt'é, there are ..... of them:

jineesk'of, he blinked (his eyes).

jinii'éél, to perspire; to sweat.

jiniizjj', he thought, wonted. 🛬

jiniigo, while he was saying.

jiiłtsánéegóó, to where he had seen it.

jijzhgizh, bá, he cut them off for him.

jileeh, one usually becomes; to become.

They tackled it in numbers (i.e. they all

jéí 'ádjih, tuberculosis (of the lung).

jidéé'jj', he looked; he took a look.

way; they two are going to go.

jideeyá, ch'ééh, he is tired.

jidéez'jj', he is looking.

starts off to .....

jidiizts'áá', he heard it.

jigháahgo, if one goes.

jijgo, during the day.

jíík'eh, t'áá, free, gratis.

the surface.

jidilkos, coughing.

jidilid, to burn it.

jidizhah, to spit.

-iigo, toward.

(berries).

today.

jech dígházii, rubber.

-ji', as far as; up to.

-ii, on the side.

ieeshóó', turkey buzzard.

jeelid, soot.

torium.

ii. day.

38

- jiniizíj'go, when he thought.
- jiníyá, he came; he went; he arrived. jástis ts'in bil 'ahagh ní'áhígíí, fibula. jeeh, resin; pitch; chewing gum.
  - jinízin, he wants; he thinks.
  - jinízinée, what he thought; what he wanted. jí'ólta', day school.
  - jisgan, he dried them; he dessicated them.
  - jish, medicine pouch; medicineman's pouch. jishbéézh, bił, he boiled it with it.

  - jishcháá', grave, graveyard.
  - jishcháádéé', from the grave. jishgish, lightning flashed. Also le'dool-
  - ch'il).
  - jishijzh, he crushed it.
  - jíť áázh, bil aldááh, they two met each other (moving toward the same point from a different direction).
  - jitseel, he is chopping it; cutting it with an ax.
  - jiyooznah, baa, he forgot it; he forgot about it.
  - jizdá, he stays, sits.
  - jizghad, he shook it; he shook it out; he spilled it out (allowed them to fall out).
  - jizįjąi, at the place where he is standing; where he stands.
  - jizké, they (two) are sitting; they (two) sit together.
  - jizlíj', he became; he came to be.
  - jiztí, he is lying; lying down.
  - jizyí, dah, he placed it (a bundle or a bag of separable objects) up.
  - jóhonaa'éi, sunbearer; sun; watch; clock.
  - jóhonaa'éi 'áltsíísíígií, pocket watch.
  - jóhonaa'éi biná'ástłéé', ring around the sun; halo (around the sun).
  - jóhonaa'éi bitł'óól, watch fob, watchchain. ióhonaa'éi daaztsá, eclipse (of the sun)
  - (lit. the sun is dead).
  - jóhonga'éi hálátsiín nagz'ánigií, wristwatch.
  - jóhonga'éi 'íil'ini, watchmaker.
  - jóhonaa'éi ntsaaígíi, clock.
  - joodláágóó, doo, if one does not believe him, it; for not believing him, it.
  - joogááł, he is walking along.
  - jooráriro, náás, when one keeps going; if one keeps going; as one goes along. joogii, crested blue jay.
  - iooiih, he is carrying them along.
  - joold'osh, he is creeping along (on all fours).
  - joolóós, to lead (one animate object).
  - joolyé, he is called......; his name is .... iool. ball.
  - joot bee nda'a'nésgi, game of ball; ball playing.
  - joolmes, to roll (a spherical or animate object).
  - ióolta', doo 'ánéelág' da, so many one cannot count them.
  - jooshba', I am kind.

- K k'aa', arrow. k'aabéésh, arrowhead, arrow point. K'aabizhii, Cove, Arizona. káá' digóní, small pox. k'en'igii, a particular arrow. k'aalógii, butterfly. Kaalání, China Springs, (near Gallup, New Mexico). k'aasdá, poison; arrow poison; toxin, k'aasdá beeyigá, anti-toxin. k'aavéét, quiver (for arrows). k'ad, now. kadée, almost; nearly; about to. k'adi, that is all, auit it, that is enough. k'ad lás, there ....(as when one has finished a task). k'adsha', what about now? k'ad, t'áá, riaht now. Wad t'éiyá, t'áá, now is the only time; now is the only chance. k'ai', willow. K'ai' Bii' Tó, Kaibito, Arizona (water in the willows). K'ai' Ńt'i'i, Two Wells, (South of Gallup, New Mexico). kanaagháii, sickly person; an invalid. k'asdáá, almost; nearly, kázh, grinding sound. k'é, friendship; peace; relationship. ké, foot; feet; shoe (bikee, his feet or shoes). ké achogii, galoshes; overshoes. kébagh ntřizgo dah naaznilígií, corn (on foot); callous (on foot). ké bee néilchíhí, shoe polish (red). ké bee néilgáhí, white shoe polish. ké bee néilzhíhí, black shoe polish, ké bikétal danineezígíi, high heel boots; cowboy boots. ké biť 'adaalkaati, cobbler's nail. k'édahidi'níí ńt'ęć', yił, they were friendly with them. k'édanidzin, they are friendly, polite. k'e'deesh'ał, I will loosen it (a knot); I will untie it. ké deigo danineezí, boots (high-topped); engineer boots. k'éédadidii'nííł, we will get even; we will take vengeance.

- k'ééda'didléeh, they cultivate; they farm; they till the soil.
- k'ééda'didléehgo, since they farm,

k'ééda'didléhígíí, planters; farmers; agri-- rulturalists: tillers of the soil.

k'éédadiidzaa, we got even.

- kéédadilyéehgi, where they are planted; where they are cultivated.
- k'éédadilyéehii, what people planted; what people raised on their farms; farm produce.
- kéédahat'í, they live; their homestead; they dwell.
- kéédahat'jigo, since they live.

kéédahat'jígóó, to where they live.

fattar

kéédahat'ínée, those that lived. kétsíín niná'nilí, shackle for the ankle: kéédahat'ínée, what used to live. kéédahat'ínígíí, those who live; inhabitants. kéédahoht'í, vou (pl) live. kéédahojit'i, they live: people live. kéédahwiit'i, we live. k'éédazhdidlééhée, what they planted. k'ee'deeshchxool, | will erase it: | will rub it out. k'éédeididléehgo, since they raise them. k'éé'dídléhé, farmer. k'éé'dílyééh, planting; agriculture; cultivation. k'éé'díshdlééh, i plant; i farm. kééhasht'ínídi, where I live. kééhat'iinii, resident. kééhat'inigi, where he lives. kééhat'ínígíí, he that lives: those who live: inhabitant(s): resident(s) k'ééhodi'nééh, to take vengegnce on. kééhót'í, you live. kééhwiit'j, we live. kééhwiit'ínígíí, bikáá', the land on which we live. k'é'élto', fractured (as a bone); it broke in two; it was broken in two. k'eelyéi, seeds (for planting). k'éé'oolchxo', erasure. k'e'et'áád, to untie. k'eet'áán, prayerstick. (in Navajo ceremonies). k'eet'oh, bowquard. k'éézh'dídlééh, he plants; he farms, k'éézhdoodlá, he replanted it. Kégiizhí, Papago. k'éhdahidi'ní, they are friendly with one another. k'ehgo, in accordance with: after the fashion of; in the way or manner of. k'éhózdon, straight ghead. k'éididlééh, he plants it. kéjeché, tennis shoes. kék'eh. footprint. kéláád, tips of the toes. kélchí, moccasin. kénááhat'í, they live again; others live. k'éńdahasdljį', they became friends again; they restored peace. ké ndoots'osii bikétal nineezí, cowboy bootshoes. kénidoots'osii, high topped shoes. k'énídzin, friendly; polite. k'énínáádahasdlíjí', they came back to a state of friendship; they made up all over again; peace has been restored. kénitsaaígíí, high-topped moccasin (wamen's). késhgolii, club-footed. késhiéé', moccasin game. Kéeshmish, Christmas (from English Christmas). Késhmishgo, During Christmas. Késhmish Yázhí, Thanksaiving, Kétl'áhí, Pima. kétł'óól, shoe lace, shoestring. kétsíín, ankle.

kéts'iiní, oxford (shoes).

kévah, land: country: terrain. Kévah Binant'á'í, Secretary of the Interior. kéyahai, on the land, on land, kéyahgóó, toward land; toward homeland. kéyahígíi, a specific land. kéyahjigo, toward land, landward (as if one was out in the ocean). kéyah yaa 'ádahalyáanii, soil conservationist. k'ézdon, straight. k'ézt'i', continuation. k'ida'deehva', planting has been done. k'idadeehva'ii, what has been planted; things that were planted. k'idadiiivá, we planted it. k'idahoneeziáago, since the area is level. kídahonii'áágóó, on the slopes. kidahonii'ániaii, the slopes; the grades. (See niinah). k'idajizhajzh, they cut them in two; they severed them. k'idazhdoonish, they will break it in two (by pulling); they will pull it apart. k'ideeshch'ish, to saw or file it in two. k'idinidéél, fracture (of a brittle bone or other object); snapped off; it broke off (with a snap). k'idinidéél dóó binga tidilyag, compound frocture. k'ihineestah, at full speed ahead. k'ihoditééh, boredom, k'ihoneezlá, an area is level; leveled place. k'ji', sumac. kijh, into town. Kjih yiyá, I went into town; | entered town. kjih dedoobah, to storm a city; to raid a city. kijh dahidoobah, to storm city after city. Kjih dayiijáahii, what they bring to the trading post; what they bring to market. kjih yiyá, I entered, or went, into town. k'iiłtsoii, rabbit brush. K'iiitsoiitah, Cornfield, Arizona. (near Ganado) k'iinigizh, he cut it in two; he cut it off; he severed it. Kiis'áanii, Pueblos. k'iishzhinii, ironwood. kin, market; house; town; cabin. k'ináázh'doodlá, he again planted; he again formed. kin bee daadleeshigii, house paint. kin bii' da' nijahígíí, hotel, motel. kin bii' nii'oh nída'aldahígíí, outside toilet; privy. Kin Dah Lichi'i, Kinlichee, Arizona. (near Ganado). kin dah naazhjaa'dóó, from towns. kin dah naazhjaa'góó, towns. kindi, at the house; in town, Kin Dootl'izhi, Towaoc, Colorado. k'ineedlishii, stink beetle. k'ineeshbizhii, dumpling. k'inidláád, broken (as a string), kinigii, a specific house. kéédahat'iinii, those that live; inhabitants.

kiniizhoozh

k'initne', I chopped it in two; I pounded it in two.

kin łáni, town, city.

Kin Łání, Flagstaff, Arizona; Durango, Colorado.

Kinlichii', San Juan Pueblo, New Mexico.

Kinlichíí'nii, San Juan (people of the Pueblo of San Juan).

- Kin Ligoni, Baca, New Mexico; Moenave, (near Tuba City, Arizona).
- kin nii'niléegi, where houses were built.

kin shijaa', city or town.

kintohdi, in town, downtown, in the city.

kintahgóó, to town, to the city.

kintahji', in town (to a point).

- **Kinteel**, Pueblo Pintada, New Mexico; Wide Ruins, (near Chambers, Arizona); Aztec Ruins (Aztec, New Mexico).
- kin yaah sizini, prostitute, whore.

k'ish, alder.

k'íshíshjíjzh, poison ivy.

kits'iil (or 'ásaats'iil), potsherds.

k'izhdilééh, one plants it.

k'izhdooch'ish, one saws it off; one files it off.

ka', fire.

- **ko' bee niltsésí**, fire extinguisher; fire hydrant.
- **kóbidishní**, this is what I say to him; I speak thus to him.

kóbizhdííniid, he said (thusly) to him.

- **kódaolyé**, they are called thus; their names are.
- kodéé', from here; through here.
- kódeeshłíił, I shall make it thus; I shall do thus to it.

kódei, up this way.

kádeiidzaa, we did this way; we acted thus.

kódeiilyaa, we did thus to it.

kódeile', they do thus to it.

kodi, over here; right here; here.

- kodi, kodi, help, help.
- kódíjj', t'áá, just this far; just to here and no farther.
- kodóó, from here on; from here; thence; from now on

kódoonííł, he will do thus.

**kódoonítígíí,** the future happening; doing thus.

kódzaa, he did thus; it happened thus.

- kohgo, this much; this big.
- kéhoníltso, it (area) is this big.
- kóhoot'é, the place looks like this.
- kéhoot'éedáá', a year ago; last year.

kóhóót'jjdgo, because it happened thus.

koʻigii, the specific fire.

- kojí, this side; this way; in this direction.
- koji', as far as here.
- **kojigo**, this way; this direction. **kójiił'jih**, one does this way.

kójiiť jihgo, one usually does thus.

kójini, he soid thus.

Kojimi, ne sola tilas.

kójíť í, he did thus: he is doing thus.

40 ko'k'eh, fireplace. kól'ijh, thus it is done. kónaa, across here. kónááhoot'éhé, next year by this time. ko' na'ałbagsii, train. ko' na'ałbaasii bitiin, railroad; railroad tracks. ko' na'ałbagsii ninádaaltli'góó, at train stations; where the trains stop. kónáánádzaa, 'gg, it swelled up some more; it expanded again; it opened again. kónádzaa, náás, it increased again. kóńdoo'níił, yaa, it will decrease, get smaller in size, shorter in height. kóne', here inside. kóne'é, in here. kóní, he says (thus); this is what he says. kóníghánígo, at short intervals. kónígháníji', for a little while; for a short time; at a short distance. kónígháníji', t'óó, for a little while. kóníigo, while he was saying thus. kóníshéií, that small, kóó, here; hither; this way; through here; hereabout. kóoní, hereabout.

kó'óolyéenii, so and so, (a person).

k'os, cloud, clouds, cloudy.

kót'éego, in this way; thus.

ko' viniltsésí, fire engine.

kót'é, it is this way; it is thus.

kót'é, t'áadoo — 'ílíní, without warning;

kwii, here (less closely defined area than

\_ | \_

lá, it is; it occurred to me (a particle,

lá, approval; agreement; correct; all right;

lá'aq', O.K.; yes; I see (understand); yeoh;

lá de'azlíí', it was agreed; agreement was

la'igo, since there were many, or was much;

Ť

come (in answer to thank you).

laanaa, wish that it would.

lq'í, much; numerous; many.

lą'i 'ałtah 'ádaat'éii, many kinds.

ládáá', if; in case; if so.

lq'ídi, many times.

láiish, glove; mitten.

lashdóón, ribbon.

látah 'adijoolí, flax.

lots of it.

I agree; correct; all right; you are wel-

usually indicating recently discovered

that denoted by kwe'é); hereabout.

all of a sudden; unexpectedly.

kwe'é, here; right here. (See kwii).

kót'jih, they do thus; it happens thus.

k'osh, to sour; to spoil.

k'óózh, body odor.

kóyaa, down here.

kwá'ásiní, friends.

knowledge).

yes; O.K.

-lág, surely.

made.

látsíín, wrist.

látsiín názťií, wrist-band; cuff (shirt).

látsíin niná'nili, handcuffs.

látsíní, bracelet.

látsíní bináá, set (in bracelet).

- le'dółt'e' góne', average.
- le'é, t'áadoo, things; something; anything.
   léi', (a particle indicating lack of familiarity with); a certain; some.

lók'aa'. reed.

- Lók'aah Niteel, Ganado, Arizona.
- lók'aatsoh, cane reed.
- Lók'a'deeshjin, Keams Canyon, Arizona.
   Lók'ai'jígai, Lukachukai, Arizona; Sheep Breeding Laboratory near Fort Wingate, New Mexico.
- ta', a; one; some; someone; the other one.ta, many; much.
- ła'ą́ą, what was the other one.
- fáágóó, t'áá, many things; in many ways; a great deal; a lot.
- łáć'íí, one (in counting). łáć'ii góne', in the first place; first.
- ła'atl'éégo, overnight; in one night; just one night.
- ła'binááhaaí, yearling.

ła'da, someone.

- **tah**, once; once upon a time; sometimes; at one time.
- táháda, seldom; rarely; occasionally; at rare intervals; once in awhile.
- łahda, sometimes.
- łahdi, elsewhere.
- **tahgo**, in another way; a different part; differently; otherwise; at another place.
- **tahgo 'áhoodzaa**, there was a change; the weather underwent a change.
- łahgo 'át'éego, in a different way; in a changed way.
- łahgo 'é'énééh, metamorphosis.
- **łohgóć**, elsewhere; in some places; in other places.
- lahji', part of it; part of them.
- tahjí, on the other side; the other way around.
- tahjj' deinit'jjgo, they were busy at something else; they were occupied with something else.
- lahjigo, in another direction.
- fa'hoodzaa, accomplished; completed; finished; success.
- ła'igii, the other one; the other part.
- łá'i'idlį, bee, cooperation; unification.

łá'í ndi, not even one; none at all.

- łá'í niidlí, we are united.
- łá'í siidlíj', we united.
- ła' nááná, another; some more; more.
- ła'óójį, in one day.
- ła'ts'áadah, eleven.
- ła'ts'áadahdi, eleven times.
- ła'ts'áadahí, t'áá, only eleven.
- ła' yilyaaigii, accomplishment.
- te'doolch'il, lightning flashed (Also jishgish); thunderbolt.
- tééchąą'í, dog.

łééchaa'i biahan łéćchąą'i bighan, kennel. tééchąą'í biya', dog lice. łééhchąąłgaii, greyhound; Greyhound bus. łééchąą yázhí, puppy. leeh; into the ground, soil, earth, dirt, or ashes, teeh bi'dilteehgo, when he was being buried in the around, or arave. teeh daho'dii'niitgi, araveyard, cemetery, leeh dool'eez, cancer root (plant). teeh ho'dooltí, his body was buried. tech yiyiinil, he buried them; he placed them in the ground. leejin, coal. leejin haagééd, coal mine. teejin haigédí, coal miner. łees'áán, bread (of the type baked in ashes, or in an outdoor oven). łees'óón yílzhódí, Milky Way. (See yikáísdáhí). teeshch'ih, ashes: cinders. lee'shibéézh, barbecued corn; chicos. leets'aa', pottery; chinaware; earthenware. łé'étsoh, rat. leetsoii, yellow ochre; uranium. łeeyáán, alkali. łé'éyázhí, colt. leeyi', in the ground; underground; in the soil. łeeyi'di dahólóonii, minerals (as ores, rocks, etc.). leeyi'di, at a place in the ground; within the soil. feevi'igeed, trench. Leeyi'tó, Klagetoh, Arizona. leezh, dirt; dust; soil. teezh bee hahalkaadí, shovel; spade. leezh bił hááyol, sandstorm. leezh dah naaztággo, dikes. Teh, usually; customarily. le' hasin, jealousy (of spouse). le'oogeed, cellar; storage pit. ---li, could it be that (question)? Lók'ach Nteelgóó dó' díníyááshlí? Could it be that you are going to Ganado? **libá,** gray. lichíí', red. lichíí' 'alna'asdzoh, Red Cross. Lichíí' Deez'áhí, Sanders, Arizona. lichíi'go 'qqhadaajeehígíí, measles. lid, smoke. lid yiilgááh, make a smoke signal. ligai, it is white; white, tij', pet; livestock; horse. łji' bee, horseback.

- líí bee yilzhóhí, curry comb.
- fii' bighan, horse corral; stable (for horses).
- ií bihétl'óól, hobbles.
- lij' bikg'ii, gelding.
- i' bikee', horseshoe,
- ł<u>jí</u> bita góó ní áhígií, wagon tongue.
- líí' bitsís'ná, horsefly.
- líí' biyéél, saddle.
- tíť biyéél bidááhdéé háá áhígíí, saddle tree, saddle horn.
- fíj' biyéél bikéédéé' háá'áhígií, cantle (of the saddle).

liichogii, studhorse, stallion. líí' da'alchini, wild horses (lit. horses that can scent). ł<u>íí</u> na ałbągsii, work horse; team of horses. líí' na'avéhé, saddle horse. líítsa'ii, mare. łíj' yii'a'aałí, feed bag. lik'aii, it is fat, corpulent, plump, obese. (See neesk'ah). likan, it is sweet, tasty, good, palatable. likizh, spotted. likon, inflammable. litso, it is yellow; nickel coin (five cent) of 211 litsoii, bile; acidity of the stomach. lizh, urine. tizh 'aghánílí, polyuria. lizh 'áshjihlikan t'éiyá, alycosuria. lizh bee dah siyinigii, bladder (urinary). lizhin, it is black. lizhinii, the black one. toh, noose. łóć', fish. łóć' bik'ah, codliver oil. łóód, sore (inflamed skin). łóód dineesdlíj' lesion. tood doo nádziihii, cancer. łóód na'agházhígíí, ulcer. łóódtsoh, small pox. łóć'tsoh, large fish; whale.

## – M –

mągi, monkey. magítsoh, gorilla, ape. mg'ii, coyote. ma'iidáá', ironwood; wild privet. (Also k'iishzhínii) Ma'ii Deeshgiizh, Jemez Pueblo, New Mexico. Mq'ii Deeshgiizhnii, Jemez Indians, people of Jemez Pueblo. mg'ii dootl'izhí, kit fox. Mg'ii Tééh Yitlizhí, Coyote Canyon, New Mexico. mg'iitsoh, wolf. mą'iitsoh bee yigą, strychnine. mandagyíiya, butter; oleomargarine. masdéél, pie. Méhigo, Mexico. Méhigo Biyéého, Old Mexico. miil, a thousand (Span. mil). (Also miil). miilgo, a thousand of them. mósí, cat. (Also gídí). mósígi 'áníltso, as big as a cat; the size of a cat. mósíką', tomcat.

### - N -

na', here (in handing something to a person).

ná, for you.

naa —, to you; about you; around. naa'aash, they (two) are living; are walking about naa'aashée, yił, the one with whom he was going about; his companion. naa'aash, shit, my cousin (male speaking); he goes about with me. naa'ahineezkaad, they fell over (as timber, pole, house). naa'ahóóhai, chicken. naa'ahóóhai 'aleeh, rodeo. (Also 'ahóóhai). nagʻahóóhai bi'áadii, hen. nagʻahóóhai bikgʻii, rooster. naa'ahóóhai biya', chicken lice, or mites. naa'ahóóhai biyázhí, chicks. naa'ahóóhai haalteeh, chicken pull (sport event). náá'áldó, repeat, again. (Also nááná). náá á hí í dóó, łahjí ', from the other half. nag'anáágo', he fell over again; he toppled over again. naa'aníídee', they fell over (from a standing position). náá'ásdlíí', it was again thought; the opinion again was; it again occurred. náć'ásdlíj'go, since it occurred again. naabaahii, warrior. Naabeehó, Navajo. Naabeehó binant'a'í danilíinii. Navaio leaders. Naabeehó dine'é, Navajo people. Naabeehójí, according to the Navajo; Navajo customs. Naabeehók'ehjí, in the Navajo way. náá' bee yiltłahi, eye ointment. náábí'ni', he again desires; he again wants to. náábíyi', in it again.

náábíyi', in it again. náábíyi', ła', there is some more of it in it.

- na'acha', heat (sexual).
- na'ach'agh, art; decoration,
- na'ach'aahí, artist.
- neach'id, handling; managing.
- na'adá, to walk.

naadáá', corn.

- naadą́ą́; bit'ąą', corn leaves. (also dá'át'aa')
- naadą́ą́ bitsiigha', corn silk.
- naadą́ą́ biwoo', corn kernels.
- naadáá' bizóól, corn tassel.
- nááda'ahijoogą́ą́', there was war again.
- náádaasdlíí', they again became.
- nááda'deeldooh, we again fired.
- náádadeest'a', they again flew off; they again took wing.
- nóódadiibaa', dah, they started to make war again.
- nóódadijnééh, dah, they started on the move; migrating again.
- náádadínéesh'jjt, l will look at them again. náádadínóoséét, they (shrubs, etc.) will again grow.
- náádahazlíí, they again came into being. náádahidínísééh, they usually come up, grow, or sprout again.
- -Áádahodiilnih, we shall tell again.

42

náádo'íínóölta'go, when you all go to school

náádajídlíinii, those who again are.

- naadajooba', they are nice, or good to you; they treat you well.
- náádaniidzíi'go, they again thought, again wanted.

náádayííkeed, they again asked for it.

- náádayíiibjih, they again earn, win, gain. náádazhdiijih, they gather, reap, or harvest them
- náádeesdooh, it again went off; it again exploded.
- náá'deesdooh, yil, he again shot him, it.
- náádeesdzá, hadah, he started on his way down again.
   náádeesnii'ao, it passed again (as a disease,
- fad, etc. 'iiinii').
- nóádeet'á, baa, it was again given to them; another was given to them.
- náádeeyol, the wind again started blowing; the wind came up again.
- náádeidi'ááh, yaa, they usually turn it over to them.
- náádeinídzingo, since they want another, or again want it.

náádeiniildon, we again shot at him.

- náádeistséeh da, t'ah doo, l have not as yet seen them again.
- naa dideesh'áát, l will turn it over to you; l will relinquish it to you.
- náádiidza', he recuperated, recovered, re-
- naadudzá, dah, he again started off; he again set out.
- náo dii'eezh, dah, he again started off leading.
- náádiilko', shik'i, it (water, sand, etc.) covered me again; it again spread over me.

naadiin, twenty.

náádiiná, dah, they again started off migrating.

naadiin 'ashdla', twenty-five.

naadiindi, twenty times.

naadiin díí', twenty four.

- náádíí'nił, 'iih, you will again put them in; you will again load them.
- naadiiní, t'áá, only twenty.

naadiin naaki, twenty two.

- naadiin náhásť éigóó, toward twenty nine different places.
- náádiisdzáago, when I recuperated.
- náódiisdzá, dah, l again started off; l again set out.

náádíldzííl, try hard again.

- náádilt'éehgo, another is being run or stretched (as a wire, rail, etc.).
- náádínéesh'jjt, 1 will again look at it.
- naadiní'á, i turned it over to you.
- náádíshnish, I again start to work.
- ná'ádleeh, the recurrence.
- nă'ádleehígií, bááh, their usual value in trade; whatever they are usually worth.
   naadlo'gi, with regard to steering it.

- naadlo'í, bucket, pail. (Also tó bee naakáhí).
- naadlo'i, bee, rudder; steering wheel.
- na'adlo'ígíí, steering; trickery.
- na'ádódlíi, doo da, he does not expect to live; he has no hope.
- naadooboo'iinii, small ground squirrel.
- nóádoochoot, it will again spoil; it will
  again be wrecked or ruined.
- náádoo'niid, he said thus again.
- náádoo'nił, haa, they will again be given to him.
- náádzá, yiih, he again went into it.
- naa'eel, dah, it floats.
- na'a'eelígíí, navigation.
- na'a'eet, nihit, we are sailing about.
- **naaghá**, he goes about; he is living; he is walking around.
- nagháádáá', if he is around; if he is about; when he was alive.
- naagháa da, doo, he does not walk about; he cannot walk.
- naagháagi, wherever he is.
- naagháháadáá', t'ah, when he was still living.
- naagháháqgóó, doo, .to where he has never been.
- náágo', it flowed downward; it fell down. nááhai, a year completely passed; a year passed.
- nááhaídáá', la'í, years ago; many years ago.
- nááhá'néhí, t'éadoo haada, without another event.
- nqqh dah haz'á, haayit'éego, what are your symptoms?
- nááhidees'náá', it (earth) again shook, trembled, quaked; it moved again.
- na'ahínítach, wrestling.
- ná'ahinoolchéetgo, when they (two) were running back.
- nááhodé'á, l originated new plans.
- nááhodeeszhiizh, time again passed; another period of time passed.
- nááhodeez'áanii, one who originates new plans.
- na'áhodiidlá, he loiters about.
- nááhodíínísin, l again observe it (as observe the Sabbath).
- ná'áhodílt'jígóó, doo nihaa, when he was not paying any attention to us, or was disregarding us.
- nááhodilzhish, another period of time usu-'ally starts to pass.
- náádóhdló, it again exists; another exists; there is another.
- nááhódlóogo, since there is another.
- nááhodoolnih, yił, he will again tell him; he will relay the information to him.
- nááhoneesnáá lá, he won again; he took first place again.
- nááhoo'aahí, t'áadeo shqah dah, before l get sick again; before l again have trouble (physically).
- nááhoodzasí, t'ásdoo hasda, without any further happenings.

- nááhoolzhish, time is again passing; another period of time is going by.
- nááhóóyéé' shił, I became terrified again.
- na'áhozhdilziidgo, because he was taking his time.
- náá'íídéeshtah, l shall go to school again. ná'ájeeh, lubrication.
- náájídzá, baa, he again went to it; he again visited them.
- náájíské, they (two) are again sitting. na'ajoolí, gas.
- naajóshli, l trust you; l have confidence in you.
- naakaaígií, yaa, what are they doing; with what are they busying themselves.
- naak'a'at'éhí, cotton cloth; cloth; material. naak'a'at'éhí dishooígíí, velvet (cloth).

naak'a'at'áhí disosígíí, silk (cloth).

naakai, they walk about; live.

- na'akaigi, at a (ye'ii bichaii) dance.
- Naakaii, Mexican, Spaniard.
- Naakaii Bito', Mexican Springs, New Mexico naakaiik'ehji, in Spanish.
- Naakaii Lizhinii, Negro; colored people.
- na'akéé', there is someone's footprint.na'akéé'ée, the footprints (he saw around).
- náákééz, it fell (a slender, stiff object). naaki, two.

naakigo, since there were two; two ot them.

naaki góne', in the second place; secondly.

naakits'áadah yáál, twelve bits (\$1.50).

naaki yáál, two bits (twenty-five cents).

naal'a'gíí, bá, his servant, slave, errand

na'aldeehéédáá, baa, when these things

naaldlooshii, quadrupeds; animals; beasts;

naaldoh, it floats about (as a gas or cloud).

na'al'eelée, the voyage; the matter of

na'alkaah, trial (at law); investigation;

- naaki 'asdzo, two inches.
- naakidi, twice; two times.
- naakidi mííl, two thousand. naakidi neeznádiin, two hundred. naaki dootł'izh, twenty cents.

naakigóó, toward two; two ways.

naaki jí nda'anish, Tuesday.

naakits'áadahdi, twelve times.

boy, messenger, or helper.

naaldloosh, it is trotting about.

na'al'eelgi, concerning navigation.

naalkaah, inspection; examination.

naalkaahgo, tracking; studying. ná'álkadgi, with regard to sewing.

naolchi'í, agent; ambassador.

naaldeeh, they live, exist.

were being done.

livestock.

sailing about.

nool'eetí, duck; goose.

research; to trail.

naaljįįd, paraplegia.

naakishchíín, twins.

ná'ákwi, nausea.

naakits'áadah, twelve.

naakits'áadahgo, dozen.

43

ná'álkadgo hála' bagh naaz'ánígíí, thimble. na'alkid, temperature; time (by the clock). na'alkidí, clock; watch. naginish, he is working. naalnoodi, fleet lizard. naalté, slave. ná'áltłah, lubrication. ná'álticeh, to get wet. naaltsoos, book; paper. , naaltsoos 'ahi'niil, voting (by paper ballots). naaltsoos báhooghan, post office. naaltsoos bee 'ach'iishi, sandpaper; carborundum paper; flint paper. ncaitsoos bikáá' 'e'elyaaígíi, picture; photoaraph. naaltsoos bik'ehgo na'abqasigii, driver's license ngaltsoos bik'i nda'a'nil, photography. naaltsoos dadildonígií, firecracker naaltsoos 'iit'ini, clerk; stenographer; secretary. naaltsoos 'iit'iinii, printer. naaltsoos neivéhé, mail carrier. naaltsoos ntl'izigii, cardboard. naaitsoos tsits'aa', carton; paper box. naaltsoos yik'i nda'anili, photographer. náálwoł, he is running back. naalyéhé, merchandise; goods; wealth; property. ncalyéhé há hooghan, trading post; store; worehouse. naslyéhé ya nzazhádí, store clerk; traders, storekeepers. naalyéhé yá sidáhí, store keeper; trader; store clerk; merchant. naalzheehgo, while he was hunting. naol'aashii, tarantula. ná'ál'ahí, butcher. Naalání, Comanche. na'albaasii, the driver (of a car, truck, etc.) na'alcha', to be in heat. noolchid, he is motioning. na'álchíní, your children. na'aldoní, oil drum; can (large). naaldzid, concer. na'al'eeli, sailor; navigator (on water). na'ałkóć', he is swimming. na'alniih, epidemic. naatniih yit naagháii, carrier (of disease). néáltá', to fall (referring to moisture from the sky). na'alt'a'í, aviator. nááltánígíí, it fell (referring to moisture from the sky). nááná, again. nááná, ťááláhádi, once more. maanáájah, to run around. naanáálwoł, he is running around. naaná'és'éél, he turned around (in a boat). náánááshgí, 'iih, to put in again (referring to bundles or packages). nganá'áskóó', he turned around (while swimming). naanááťahgo, while flying around.

noa nahiilniih, we will buy it from you.

sáánákai, they come back.

na'anish, to work. náánákwii, try here; here again, náánála', another; another one; to give some more. náánálahdéé', from another place. náánálahdí, at another place. (See náánáłahgo). náánálahgo, elsewhere; furthermore. náánálah góne'é, in another room, náánálahgóó, in other places. náánálahjí, another topic; in another direction. náčnáťahji' 'cho'dool'a', transfer (of a person). nóónálahjígo, in the opposite direction. náánátah kéyahgóó, to another land. naanánoogoh, yíká, he is rushing around for it. náánásdá, he is again sitting. náánásd!jí', to again become; that which again became. náánásdíji'go, since it again became. náánásdíj'ígíí, that which again became. náánásdzíinii, to again hold a position. náánáshjaa'ígíí, a specific group. náánás'nil, group (a few inanimate objects lying close together). náánás nilígií, group (specific), (See náánás'nil). náánásťá, another (a similar hard object) lies. náánást'ánígií, another (specific similar hard object) lies. náánástí, to see again (a similar animate object) lying down. noané, he, she, or they (two) are playing. nááneesdáhígíí, an occupant that again fills a position. na'anéhígií, migratory. nóánéigo, shik'i, flowed again and covered me. náánéilwod, ła' hak'i, attacked by another. náánéiltsá, I sow him again. náánéiská, days passed. náánéiskággo, when night, or nights, have possed. náánídá, eat some more of it. naanideesbas, turn it around (referring to a wheeled vehicle). naani'deesbas, to turn around (referring to driving a wheeled vehicle). náá'ní'éél, bil, to again arrive by boat. naanii, sideways, naaniidínée'á, it is leaning (as a house). nasnii dinésti, leaning (without support). náániidzjí, to reconsider (two); we again believed. naaniigo, crosswise. naoniigo k'é'élto', crosswise fracture. na'a'nith, distribution. naaniilts'id, shikétsiin, 1 turned my ankle. náániíł'jí', ła' 'iih, I sneaked another one in. náániiť á azhgo, when we (two) return again. náání níli, la' baa, give them some more (hard separable objects).

naoniséibééz, chidi, l'turned the car around, naoni'séil'ééi, l'turned around (in a boat). naanish, job; business; employment. naanish bá 'adinii, unemployed people. naanish binaaltsoos, Social Security card. noonish doniliinii, work one does. na'anishi, bee, tools. na'anishigii, work one does. naanishtsoh, a big job, a heavy responsibility. taanísísdzá, I turned back (walking). náánítaahgo, yaa, to investigate repeatedly. naa'oli, beans. naa'oli nimazi, peas. náá ółta igii, one who goes to school also. néás, forward; from now on. na'asbaas, I can drive. na'asdee', round trip (by many people). náasdi, at a later time; further on. náás dookahgo, to go (mony) forward. náasee, to go forward. náásee, lengthwise; length náásee ts'in 'ałk'íniizhoozh, lengthwise fractures. naashdeet, choo'i, I am looking for aid. náosee ts'in 'altániizhoozh, longitudinal fractures. náásgóó, in the future. naashá, I am alive; I am walking about. nash'aash, nił, 1 gö öround with you. naasháa dooleet, I will be walking around. naashá, baa I am working on something. naashch'qq', painting; drowing; design. naashch'id, my ability to handle it. ná'áshdííh, l eat. Naoshgalí dine'é, Mescalero Apache. naashjaah, I am carrying them around. naashdeel, I am throwing it about. na'ashié'ii. spider. na'ashjé'ii bijáád danineezi, grandaddy long legs (spider). na'ashjé'ii bitł'óól, spider web; cobweb. na'ashjé'ii dithiti, black widow spider. na'ashjé'ii nahacha'ígíí, jumpina spider. na'ashjé'iitsoh, wolf spider. naashkaah, I am tracking it; I am investigating it. na'ashkéé' i can swim. neashto', to guide (wheeled vehicle or an naashné, i am playing. naashnéhé, bił, my playmate. naashnishigii, bá, my employer. na'ashó'ii, reptiles (lizard). na'ashó'ii da'alchozhígií, herbivorous reptiles. na'ashé'ii dich'izhii, horned toad. na'ashó'ii dishch'izhii, horned toad. na'ashé'ii doo da'atchozhígií, non-herbiyorous reptiles. na'ashý'ii dootl'izhí, green lizard. na'ashó'iiłbáhí, gray lizard. na'ashé'iitsoh, dinosaur; big reptile. Noosht'ézhi, Zuni, New Mexico (both the pueblo and the people). Naasht'ézhídi, at Zuni.

Neesht'ézhígóó, to the pueblos of Zuni.

naashzheeh, I am hunting.

44

aabik'i, about (concerning). na'az'éélgóó, place where a round trip by nabik'iyójiitti'go, while he was discussing it. náásídi, t'ah, at a place still farther on. boat was made. nabineeztáá', he was taught. náás jookah, they are progressing. na'az'éél, hol, a trip by boat (made by one person). nabísésá, I destroyed them. nabistseed, it killed them. penaloge naazahal, he looked around. 11.4 nabitiin, their tracks (about). naazh'áázh, round trip (made by two). nabitiingo, since there are tracks about. náázh'dees'élígíí, his starting on another nabizhnigizh, cutting it with a knife (in no vovaae. ná'ázhdiilyé, suicide. definite pattern). náázhdiiltí, it was recovered (animate obnabóhonitaahígíí, that which is being tried Int or it was iect). out. nádááh, he will come bačk. na'azheeh, hunting. nada'didiit'éół, we will come to terms with naozhjaa' lying about (several bunches). naazhiaa'go, since they were lying about you; we will permit you; we will give in (several bunches). to you. naazhjaa'góó, places where several bunches ná dah hidideeshtoh, I will weigh it for you. nádiech, hermaphrodite. lie. ي في ا nádleeh, it becomes. naazhjéé', lying in groups (gnimate objects). nádleehígíí, that which becomes. noazhjéé'ii, those that are lying in groups. nádzá, he returned. naazhjë'igii, the ones that are lying in nádzáago, when he returned. groups, naazi, they are standing. nádzas, it snows. naazinée, those that stood. nágeeh, they will be houled back. nagháí, that one. na'azísí, gopher. náhááh, the year is passing. neazkaad, they are standing about (trees. brushes, etc.); they are spread out (on naha'áháa, his aforementioned plans. the floor, rugs, etc.). nahaashdeet, choo'í, I am looking for aid. naaznilgo, since they are lying around. nahaaznii', has been sold. naaznilgo bikáá', on top of those that are nahaaznii'ée, bá, that which was bought lying around. for him. ncháaztá, they are sitting about. naazniligii, lying around (specific things). naaznilígíí, 'ahaah, those that are lying naháaztáanii, those which are sitting about. side by side. naháaztánígíí, those who are sitting; the naaznilizii, t'áá bíni', lying around empty ones that are sitting. nahacha', dah, he is jumping up and down. or unused. nahachagii, grasshopper. naaznilii, those that are lying around. naoztá, lying around (one hard elonasted náhádláshgo, when they were being chosen, or picked up. object). naaztáago, because each was lying around náhádleeh, it (usually) becomes. náhádzid, danger; fear. (hard elongated object). náhádzidgi, wilderness. naaztáágóó, places where they are lying nohaghá, performance; religious ceremony. (hard elongated objects). náháhí, t'áadoo, before the year passed. naaztániaii, those that are lying around náháhí, t'áadoo lg'í, before many years. (hard elonaated objects). nahak'izii, cricket. ná'ázt'i', a fenced enclosure. náhá áá', I picked them out; I gathered naaztseed, they were killed. them, or it. na'aztseed, massacre. nahalin, looks like, it seems. naazviico, since there are bodies of water. nahalingo, resembles. nabé'ésdee', they were destroyed (animate nahalni', yaa, he is going about telling objects). about something. nabégilí, wheelbarrow. nahalyé, to be paid. nabídaniitaahgo, when we were testing it. nahalzhiishée, bił, the time that used to be nabídanitaah, they are testing him. required; time formerly required. nabídanohtachao, when you (three or more) nahal'in, barking. are trying it out. nabideeshtaat. I will destroy them. nahaltin, it is raining; rain nahaitingo, because it was raining. nobidiitant, you will destroy them. naha'náágóó, doo, because it was motionnóbi'dii'nil, they (people) were picked up. less. nabidi'neestá'áa, what he was taught. nébidíníí'aa', he started to distract him by náháni'ao, to await information. nahaniihgo, from the sale of. false pretense. nábidíníitáá', he began to teach him. náhá'nílígíí, 'atah, to put back with a group. nabidi'ntingo, while he was being taught. nahasá, performed (referring to a religious ceremony).

nahasdzáán. the earth. (Also nahosdzáán).

naaskáá', it has been investigated. nabijiskai, they destroyed them. nabikéé', tracks (his) are around.

naaskai, to go and return (three or more). naastsooz, lying around (flat flexible obiect). nóés vit'ih, continuation. naat'á, portable. naat'ááh, orator. naat'áanii, leader; governor; superintendent. Naat'áanii Nééz, Shiprock, New Mexico. naat'áanii t'áółá'í, general superintendent. neat's'i, something that flies. na'at'a'i, dah, flag. naat'a'igii, some specific thing that flies. náát'i', it is hanging down (as rope, wire or piece of string). na'atleeh, impetigo. na'atl'o', cat's cradle. na'atl'o'ii, something that entwines. na'atł'o'ii, ch'il, grapes. ná'át'oh, smoking (a cigarette). Doo ná'át'oh da, no smoking. naat'ood, flexible. Naatooh Sik'ai'i. Grants, New Mexico. Naatoohó, Isleta, New Mexico. naatsédlózii, roadrunner. na'atseed, killing. na'atseedji, bee, for the purpose of killing. nááts'íilid, rainbow. Naatsis'áán, Navajo Mountain, Utah, naats'óod, elastic; resilient. nááts'ó'ooldísii, whirlwind. na'ats'oosí, mouse. Nááts'ózí, oriental people (especially Japanese or Chinese). Naats'ózí dine'é, people of the orient. naayá, round trip (taken by one person). naayáago, after the round trip (made by one person). naayáháa, the round trip (made by one person). nááyidiizts'áá', heard again (he). nááyíiłbjih, to earn. nááyíiłbjjhgo, earning (he is). nááyííłbjihgo, yee, gaining from something. nááyíilbjjhígíí, what he earns. iááyíiłbjihii, gain made from something soecific. nááyííłbijh, yee, gain made from something. nááyiiłtsą, he saw it (or him) again. nááyisgo, while he or it was turning. naavízí, squash; pumpkin. nááyoogí, yiih, to pack or load again. náéyoołkáćł, time passing (day or night). naaz'á, they lie about (inanimate objects). naaz'ánígíí, the ones that lie around. naazbaa', he has been to war. naazdá, to sit about (animate objects). naazdáago, since they are sitting about. ngazdáágóó, places where they are sitting around. naazdáhígíi, sit about; those that are sittina.

naazdahigii, naalyéhé yá, those who operate a store. - 0 9.1

nahasdzáánígíí, the one which is the earth náhásdzo, marked off; zone (an area). náhásdzogo, since it is marked off (an orea). náhásdzo hayázhí, an acre. náhásdzooígií that which is marked off (an orea). nahashcha', to hop around. nahashch'id, badger. Nahashch'idí, Naschiti, New Mexico. nahashkáá<sup>°</sup>, close to the ground; low. nahasht'e'ii, kangaroo rat. nahasht'e'ii 'álts'íísígíí, kangaroo mouse. náhasin, amusing. náhasin, bea, to be amusing; to be interesting. naĥasni' he told his story. nahasni'ée, yaa, the things he told about. náhásť éí, nine. náhásť éi dah nídinibjih, a committee of nine. náhásťéidi nine times. náhást'éidiin, ninety. náhásťéigo, nine of them, náhást éigóó, nine times (to go out). náhást éíts'áadah, nineteen. náhást'éíts'áadahgóó, nineteen times (to go out). chásťijd, baa, action concerning it took place; he was tried. náhásťijidgo, bag, when action concerning it took place; when he was tried. náhásti'ah, corner. nahat'á, plan, system, or form of government. nahat'áhígíi, those plans. nahateel, slippery (area). nahat'i', to joke or jest. nahatseedí, bee 'atah, anesthetic (general). nahaz'á, areas; spaces. nahaz'ággo, since there are spaces. nahaz'áógóó, where there are spaces. nahaz'áágóó, tah dah, in other places. nahaz'áanii, bee, regulations; ordinances; rules; laws. nahaz'á, bá, there is space for him. náházbas, a circular area. nahdéé', t'ah, in the past; from back. nahdi, nearby; at a place; aside. náheeshghat, 1 am turning over and over. nahgóó, nearby, to another, or to one side. nahgóó nini'á, i set it down nearby. nahaóó tádíívá, he walked around nearby. náhidéé'á. | turned it (a stone, etc.) over. náhidéélmááz, i rolled it over. náhidéélts'id, it turned over; it capsized. náhidéshghał, 1 turned (my body) over. náhidéshijsh, | turned (body) over. nahididoolch'el, it will begin to drip. náhidiishtah, 1 sprang up. náhidiitah, he leaped up. náhiditahao, when he sorang up. náhidiiyol, bił, they blew away (one after another). náhidizídígií, the months; a particular month. náhidizííd, months passing.

néhidizííd bik eh, monthly.

náhídizíidgo, when the months pass. néhidizíidji', until the end of the month. nahidoonih, bá, to buy for. nchineests'ee', it is coiled; it is spiralled. nahij', to a place nearby; to one side. nahji' 'ahithan, to throw it aside. nahiji' hanáádzá, quit (an occupation); stepped aside. náhodi'áahii, one who usually originates new plans. nahodít'é, dangerous; doubtful; unsafe; suspicion. 'Atiingóó t'áá sáhí ioogáafgo t'áá nahodít'é. It is unsafe for one to go out on the highway alone. nahodits'o', a boggy place; bog. náhodizhdoo'áát, he will select (area); he will choose it (area). naho'diztseed, they are killed. náho'dóltah, they were counted (at specified intervals) náhodoodleet, will again exist. néhodoodleetii, bee, that which will renew existence. nahodooltiji nahalin, it looks like it is going to rain. náhódóót'jił, baa, will stand trial; will be discussed nóhódóot'ijilii, baa, defendent (in a trial). náhojoolni', he delivered a message. náhoniidoi, the weather is again warm. náhoniidáchae, while it was becoming warm weather náhoniigah, the weather gets hat every day. nahonílin, you resemble or seem. nahonilne'go, when he went about winning, náhonoodohgo, when the warm weather was coming back. náhoo'aahígí, when time permits. náhoo'aahígi, t'áá bita', when time permits; between tosks. náhoodleel, to come back into existence. náhoojood, shit, I cheered up again. náhookos, north; Big Dipper. náhookos bóhodílgizjigo, slightly northward. náhookosdéé', from the north. náhookosjí, north side; northern. náhookosjigo, northern; northward, nahóóltá, it rained. náhoot'aahgo, when time permits. nahootsoii, evening twilight. nahóóyéi, swect potato. nahós'a'déé'go, from the vicinity of...... nahós'a'di, at the vicinity of ..... nahós'a'dóó, from the vicinity of...... nahós'a'ai, at the vicinity of..... nahosdzáán, the earth. (Also: nahosdzáán.) náhozdilkooh, dah, a bare spot of land. náhozhdii'aahgo, having chosen (an area). náhwiisdoh, shiih, I composed myself. nahwiis'náá', bich'j', he had trouble. na'ididóołkił, he will ask questions. na'idikid, questions; inquisition; inquiry. ná idoodziligii, yee, something with which he will get warmed. náníkech, dah, they (two) sit. na'iidzeel, dream. na'iigeel, to dream. náníldzidí, t'ágdoo, be not afraid.

na'iilghal, to wrigale. nájilkáhígíi, spending the night. na'iilyéhígíí, wages. na'ii'ná, movement. na'iini', barter; commerce; trade. na'iini' bá haz'ággi, market. na'iini' biniiyé, for sale. na'iiniih, purchase. na'iiniihdéé', to return from trading. na'iisgeel, baa, something someone dreamed about. nó'ildee', they returned (three or more). na'iłkó'igi, concerning your swimming. nájaa'go, when they were brought back (inanimate objects). nákááh, just before their return. nákai, yaa, they (three or more) returned to ...... (after an elapse of time). nák'ee, around the eye. nák'eedzi', eye drops (zinc). nák'eedzi' lizhinígíí, argyrol. nák'eeshchąą', matter which collects in the eve. nák'eeshto', tear (from the eye). nák'eesinilí, eye glasses; spectacles. nákid, gonorrhea. nákwi, to vomit. náldzid, wild (untamed); he is afraid. náldzidgóó, doo, since he is not afraid. nálwod, he returned running. nálycedí, t'áadoo, before he returned runnina. nályjíh, thawing. nánecké, we (two) sat down again (in the same place). naneeshtl'iizh, crooked (unalignment of inanimate objects). nánceskadá, slapped bread (owes its name to the manner in which the dough is passed from one hand to the other, then tossed on the griddle to-bake); tortilla. náneeskáál, they are standing in a circle (vertical objects). naní'á, a span across. nání'á, I carried it back. na'ní'áago, since it spans across. nani' 'áhigií, that which spans across. nanich'jjdii, all right then, have your own way. nánidaah, he sits down often; it lands (airplane). nánídach, dah, it perches. nónidaahigii, one who sits down often. nánídlini da, t'áadoo, profitless; useless: ná ní éél, hoł, he returned by boat. ná'ní'eezhgo, when he arrived back leading. nanighal, look around. (naashhal, 1 am looking around). nanihidilkid, he is asking you (pl.) questions. nanihi'niiltseed, he is going to kill you (many). nániichaad, to be full of food (a person). nóniikai, we (three or more) returned. nániit'áázh, we (two) returned.

na'níle'dii, t'áá, roughly (rude or violent action); haphazard manner. na'nilkaad, herding. nanilkaadgo, when they are being herded. nánilóóz, l led him back. naniltl'iish, to wobble. ná'níltsxis, flagellation; to whip. ná'nilgo, 'atah, when they were put back in the group. na'nithod, he limps; he walks lamely. ná niligií, biih, that in which they are usually put. na'niłkaad, he herds. na'niłkaadgo, when he herds. na'nilt'q'go, he raised many things. naniltseed, kill them. naniltseed dooleel, kill them whenever you see them. naniná, walk around. nanináa, t'óó — leh, you always just loaf. nanináhí da, t'áadoo baa, loaf around (you do no work). nanináhí, t'áadoo baa, leave it alone. nání'ni'. (your) desire to ao back. nánísdzá. i returned. nánísdzáli', when I returned. nanise', vegetation; plant. nanise' bich'iyq', fertilizer. nanise'go, since it grows. nanise'igii, the vegetation. nanishgo', biká, i am rushing around hunting for it. nánísh'jih, I look at it; I am watching it. nanish'in, I keep it a secret; I concealed it; I keep it hidden. nanishkaah, 1 am tracking you. náníshkai, bił, I came back with them. nánísht'áázh, bił, 1 returned with him. na'nishtin, I teach. nánísxas, 1 am scratching it. no'nit'á, speech. nanítá, baa, you investigate it. nanit'áii, orator. náníť jíh, it (grain) matures; it ripens. nanitin, he is being taught. no'nitin, he teaches; he gives advice or instruction. nanit'in, he is elusive. nanit'inee, t'áá, in secret. na'nitiní, teacher. na'nitinígíí, the teaching. nanitl'a, it is difficult (mentally). nanitl'aaí, t'áadoo hózhó, without much difficulty. nanitiagóó, doo, since it is not difficult. nanitl'agóó, doo hozhó, not very difficult. naniti'aii. a difficult one. nanitl'a, shil, it is difficult for me. na'niveesh, irrigation. Na'nízhoozhí, Gallup, New Mexico. nonizhoozhigii, those that span across. nanoolzhee', the warp (threads that go lengthwise in weaving). na'nt'ingo, while he was teaching.

na'ólní, expectation.

naólnínígi, t'áadoo, where it is least expected.

náoltáád, to unroll or unravel. na'ookaah, to beg; to beseech; supplication. na'oolne', the intentional dropping of something by someone. ná'oolyis, to whirl. ná'oołkóół, he is swimming back. na'oo'ná', bii', it is occupied again (a house). ná'oo'oł, bił, he is sailing back. náoostah, it is run down (a clock); it is unrovelled: it become untied. náootáád, it is uncoiling or unravelling. násdlíť, to become again. nésdlíj'go, since he or it became again. násdzid, I am afraid. násdzííd, he became afraid. násdzíidii', because he became afraid. náshdááh, biíh, 1 usually go into it. náshdljíh, I drink it (customarily). náshdói, wildcat. náshdóiłbái, bobcat. náshdóítsoh, mountain lion; puma; cougar. náshdóítsoh bitsijji' daditł'ooígíí, the lion (African). náshdóitsoh danoodózigii, tiger. náshdóítsoh likizhí, leopard: jaguar. náshgááh, l dry (dehydrate) them. náshgozh, sausage. nashil'in, it is barking at me (as a dog). náshí'ni', t'áá', l wish to go back. nashishzhee', I hunted; I went hunting. náshkwi, 1 am vomiting. násídi, further on. nástasí, tl'oh, foxtail grass. nástľah, corner; nook. nástléé', it got wet. nát'áá', back again. náťáshgo, bas, when it is given to him. náťáázh, they (two) returned. nát'áázh, yił, he returned with him. nát'oh, tobacco. nát'oh bił da'asdisígií, cigaret. nát'oh ntł'izí, chewing tobacco (plug). nát'ostse', tobacco pipe. nayésá, he exterminated, destroyed it (animate objects). nayéskai, they destroyed them (animate objects). nayidanitaah, they are experimenting with, or trying it out. navidéékidgo, when he was questioned. nayiilná, it causes it to move. nayiisnii, he bought it. nayiisnii, yaa, he bought it from him. nayiisnii', yá, he bought it for them. náyiizláá', he gathered them. náyiiznil, he or she turned them over or around (completely). nayik'i, concerning it; about it. nayik'í yádááłti', they discussed it. nayólí, shił, he suspected me. náyoogéelgo, while he was carrying or hauling it back. náyooltáád, she is undoing it (hair braids, etc.); she is unwinding it, or uncoiling it.

náyooltéél, he is carrying it (him) back. názbąs, circular; round. ndaalzheeh, they are hunting.

názhahí, pendant (of silver, used on jewelry). názhníjaa', he brought them back. nazh'niłkoadgo, when he herds, or is herding them. názhníltí, he brought it back (animate obiect). nazhnitá, baa, he is looking it over; he is looking to see how he is getting glong. nazhnitin, he teaches it. nazhnitinígíí, the fact that he teaches him. nazh'ntingo, while a person is teaching. Názlíní, Nazlini, Arizona. názyiz, he made an about-face. nda, no. ndaabaah, they make war; they go about raidina. ndaabaahgo, when they go about raiding. ndaach'idii, the things that are being handled. ńda'adleehgo, when several events take place. ńdaadleehgo, when they become. ńda'adleehgóó, places where several events take place. nda'a'eeł, bił, they are sailing about. ndaagéhígíí, naaltsoos, mail services. nda'ahidzistseed, killing (one another) took place. nda'ahiltseed, they kill one another. nda'ahiltseedgo, when they killed one another. nda'ahintin, they teach one another. nda'ahintingo, they teach one another. ńdaaht'j, baa, discuss it. ndaajeeh, baa, they are pursuing them. ndaajeehgo, when they run about; while they roam. ndaakaaigii, those that walk about. *fidaakah*, they come back (time and again); they return often. ńdaakaháagi, the place to which they return often ńdaakahgo, when they return. ndaakai, they roam about; they wander about. ndaakaigo, when they roam about. ndaakaigo, yaa, when they are doing it. ndaakaii, t'áadoo kojį', without their coming here ndaal'a'ígíí, yá, one who gives them orders. nda'aldeeh, going about, ndaaldeehée, those that lived. ńda'aldjihigii, yee, special privileges allowed. ndaaldloosh, they go on all fours. ndaaldlooshigii, guadrupeds. ndaaldlooshii, quadrupeds. ndaaldlooshii bichaan, monure. ndaaldoígi 'át'éego, they float about (comparatively speaking). ndaalnish, they are working. ndaalnishgo, when they work. ndaalnishigii, those that work.

názhah, the end is curved.

ndaalnishígií, Wááshindoon yá, federal em-DIOVEES. ndaalnishii, the workers.

ndaalzheehgo

ndaalzheehge, while, or when, they hunt.

ndaalzheehii, the hunters.

- ndg<sup>\*</sup>alzhoodgo, when they are dragging something around.
- idd'ateeh, to put on regularly (as a public performance).

nda'ał'eełígií, sailors,

- nda<sup>2</sup>ołkidgo, when something is caused to move, as a thermometer or movie.
- nda'ałt'a'ágíí, aviators.
- ndaané, they are playing.
- ndagnéego, when they play.
- ndaanée leh, they usually play.
- ndaanéhígíí, those who play; team (as football team).
- ndog'nil, bilh, things are put in it.
- nda'anishdi, place where people work.
- ndo'anishídóó, from where they work.
- nda'enishígíí, the work.
- nda'anishigií, bee, tools. (Also bee na'anishi).

ndaasdiji', they changed into.

nda'asdee', they went and returned.

ndaasdziidii', because they became afraid. nda'ashch'qq', there are paintings or decorations.

ndaashch'áa'go, when they are decorated. ndaashnish, they worked.

ndaashnishée, those who work.

ndá'ashoodígíí, those who drag something around.

ndaashzhee', they hunted.

ndaaskáá°, they were investigated. ndaaskai, they went (in sense of having

gone to a place and returned there from). ndeeskeiigii, those that went (and returned).

ndaas'nilgo, when they were placed.

ndaat'a', they fly around.

ndaat'a'igii, those that fly around.

idaat'i'góó, to wherever it extends.

- ideat'jigo, yaa, when they discuss it.
- **indeat'iinii, yaa,** they are discussing the subject.
- fideat'inigii, yea, the subject they are discussing.

nda'ayé, they carry burdens.

nda'ayéhígíí, that (camels, horses, trucks, etc.) which carries burdens.

nda'ayéhigii, chidi, trucks.

ndaaz, it is heavy.

- ndaaz'áhígií, extend around completely (as foundation to house).
- ndaazbaa', yikä, they went after them (with weapons).

ndaazne'igii, those who played.

ndaazne', t'óó yee, they wasted it.

- ndaazne', yee, they played a game of ...... ndaaznil, they (inanimate objects) lie about in groups.
- ndaazt'l'igii, that which extends down.

nda'aztiingo, since there are roads.

- ndabi'diis'nilli, those who were appointed.
- ndabidi'nilskaadée, the ones that were driven there.
- ndabidi'ntin, they are being taught.

ndabidi' ntinigií, the ones that are being tauaht.

47

ndabi'ditseedigii, those that were killed.

ndabi'diztseed, they were killed.

ńdabi'náćł, they observe regularly.

ndabistseed, it killed them.

- ndabitiin, their tracks are about.
- ndadeeshbéézh, they are scattered about. (Also ndadeeztqqd).
- ńdadees'nánéedáá', at the time they were about to move back.
- ndadeeztąąd, they are scattered about. (Also ndadeeshbéézh).
- ńdadigohgo, when they flow (as washes).
- ńdadiibaa', they started raiding (with weapons).
- ńdadiilwo'ígíí, hach'j' dah, those that jumped on him.
- ndadii'nił, we shall set them down.
- ndadii'nił, 'ahąąh, we shall set them down side by side.
- **ńdadijahgo**, when they run to a point (one after another).
- ńdadikah, they usually go.

ńda'dildah, they (people) go.

- idadínéest'ji'go, when they hid themselves. adadiniilnii', bik'i, we have placed our hand on it.
- nda'díní ka', they drive the herd.
- **idadinilka',** they (herds of sheep, cattle, etc.) are driven to a point.
- ńda'dínílka'góó, places where the herd is driven.
- ndadoohdleet, you (pl.) will change back again.
- nde'dooldahii, baa, things that are to be done.
- nda'doonish, there will be work to do.
- ida'doot'jjł, they will become rich again.
- ńdadóot'jįł, yaa, they will discuss it.
- ndadzizbaa', biká, they went on the warpath after them.
- ndadzizne', there was a game.
- ndahaaskai, they arrived one after the other.
- ndahaas'nil, they were placed one after another.
- ndahaas'nilgo, since they were placed one after another.
- ndahaazdéél, yil; they captured them one ofter another.
- ndahaazdláadgo, because they were torn.
- ndahaazná, they moved to a point one after another (with their belongings).
- ndahaaznáá ňťěť, they moved (but.....). ndahaaznáněedáť, when they migrated.
- ndahachíih, t'áá 'ahqqh, a litter (of ani-
- ndahadleehée, those that used to grow.
- ndahadleehgo, when they (vegetables, fruit, etc.) grow.
- ndahadleehii, those that grow.
- fidahadleehigii, those that grow.
- ndahaleeh, they become.
- ndehalin, they resemble.

ndahalingo, because they resemble.

**ndahalinigii**, the ones that resemble; those that seem.

ndahołniihgo

- ndahalni'go, when they tell.
- ndahalyé, bich'j', they receive (as compensation).
- ndehołáczo, yiká, they pray for it; they perform a ceremony for it.
- ndahałáhigii, performers (ceremonial).
- ńdahałchijh, they cause trouble; they disturb the peace.
- ndahaltingo, when there is rain.

rived at their new homes.

how they are sold.

back amona.

by boundary.

under discussion.

perishables.

on it.

place.

discussed.

ploce.

ndahaz'á, they made plans.

ndahaz'áágóó, dah, community.

ndahaz'áanii, 'ggh dah, the illness.

ndahaz'ánígíí, baah dah, the sick.

ndahidoonih, they will be sold.

ndahidoonihigii, things to be sold.

ndahidoo'nil, they will be placed.

ndahiilniihgo, when we buy them. ńdahodiilnih, bił, we will report back to him.

drawn.

meeting.

ndahałtinigi 'át'éego, to fall like rain.

ndaha'ná, they stir (animate object).

ndahaniih, they are for trade or sale.

ndahaniih, baa, they trade them.

ndahaniihao, when they are sold.

ndaha'náá át'éé', ni', there were many earthquakes. ndahanéhéedáá', t'ah doo, before they ar-

ndahaniihaóó, to where they are sold; about

ńdoha'níił, 'atah, to be placed back among.

ndaha'niligii, 'atch, the ones that are placed

ndahasdzogo, since the boundaries were

ndahasdzoojaji, the land that was set aside

ńdahast'jid, baa, they were discussed in a

ndahat'inigii, baa, those things that are

ndahaz'áágóó, bił dah, in their community.

ndahazt'i'ii, bá, things subject to spoilage;

ndahidii'nil, baah dah, things are hung up

ndahodi'neeskaad, they were driven to a

ndaho'ditseed, they are killed (as a penalty).

ndahodoolaal, they will perform a ceremony.

ńdahódóot'jjłii, baa, things that are to be

ndahohkaah, you (three or more) carry

ńdahojii'aahgo, bighąą́h, because they kept

ndahołniihgo, when you sell or buy them.

adding to it (land, area). **ndahojiiidlaad**, they are plowing.

ndeholnlih, you buy or sell them,

some things in a container to a designated

ndahodoodleel, they (plants) will revive.

ndehodoolnih, they will tell their story.

ndahaz'ánéegi, bil, in their community.

ndahaz'ánígíí, 'qqh dah, the sickness.

ndahazni', reports (oral) were made.

ńdahooldzisigóó, where there are holes (in the around). ndahoolni', vit, they returned and told him. ndahoo'naal, they are reviving (animate objects) ndahwiileeh, to come into being. ndahwiildlaadgo, while they were plowing. ndahwii'náago, bich'j', since they are having a hard time. ndahwiisdzó, burrows; tunnels; corridors (passage in a building). ndahwiis'náa'go, bich'j', because they had a hard time. nda'idiłkidii, those who ask auestions. nda'iilé, they pay. nda'iiiyé, pay (money received). nda'iilyéego, when payment is made. nda'iilyéhígíí, the wages. nda'iilchiih, they give birth. nda'iilniih, they carry on trade. nda'iinííł; they are preparing food. nda'iiznánée, bił, those that migrated with them nda'iyiilniih, we carry on trade. nda'iyofniih, you (three or more) trade. nda'izhdiłkidigii, the questions they asked. nda'jidiih, people eat. ndaji'eesh, to keep (horses). nda'jiiléego, bik'é, they are paying for it. ndajjizdélée, bił, those that they captured. ndajijaah, they carry them around. ndajikai, they go about. ndajilzheehgo, when they are hunting. ndajiłhijhgo, when they thaw them out. ndajiitseedigii, the ones that they killed. ndajistseedigii, the ones that they had killed. nda'joosdlíí', 'ách'i', they expected something to happen to themselves. ndaneeskáál, stuck along in a line (in a series). ndaneez'á, rafters. nda'nibaal, spread between (tightly as the web in a duck's feet or a cloth tacked up). ndonihídiłkid, they are questioning us. ndanihidi' neestáá', we received directions. nda'nitheeshgo, because they irrigated. ndanise', they grow; vegetation. nda'nise', 'ayóo — léi'gi, where things grow well ndanise'igii, those that grow ndanise'ii, those that grow; plants. nda'nishinigii, surveyors. ndanit'inée, things that formerly grew. nda'ntin, they teach. nda'ntinígíí 'át'éego, like they teach. nda'ntinigií k'ehgo, according to what they teach. ndashootnish, you (three or more) worked. ndasiiltseed, we killed them. ndasooltjigo, because you have chosen him (as a leader). adayiilgéésh, they are cutting it (or them) UD. nda vee', no (very emphatic). ndaviilnihii, the things they buy. ndayiiiniih, they buy it (or them).

ńdeidiiltséél, we will see it again. ndaviiiinihao, because they buy them. ńdeididoo'ááł, they will pick it up. ndayiiiniihii, those who buy them. ndeidootkah, they will investigate it. ndayiinílígíí, those that they have chosen (os leaders) ndeidooltsil, they will kill them. ndayiisnii', they bought it. ndeidoonil, they will appoint them. ndayiizh'eezh, they led them to a point ndeidzijz, they are dragging it around. (one after another). ndeiilnishigii, bá, our employer. ńdayiizlá'ág, those that they picked. ndeiish'nih, 1 milk them. ńdayiizlá'ígíí, those that they picked. ndeiizh'eezhii, those that they led back. ndayiiznil, they placed them. ndeijachígíí, that which they carry. ndayiilchiihgo, when they give them birth. ndeilózígíí, that which they are leading ńdayókeedgo, because they asked for the around return of. ndeitchosh, they usually eat it (leafy things). ndayoozlíí', yił, they suspected that they ndeiliid, they carry it on their backs. had it. shit nayóśli, he suspects that I ndeiłkaah, they are investigating it; they have it. are tracking it. ndazhdeest'jj', they hid themselves. ndeiłkaahgo, when they track it. ńdazhdikah, they (people) go. ndeiłkaahígíí, those who track it; those who *idazhdiłt'ihgo,* when they extend it (in a study it; those who investigate it. line) ndeiltseed, they kill them. ndazhdínéest'jj', they hid themselves. ńdeineest'á, they raised them. ńdazh'dooldjjł, doo bee — da, they will be ndeiniłkaad, they herd them. denied the enjoyment of. ndeinitin, they teach them. ndazhdoolnish, they will work. ndeistseed, they killed them. ńdazhdóot'jjł, baa' they will discuss it. ndeiyé, they carry it (burden). ndozhneezhcháá', they fled (several times) ndéízhdíłkidgo, when they asked him. from pursuers. ndeiznilgo, when they placed them; when ndazhnitin, they teach them. they arranged them. n'deedéelgo, bit, when he was captured. ndi, but: even: though. ndi, 'áko, even though; even then. ndeel'eez, he placed his foot. ńdídááh, (you) go back; to walk back and ń'dees-bas, 1 will drive (back). **n'dees-bas**, to park (a car); I will park (a forth (as a sentinel). vehicle). ńdideeshjih, I will pick them up. ndeeshaat, 'alágij', I shall lead (to a place). ńdideeshjoł, I will pick it (loose matter, as ndeeshááł, I shall go (to a place and return). wool, weeds, hay, etc.) up later. *ideeshbah*, *i* shall return (from a raid). ńdideesht'jjł, | will hide. ndeeshbah, to go raiding. ńdidoojah, they will leap up. ndeeshch'gh, I will decorate it; I will design ńdidínóochxih, it will rust. it; I will make a sketch of it. ndidoolchijt, he will sniff around, n'deeshch'gh, I will paint a picture. ndidoot'ááł, to appropriate. ń'deeshchid, bidaa', he has thick lips. ndi, doo t'ááłá'í, not even one. ń'deeshchid, bidáá', a flange. ńdiibíí', I am going swimming; I am going ńdeeshdááł, I will return. to bathe. ńdeeshgizh, gap; pass. ńdiidzáago, when it reared up. ndeeshiiit da, doo haada, I will do nothing nídiidzá, dah, he started back (on foot). to you. ńdiidzá, yaa, he got busy on it. ndeeshnish, I will work. ń'dii'éél, bił dah, he started back (by boat). ndeestsił, I will kill them. ńdiijah, nihich'j' dah, they spring at us. ndeet'a, bag, it (land) was returned to them ńdiijéé', shikéé', they ran after me. (or him). ndííjih, you must bring them (separable obńdeez'élí, t'áadoo 'ákóó, before it floated iects) back. back ńdiikai, baa, we started to work on it. ńdeezgo', t'ą́ą', it has started flowing back. ńdiikai, dah, they started back. ń'deezh'eezhgo, when he started to lead ńdiikai, yaa, they started to work on it. back ndeezid, a month passed. ndiiltsil, we (two) will kill them. ndeezidée, the month that passed. ndiiltsil, 'ódá, we (two) will kill them for ńdeezidéedáá', táá', three months ago. ourselves. ndeezidgo, at the end of the month. ndiilwod, he started to run; he leaped up, ndeezid, hwee, he spent a month. ndiiltí, I picked him up; I chose him; I ńdeezidji', díj', for four months. found him. ndeeztgadgo, bit, since they were scattered ńdii'na', he arose; he got up. and i tatak about with them. ndíinaal, baa, you will do it. ndei'áhígíí, hani', news carrier (oral), ńdiish'na', larose. ndeich'aah, they decorate it. ndeideesxaal, they struck him with a club -ndiists'a', I hear you; I understand what (one time) you are talking about.

Here is a

ndiists'a', doo — da, I cannot hear you; I cannot understand your language. ńdiitá, l picked it up. ńdiit'áázh, we (two) arose. ńdiit'ash, we (two) will return. ńdííťóód, it is tattered, or shabby. ńdiizá, they (people) started moving simultaneously. nditk'as, the weather becomes cold. nditk'asgo, when the weather becomes cold. ńdínésht'jí, I hid. ńdinibjjhígíí, dah, those who occupy the seats (as Council Members, or Congress). ńdiniichxii', it is rusty. ńdiniilgesh, to stare. *indisdzih*, I am breathing. ńdísdzih lágo, t'áá, l was still breathing, to my surprise. ndishní, I say to you. ndisht'jjh, I usually look. ndit'aash, shil, you take me back; you escort me. ndi, t'ah, even yet. ndiyilii, sunflower. ńdizhdoo'nah, he will arise. ndízídígií, the month is passing. *ndízííd*, the month is passing. ńdood'óós, he will be led back. ndoogáál, yich'j', he will walk up to it. ńdoohah, the years will pass. ndoolwol, he will run back. n'doolyéél, payment will be made. ndoolyéelii, that with which payment will be made. n'doc'ol, shil, I am going boating. n'doot'jilgo, he will again be rich. ndóot'ijł, nihá yaa, he will discuss it for us. ndóstázii, top (toy) ndzídzá, he returned. ndzíiztággo, while they were sitting. adziłbagsgo, while he was driving it. ndziskáá', he investigated it; he tracked it. n'dziskáa'go, becau e he investigated it. ndziskai, they made a trip. ndzisnil, they keep. nédá, I sat down. néé'deeshdlííł, I will copy you (what you do); I will do like you. né'édit, blood (from the nose). needzij', game corral. neel'á, it extends; it reaches. née'áá', hooshíí, undetermined amount; undetermined number. neel'á, bi'oh, insufficient. nee'káá!, they (as stakes) are set one after onother. née't'e'ao, bee, equal in amount. néés'and, it reached. neesdon, jelly cake (made of yucca fruit). ne'esdránée, your former wife (ex-wife). neeshchééł, I am fleeing; I am chasing it. neeshch'ii', nuts. neeshch'íí' daalbáhígíí, peanuts. neeshch'iits'iil, pine cones; nutshell. néeshch'il, he has his eyes closed. né'éshiaa', owl. né'éshjaayáázh, owlet.

né'éshjaa' yilkee'é, rubber plant. né'éshtil, snot (mucus from or in the nose). né'éshto', mucus (watery) from the nose. neesk'ah, it is fat; obese; corpulent; plump. (See lik'aii). neesk'ahí, fat one. neesk'ahiqii, the fat one. neest'á, it is ripe. neestl'ah, interfered with; arrested (as, disease); handicapped; mitigated. ne'etsah, pimples. neeyá, it matured (an animate object). neezdá, he sat down. neezdáago, when he sat down. neezdo, it (something) is hot. neezgai, dah naaltalgo, throbbing pain. neezgaigo baa 'iit'i', a piercing pain. neezk'az, it is cold (an object). neezk'e', it cooled off; it stopped aching or hurting. neezké, they (two) sat down. neezná, they are dead; they (two) died. necznáá, ten. necznáá 'asdzohgi, as much as ten inches. neeznáodi, ten times. neeznáá nááhaiji', up to ten years. neeznáá yáál, ten bits (\$1.25). neeznádiin, one hundred. neeznádiin béeso bááh 'ílíj dooleel, it will be worth one hundred dollars. neeznádiin dah hidiníshdlo', I weigh one hundred pounds. neeznádiindi, one hundred times. neeznádiinígo, t'áá táadi, only three hundred neezti, he lay down. neheeskai, they arrived (at different intervals). nehegeeh, it is hauled. nehegeehgo, when it is hauled. nehekáahii, those who come in. neheleeh, they become. nehelkaali, tsin bee, adze. neideesit, I will dream. néididoo'áál, he will select it (inanimate object). néidideo'áolgo, when he picks it up. néidii'é, he selected it (an inanimate obiect). néidiiłtí, he picked it up (animate object). néidiinil, he picked them up; he selected them. nédiité, he picked it up (a stiff, slender inanimate object, as a cane). neidiyoolnih, he will buy it. néidoodlíjít, he will drink it again. neidoolkah, he will investigate it; he will track it. neillnishígíí, bá, our (two people) employer. neii'néego, while we (two) were playing. neijaah, he carries them; he has them. néilkáchgo, naaki, every two days. neilo', he steers it around. néiłtsą, I saw him again (after a long time). néiltságshlí, t'áá dó' shí shikék'eh, i saw my

own footprints, (could it be that 1).

neiltseedgo, when he killed them. néinídzáago, when you return. néinídzáajj', baa, until you come back tir it. néiní'eezh, he led them back. néinighas, he is scratching it (as a dog on a door). néiníkággo, when he brought them back (in a container, as in a basket, etc.). neiniłkaadée, those that he was herding. néiniltínée, what he brought back (animate object). neinishli, I am expecting it or him. néinishtah, 1 read it; 1 count them. neiséyeel, I dreamed. neishoodii, what he, or it, drags ground. neishoodii, 'éé', a priest; minister; clergyman neiskáá', he investigated it; he tracked it. neistsced, he killed them. neistseedée, what he had killed. neiyéhée, one who used to haul it; what he was hauling around; what he used to haul. néizgiz, to turn; to twist. néshk'oł, I blinked (my eyes). ni, vou. ní, he says. ni', the late ..... (preceded by the name of a recently deceased person); earth, ground. ní'á, it extends (an object as pipe, etc.). ní'á, 'ałkéé', it lies in line (inanimate obiect). ní'áhág, that which used to extend (an object as pipe, etc.). ni'ályaa, arrested (as, disease); made ineffective (disease, etc.). ní'ánigo, t'ááłá'í, singly (inanimate objects). nibaal, canvas; tarpaulin; tent. níbaal sinil, camp; tent. níbaal yadiits'ózígíí, tepee. nibéédahwiizijhgo, when information concerning it is acquired. nibid, your stomach. ni' bi'neel'aah, surveying. nibiníł'éél, it (water) carried him. nich'ah, your hat. nich'i, breeze; current of air. nichxóó'í, it is ugly; it is filthy. níchxóó'í, you are ugly. nid-words containing the nid letter combination may also be found with the omission of the i. 1. C. A. nidáá', squaw dance. nidaahkai, you (three or more) walk about. nidá'ák'eh, your cornfield. nidaalnishgi, where they are working. nidaashnil, 'al'qq, 1 am sorting them; 1 am setting them apart. nidaaz'áa, they lie scattered about (inanimate objects). nidaazbaa'ii, those who took part in the

raid.

tions.

nidabidi'neestáá', they were given instruc-

nidabi'ditseedii, those that are killed. nidadeeshnił, 'ał'ąą, l will sort them; l will set them apart. nida'deezdíín, the place is well lighted. nídadigoh, they stumble. nidaha'áii, governing body. nídajikahii, those that come. nida'óltah, they go to school; they read. nidasénil, 'al'ag, I set them apart; I sorted them. nídasiildzííd, we (three or more) became afraid. nídeedááh, an invalid. nideeshghał i will eat you up, nideeshkah, I will track it; I will investigate it; I will shoot you (with bow and arrow). ni'deeshtiit, I will take your picture; I will make a copy of you (your features). nídeidiits'jihgo, when they hear it. nideijaah, they carry them around. nídei'nihii, the ones that are milked. nídideesh'ááł, nag, I will give it back to you. nídideeshchii', inflamed again. nídi'doolyjh, niwoo' bii', your tooth will be filled. nídidoo'oł, it will dissolve. nídidooził, a month will pass. ní'dídzih, respiration. nídíí'éél, it dissolved. ní'diildee'go, baa, when it (a performance) started. nıdiildloozh, łįį bił dah, he started back (on horseback). nídiilkáá', to begin investigation. ní'diilwod, bił dah, he started back (in an outomobile). nidiilyeed, you run (a command). nidiishwod, | ran; | jumped to my feet. ní'diit'a', bił dah, he started back (by airplane). nídiiyol, bił, the wind blew it away. nidik'q', cotton. nidik'q' bik'óó', cottonseed. nidikoh, he vomits. ni'dilkalí, shinny (game), golf, hockey, polo. nidilt'éego, two of them (persons). ni'dilt'o, archerv. nídíshchíí', pine. nídíshchíí' biya', pine tick. ní'dít'ááh, the sun travels. nidívílii, sunflower. nídizhdoo'ááł, he will choose (a hard object of similar length and width). ni'dóó, from the ground. nidoochii', pinedrop (plant). ni'dóó deigo, from the ground up. nidoodleet, it will again become. nidoogééł, it will be hauled. nidooyis, to turn (oneself). nigeed, to, 1 ran a ditch for the water. nighan, your home, or hogan. ni'góó, on the ground; on the floor. ni'góó sitíjgo, while he lay on the ground. nihá, for us or you (as a gift for us).

nihaa, to us; about us. T'óó nihaa dio hasin. We were funny (made people laugh). nihaa 'étah náádleet, they gather at our house often. nihaa'doonééł, a group of people will move to us. nihaa doo'nił, they will be given to you. nihá 'áhodoolnííł, it will be built for you niha'áłchíní, our children. nihaa náázhnítaah, hahgo da, come to see us again sometime. nihaa nídaakahgo, when they come to visit us. nihaa nináhidoojah, they will return (one by one) running to us. ni' hadláád, ground lichen. nihahastói, our elderly men; our leader. nihá náhásdzogo, since it was marked off for us. nihe'ashiiké, our boys. nihe'at'ééké, our girls. nihee, by means of us; because of us. nihééhodoozjjił, it will be known about us. nihee hóló, we have. nihééhósin; he knows us. niheekaigo, when we (three or more) arrived (one after another). nihe'ena'í, our (or your) enemies. niheeshch'iizhgo, since it was sawed up. niheeshjíí', it was sawed up. niheeskai, they (three or more) arrived (one after another). niheesto', it was broken up (as a box, etc.). niheezná, they arrived after migration. nihénálniih, he remembers us. nihe'nííł, they are placed. nihe'nílígíí, the placing of them. nihí, we do (or are) (in answer to a question); you (pl.) (used for command); ours (in answer to a question); yours (plural). nihiba', awaiting us. nihibéeso, our or your (plural) money. nihich'ááh, something that stands in the way; obstruction. nihich'j', toward us. nihich'i' 'anáhóót'i'go, since we have problems. nihichidí, our car. nihich'ijí, on the side toward us; on our side nihich'iva' our food. nihich'j' yideeztsi, he pointed it at us. nihich'ooní, our associate. nihidááhgóó, on our way. nihidááh jígháhí, t'áadoo, before he met us on our way. nihidááh níyá, he met us on our way. nihida'alyaa, a picture was taken of us. nihídadéét'i', we have interest in it. ni' hidees'náá', the earth guaked, trembled or shook. ni' hidees'ná'áqdáá', at the time of the earthquake. nihídégoh, bee, I fell to the ground on it

(part of body).

nihidiíniid, he said to us; I told you (a command). nihidine'é, our people. nihidi'néét'aa', we were deceived. nihidookah, they will have arrived (one after another). nihi'doo'niid, we were told (a command). nihigi 'ádaat'éego, since they are like us. nihíhígíí, the ones which are ours. nihíí', ours. nihiidoołkááł, we will spend the night. nihiiská, we spent the night. nihijéí, our hearts. nihíká, (come) for us. nihíká 'análwo', he help us. nihíká 'eelwod, he helped us. nihik'ehdeesdlíí', it overcame us. nihikéyah, our country; your (pl.) country. nihikéyahág, what used to be our land. nihikéyahgóó, to our country. nihik'i, upon us. nihik'iigo', it (water) swept upon us. nihik'ijj' dah diijéé', they rushed toward us. nihik'is, our brother (males speaking); our sister (females speaking); our friend. nihilágji', ahead of us. nihilah, our brother (females speaking); our sister (males speaking). nihilíí, our horse; our pet; our livestock. nihit, with us. nihit ch'i'ni'éél, we sailed out. nihit dah náádiildloozh, it (an animal) again started off with us (riding). nihił haz'ánígi, in our area; in our community. nihiłní, he said to us. nihinaaltsoos, our book; our papers. nihinááł, we are watching (a program); we saw it (an action). nihinaanish, our work. nihinahagha', our religion. nihinghodékagd, a wide open space around US. nihinant'a'í, our leader; our boss; our superintendent. nihinázťii, they surrounded us; they encircled us. nihi'neelcháá', tsé'naa, they (two) ran across. nihine'jí, behind us. nihinii'aa'igi, the fact that he lied to us. nihi'níłkóć', he started to swim. nihinootijil, it teaches us; it teaches you (plural). nihitaadaa'niihigii, your dole. nihitah, among us; in our body. nihitahji' bił 'i'iináago, when they moved with it into our midst. nihitah yikai, they (three or more) joined us. nihits'qq, moving away from us. nihits'áá', contrary to our wishes. nihitsiiji', toward our head.

nihitsiist'a dadétá, we carry it (a stiff, slender object) on our waist band.

nihitsinaa'eet, our boat; our ship.

nihizhdookah, they will have arrived.

- aihízhi', your (plural) names.
- niho'deegį, they (people) were transported (to a point).
- nihoneel'ánídi, at the far end (of an area).
- nihoní'á, yá, he set a period of time for them; he sentenced them.
- ni'hoojjj, to became twilight (from sunset to darkness).

nihookáá', on earth.

nihool'á, limit.

nihool'áago, since it is the limit.

- nihool'áhígíí, the limit.
- nihoolzhiish, time is running out.
- nihoolzhiizh, a period of time passed.
- nihoolzhiizhgo, when a period of time passed.
- nihoolzhiizh, nízaadgoo, for a long time (in past sense).
- nihooshdláq, doo da, l do not believe vou (plural).

nihoot'á, a time was set.

- nihoot'á, bee, it was agreed; it became a
- nihoot'anée, bee, what was agreed upon.
- nikoot'ánég i, at the place agreed upon.
- nikcot'ánígíi, the agreement; the time which was set.
- nihoot'ámígíí, bee, that which was agreed upon.
- c.h viishgizh 30, when he cut him to pieces. niichaad, swelling.
- niidee', biih, we fell into it.
- ni'i'diiliil, you stop (in your vehicle).
- ni' 'idlį, hesitation.
- riidi, we (two) are.
- ridoonil, he will place them.
- n'idzji'go, because we thought.
- ni'i'celí, t'ásdoo nízaad nihił, before we had rowed far; before we had sailed far. niigháhí, t'ásdoo ni', before he got down
- to the ground. niigo, as he was saying, or demanding. ni'iichiih, births.
- ni'iichííh baa 'áháyáájí, birth control.
- ni'iidziihigii, the mistakes.

ni'i'ii'aa, he stopped (in his vehicle).

- nii'ii'nił, snuff.
- ni'i'iishłaa, I stopped (in my vehicle).

Ni'iiiihi, Sawmill, Arizona.

- ni'iiiih, a sawmill.
- ri'iijiihgo, when the saw mill was operating.
- ni'iiltááh, school ends.
- ni'lilvé, wages; compensation.
- ... iisiih, he makes mistakes.
- ni'lisiihgo, because he makes mistakes.
- riik'naz, it cooled; it (something) become cold.
- \* k'anzéedáá', when it cooled off; when it became cold.
- wik'aazgo, when it cooled cit.
- mikai, we arrived.
- nik'ehée, as was predicted
- milich'iii, he closed his eyes.
- niilch'iił you (one) close your eyes.

nliidoii, bá, it was heated for him.

- niilk'aazh, paralysis. niiltee'go, since he refused to go further.
- niiltia, he or it stopped.
- niiltláód, it is stopping.
- niiltsooz, it (a flat flexible object) was placed down.

\$1

- niilwod, tsé'naa, he ran across.
- niiłtsęcz, it became flat (deflated); it became flabby; it became collapsed (deflated). niinahjigo, uphill.
- Ninghnizaad, Nenahnezad (near Fruitland, New Mexico).
- nii'nil, they were appointed.
- nii'nilgo, since they were appointed.
- nii'niligii, the fact that they were appointed. niiniitsooz, he laid it (a flat flexible object) down.
- niiníyí, he hauled it.
- níí ńt'éé', he used to say.
- nii'oh hidilchííd, yił, he snatches (steals) them.
- niish, you (question); yours (question),
- niish nik'ehdi, it does not concern you.
- niit'agóó, along the side of it.
- niit'áázh, we (two) arrived.
- nilr'ászhgo, when we (two) arrived.
- nilt'ééh, it is about to end (as a performance); it is about to conclude.
- elizháásh, to wear away.
- niizhnilheal, bil, he clubbed him to death.
- nlizi?, 1 thought; 1 began to want.
- niir@'go, because | thought; since | began
  to want.
- niizijhgo, when he decides.
- ni'dilch'il, thunderstorm.
- nij--, words containing the nij letter combination may also be found with the omission of the i.
- nija', baa, I gave them (separable objects) to him.
- ri'ii', to, or on, the ground, or floor.
- niji'ángo, because he carried it (small hard object) around.
- niji'aashgo, while they (two) were walking around,
- níiii'ááh, to gather; to pick up (one after onother).
- ni'iii'éego, while he was making payments. niiii'aish hadahachih, the lightning flashes at night.
- ailithish, he is working.
- ni'iilt'oh, to smoke (a cigarette).
- ailisdlii', he became as he was.
- wiishnish, he worked.
- milivólniih, I wish I could buy it.
- mizghal, he looked around.
- ská, for (to get) you.
- ri k'ad 'aadi, now it is vour rurn.
- ://kéédahidoohkoh, ou will all start home. :/kéédahizhdoonéét, they will start moving brack home.
- storred.
- sikeéda'iiznáádóó, from the time moving bock home started.

- nikee'na', it or he began to crawl.
- nikéyahgóósh, are you going back to your country?

nitchxon

- nikidadiibaa', they started going around making war.
- nikidadiikai, they started to wander around. nikida'dirtsi', it (rain) is sprinkling.
- nikidahoottiihgóó, ťah doo, before the rainy season began nikidées`eez, he has his foot placed on the

nik'i'diivág da, t'ásdoo, I did not under-

nikijikai, they (three or more) begin wolk-

nikináádadidoobah, they will start making

nikináádadiibaa', they began making war

nik'is, your brother (same sex); your sister

nit- words containing the nil letter com-

bination may also be found with the

niki'niłkóć', he started to swim.

(same sex); your friend.

nílááhgóó, at a place nearby.

nil'j, to see; inspect, or examine.

nili, you are: it flows (as a river).

nijih, (See yiilih), you taste it.

nilínée, the one who was.

nilínéedáá', when he was.

that is good-looking.

ni'k'ol, he blinks his eyes.

nilk'ah, he becomes fat.

niló naoltin, hailstorm.

nilch'i, air; a breeze.

nitch'i bee hane'é, radio.

Nitch'itsoh, December.

Níłch'its'ósí, November.

nítch'i yá'át'éehii, oxygen.

níló yázhí, sleet.

nil, with you.

action).

niló, hail.

nilinidi, where it flows.

Ha'át'íísha' ní!í? What are you?

nil'ijgo, while it was under observation

níl'í válátlénhii, one that is attractive; one

nilk'of, you are blinking your eyes (reflex

nílk'oli, t'ásdoo, do not blink your eyes. ......

nil 'adeesdooh, vou are shot; he shot you.

nítch'i bit 'an'ada'atsiigií, pneumothorax.

nitch'i dii'idigii, carbon dioxide.

nilchxon, it has a bad odor; it stinks.

ní**ich'i tikoní**, inflammable gas.

-

nilį, he is; they (two) are. Naakaii lizhinii

nilch'il, he blinks his eyes.

níléi (nléi), that one.

nilí. He is a negro.

níléidi, over there.

nifigo, since he is.

nilíinii, one who is.

nikiniya, I started home.

omission of the L

ní'ááhdáá', from nearby.

nílááh, ao chead.

niláahdi, there.

around

stand you,

war again.

again.

nikihodii'á, a precipice.

- niłdzil, stable; firm; solid; steady; immovco.e. (See nitl'iz).
- nitazii, bee, it is held firm by it.
- nitdzi.ėę, yee, with which it was firm.
- nitdzilii, one that is tirm; one that is immovable.
- nilhin, oily brown; greasy (as wool).
- niłhod, typu, rock it (back and forth).
- nił hóyże', 'ayóogo, you are very lazy. nir neisélíí', l suspect you have it.
- nitni, he says to you.
- nilt'ees, you broi: it; you roast it.
- niltó.i, it water, is cloudless, or clear.
- niitó.izo, because it (water) is clear
- **niltio.i**, it la glassi is clear; it is transparent, it is crystalline.
- niitsa, rain: shower.
- niltsá bi'áád, aentie rain.
- niłtsa bika', violent rainstorm.
- niltságo', pine-sawyer or wood-borer.
- níltsátoo', rainwater.
- nilts'iii, crystalline; clear (as water).
- niltsoz, it is flat (defiated).
- nímasiitsoh, potatoes.
- nimez, round (spherical).
- nímazgo, since it was spherical.
- niné, he or l'arrived with all his beiongings).
- nináá ákéé, there were some more footprints about.
- nináá'ásdee', 'ákóó, they went there again and returned.

nínáá'ázt'i', there is another fence.

- ninááda'ahinitingo, since they are again teaching one another.
- nináádadeeztaad, some more were scottered about.
- nináádadooinish, they will work again.
- nináádadóot'jił, yaa, they will discuss it again.
- nináádahaas'nánée, those that arrived (with all their belongings) again.
- nináádaháaztá, they are sitting áown again. nináádahattin, nihee, we are having rain

nináádahattingo, since there are more rains. nináádahasdlí ígií, those others that came

into existence. nináádahaz'á, they set another date; they

- set another period of time.
- nináádahidoonééł, they will arrive (with their belongings) again.
- nináádahózhdéétkid, they asked him more auestions.
- nínáádaneest'á, they again grew abundantly.
- nináádayídiilkid, we asked him more questions.
- nínáádéevo', it (liquid) again spread out.
- nínáádeezidgo, when another month has passed.

nínáádeidii'á, they lifted it again.

- ninéádeidoo'nit, they will place them again; they will appoint them again.
- ninéédidoozit, the month will pass again. ninéédiijéé', they again leaped up; they again sprang up to their fuet.

- nínáádiilwod, he again sprang up; he again leaped up.
- nínáádínóot'jíł, they (weeds, etc.) will grow back.
- nínáádiishwod, I again leaped up.
- nináádooltsos, hasht'e', it (a flat flexible object) will again be put away for safekeeping.
- nináádoo'nilígíí, the ones who will again be placed.
- ninaá'doo'oł, shił, I wili again go boat riding.
- nínáádooyis, it will again turn around once. nínáago, when they (with their belongings)
- ninááhaasht'cezhgo, la', when more were lead in.
- nináláhígi, 'atch'j', where they (extending objects) run together.
- ninéáhódóot'jił, baa, it will again be discussed.
- ninááhoot'ánígíi, the date which was again set.
- nináá ílyácgo, at the next pay day.
- ninàájidá, he again walks around.
- nináájílnish30, when he was working again. ninaalte', your slave.
- ninaalte'ée, one that used to be your siave.
  ninaaltsoos, your paper; your book.
- nináánááhai, again a year passed.
- nínáánááhaigo, when a year has again passed.
- nináánáikaahgo, when it was being investigated again.
- ninaánáltí, he was again appointed.
- nináánáltínígíí, one which was again appointed
- nináánáťaashígií, yił, one with wham she or he again goes around.
- nináánélikai, we (three or more) are going around.
- nináánídeeh, it again came into existence or circulation.
- nínáánidínéesxas, I will again scratch you up.
- nináá'ní'eezh, hn'naa, he again lead across. ninááníitseed, you kill them again.
- nínáánísdzá, l again returned.
- ninááshidiníť eez, he again placed my foot. nínáázhdóot jiť, baa, he will again discuss it
- nináázh'níłkaadao, when he herds again.
- ninábi'deeltí, he was reappointed.
- ninádaalnish, they work.
- ninádaa'neehígíí, the players (in a game). ninádaas'nilgo, when they were reappointed.
- nínádadigoh, it (liquid) spreads.
- nináda'doodléét, they will pay back.
- ninádohaos'ná, they returned (with all their belongings).
- ninádahoazbaa', yao, they returned to them warring.
- ninádahadleeh, they transform.
- ninádahaltjíh, it rains.
- ninádahałtíjhgo, when it rains.
- ninádahanih, they are sold. nináda'ídlé, they will pay back.

- nináda'iil'of, bee, we use it to sail. nináda'iis'náádóó, from the time when peo-
- pie moved back.
- ninódà'iis'naajj', up to the time when peo-
- nináda'jiidlé, one reimburses.
- nináda' jiidléhée, what they used to pay back.
- nínádanilt'jjhgo, since it (crop) was raised. nináda'niyesh, people irrigate.
- ninádayii'éeshgo, when they lead them back.
- ninádayii'nílígíí, what they put back.
- ninádoyiizh'eezh, they led them back.
- nínádayootchxooh, they erase them; they disassemble them; they take it down.
- nínádazhniłť íhée, what they used to raise. niná deeť jidji nídiilyced, ťáá, run as fast
  - as you can.
- niná'deet'jidji', t'áá, as hard as possible.

niná'doolyéél, bá, he will be reimbursed.

niná'doolvééł, bik'é, payment will be made

nind'doodléét, he will poy his debt.

ninágéehgo, when it is houled.

another with belongings).

nináhádóáh, he returns.

nínáhádleeh, it transforms.

pov: it is unprofitable.

nináháhááh, years go by.

nináháháahij', per vegr.

ninágéhigií, that which is houled.

nináhá'áahgo, when he sets a date.

nináhá'ááh, vee, he sets a date for it.

nináhaaskai, they returned (one after an-

nináhaas'ná, they moved back (one after

nináhádleehí, t'áadoo — da, it does not

nináháháchgo, when years pass; annually.

nináhisoohkai, you (pl.) have returned (one

ninéhisoohkaigo, when you have returned

niná'iis'náago, after people had moved

niná'iis'nánígo, t'óó, soon after people had

ninájíjih, hasht'e', he puts them away (for

ninání'éél, hol, it floated back (to a point)

niná'ílyáago, when the debt is paid.

ninájiiyeeh, he hauls them back.

ninájílzhah, he goes hunting.

ninálts'id, deigo, it fell upright.

nináháhááh, t'áá — bik'eh, every year.

nináháháhígíí, those (particular) years.

nináhákáahgo, as they return.

nináhálzhish, time passes.

nináháltíihgo, when it roins.

nináháshíjh, summers go by.

nináháltífh, it rains.

after another).

moved back.

safe keepina).

with him.

back

(one after another).

nínádízi', months go by.

for it

other)

ninádeidii'á, they found it (a small hard object) again. nínádeiniłt'iih, they raise them (crop. etc.). niná'niłoo, bá

- **ing nilgo, bá,** when it (money, etc.) is set oside for them. nonitijhgi, how to raise it (crop. etc.). nináskíltééh, he outs me.
- ninétiáshao, when it (performance) is put on.

ninátsi'ée, those that are killed.

ninátsi' nt'éé', they used to kill.

ninázh'doodlééł, bich'i', he will reimburse Lbim.

ni'ndaha'nánígíí, earthquakes,

nínée, what he used to say.

nineel'á, it extends (to a point).

nineel'aadi, at the end of its extension.

- nineelkaadao, 'ahaa, when they were herded itogether.
- nineet'á, ni'ai, he put his head on the
- nineez, it is long; he is tall. Ko' na'elbaaksii nineez. The train is long.
- ninéí nilgo, vikóá', when he puts them down on it

niní'á, I set it down.

nini'áazhgo, when they (two) were tired.

niní'áh, it extends to a point (and stops). afáhígi, yag, at the lower end of its extension.

- ninidélée, bit, the one that ran him down and caught him.
- ninidélée, vit, the one he ran down and caught; the one whom he raped.

niní'éél, it floated to a point and stopped. nini'eezh, I led them to a point and stopped niniikai, we went to a point and stopped. nínilgo, 'alta', because they are set alternately.

iff, vou (singular) look at it.

milkóóh, you are about to swim (arrive to a point swimmina).

**mináago**, when he moved to (a point with belongings and settled down).

mininigi, at the place where they moved. nininil, I put them.

finil, hasht'e', I put them away (for safekeeping); I put them in readiness.

ninínil, ni', I set them down.

nininiina', bi'oh, it was insufficient.

**hininiha'ji'**, as long as it lasts.

ninish'náájígo, on your right.

ninishtee', I refused to go further. ninishtl'ajigo, on your left.

ninit'i', termination.

ninit'i'igi, at its end.

initia, I, or he went to (a point and stopped); I am, or he is tired; I am fatigued.

niníyáago, since I, or he was tired. ninizhoazhée, the one which wore out. ninizinigii, whatever or whichever you want. ninohdeeł, bił, you (plural) catch him. nisdaaz, I am too heavy (for it). niséghal, I looked around. nísékwi, I vomited. niséłhiz, I turned it (a wheel, etc.). niséłkáá', | tracked it; | investigated. niséyá, I went and returned.

níséyiz, 1 turned (standing position) around.

nísézóóz. I turned it (as stockinas, etc.) inside out.

53

nisha', what about you? are you?

- nishch'il. I am blinking my eves.
- nishélaozh. I turned it (intestine, etc.) inside out
- nichi'deelti. I was appointed: I was assigned.
- **rishk'ot**. I blink my eyes (reflex action).
- nishtí, i am. Nagbeehó nishtí. I am a Navaio
- nishti, nit, I am with you.
- nish'náájígo, on the right.
- nishódahoot'eeh, they are acquired; they are obtained.
- nishódajivoolt'eeh, they acquire it; they obtain it.
- nishéhoot'eeh, it is acquired; it is obtained. nishtl'aiígo, on the left.
- nisihwiinidéél, emergency,
- nisiidzi, we (three or more) are standing.
- nisiikai, we (three or more) went and returned.
- nísiildzíid, we (two) become afraid.
- nisin, I think; I wont; I like.
- nisin, doo --- da, I do not want it; I do not like it.
- nisinée, what I thought; what I wanted.
- nisingo, since I thought: since I wanted.
- nisíníghal, vou looked around.
- nisinildziid, vou became afraid.
- nísisdlíí', l again became.....
- nísisdzíid, I became afraid.
- nisívá, I went and returned.
- nisneez, I am tall.
- nisol, you blow on it.
- nit- words containing the nit letter combination may also be found with the omission of the i.
- nit'ág, t'ahdii doo da, it has not ripened. nitééh, he lies down.

nítech, you lie down.

- niteeh, he started to lie down.
- niteel, it is wide; it is broad.
- niteeligii, that which is wide; that which is broad.
- nit'inigo, t'áadoo haada, if you behave.
- nit'ini, t'áadoo haada, behave vourself.
- nitl'iz, it is hard, sturdy, inflexible, stable, nitsaa, it (inanimate object) is large; it is bia: it is huae.
- nits'gg, to avoid you; to shun you.
- nits'óá' dah diishwod, I ran away from you. nits'áádóó, from you.
- nits'áá' ná'áshdíjh dooleet, I will eat off of you (at your expense).
- nitsidaahkees, you (plural) think.
- nitsidaakees, they think.
- nitsidéesgo', he is kneeling down.
- nitsideikees, we think.
- aitsxaaz, it (animate object) is big, strong, large, or big.
- niwohádi, further over (or on).
- niwohiji 'ákóó, (you) go away; begone; scram.
- níyá, he came.
- niyáádáá', if he should come.
- nívéago, when he comes.

niyá, 'ákóó, I went there; he went there.

nizhóní

- níváháadóó, since my arrival,
- niyáhágo, t'óó, soon after my arrival.
- nívé, kwii, he came here.
- nivázhi, vour offsprina: vour progeny,
- nivééh, it (animate object) usually matures.
- nivi'déé', from inside of you. nivih 'anildóóh, hold your breath.
- niviilbiih. he earns them: he wins them.
- niviilchxoohgo, because he ruins them: be-
- cause he annovs: because he interrupts. niviiniii, ni', he sets them down on the ground (one after another).
- niyiiznil, ni', he set them down on the ground (one after another).
- níviz, it is round ond slender.
- nivel, wind: it is windy.

truth)

nizaad. it is for.

nizaadéé', from afar.

nizgadi, at a for place.

- nívolao, because it was windy.
- nivol tó haviiłťoodí, windmill, niyooch'iid, you are lying (telling on un-

nivooch'iid, 'avóo, you are a liar.

from some distant places.

nízáádéé', haashii, for quite some time;

nízaadgóó, afar, for a considerable lenath

of time: into the distance: to a far-away

place. Nízaadgóó ninívággo 'i'íí'á. 1 (by

walking) corered a considerable distance

before the sun went down. Nízgadgóó

"iinithaazh. You slept for quite awhile.

nízaad nihoolzhiizhgo, after a long time.

nízhdii'á, he picked it up; he found it; he

nízhdii'ánigií, that (a hard object) which

nízhdiidzá, bac, he began to work on it; he

nízhdiíjéé', they (three or more) started to

nizhdiinil, he picked them up, found them,

nizhdoogáál, bich'j', he will walk up to it.

nizhní'á, hasht'e', he put it away (for sofe-

nizhnínil, hasht'e', he put them away (for

nizhóní, it, or he is pretty; it is beautiful,

safekeeping); he put them in order; he

keeping); he put it (in readiness).<sup>1</sup>

nizhniyá, bich'j', he walked up to it.

clean, good, nice, fine, neat.

1. 30

nízhdiilwod, he storted to run; he rom.

he has chosen; that (a hard object) which

nízágdi, hagshíí, at some distance.

nizaadii, bich'j', the farthest one.

nizahdéé', haa, from how far?

selected it (a hard object).

nízah, haa, how far is it?

nizahjj', haa, to how far?

nízéé', hush your mouth.

busied himself on it.

he had found.

chose them.

nizhdilt'é, two people.

nízhi', your name.

nizhi, your voice.

nizhi', your torso.

nizhnídéél, 'ił, he raped.

put them (in readiness).

nizhdoodáál, he will return.

กมก

nizhónígo, beautifully; nicely; neatlv. nízin, he thinks (something); he wants. nízingo, because he thought; because he wants. nízínígo, t'áálá'í, each (animals, people, etc.).; individually (people, animals, etc.). nizníthaal, yit, he clubbed him to death. nj-words containing the nj letter combination may also be found as nij. ńjaa'go, collectively. nji'aash, bit, he is accompanying him about; he is going around with him. ńjídzá, he returned; he came back. njighá, he walks around; he is alive. njigháágóó, wherever he goes. njighá, baa, he is working on it. njiishgizh, he cut it up. ń'jiizoh, he makes a mark. njíiztággo, while they (three or more) were sittina. ńjildzid, he is afraid. njiléego, if one carries (a siender, flexible object). njilzheeh, he is hunting; he hunts. njiłkaah, he is tracking it; he is investigating it. ńjisdziid, he became afraid; he got frightened. ńjísdíjí', he again became ...... njishzhee'éedáá', the time he went hunting. njiskai, bee — yée, that with which they made the trip. niistseed, he killed them. ńjíť j, bá baa, he acts on it for them. ńjit'jigo, baa, because he bothered it, because he continuously acted on it. njiyáháqdáá', 'ákóó, the time he mode the trip there; the time he went there. njizíjgo, 'ákóó, while they were standing nearby. njizyínéę, 'ákóó, what he hauled there and back. ńjóki'go, when he asks for it. n'ióltahao, when he counts; when he reads; because he ages to school. niookahgo, when they were returning home. nl-words containing the nl letter combination may also be found as nil. ńlááh, go ahead. nlááhdéé', from over yonder. ńláchdi, over there. ńłáchdi naniná, you go away; stay away from here. ńlááhjí, over yonder. ńláhgóó, right over there (close by). ńléi, that one (over there). ńléidi, over there. nléigóó, way over there; there it goes. nij, it flows; you are. nlijgo, since he is; because he was. nijí nt'éé, it used to flow; you used to be. nlíj nt'éé', he was; he used to be. nlinigii, the one that is. nlinigii. that which flows. nohliinii, those of you who are. neo', storage pit; a cache.

noochal, the swelling is spreading. ~ 504 noochééł, he is fleeing. 4. nóóda'í, a Ute; Ute tribe. noodóóz, it is striped; it has stripes. noojí, it is corduroy; it is corrugated. noolkał, it (a herd of cattle, etc.) is being driven along. noolti'iizh, zigzag. noolch'iil, you (two) close your eyes. nooshdigg, doo — da, I do not believe you. noot'jjil, they are growing; he is sneaking alona. noot'jjł, k'ee'ąą, they (people, etc.) are increasing. noot'ish, a pleat. nówehédi, farther on. nt-worda containing the nt letter combination may also be found as nit. ńt'ą, it ripens; (plant) matures. nt'ání, t'áadoo 'altso, before they are all ripe. ńt'éé', it was; it used to be. ht'é'ée, the one that was. nteel, it is wide. Bich'ah nteel. He has a wide-brim hat. nteelgo, because it was wide. nteelígíí, the one which is wide. ńt'ę'ígíí, the one which was. ńt'i', it extends along (as wire). nt'jihgo, when it ripens. ntl'iz, it (an object) it hard. ntsooigii, that which is large; the big one. ntsaaígíí, mill, one million. ntsáhákees, the thinking. ntsáhákeesgo, when one thinks. ntsáhákeesgo, baa, when one gives it a thought. ntsáháskézí, t'áadoo hazhó'ó baa, without careful thought about it; without giving it careful consideration. ntsékees, he is thinking; he thinks. ntsékeesgo, when he is thinking; while he thinks. ntsékeesgo, yaa, when he thinks about it. ntsékeesígi 'át'eégo, like the way he thinks. ntsékeesígi, vag — 'át'éego, like he thinks (of.it). atsékeesii. one who can think. ntsékees, yaa, he is thinking about it. ntsékos, yaa, he thinks about it. ntséskees, 1 am thinking. ntséskees, baa, I am thinking about it. ntsézkééz, yaa, he thought about it; he aave it a thought. ntsídaahkees, you (plural) think. ntsídaahkeesgo, since you (plural) think. ntsídaahkeesí, t'áadoo łahgo 'át'éego, you (plural) do not think otherwise. ntsidaekees, they are thinking; they think. ntsídaakeesgo, when they are thinking; when they think. ntsídaakeesígíí, yaa, what they thinking about. ntsídaazkééz, yaa, they thought about it; they gave it a thought.

54

ńtsidaadiikééz, they started to think.

'oodlo ńtsídadiikém, yaa, they started to think about it. ntsidadiniilgo', we (three or more) knelt down. ntsidadzikees, they think; they are thinking. ntsídadzikeesgo, according to what they think. ntsídadzikeesígií, baa, about which they are thinking. ntsídajikees, baa, they are thinking about it. ntsídajikeesgo, baa, when they think about it. nitsidéesgo, he is kneeling down. ntsidéesgo'go, while he was kneeling down. ntsídeiikeesgo, bao, when we think about it. ntsideikeusii, our thinking. ntsidideeshgoh, I will kneel down. ńtsídiikééz, he, or I began to think. ntsidinígeeh, you kneel down. ntsidinígo', he knelt down. ntsidzikeesgo, when one thinks. ntsíjízkééz, he thought; he pondered. ntsíjízkéez, haa'í lá doo — da, he thouht and thought. ńtsínáádiikééz, baa, l again began to think about it. ntsísékééz, i thought and thought; i pondered. ntsísékééz, baa, 1 thought about it; 1 gave it a thought; I pondered over it. ntsizhdinígo', he knelt down. ntsxaazii, a big one (animate object). 'ódleeh, to trap. 'ohónéedzą, ideal place. 'óhoneestáá', trial (a try). 'ólta', school; reading (noun). 'ólta'ádi, at the school. 'ólta'ági, at the school. 'ólta' binant'a'í, director of schools; school superintendent; school principal. 'ólta'di, at school. 'ólta' dóó 'ak'e'elchí, reading and writing. 'ólta'ai, at school, 'ólta'go, when, or while the school was, or is in session. 'ólta'góó, to school. 'ólta' hótsaaígií, a boarding school. 'ólta'ídi, at school. 'ólta'ídóó, from the school. 'ólta'ígíí, the school. 'ólta'ji', as far as the school, 'ólta'jí, in school. 'ólta'í, t'áadoo, no school session. 'ólta' yinant'a'í nilíinii, he who is the superintendent, or school principal. 'ólta'go, while he was in school.

> 'oodlý, he gives credence to it; he believes; he is a believer in Christ.

'ood, eaale trap.

#### 'oodláá'

'oodláá', he drank; he got drunk. 'oodláanii, believer. 'oodzíí', mistakes; failure; a miss (failuré). 'óola, gold; the hour; o'clock. 'ooljéé', moon. 'ooljéé' 'ałníi' bééłhéél, half-moon (first quarter). 'ooliéé' bee 'adinidinigii, moonlight. 'ooljéé' biná'ástléé', halo (around the moon). 'ooljéé' chahalheet náádzá, new moon. 'coljéé' daaztsá, eclipse of the moon. 'ooljéé' deh yiitá, crescent moon. 'ooljéé' haniibááz, full móon. 'ooljéé' łahgo 'ánáá'nííł, phases of the moon. 'oolkił, dikwiigóó, what time is it? 'oolkilgo, díkwíígóó, at what time (hour)? 'óolyé, it means. Ha'át'íí 'óolyé? What does it mean? 'oolyé, ha'át'íí, what is meant by. oolyeedí, t'áadoo níká — da, There is no one here that might help you. 'óólzin, kept (maintained: maintenance, 'oolch'iid, 'ayóo, he is a faultfinder. 'ooldjjl, t'ah ndi, still fighting to remain alive; still alive; he is still living (as said of a real old person). 'oołkóół, he is swimming along. 'oot' of, hot, he is rowing along. 'conéeigo, when they (people) were moving along (with their belongings). 'oonishgi, at the place of work. 'ó'oolkąąh, advertisement. 'o'oolwod, nihíká, we received (charitable) aid; we got help. 'oo'ot, shit, I am sailing along. 'oosdlaad, he became a believer. 'ooshdlá, i believe it; i believe it is true; I am a believer. 'ooshdlaa da, t'ahdii doo, I still do not believe. 'ooshgéézh, gristle; cartilage. 'ooshgéézh bee ts'in 'ahéshjéé' gónaa k'é'élto', epiphyseal fracture. 'ooshk'iizh nít'i'í, traces (of a harness). 'óoshne'gi, t'áadoo-da, I cannot foresee any danger; I was helpless. 'oot'i, vision. 'ootsą, pregnancy. 'oozbá, to win. 'oozhé, hunting (noun). 'ouu', yes. - S -

sá, old age.
saad, word; language; speech.
saad 'chídeit'ááh, they are fussing, or arguing.
saadigii, the words.
saad náánátahdéé' saadii bee háádílnééh, translation.
saadtah, an argument
sáanii, womenfolks.
sahdii, hogan uprights; tent poles.

sahdii, t'óá, separately; to one side. sáhí, t'áá, alone, by oneself. sání, aged, old one. sánigo since it was old. sédé, i am sitting. sédáhígi, where I am sitting. sédis, l rolled it (as paper, etc.) up. sédiz, I spun it (wool). sees, wart, collous. seesyj, it was killed. seesyinigii, one that was killed. séghas, i scratched it. ségis, I washed it. séi. sand. Séi Bee Hooghan, San Felipe Pueblo (New Mexico). Séé Bidaagai, Seba Dalkai (Arizona). séigo', scorpion (Also dzidiłhóshii). séi hooyoli, sand drifts. sé'jid, it turns my stomach. sélih, I tasted it. sélíí', I became; I have become. séloh, l roped it. séigan, I dried them (food). silhi. I killed it. sélkah, I shot it (with bow and arrow). sélmas, I swung it. sélt'é, l roasted it. sélt'i', bizéé', I put a band around its neck. séltlah, 1 greased, oiled, or waxed it. séshish, | poked it. sésilh, 1 missed it (failed to hit it). sésol. I blew it out. sétal, | kicked It. séti, I am lying down. sétilgo, while I am lying down. sétl'ó, i wove it. séts'ih, i pinched it. séts'os, I kissed him. sézhash, I tied a knot in it. sézi, I om standing. shq', what about (me, etc.)? shá, for me; sun. shea, to, or about me. shāá', sunshine, shqqh, on me. sháq'ji'. in the sunshine. sha'álchíní, my children; my family. shaa nikaah, hand it (something in a container, as a bowl of soup, etc.) to me. sháátis, over me. Sháá'tóhí, Shonto, Arizona. shaazh, knot, shá bitl'ájiitchii', halo (around the sun). shá bitl'óól, sunbeam; sunrays. shódi'ááh, south. sádi'áahjigo, southward. shádi'ááh biyaadéé' naagháli, southerner. shádi'ách biyaadi, in the far south. shádi'ááhjí, on the south. shádi'áðhjígo, on the south side. she'diinit, you must lend them to me. shahani', my story; my statement (as in shá hodoochijt, I will be angry. shánah, vigorous; energetic; healthy. sándiín, sunlight, or sunshine.

sha'niltsóód, aive me some (food). shash, bear. Shash Bitoo, Bear Springs (near Ft. Wingate, New Mexico), Fort Wingate, New Mexico. sha'shin, possibly; might; perhaps; maybe. shash ligaii, polar bear. shashtsoh, grizzly bear. shash yáázh, bear cub. she'abani, my buckskin. she'aghaa', my wool. she'atsi', my meat. shébizh. I broided it. shee 'édin, 1 have none. shéédidoochil, I will be set free; I will be released. she'ena'i, my enemy, or enemies. shelwod, he caught up with me (by running). shéibéézh, I boiled it.Gohwééh shéibéézh. I made some coffee. shéich'il. I scorched it. shi, I, me, mine. shí, summer. shiba', wait for me; go ahead (until). shibeechaha'ahi, my umbrella. shibee'eldooh, my gun. shibéeso, my money. shibéézh, my knife, metal, iron, or flint; boiled. shibid, my stomach, or belly. shich'ah, my hat, or cap; helmet. shich'é'é, my daughter (woman speaking). shich'j', toward me. shich'i' dah ndeesnii', he waved his hand at me. shidááh díináál, meet me (at a point on my way), shidá'ák'ehgi, at my farm; at my cornpatch. shi'diil'ág da, doo, I am not worring about Ht. shidiiniid, he said to me. shidine'ć, my people; my tribe. shidi' nillyjigóó, to where I will be killed. shídin, t'áð, without me. shidiyiilhéét, you might, or will kill me. shidiyoolhéét, he might (or will) kill me. shi'dizhchi, I was born. shido', I also; I too; me too. shi'doochéél, 1 will be (as in the distribution of something which becomes exhausted before one can receive his share) left out. shighan, my house, or my home. shighandi, at my home, or house, shígi'át'é, he is like me. shigod, my knees. shigodist'éní, my knee cap. shigodta gónaa around my knees. shihodééini, 'ayoo, 1 am highly susceptible; I am allergic. shihólníih, shi, i am in charge. shii', in me; inside of me. shij, may; probably; possibly; parhops;

movbe.

56

shíi', mine.

- **shiid**, be quiet (to call one's attention without being overheard).
- shíídáá', last summer.
- shiidą́ą́'dii, t'áá, for a long time.
- shij, dikwii, several.

shíí, díkwíidi, several times.

- shjigo, during the summer.
- shiijéé', we (three, or more) are lying down.
- shiitkaah, I am staying all night.
- shiiłtsą́, he saw me.
- shíínáát, 1 watched (a performance); 1 saw it (an act, etc.) all.
- shíinilghal, you ate me up.
- shíini'ni, you want me (to ); you think (I — ).
- shíísh shik'ehdii, it is not my concern.
- shiiská, I stayed all night; I camped all night.
- shiisxí, he killed me.
- shiitéézh, we (two) are lying down.
- shijéé', they are lying down; they are recumbent.
- shiijjzh, it (as fender on a car) is crushed, or dented; it is smashed.
- shijéí, my heart.
- shijizhgo k'é'élto', compression fracture.
- shíjoost'e'go, when he acquired it.
- shik'a', my arrow (bik'a', his arrow).
- shíká, for, or after me.
- shíkadantáháq, those who were searching for me.
- shiké'achogii, my overshoes.
- shikéé', behind me; my tracks.
- shikéé'jígo, in my rear.
- shikee', my feet; my shoes; my foot.
- shikéédéé, behind me; in my rear; after me.
- shik'ehodeesdliji', I was overpowered; I was conquered; I was defeated; I lost.
- shikék'eh, my footprints.
- shikéyah, my land; my country.
- "ikéyahággóó, toward, or to my former land.
- shikéychdi, in my country.

shik'i, upon, on top of me.

- shik'iidooldas, it will crash down on me.
- shik'i'iideolchííł, I will have a nightmare. shik'ináádiilko', it (water) again covered me
- shik'ináánéígeeh, k'adée, it (water) is again about to cover me.
- shik'ináánéígo', it (water) again covered
- shikingóó, to my house.
- shik'i'aolchíit lágo, 1 hope | do not have a nightmare.
- shiko', my fire.
- shíla', my hands.
- shila' yiisii', my hand is asleep.
- shílázhoozh, my fingers.
- shilghal, you eat me up.
- shill, with me; in my company.
- shił 'ayói 'áhoot'é, l am very partial to it. shił bééhodoozjįł, l will know about it.
- shił bééhózin, 1 know it; 1 am informed of it.

- shit hodiik'aad, I became lonesome; I am homesick. shil honeeni, I have, or am having fun; I enjoy..... shit honeesgaigo, since it was nurting me. shił hóyéé', 'I am lazy. shił hóyéé', bik'ee, I am scared of it. shiłní, he says to me. shimósí, my cat. shina'adlo', I am tricky. shinááhai, I spent.....years. shinááhaigo, since I spent.....years, shínaaí, my older brother. shinaalte', my slave; my servant. shináál, in my presence; I am watching (a performance). shinaanishigii, the work I do. shinázťi', they surrounded me; they have encircled me. shini', my mind; my wish. shiniiji', in, or on my face. shi'niithí, it (disease, etc.) began to kill me. shí níinii, claimant (at law). shi'niitsą, I became ill. shinil'í, he is looking at me. shí'níłkóó', he caught up with me (by swimming). shíni' náhásdíjí', I regained consciousness, shininil'j, you (singular) look at me. shínísá, he caught up with me (walking). shinishtl'ajígo, on my left. shishah, it hooked me. shishhash, it bit me. shishish, it stung me. shisił, he grobbed me. shistlee', stockings; my socks. shitah haditlid, 1 am shaking (all over); 1 am shaky. shitł'ízí, my goats. shitsi', my flesh. shitsi', my (man speaking) daughter. shitsídii, my bird. shitsii', my hair. shiwos, my shoulder. shiyaazh, my (a woman speaking) son. shiya hodíníłhiz, you frightened me; you scared me. shiye', my (man speaking) son; my (male speaking) nephew (brother's son). shivéél, my pack; my load; my packages (as when shopping). shiyih, my breath. shiyol, my breath. shiyol t'áá' 'íínísin, I am holding my breath. shizhah, it is bent (curved in the middle). shizhé'é, my father; my uncle (father's brother). shiztsah, he caught me (with his teeth).
- shiztsah, he caught me (with his teeth).
- shódaozt'e', they were acquired.
- shódayoost'e', they acquired them.
- shódayoost'e'go, when they acquired it.
- shódayoost'e'góó, doo, if they did not acquire it.
- shoh, oh, yes (as one says when recalling something).
- shóideesht'eel, I will acquire it.

shoodí, t'áá, please. shó'oozt'e', acquisition. shóozt'e', it has been acquired. shóozt'e'ée, that which was acquired. shóozt'e'go, after it was, or is acquired. si'á, it lies (a single round, or bulky object, as a house, book, mountain, hat, etc.); it sets. si'á, bił yaa, it is covered by it (as a box is put over raked up leaves to keep them from blowing away). si'áá, t'áá—ńt'éé', all of it (the whole thina). si'ánéegi, where it (a boulder, etc.) used to lie. si'ánídóó, from where it (a house, etc.) is sitting. si'ánígíí, that (a house, etc.) which it sitting. sid, scar. sidá, he sits (as is said of a baby); he is sitting. sidáago, while he was sitting. sidá, dah, he is perching. sidáhággóó, where he was siting. sidáhí, 'awéé' yá,' baby-sitter. sidá, hooghandi, he is at home. sidá, t'óó, he just sits around. sido, it is hot; it (object) it warm. sidogo, t'ahdii, while it (object) was still hot; while it (object) was still warm. sido, tó, hot water. sidziil, I am strong; my strength. sigan, dry; dried (up); dessicated; withered. sighazla, cigar.

shóidoot'eel', it will be acquired.

shóiséit'e', i acquired it.

shoo, I see (oh, yes).

shóidoot'eelgo, when it is acquired.

- siidzį we (two) are standing.
- siil, steam; vapor.
- siil bitoo', distilled water.
- siką, it sets (in a vessel, or container).
- sikaad, it (a tree, brush etc.) is standing; it (a rug, blanket, etc.) is spread out.
- sik'az, it (an object) is cold.
- sik'ází, it (an object) is cool.
- sikéh e, those (two) that were sitting.
- sikéhígíí, those (two) who are sitting.
- sik'is, my friend; my sibling (of the same sex).
- silá, it lies (a rope, etc.).
- siláago binant'a'í, chief of police; army officer.
- siláagodéé', from the army; from the armed services.
- siláhí, doo-da, there is nothing.
- siláoltsoosí, branch of the army.
- siláoo, soldier; armed forces; police; lave and order forces; policemen; policeman; sheriff.
- silíí, it, or he became.....
- silįį'go, since it became.
- síłhé, you kill him.
- siltsooz, it lies ,a sheet of paper, etc.).
- sittsoozgo, while it (a sheet of paper, etc.) was lying.

sindáo, one penny; one cent.

- sínídá, you (singular) sit down (a command).
- sinil, lying (several inaminate objects); there are appointed ones.
- sinitgo, because they were lying (several inanimate objects).

sinilígií, appointed ones.

sinithi, you killed it.

sinití, you are lying down; you lie down (a command).

sis, belt, sash; gird!e.

sis bighánt'i'í, belt loops.

- sisii', it is piquant, cooling, sour
- sis lichi'i, a sash (voven belt).
- sitá, it lies (a single slender stiff object, as a pencil, a pole, etc.).
- sitáqgi, where it (a slender, stiff object) lies.
- sitáágóó, t'ááláhádi tsin, one mile away. sitánígíí, that (a stiff, slender object) which lies.
- sit'é, it is cooked (roasting);; it is done (roasting); it is rocsted.
- siti, he is lying user.
- sitijgo, while he was lying down.
- sitiinii, are who is lying down.
- Sitiinii, Wááchindoondi, President of the United States.
- sittéé', it (mushy matter as cement, etc.) lies.
- sits'áhoniyéé', bze, I protect myself with it; I am feared because of it.
- sitsásk'eh, my bed; my place; the imprint of my body.
- sits'il, it shattered; it (as a vase, etc.) is broken.
- sitsili, my younger brother.
- sizí, he is standing.
- siziigi, where he is standing.
- siziiga, whi'e he is standing.
- siziiz, my belt.
- sizili, it is lukewarm; it is tepid.
- sizince, the one who was standing.
- sizinéę, where he stood.
- sizinigii, the one who is standing.
- sizinigii, t'áálá'i, per animal.

so', stars.

- sodadeelzin we prayed; we said a prayer sodadiilzingo, when we pray; while we were praying.
- sodadilzin, they pray; they are praying.
- sodahodizingi, where the people pray.
- sodizin, a prayer.
- sohdool'jjł, doo yee—da, he thinks it is too much for him.
- sohodizingo, during prayer.
- sohodooxin, a prayer was said; there was a prayer.
- sonáádadoolzingo, after they again prayed. Soodził, Mount Taylor.
- so'tsoh, evening and morning star.

- -

57

- t'áá', back (as move back), backward,
- t'éé, just (a particularizing element not readily translatable).
- táá', three.
- t'áá 'ázdi, back there
- ťáć 'aaníí, really; truly; actually; so.
- ťáć 'aaníi 'ádishni, I mean what I said.
- t'áá 'aaníí 'át'éil, the real thing; the truth.
- t'áá 'ádaat'éegi, every detail.
- t'óá 'ádabidii'nínígi 'ádaat'é, they mind us.
- ťóć 'ádzacgóó, just aimlessly; just for fun.
- t'áá'ágis, to wash; dipping (as dipping
- sheep in an insecticidal solution).
- ťáá 'ádáádígo, since it was nearby.
- ťáá 'ahggh, simultaneously; at the came time; close together.
- t'áá 'ahááh, frequently; often.
- t'áá 'óhání, near; close.
- t'áá 'áhánídéé', from nearby.
- t'áá 'áhánídi, at nearby
- ťáć 'áhánígi, nearby; near; adjacent.
- ťáá 'áhánígóó, nearby.
- t'áá 'ahéédahalniísh, they work all week.
- t'áá 'ahinoolingo, since they (two) are identical; since they (two) look alike.
- t'áá 'ájíltso, all of them (people).
- t'éé 'éke, all right; that is O.K. (to agree to something); it is satisfactory.
- ťáá 'ákódí, that is all.
- t'áá 'ákódígo, since that was all.
- t'áá 'ákogi na'ałkid, it is normal; he has a temperature.
- t'áá 'ákónáánádzaa, recur.
- t'áá 'ákónáánát'é, it is again the same.
- t'áá 'ákónéehee 'át'éii, necessary
- t'áá 'ákóníltsóhí, that is all of it (as a story); that is the size of it.
- ťáá 'ákóó, still there; nearby.
- t'áá 'ákót'éego, in the same way; if he is the same.
- t'áá 'ákwíí, it is the same (in number); each; every.
- t'áá 'ákwii, there; at the same place.
- ťáć 'ákwíi ji, each day; every day.
- ťáá 'áłah, both; both of them.
- t'áá 'áłajį', always; all the time; frequently.
- ťáá 'álch'jjdígo, just a little bit; just a few.
- t'áá 'aich'ishdéé', from both sides
- ťáá 'olch'ishjí, on both sides.
- t'áá 'álts'íísígo, just a small piece.
- t'áá 'altso, all of it (or them).
- ťáá 'ałtsogo, everywhere.
- t'áć 'altsogóó, everywhere; in all direction. t'áć 'altsoni, everything.
- and the second stands
- t'áá 'altsoní nacikach bá haz'áá góne', hospital laboratory.
- t'áá 'awáágo', it fell back; it again flowed back.
- t'óó' 'ánót'é, hem; cuff.
- 'éé 'énilidige, recently; a short while ago. 't'éé 'énilit'é, all of us.
- st'és 'énélise, all of you.

45.5

145.84

 $(-1)^{-1}$ 

t'éé 'ét'é, all of it; all of them.

t'áadoo bee choosh'íni da

- t'áá 'át'égo, the total; the whole.
- ťáá 'ayáhágo, very little; not much.

t'áá bééhodooziji, it must be solved; it must

t'áá bí, of his own accord; of his own free

t'áá bí bíni' bik'ehgo, of his own free will.

ťáć bí bíni' bik'ehgo chooz'jidii, a volun-

t'áá bí bóhólníúh, he himself is the authori-

t'áá bídaneel'ánigií, those that are of the

t'áá bighághji', it was followed by (event).

t'áá bíjí, in his own way; in accord with his

t'áá bíni'dii, automatically, uncontrolled,

t'áá bizááká, not cautious (at the risk of

ťáá bóhólníihgi, any place; any time; out-

t'áá dadoohts'a', you have heard about it.

táádéé', from three places; from three sides;

táadi neeznádííngi 'ánéeláá', there are three

t'éedee, do not; did not; without, 🦾 👾

t'áadoo 'ádinini, stop talking; do not any

t'éadee 'éjiidzeei de, nothing happened to

t'éadoo 'énit'ini, do not do that la warning

t'éadoo bahat'eadi, obviously; clearly; evi-

t'éadoo bee choesh'ini da, i am useless.

given to a person who is annoying one).

11

t'áá dahojíyánígíí, the adults (people).

t'áá danitsaa, they are quite large.

ťáá díkwií, just a few; only a few.

táadi miil ntsaaigií, three million.

unchecked, unattended, uninhabited, un-

ty: he, or she has the final say.

t'éé bidziilge, since he is stronger.

ťáć bíhólníhígií woodlá, gullibility.

t'áá bíhólníhígíí yoodlá, gullible.

t'éé bíhólníhígíí, anything.

T'áé Blich'jidii, Aneth, Utah.

settled. (Also t'áá bíni'ídi).

t'áá bi'ch, there is a deficiency.

ones life); intrepidly.

tagdee, slowly; gradually,

from three directions.

t'áá dilkoohgo, unsaddled,

tásdi míil, three thousand.

that; hush; be quiet.

t'áá diné, Navajo(s).

hundred.

him

dently.

tá'ádígis, to wash (ones self).

tágdi, three times: thrice,

ťáá bízhání, only.

T'ááchil, April.

doors.

t'áá bita'ági na'adá, homelessness

ťáá bíyó, rather, slightly, somewhat.

will; he himself; his own. Díí t'ád bí bikin,

t'áá 'áyídígi, nearby; close by.

ťáć 'éyídígóó, nearby.

t'áá béeso, cash; in cash,

This is his own house.

t'áá bí bikévali, it is his own land.

be explained.

teer.

same size.

own customs.

t'áá bilgo, only with.

- t'áadoo biniiyéhé da, it is useless, fruitless, futile, profitless, unserviceable, vain, worthless.
- t'áadoo haadzíi' da, he said nothing.
- t'áadoo hodíína'í, done, or occurring in a short time, soon, quickly, soon after, or in a speedy manner.
- t'áado hodina'í, right away; quickly; very soon.
- t'áadoo hooyání, suddenly; unexpectedly; without warning.
- t'áá áoo 'íinízin da, he just does not want to.
- t'áadoo kót'é 'ílíní, unexpectedly; suddenly; without warning; all of a sudden.
- t'áadoo le'é, things; something; anything. t'áadoo le'é, 'ádaal'íigi, a factory.
- t'áadoo le'é 'ałch'j' be'estl'óonii, bundle.
- t'áadoo le'égóó, about anything; about something.
- t'áadoo le'é łeeyi' dahólóonii, mineral; mineral resources,
- t'áadoo naha'nání, motionless.
- t'áadoo nahí'nání, keep still; do not move.
- ťáadoo nákáhí, before they returned.
- t'ácdoo shaa nánít'íní, do not bother me; leave me alone.
- t'áadoo shich'ááh sínízíní, do not stand in my way.
- t'áadoo yee choo'íní da, valueless (as land), it is useless; he, or it is worthless.
- t'áado yígháhí, before he comes; before he came,
- t'áadoo yináldzidí da, he is brave; he is bold.

t'áágééd, without.

- t'áágééd, bi'éé', he is naked.
- tá'ágií, number three.
- táa'go, three of them.
- táágóó, three directions; three ways.
- tooh, into the water.
- t'áû haa'í, da, anywhere; any place; any time; some other time; somewhere.
- t'áá hahí, soon; in the near future.
- t'áá háiida, anyone; someone; whosoever. t'áá hazhó'ó, rather; somewhat; considerable.
- tach dadziz'é, they put it in the water. tach doot'éét, it will be put into the water. tach heeltl'iíd, we threw them into the water.
- taah jii'é, he put it in the water.
- taah hoyiithan, 1, or he threw him into the water.
- t'áá hó, himself (he himself).
- t'áá hó 'ák'ina'adzil, self-sufficiency.
- t'áá hooghan haz'ánígi, right around home.
- t'áá hooshch'j', suddenly; all at once.
- t'áá hótsaago, since the place was larger.
- tech yi'ć, I put it in the water.
- tach yiyiinil, he put them in the water.
- ťáš 'íídą́ą', already; even now.
- t'éé 'lishjéní, evidently; plainly; unmistakable; visible; conspicuous.
- t'éé 'iiyisií, very; extremely; really.
- t'áá 'iiyisií yá'át'ééh, excellent.
- t'áá 'il hosih, encouragement,
- t'égjigo, backward.

- t'áá jíík'é, free of charge; gratis.
- ťáákáágóó, outdoors; outside (in the open).

58

- ťáá k'éhózdon, short cut; straight across. ťáá koji', just to here.
- tida kojį, just to nere
- t'áá kóníghánígo, at short intervals; often; frequently.
- ťáá kóódígo, slowly.
- t'áá łággóó, in many ways; in many places; many things (as he talked about many things).
- t'áá ła'ajį, in a single day; per day,
- t'áú la'atl'éé', in a single night; over night.
  t'áú lá'hádee', from one direction; from the same place; from one side.
- t'áá táhádi, once (without repetition); one time.
- t'áá táhádi 'adées'eez, one foot (measurement).
- t'ááláhádi dah 'adiyédlo'go 'áadi hastá'áadahdi 'atts'á náánáádzogo t'áálá'í si'ánígíí, one ounce (weight).
- t'ááláhádi míil, one thousand.
- ťádłáhádi neeznádiin nináháháahdi, a century.
- t'áá łáhádóó, from the same place.
- t'áá láhági, in the same place.
- t'ááłáhági 'ádaat'éhígíí, those that are of one kind.
- t'ááláhági 'át'éego, constantly; continuously; in just one way.
- t'ááláhá góne', in one place; in the same room.
- t'ááláhágóó, all at one place.
- t'áá láhájigo, all in one direction.
- ťáálá'í, one.
- ťááłá'í béeso, one dollar.
- t'áálá'í dootl'izh, one dime.
- t'áá łá'í dzizínígíí, each (person); individually (person).
- ťáálá'í hooghanígií, a family; each hogan.
- t'ááłá'í ní'ánígo, individually (inanimate object); each one (inaninate object); one by one (inanimate object).
- ťádťa'í nítínigo, one by one (animate object); individually (inanimate object).
- ťáčić'í nízínígo, individually (animal).
- ťčáťá'í sizínígíí, individual (animal).
- t'áá lánígo, a little more (in quantity),
- t'áá łanínáánályaa, relapsed.
- t'áá lichí'í, naked; nude; unclothed.
- ťáá lichíí', it is raw (uncooked).
- t'áá lichíi'go, because it is raw (uncooked).
- t'áá nackíhígo, just two of them; just two.
- t'áá náás daozlíji'ii, the older ones.
- táá' naaznilí, chapter officers (in Navajo tribal goverment).
- t'áá ni', on foot.
- tá'ánídadigis góne', in their washrooms.
- t'áá nihí, you yourself; you yourselves.
- t'áá níík'é, gratis; free of charge.
- t'áá niltéél át'éé', everywhere; all over the place.
- t"áá nináháhááh bik'eh, annually; each year.
- t'''áá nízadi, at a distance.

t'áá sáhí, alone; solely; singly; by oneself. tááségiz, l washed it; l scrubbed it.

tádíshááh

- t'áá shighangi, right at my house.
- ťáá shíhí, I myself.
- ťáá shíj, perhaps; probably.
- ťáá shíí 'áko, oh, well (resignation).

ťáá ťééh, uncooked; raw; not done.

- t'áá shiidáa'dii, for a long time.
- t'áá shoodí, please.

t'áá tl'éé', through the night.

taaskaal, oatmeal.

it was uncooked.

táá'ts'áadah, thirteen. táá'ts'áadah jí, thirteen days.

T'áátsoh, May (month).

the whole population.

tábaah, shore, beach.

tábagh mg'ii, muskrat.

táchééh, sweathouse.

object) around.

tádídíín, com pollen.

(two) toured.

around

tádiin, thirty.

tádiindi, thirty times.

tádííyá, I traveled.

tádíjech, they roam.

tádiindi mííl, thirty thousand.

spectors, visitors, etc.).

tádígéésh, it is being shorn.

tádadinééh, they migrate.

tábąąsdísí, snipe.

tábagstíín, otter.

t'áá vílá bee 'álvaa, handmade,

tábaghgi, at the shore; at the beach.

tábaahjj", to the shore; to the beach.

t'áá tsíjigo, faster.

t'áá tsxíilgo, faster.

severely.

walkina.

beach.

t'áá tági, only three (as when asked how many).

t'áá t''éehgo, since it was not done; because

t'áá tídílyaa gónaa k'é'élto', direct fracture.

t'áá yéego, harder (as pull harder); more

t'áá yiit'ashgo, while we (two) were still

t'áá yikéé' góne', immediately after it.

t'áá yíl''áá ht'éé', all of them (population);

táboshgóó, along the shore; along the

tádeidi'aah, they carry it (a bulky, hard

tádeididzíisgo, when they dragged it around;

when they pulled it around.

tádeidigéeshgo, when they shear them.

tádídíín dootl'izh, wild purple larkspur.

tádidookah, they will go around (as in-

tádigéeshgo, while they were shearing it.

tádígéshígíí, the one which is being shorn.

tádíí'áázh, they (two) walked around; they

tádiigeeh, we (two) carry it (a burden)

tá'díí'eezh, he led (his army) around.

tádiin dóó ba'aan tseebií, thirty eight.

tá'dínéehgo, when they migrate.

tádíshááh, I am wandering around.

tá'dínéhígíí, their migration.

tádeidíí'eezh, they led them around.

tági jí, for three days. Tágí jí Nda'anish, Wednesday. t'ahádóó, later on. t'aháloo, wait. táháníí', alkali. t'ah 'ániid nagháháadáá', when he was voung. t'ah biláhági 'át'éego, because it was surpassed. t'ah bitséedi, previous to it; earlier. t'ahdii, still (adjective), yet; even yet; still. t'ahdoo, not yet. t'ah kodáá', beforehand. t'oh náásídi, farther away; further on. t'ah nahdéé', awhile back; in the past. t'ah ndi, still (time). tahoniigááh lichíi'go naolniihígíí, scarlet fever. tahoniigááh ntsaaigii, influenza (flu). tá'í, triplets. tájílt'éego, three of them (people). táláwosh, soap; yucca suds; foam. tált'é, threesome; trio; three of them (people). táłchaa' (or cháłchaa'), brown prionid beetle. tálkáá', on the surface of the water. táłkáá, dijádii, water-strider. tálkáa'gi, on the surface of the water. táltl'ááh, the bottom of the water. táltl'ááh ha'alééh, blue heron. táltl'ááh yí'éél, it sank; it went to the bottom. tánáádoodzá, he again traveled; he again went around. taná'níłka', he brings his herd to the water. tanáoskai, they (people) dispersed; they adjourned. ta'neesk'ání, muskmelon; cantaloupe. ta'neesk'ání 'álts'óózígíí, cucumber. ta'neets'éhii, cocklebur. tánídeidi'ish, they take them around (tour). tániil'éi, dragon fly. taos'nii', dough. táshchozhii, swallow (brid). tátł'id, watermoss; algae. táyi', in the water. táyi'déé', out of the water. táyi'ji', into the water. wherever he wanders; tázhdíghááhgóó, everywhere he goes. tázhii, turkey. tééh', valley. t'ééhjiyáán, watermelon. tééh líí', zebra. té'é'í, poverty. teélhalchí'í, robin. teel, cat-tail. t'eesh, charcoal. t'éi, only. t'éiyá, only. télii, burro; donkey; ass. télii yázhí, a young burro. ti', let's go. idááchjid, beyond human aid; mortally injured. tidáálnáanii, the casualties.

tídáálná, they were injured. tídéálnáhág, those who were injured. tidáálnániaii, the injured ones: the wounded. tidadiilyaa, they were injured. ti'dahooniih, they are suffering; they are having a hard time. ti'dahooznii', they suffered. ti'dahwiizhdoonih, they will suffer; they will be punished. tidiilyaa, he was wounded; or injured. ti'dilyaa, wound; injury. ti'hoo'níih, suffering. ti'hwiisénii', | suffered; | underwent hardship. ti'hwiizhdoonih, he will suffer; he will he punished. t'jjhdigo, a little bit; somewhat. t'jihi ba'énigo, a little more than it; a few more than it. t'iis, cottonwood. t'iisbáí, aspen. T'iis 'líj'áhí, Pine Springs, Arizona. T'iis Názhas, Teec Nos Pos, Arizona; Fort Summer, New Mexico. T'lis Nitsoa Ch'ééli, Bluewater, New Mexico. T'ilstoh, Puertocito, New Mexico. T'listoh Sikaad, Burnham, New Mexico. T'iists'óóz Nídeeshgizh, Crownpoint, New Mexico. T'iis Yaakin, Holbrook, Arizona. T'iis Yéázh Łání, Valley Store, via Chinle, Arizona. tin, ice. tin 'ałk'i dilkooh, glacier. tin bee naajaahi, ice tongs. tiniléi, gila monster. tl'aai, a left-handed person. ti'aaji'éé', trousers; pants; slacks. tl'aakal, skirts; dresses. tiah, solve; cintment. tł'éé", night. tl'éédáá', last night. N'ée'go, during the, or at night. tl'eestsooz, kotex; breech-cloth. tl'éhonea'éi, moon. třéligáhí, evening primrose. tl'é'iilnii', mid-night. N'ézhii, bee. tl"id, flatulent expulsion. N'iish, snake. třiish 'ánínígíí, rattle snake. N'izi, goot. N'izi chook, billygoat (also, tl'izika'). tłizi da'ałchini, mountain goat. H'izika', billygoat. tl'izi'ili, angora goat. tł'izi yázhi, kid. tl'oh, grass; hay; straw. tl'ohazihii, mormon tea (plant). tł'oh bee hilghaali, scythe. tl'oh bee naaljooli, pitch forks. tł'oh bee yilzhéhí, mowing machine; grass shears; scythe. tl'ohchin, onion. Tronchini, Ramah, New Mexico tł'oh naadą́ą', wheat N'oh naadáá' biya', chinch bug.

59

ti'oh nástasí, foxtail grass; grama grass ti'ch waa'i, alfalta. ti'oh yishbizh, burlap; gunnysack, tl'óó', outdoors. tl'óó'déé', from the outside. tl'óo'di, (at) the outside; outdoors. tl'óó'góó, outdoors; toward; outside. ti'óói, rop; cord; twine; lariat; string. tl'óólts'ósí, cord; string. tó, water. Tó Bééhwiisgání, Pinedate, New Mexico. tó bee naakáhí, bucket; pail. tó bííshgháán, waves (on water). tó biisxí, he drowned. tó dilchxoshí, soda pop. tódiłhił, whiskey. Tódithit Biih yílj, Snowflake, Arizona. Tó Dinéeshzhee', Kayenta, Arizona. tó dóó níyol 'oogháshígií, erosion. tó háq, what used to be water. Tóhasch'j', Tohatchi, New Mexico. Tóháálí, Toadlena, New Mexico. tó hahadleeh, well (water). Tó Hahadleeh, Indian Wells, Arizona. Tó Hajiileché, Canoncito, New Mexico. Tó Hajilohnii, Santo Domingo Tribe. tó hayiilt'oodí, pump (water). Tó Hwiisxíní, White Horse Lake, New Mexico. tó'iiltá, water blister. tók'eh hashchiín, reservoir, tóko'í, petroleum. Tó Łáni, Tolani Lakes, Arizona. tó lichxí'í, soda pop; wine. tó likaní, soda pop; wine. tó ligání halchiní, perfume. tó náádadiidáhígií, waves (as of sea, or ocean). Tó Naneesdizí, Tuba City, Arizona. Tó Neheljíh, Tonalea, Arizona. tó nílínígíí, stream; brook; river. Tónilts'ili, Crystal, New Mexico. Tónitsaa, Tunicha Lake. tónteel, ocean; sea, lake. tónteel bibaghal, seashore. tónteeldi, on the ocean. tónteelgóó, to the ocean. tónteel tsé'needi, abroad; overseas. tónteel wónagnídi, over-seas. t'óó, merely; just for fun. t'óó 'aa'ádeet'ach, surrender. t'óó'ádíní, you are just kidding. ťóć'ádíshní, I am just joking. t'óó'hayói, there are many; there are lots of them; there is much; numerous. t'óó'ahayóidi, many times. t'óó'ahayóigo, a lot of them; in many places. t'óó'ahojíyóí, there are many people. t'óó'áni, he says it without meaning it; he is just kidding. ťóó'átsééd, temporary; temporarily. t'óó'átsééd, hooghan, camp. ťóó bao hasti', risky; hazard. t'óó baa'ih, dirty; filthy; ugly; no good. t'óó báhodoonih, he, or it, is a nuisance; it is annoying.

t'óó bahoo'ih, the place is unsanitary; the place is disagreeable. t'óó béédoochid, he was merely released. t'óó bík'ijigóó, wishy-washy (giving lip service, assenting just because others do without serious intentions). t'óó bił daahaadago, because they were confused. t'óó ch'ídaast'ánígo, briefly. t'óó dahwéédzíí', they merel cussed them out. t'óó dzólníígóó, just any way; aimlessly. tóógóó, to the waterhole. tooh, river; lake. toohji', up to the river. toohjj' nidiigaii, snowy egret. toohji' nootnahii, blue heron. tooh nílíní, river. t'óó 'ił 'át'í, imagination. t'óó kónigháníji', temporarily; just for a little while. t'óó kónízáháji', just for a little while; temporarily. t'óó nahalin, it merely seems. t'óó náhodi'naahgo, every once in a while. t'óó nichxó'í, it is filthy ,ugly, no good. t'óó nihéédzíí', he merely cussed us out. tó shąąh hazlíį, I am sweating; I am perspiriing. tóshchíín, cornmeal gruel. tóshjeeh, water-bottle (wicker); water-barrel (with staves and hoops); keg. Tóta', Farmington, New Mexico. tótł'iish, water snake. Tówoł, Taos, New Mexico. Tó Wołnii, Taos Indians. tó yígeed, canal; ditch (for water). tózháán, thin (as a batter); mushy. tózis, bottle; tumblers; jars (glass). ts'aa', a basket (wicker). ts''aa' 'ádeil'íní, basket makers. tsá'ászi', yucca; soapweed. tsá'ászi' ateelí, broad leafed (latil) yucca. tsá'ászi'ts'óóz, narrow leafed (amote) yucca. ts'ah, sagebrush; sage. tsah, awi; needle. tsáhodiniihtsoh, typhoid fever. tsáhodiniihtsoh naołniih, typhoid. tsahts'ósí, needle. tsa'ii, female (animal). ts'ání, pinon jay. tsásk'eh, a bed. tsásk'ed bikáá' dah naazyínígíí, mattress. tsé, rock; stone; boulder. tsé'áán, rock cave. tsé'ak'i ya'ii'áhii, sphinx caterpillar. Tsé 'Ałnáozt'i'í, Sanostee, New Mexico. tsé 'ést'éi, piki (Indian paper combread); hotcakes: flapiacks: ariddel cakes. tsé 'ást'éi ligaaígií, white piki. tsé 'áwózí, flint (rocks). tsé bee 'ak'aashí, grindstone; whetstone. tsé bílátahjj' dahees'óozgo daasti'inii, pyraminds. Tsé Bit'a'í, Shiprock Pinnacle, New Mexico.

Tséch'ízhí, Rough Rock, Arizona.

the metate). tsédaashjéé', millstone (lower); metate. tsédei (tséde), lying on one's back (in a supine position). tsé dík'óózh, alum. tseebidiin, eighty. tseebíí, eight. tseebiidi miil, eight thousand. tseebííjí, eight days. tseebííts'áadah, eighteen. tsé'édó'ii, a fly (insect). tsee'é, skillet; frying pan. tseek'inástánii, squirrel. tsé'ésdaazii, mountain mahogany. tsé'ést'éi, pancake; hotcake; paper bread. tséghádi'nídínii, rock crystal. Tségháhoodzání, Window Rock, Arizona. tsehégod, a stump (tree). tséhígíí, the rocks. Tséhootsooí, Fort Defiance, Arizona. Tsé 'lí'áhi, Standing Rock, New Mexico. tsékáá'ji', to the top of the rock. tsék'ina'azólii, rock lizard. tsék'iz, rock crevice. tsékooh, rock canvon; gorge. Tse Łichíi' Dah Azkání, Red Rock, Arizona. tsé'naa, across. tsé'naa na'nízhoozh, bridge. Tsé Náhádzoh, Twin Lakes, New Mexico. Tsé Naní'áhí, Rainbow Natural Bridge, Utah. Tsé Náshchii', Hunter's Point, Arizona. tsé nástánii, petrified wood. tsé nei'áhí, scarabee. (Also tsé yoo'áíí, or chąqneiłhizii). tsé nidoaz, iron ore. tsénił, ax; stone ax. tsénil yázhí, hatchet; tomhawk. Tsé Nitsaa Deez'áhí, Rock Point, Arizona. tsé noolch'óshii, rock wren. tsé sikoad, pavement. téso', glass; mica; window; pane; window. tséso'déé', through the window. tséso naat'oodí, celluloid; film. tséstíin, o chronic physical condition. tsétah, a rocky place. tsétah dibé, bighorn; mountain sheep. tsétahgo, because the place was rocky. tsétahgóó, amonast the rocks. tsétah tl'ízí, rocky mountain goat. tsét'ees, griddle stone. tsétl'éél, stone flint (igniter). tsétsoh, boulder. Tsétsohk'id, Mishongnovi (Second Mesa, Arizona) tsé'yaa, face down. Tsé Yaaniichii', Rehoboth, New Mexico. tsé yázhí, pebbles. Tséyi', Canyon de Chelly. tsé yoo'álí, scarabee (Also chąqneiłhizii, or tsé nei'áhí). tsézéi, gravel. Tsézhjih Deezlí, Black Rock, New Mexico (near zuni). tsézhin (chézhin), lava; traprock.

60

tsédaashch'ini, upper millstone; mano (of

Tsézhin Deez'áhí, St. Johns, Arizona.

tsibaas, hoop (wooden). ts'idá, really; verily; exactly; precisely, ts'idá 'áitsé, the original; the very first one; the very first thing. tsí'deesyiz, astonishment. tsi'deeyá, he got drunk; he became delirious. tsídeezkééz, yaa, he started thinking about it. tsídékééz, 1 began to think. tsídídééh, purple four-O'clock. tsídii, bird. tsídii bichaan, guano. tsídii bidaa', beak (bird). tsídii bit'oh, nest (bird). tsídiiltsooí, yellow warbler. tsidikos, yagh, he begins to think about it. tsidil, stick dice. tsidildoohii, screech owl. tsigháq'di, in a tree top. tsihał, wooden club. tsi"'hidikááh, they get drunk. tsíhodeeskééz, it caused him to realize. Ts''ihootso, St. Michaels, Arizona. ts'ííd, t'áá, it is better. tsii'détáán, spear. tsiighá yilzhééh bá hooghan, a barbar shop. tsiighá yishéhě, a barber. ts'íih niidóóh, fever. tsiih yit'óód, abrasion. ts'í'ii, gnat. ts'í'ii danineezí, mosquito. ts'iilzéí, trash; rubbish. tsijł, rapidly, tsjilgo, quickly; fast; rapidly; swiftly. tsjjkaalii, woodpecker. tsiinázťi'í, headband. tsiis'áál, pillow. tsiisch'ilí, curly hair. tsiishgaii, pyamy nuthatch. tsiitah'aba', dandruff. tsiitl'óól, hair cord (for tying up the hair). tsiits'iin diniih 'azee', aspirin. tsiis'in, skull. ts'iiyahwozhii, meadow lark. ts'iizis, headbasket (used for carrying things). tsiizis, scalp Tsiizizii, Leupp, Arizona. tsilghááh, waterdog; salamander; mud puppy. tsįłígo, t'áá, hurriedly. tsíłkéi, young men; adolescents (male). tsílt'ádineez'éél, it ran aground. tsílts'áhájeehgo, when they run ashore. tsíłts'áná'níłkóć', he swam back to shore. tsíðts'ání'áázh, they (two) went ashore. tsílts'áníjéé', they ran ashore. tsílts'ézhníjae', he took them ashore. ts'in, bone. tsin, wood, tree timber. tsinaabaas, wagon. tsinaabqqs bee bínídiidlohí bá naní'éhí, brake bar. tsinaabqqs biishgháán, coupling pole (of a wagon).

tsinaabaas bijáád

tsinaabaas bijáád, wagon wheel.

#### tsingabags bijáád béésh bináz áhígíí

tsinaabaas bijáád béésh bináz'áhígíí, tire 🛃 rim (wagon wheel). <sup>F</sup>tsinaabaas bijáád binaneeskálígií, spokes (of a wagon wheel). itsinaabqas bijáád bita' naní'áhí, axle tree (of wagon). tsinaabaas bijáád bitsiits'iin, hub (of wagon wheel). tsinaabaas bijáád tsin bináz'áhígíí, felloes (of a wagon wheel). Itsinaabaas bik'ésti'i, wagon cover. tsinaabqqs bits'a', wagon box. tsinaabągs bítsą́ą́', wagon bows. tsinaabqqs bits'a' bá ní'áhí, bolster (of a waaon) tsinaabąąs bits'a' bá ni'áhí bił 'íí'áhígíí, king bolt (of a wagon). tsinoabaas dijadi, buggy. tsinaobągs yázhí bijáád naakiígíí, cart. tsinga'eet, ship; boat; canoe; vessel; raft. tsinaa'eel bee da'ahijigánígíí, battleship. tsinaa'eet táltt'áahdi ndaakaaígíí, submorine. tsinaalk'j, boomerang. tsinaalzhoodi, sled; sleigh. ts'inádzid, he awakened. ts'in 'aháálkid, dislocation (of the bone). ts'in 'aháálto' loose fracture. ts'in 'ahiihyijjzh, impacted fracture. tsin 'anáhálgháhí, javelin. tsin bahásht'óózh, bark. (Also 'azhííh). tsin bee bigháda'a'nilí, brace and bit. tsin bee diilkoohi, wood plane. tsin bee hahalzhíshí, wood chisel. tsin bee na'adáhí, crutches. tsin bee nihech'iishi, saw (tool). tsin bee nihijihi, wood saw. tsin bee yigoli, wood rasp. ts'in bik'é'sti' gónga k'é'élto', intra-capsular fracture. tsin bineest'q', fruit. tsin bisgq', snag; dead tree. tsin bits'áoz'a', bough. tsindáo, penny; one cent. ts'in di'ídí silíji'go k'é'élto', senile fracture. ts'in díízáíí, multiple fracture. tsin dit'inii, rock squirrel. ts'in doo bik'é'ésti' gónag k'é'élto', extracapsular fracture. ts'inée, the bones. ts'in hasht'e' ninálkeed, setting a bone. tsindi'ni', bull-roorer. tsin 'íi'áii, a tree. ts'in k'égiz, spiral fracture. ts'in k'idi'nidéél dóó binactidílyea, compound fracture. tsinlátah 'ayánii, giraffe. tsin naalzhoodi, sled. tsin na'aya'ii, wood louse; termites. tsin niheeshjii', lumber; hoards.

ts'in niheesto', multiple fracture.

- ts'in ni't'eezdil, greenstick frocture.
- tsin sitá, mile; yard (measurement).
- tsintch, forest. tsintahgi, in the forest.
- tsin töshjech, wooden barrel.

tsin+c'ócí, sticks (objects).

tsís'ná, bee, honey bee. tsís'ná bighan, beehive. tsís'ná bijech, beeswax. tsís'ná bitl'izh, honey. tsís'náltsooí, wasp. tsís'nátsoh, bumble-bee. tsisteel, turtle. tsistiin, chronic. tsistl'aakahgo, when they are cornered;

- when they get stumped. tsitl'élí, matches (articles for starting a fire).
- tsi't'oolyiz, shock.
- tsits'aa', wooden box.
- tsits'aa' bee yóó' 'ádaho'dilne'ígíí, coffin, casket.
- tsits'aa' naadlo'i, suitcase; valise.
- tsits'aa' ntsaaigii, trunk (used for packing articles); footlocker.
- tsízdookos, bqqh, he will think about it. ts'o'asánii, tadpole.
- .....tsoh, big; large.
- tsosts'id, seven.
- tsosts'id dootl'izh, seventy cents.
- tsosts'idgo, seven of them.
- tsosts'idi, seven times.
- tsosts'idiin, seventy.
- tsosts'idi neeznádiin, seven hundred.
- tsosts'id ts'áadah, seventeen.
- tsxíjigo, hurry up.

- W -

- waa', beeweed. Wááshindoon, Washington, D. C.; the Federal Government.
- Wááshindoondi 'atah bee haz'áanii 'ííl'ínígíí, congressman.
- Wááshindoondi beehaz'áanii 'ádeil'íjgo dah naháoztánígíi, Congress,
- Wááshindoon yá ndaalnishígií, Federal employees.
- Wááshindoon yá nda'ałkaahígií, Federal Bureau of Investigation.
- wódah, up.
- wódahdęć', from above.
- wódahgo, up higher.
- wókeed, petition.
- wóláchíí', red ant.
- wólázihní, black ant.
- wółta'go, when it is being counted.
- wolyé, he, she, is called; it means; his name is.
- wolyéego, since it is called.
- wolyéii, that which is called.
- wónaanídee', from the other side.
- wónaanídi, the other side.
- wónaanigóś, toward the other side.
- wónéésdóó, finally; after that; later on; and then.
- wone é, inside, in the interior, of an enciosure.
- wóniidi, the area between the fire and the back wall of the hogan; rear part of a room.

woodlánigii, belief.

- wóóh, yoo hoo!
- woolk'ąąh, tinder box.
- wóóneeshc'jjdii, seventeen year cicada.
- wóóshiyishí, measuring worm.
- wóósits'ílí, bedbua.
- woosye', he was named.
- wóózhch'jjd, March.
- wóshch'ishídi, come closer; farther this way.
- woshdéé', from there to here; this way; here ......here (as in calling to another player to throw the ball to one).
- wóshdéé'go, this way (direction).
- wótsini, pyorrhea.
- wóvah, low.
- wóyahgo dił na"ałkid, low blood pressure.

### - Y -

- yá, for him; sky.
- ya', shall l? isn't it?
- yes, he (gave it, etc.) to him; he (talked,
- etc.) about it; down; downward. yaa', louse; tick; mite.
- yaa 'ádahalyáanii, those over which they are in charge.
- yaa 'áhályággo, since he is charge of it; since he is looking ofter it.
- yaa 'ahééh daniizji', they are thankful for it.
- yá'agsh, heaven; celestial space; region beyond the sky.
- yaa bił hózhó, he is happy about it he is pleased about it.
- yáádaa'á, piles of......
- yáádaa'áa teh, there are usually piles ot .....
- you doudlee', they are generous which it. yá'ádaashóo' doo da, they are evil, abey are wicked.
- yá'á laat'ééh, they are good; they are well; they are getting along fine.
- yá'á laat'ééh, bil, they like it; they are satisfied with it.
- yá'ádaat'éeh, da, doo bil, they dislike it. they do not approve of it.
- yá ádaat ééhgóó, doo bil, because they dislike it; because they do not approve of it.
- yá'ádaat'ééhii, those that are good. yé'édaat'éehii, doo, those that are worth-
- 100 less; the evil ones.
- yaa dahalni', they are telling about it.<sup>24</sup> yaa dahalni'ii, whatever they are talking
- about. yaa dahani'go, when they tell about it.
- yaa dahaniih, they praise it.
- yé'édahoot'ééh, nice, clean places.
- yá'ádahoot'éehgo, because they are nice places.
- yaa dajaaba they treat him well; show him mercy
- yea deinit'j, they are discussing it. yeago, downward

yáah, wow (amazement)!

- yqqh 'áda'iilaago, after they treated it (with something).
- yááh, what (did you say)?
- yaa halnii he tells about it.
- yaa nalnı'go, when he tells bout it.
- yae halni'ígií, what he tells about.
- yg a dah neeshjjjd, he grabbed it (before it got away).
- yá**áhiideeshchah, l** will jump up.
- ·é'éheet'ééh, it is a good place; the weather is good.
- yá'áhoot'ééhgóó, doo, if the weather is bad; if the place is bad.

yaa jooba', he is kind to it.

- yáál, bit (12 1/2 cents).
- yaaltáalgo, when he took off (running). yá 'atníi', the zenith.

yááłti', he talked; he made a speech.

yáálti'go, when he made a speech.

yaa nádáahgo, when he visits him.

- yaa ndaas'na', they ambushed them; they sneaked up on them.
- yaa *idaast'jjd,* they discussed it.
- yaa ńdaat'jigo, while they were discussing it.
- yaa ńdaat'inigii, whatever they are discussing.
- yaa nichi', to value it highly, cherish it; to be stingy with it.
- Yaa Niilk'id, Gap, Arizona (sometimes called Tsinaabqqs Habitiin).

yaa'níł'éél, he rowed to it.

yaa nínáádaost'jjd, they again discussed it. yá'ánísht'ééh, l am well.

yá'át'ééh, greetings; hello; fine; suitable; pretty; he is well; he is good; must (when used as good for an action) as, The applicant must speak English. Naanish yó keedii Bilagáana yidiits'a'go yá'át'ééh. (Lit, work one who asks English he understand must.).

yá'át'éehgo, if he is well.

yá'át'ééh, bił, he likes it.

yá'át'éehgo ntsékeesii, one that thinks well.

yá''át'ééh náádleel, he is recuperating.

yá'át'ééh náádleelii, convalescent (person).

- yá'át'ééh ná'oodleet, convalescence.
- yá'át'ééh násdlíí', he recovered (from illness, or injury), he got well.
- yá'át'ééh nídoohdleet, you (two) will get well. yá'át'ééh ní'doodleet, to get well.
- yaareet, sheepskin (for bedding).
- yá áti', speech.
- yaa tiih yikaigo, when they ganged up on them.

yáátis, over it (up).

- yáá tsík'eh, really (to express incredulity of a tale, or statement that appears to be
  - a gross exaggeration of the truth)!
- yáázh, little; small; young (as béégashii yáázh, a calf.
- yádaalti', they are talking.
- yádaalti'go, when they talk.
- yádaalti', yee, they speak it.
- yadadiiti'inée, those that were piled up (systematically).

yá dadilwoshgo, while they were cheering for him.

62

yádajiłti', baa, they are talking abut it.

yádajilti'go, while they were talking.

- yá deiíłkango, because they kept pepping them up.
- yadiizíní, tin can.
- yá diłhił, blue sky.
- yah, inside.
- yah 'adahakááh, they go in (one after another).
- yah 'adeesbas, I will drive it in (as to drive a car into a garage).
- yah 'anáálwod, he ran back inside.
- yáhásin, embarrassment; bashfulness; shame.
- ych 'íi'áázh, they (two) walked in; they (two) entered (as into a house).
- yah 'i'iiniiłii, policeman; sheriff.
- yáhóółchjid, he mode it, or him angry.
- Ya'iishjááshchilí, June.
- Ya'iishjáástsoh, July.
- yajiiltáál, he took off (running).
- yájílti'go, when he was talking.
- yálti', he is talking; he talks.
- yáłti'go, while he was talking.
- yanáá'á, pile (a heap).
- yá naci'a'go, while he (os a servant) was serving him.
- yanásłdááz, it splashed up into the air.
- yá naazíinii, their representatives.
- Ya'niilzhiin, Torreon, New Mexico.
- yáníłti', speak up.
- yá'níłtsood, he shared with him (as food). ya'oozlíí', he put his trust in him.
- yas, snow.
- yas bił 'ahaniheeyolígíí, snowdrift.

yáshti', I am talking.

Yas Niłt'ees, January. (Also Zas Niłt'ees). yótashki', bastard.

yáti', speech.

- yáti'ii, baa, what is being talked about. yoyiitsih, he raised it up (slender stiff obiect.)
- yázhí, little; small; young (as télii yázhí, young burro).
- yee, with; by means of.
- yéé', terror; fright; horror.
- yée, aforementioned; the one already referred to.
- yee' ák'idadéekáah, they support themselves by it.
- yéedóá', at a time în the past; ago; since. yéédaaldzid, they fear it.
- yéédaaldzidí, t'áadoo—da, they are brave. yéédaalniih, they remember it.
- yéédaasdzííd, they became scared of it; they became afraid of it.
- yééda'deeztá, they came to understand it; they invented it.
- yééda'i'deeztággo, when they invented it. yééda'diitijhii, what they have invented. yéédahoosijd, they recognized it, or him. yéédahósini,<sup>11</sup> they know it, or him; they are familiar with it.

yéédahósinii, doo, something with which they are unfamiliar; something they da not know.

yidaniłdzil

- yeeda'iidlaa, they copied it.
- yéédeidiiłt'ihgo, because they tie it to it. yéédi'nítá, he invented it; he guessed it.
- yéego, diligently; hard; seriously.
- yéego 'áhoodzaa, to get worse.
- yee hadadít'éii, what they wear.
- yééji', it was named.
- yéélta', they were counted; it was read. yee ndaanéhígií, that which they are playing (music, etc).
- yee *ńdadiineehgo,* when they start playing it (music, etc.).

yee yich'j' haadzii', he mentioned it to him.

yee yinéél'ji'go, after he looked at him with

Ye'iineezii, Shalako (of Zuni Indian).

yi'ash, yil, he is walking with him.

yibéezhgo, while it was boiling.

yichago, while he was crying.

yichíihii, bá, their offspring,

yich'ijí, on his side (as team, etc.).

yich'ijí silíjí, he took sides with him.

yidá, it is being eaten; it is edible.

yidá lancolní, they want it (badly).

yide hool'q'qq, what they had learned.

yídchool'ág'go, when they learned it.

yíd thool'á'ígií, what they learned.

yida'iilt'o'go, since they suckle them.

yidaneedlý, they are interested in it.

yida'niiyáá', they began to eat it.

yichxo', it is spoiled; it (as a dance, etc.)

yidááh yílwod, he ran out to meet him.

yida'asnii'go, since they notified them.

yida leeschid, they put their thumb prints

yide'dooliit, they will copy it; they will adapt

yídahool'áá', they learned it; they studied

yide hool'aah, they are studying it: they

yidchool'aahii, what they are learning;

yíachool'aahí, t'áadoo, before they learned

yídanéédljid, they became interested in it.

yidoniidzil, they can stand it; they resist it.

on it; they touched it (one after another).

was interruupted. It went out of order;

yélyeed, he is catching up (running) to it.

yénáálnii', he recalled it; he remembered it

yibizh, he is braiding it. Bitsii' yibizh. She

- yee ndahoniłnééh, they win with it.
- yee 'oo"j, he sees with it.

éigo, hard. (Also yéego).

yibaahgóó, along its edge.

is braiding her hair

yicha, he is crying.

yich'j', toward him.

it is .ruined.

yíłchxo', I ruined it.

themselves to it.

cre learning it.

what they are studying.

ït.

it.

ye'iil'jjh, he copies it.

it.

yé'ii, the gods.

yé'iitsoh, a giant.

yide'ádzaa, they (livestock) became too much for it (land). vídéelni'go, víchá, since he craved it. vidéelto', slippery (as a bar of soap). vidéeshbeet, I will pick them (berries, etc). yideeshchih, I will dye it red. videeshch'il, I will curl it. yideests'óód, he pulled on it. videez, it was signed. yideezgoh, it collided with it. yideeztsi, he pointed it. yidii'eezh, dah, he led them off. yidiijaa', dad, he carried them off. vidiil'a', dah, he sent him off (as on an errand, etc.). yidiiłkooh, he is getting it smooth. vidiiltaa', 'he shattered it. yidiiltla, he set it afire. vidiilts'a'ao, since he is making noise with it. yidííniid, she said to him. yidiizts'áá', he heard it (a noise, etc.); he came to understand it. vídin danlí, they crave it; they need it; they lack it; they coved it. yidin danliinii, those things that they crave, lack, or need. yidiní'ánígíí, yaa, that which he turned over to them. yidíníil'é, he put his head against it. yídinlí, he craves it; he needs it. vidínóol'iił, he will see it. yidísin, he, or she observes. yidloh, he is smiling; he is laughing; he is giggling. yidoo'aal, it (event) will be put on. vidoochih, it will become red. yidooghas, it will scratch it; it will claw it. vidooviiiii, that which he will eat. yidoolch'if, it will become curly; it (shirt, etc.) will become wrinkled. yi'dooliii, he will copy it; he will adapt himself to it. yidoolííł, doo haada—da, he will do nothing to it; he will not hurt him. vidooltah, they will be counted; it will be read. yidoot'aat, he will send him (as on an errand). sidoolchxooligii, that which will ruin. wi'doolnih, yee, he will notify him of it. vidoonih, he will hear about it. yidoonił, haa, he will give them to him. yidooyiit, he will eat it. vidzíí", they remained, are left. yidzíí', t'áá díkwíí, few are left. sidzíí', 'álch'jídí, there is a little bit left. yidziih, it remains, is remaining, or is left. Shibéégashii 'ashdladiin ńt'éé', 'k'ad 'éi naadiin yidziih. > had fifty head of cattle, now | only have 20 left. idziihigii, remainder. vigáci, he is walking. nigiatgo, while he was walking. righáád, he is shaking it. righáchgo, yilh, as he was walking into it.

viháázh, he nibbles it.

yígií, that which is; the one..... víh, oops (as when one nearly drops somethina) vihah, a vear is aoing by. yihaháadáá', during the course of a (past) vear. yihéés, an itching of the skin. yíhool'áá', he learned it. yíhool'ág'go, when he learns it. vii', in it. víideestsxis, he banaed it against it. yiih, into it. yiih yi'na', he crawled into it. yiih yiyiijaa', he put them (separable obiects) into it. vi'iilaa, he copied it. yi'iilaago, because he copied it. vi'iil'iih, he copies it. yiijéé', biih, we ran into it. vii'ii', to a point in it. yiijíí', it turned black; it became black. viilgááh, to whiten. viilih, you taste it. yiiltsá, we (two) saw it; it was seen. viiltsánígíí, what we (two) saw; what was seen. yiiltsxóóh, to dye yellow. yiiich'iil, I curled it. Shitsii' yiiich'iil. I curled my hair. yiilkah, you shoot it (with bow and arrow). yiiltsá, I saw it. viiltsánée, what I saw. yiiltsání, t'áadoo-da, I saw nothing. yiishchijh, I know how to do it; I am good at it. viishgááh, to get white. y ishlihgóó, t'ah doo, before I tasted it. yiishnih, I am milking her (a cow). viisii', it became numb. viitsxóóh, to turn vellow. yíízhníífdon, he fired at it; he took a shot at it. yiizi', or he, stood up; it (a car, etc.) stopped. viiznil, vaa, he gave them (one after another). yijah, they are running. yikáá', upon it. yikáá'dóó, from upon it. yikáá'góó, above it. yikáa'jį', to a point upon it. yiká'anájahgo, because they help him. yíká 'análwo', he helps him. yíká 'análwo'go, because he helps him. yilk'aqs, he is straightening it (staff slender object) out. yik'aash, he is grinding it; he is sharpening it. vikáá' yoozohgo, he is putting them down in writing. yikanigii, those that are walking. yikai, they arrived; they (people) came. yikáísdáhí, milky way, (See Lee'áán yilzhòdí). rikai, yil, they arrived with him. riká nda'ałkid, they are scheming around

for it.

yik'é, for it (in payment). vik'ee, because; on account of. yikéé', after it (pursuing). yikéédéé', behind it; following it. yik'ehnáádadeesdlíji'go, after they again defeated them. yikék'eh, in place of it; in its footprint. yikék'e nájah, they readily accept his way. yik'élwod, he came upon it. yik'é ndaalnishígií, what they work for. yik'é nda'azláago, since they paid for it. vik'i, upon it. yik'i bit ch'i'ilwodgo, when he ran over it (with his car). yik'i da'di'dootiji, they will understand it. yik'i da'diitánée, those that came to understand it. yik'i dahineezhchą́ą́', they abandoned it (by fleeing); they ran away and left it. yik'i dahoneeskaad, they were driven off of it. yik'i dées'eez, he has his foot on it. yik'i deilgish, they cut it (skin, etc.) off of it. yik'ideisas, they sprinkled it with it. yik'i'diitjjhgo, when he understands it. vikiin, on their sustenance. yik'i haajeeh, they run around on it; they are trampling it. yik'i naakai, they are walking on it. yik'i naháaztánígíí, what they are sitting on. yik'inéijah, they attack them. yik'iniyá, he came upon it; he found it. yil'á, they are scattered. yilggd, it became much, many; it increased. yilááh, beyond it. yilágji', ahead of it. yíl'áá ńt'éé', all of them (animate objects). yílák'edoolnii', he shook hands with him. yilch'ozh, boil; furuncle, yildééh, to wipe off. yildin da, doo, he is despised. yildloozh, it came (animal). yildzis, furrow; groove. vileeh, he will become. vileehéedáá', t'ah doo, before he became..... yileehgo, while he was becoming. yílí, biih, it is flowing into it. yílk'id, ridge. yilk'ool, ripples; waves (as of a pond). yilk'ooligii, wave. yilt'é, there are.....of them (people). yilt'éego, since there are.....or them. yiltsooz, it (a flat flexible object) was brought (to a point). yilwod, yiih, he ran into it (went inside); he went aboard (train, etc.). vilwol, he is running. yilyá, baa, it (a slender flexible object) was given to him. yilzá, it (a hide) was cured. yilzhólí, fluffy; soft. yilzólii, bijéí, his, or its lungs. yił, with (See bił). yilaad, I made many. yił 'ahijoodláhąg, one whom he used to dis-

like.

#### yił 'ahinoolin

yil 'ahinoolin, he looks like him. vit 'átah dadooleet, they will hold a meeting with them. vilch'al, he is lapping it. yił chxo', I ruined it. yil yidiniiyood, he drove it off with it (as a packhorse with a load). vit hodoolnih, he will tell him of it. yiłkachí, t'ácdoo, before dawn. yilmaz, he is shaking it (his head); he is whirling it around, vit nakai, they (three, or more) returned with him. vil nákajao, after they returned with him. vit nát'áázh, he returned with him. yil ndaazne', they played a game with them. vilne', bitsiits'iin, he is nodding his head, vitní, he sovs to him. vil siké, he is sitting with him. yiltsei, it is dry. yił yikai, he came with them; they arrived with him. vi'na', he crowled. vináádáát, he is walking around it. vinééda'nilééé', they again start eating it. yinaagi, around it; in the vicinity of it. yingalnish, he works on it. yindolnishgo, when he works on it. yinabiniltingo, when he teaches him. yi'nah, he is crawling. yinghji', against it. yinahódidéelkil, he will ask him about it. vináká, through it. yináldzid, he is afraid of them; he fears them. yináldzidge, because he was afraid of it. yina'niltin, he teaches it. vinant'a'i, their chief; their boss. viné'oolzhish, he is dancing around it. yinds'ng', he crawled around it. yi'na", yiih, he crawled into it. yínáyóóki', he asks him for it. yindealaish, they are working on it. yindaha'áá lá, they are planning on it. yinda'idilkid, they are asking about it. yinda'niltinigii, what they teach. yíndíłkoh, he vomits it out. yineedli, he is interested in it; he is enthusiastic about it. vinéél, they are moving along (with their household goods, etc.). yinéelgo, while they were moving along. yinéél'íi', he looked at it; he examined it. yineex'ji'go, because he stale it. yine'go'áq, over behind it. yine'ji', to a point behind it. yini'át'éegi, know for sure; assure beyond auestion. yinichjih, you know how. yinida'ilzhiish, they are dancing around it. yinidayókeed, they are asking him for its return. vinii', I head about it; I guess it (as in a moccasin aame).

viniihi, t'éadoo, without his knowing it. vini'iih, he is stealing it; he steals them. viniiden, I took a shot at it; I fired at it. yiniii na'adá, to worry, or get worried; meloncholy. viniinae, on account of it; because of it. (Also biniinaa). vinilyé, for that purpose; for that reason, yi'nil, bac, they were given to him. yî'nilée, haa, what was given him. yinílyé, you are called; your name is...... yinil'j, he is looking at it; he is examining it. yiniltsá, you saw it; you have seen it. viniltsággo, if you see it. vinináádaha'á, they are again makina plans for it. yininii', you heard about it. yininil, yoa, he gave them to them. yinishbaal, I am holding it up (as a curtain), yinishta', I am holding on to it. vinishyé, I am called; my name is...... vinit'i, haa, he bothers him: he talks about him. vinízin, he wants it. yinizinii, one who wants it. vi'ołaóó, doo, because it was not floating along. yisbas, I am driving it (a car, wagon). yisdá, safety; into a safe place. yisdáákai, they escaped to safety; they survived. visdá 'á'nííł, salvation. yisdááyá, he, or I survived. yisdá bidi'doot'ish, they will be led to safety. visdádíínááł, you will survive; you will be soved. yisdádoc'nilígíí, the fact that they will be saved. visdáhaaskai, they escaped to safety. visdah hóyáé', ill-ventilated. isdah jiziji', to be out of breath; to be puffing; to be panting. visdah nizin, he is out of breath; he is breathing hard. yisdá'ii'níilgi, salvation. visdá 'iiníilii, saviour. visidáiltí, I saved him; I rescued him. visdá nihidoonilígií, one who will save us. visdáshíltí, he saved me; he recused me, yisdáyíiltínée, the one that he had saved: the one he rescued. yisdáyíínil, he saved them; he rescued them. yisdil, concussion, jar. visdiz, it is twisted; I am spinning it. visénah, baa, l forgot about it. yishá, 1 am eating it; 1 eat them. yishág da, doo, I do not eat them; I do not like it (food). yishinéét' 1 am moving (with belongings). yisháál, I am walking. yishbéézh, I am boiling it. yishbizh, it is braided; I am braiding it. yishchąć', he smelled it; he scented it. yishch'il, it is curly; it (shirt, etc.) is wrinkled. yishdig, I am drinking it. yishdleeshgo, while I was painting it; while I was coating it (with wax, paint, etc.). vishdloh, I am laughing; I am smilling. yishgal, I ate it up (meat). yizák'íidiinii', he strangled him.

vishaal, I am eating it (meat). vishaish, incision. vishhizh, I am harvesting it (corn). vishideestsxis, he threw me against it. yish'į, I see it. yish'jj teh, I usually see him. yish'nah, I am crawling; I am creeping. yishnéét, I am moving (with belongings). yisht'j, I am rich (or wealthy) in it; I am visible yisht'iinii, my wealth. yishtlizh, it is brown. yishzhoh, it is damp. viskággo, tomorrow. Yiską Damįjgo, Saturday. yiskah, he shot it (with bow and arrow). yiskándáá', nacki, two days ago. visk'is, to crack (a very fine, barely visible crack as those in turquoise). visnááh, captive. visnil, he keeps them. visol, he is blowing on it. vistoł, shiné'édił, | have a nosebleed. vist'éi, luch; subsistence. yist'jid, he got rich in it. vistin, it is frozen; it is cold. Shile' vistin. My hands are cold. vistlé, stockings; socks. yistleel'óól, garter. yistl'in, pile (a heap). yistl'ónigií, textile. vistseel, I am chopping it. yitae, amongst them. yita'gi, at a place, or a point between them. yit'ah, it is flying (bird, airplane, etc.). vitchakááh, they join them. yitahgóó, out amongst them. vitch tádookai, they went around amongst them. vit'i, it is visible; he is rich in it. vit'lige, since it is visible; since he is rich in if. yitl'is, it became hard (as concrete, etc). vitlish, he is falling. vitlishgo, while he was falling. vitl'ó, she is weaving it. vit'ood, to wipe off. yits'áádóó, from it. yits'ágji', away from him. yits'á'ńdei'nilgo, when they separate them from them. yits'áníyá, he went away from it. yits'áyiiníilgo, while he was separating them from them. vitsee', its tail (or their tails). yits'éinínil, he separated them from it. yiwozh, to be ticklish. yiyíí'aal, he chewed it. viviih, to melt. yiyiinil, yilh, he put them into it. yiyiiyi, yiih, he put it (a pack, etc.) into it. yiyiizhgizh, he cut them (ropes, etc.) off. vivel, approaching sandstorm; approaching wind. yiyooyil, he is pushing it along.

65

yizdlad, it cracked. vizeez, I singed it. yizhchi, he or, it was born. yizhchijdąć, at the time of its birth. yízhí, name. yízhood, tamed. yizts'os, he sucked it (once); he kissed it. vódí, valued possessions; wealth. vókeedgo, since he was asking for it. yóó 'ahoolzhóód, the storm is passed; it (weather) cleared up. yoo', beads, necklace; bells. yóó 'anájah, bae, he usually chases them away. yóó 'anideeshwoł, I will escope; I will run away. yóó' bee bighá da'diltaasí, bead drili. yooch'iid, a lie; a faischood.

yooch'iid "ét'é, it is a lie. yooch'iid yinil'a', you have lied. yoo' diits'e'i, bell. yoodlég', he drank it. yóć'eelwod, he ran away; he escaped. yoo'j, he sees it. yóó 'ííyá, I am lost; he is lost. yooldéél, he ate them (separable objects, as sugar cubes, etc.), yee' nilchini, button. yoo' nitchíní bá bighéhoodzániglí, button hole. yoo' nímazí, (silver) bead. yoosbé, he camed it; he won it. yeeshnééh, bee, do not let me forget it. yoostsah, ring (for ringer). yoostsah bináá', ring set.

Yeetó, Santa Fe, New Mexico. yoeyéeige, while he was hauling it along yoeyéige, what he was hauling along. yeezmah, yee he forgot about it. yéwehdi, farther on.

# – Z –

zehelánii, mocking bird. zes, mow. (Also yas). zóódeułdoi, neckerchief. zóódéółtsoezí, scarf; neckerchief. zóódéet'i'i, neckie. zóé'illwe'ii, foxtail grass. zénázt'i'í, shirt collar; necktie.